

THE ORDER OF
THE HOLY KURBAANA
&
CHRISTIAN HYMNS



MARTHOMA SABHA PUBLICATION

ܘܟܬܘܒܐ ܕܘܩܬܐ

ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܘܟܬܘܒܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ
ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ
ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ
ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ
ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ ܕܘܩܬܐ

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

**THE ORDER OF
THE HOLY KURBAANA**

A Transliterated Version of
ST. JAMES LITURGY
as Used in
**THE MAR THOMA SYRIAN CHURCH
OF MALABAR**

**THE ORDER OF
THE HOLY KURBAANA
& CHRISTIAN HYMNS**

(Transliterated from Malayalam to English)

© Copyright Reserved

1986 October

1991 - 3rd Edn.

1992 - 4th Edn.

1994 - 5th Edn.

1996 - 6th Edn.

1997 - 7th Edn.

2000 - 8th Edn.

2003 - 9th Edn.

2009 - 10th Edn.

Published by :

Mar Thoma Sabha Publication Board

Mar Thoma Syrian Church of Malabar

MOST REV. DR. ALEXANDER MAR THOMA
METROPOLITAN



Tel. 2313
Pooiatheen.
Tiruvalla 689 101
Kerala.

FOREWORD.

to the Second Edition


I am happy to note that all the copies of the first edition of the Order of the Holy Quorbana and Christian Hymns transliterated in the English script have been sold out. This shows that the book serves a real and pressing need to help those who cannot read Malayalam to follow the service conducted in the language. Many of the young people growing up in our families and churches outside Kerala both in India and abroad are not able to read the Malayalam script. But they understand the meaning of the words as the language is used at home and in the church services.

Publication of the Second edition has become necessary, as the need is still real. The Mar Thoma Sabha Council has decided that the new edition be published by the Publication Board of the Church, to provide a more official status to the book. Some new hymns have been added in the new edition. These have been specially selected, and included in the book.

As mentioned above, this book will be of much value and help to young people who do not read Malayalam to take part in services conducted in Malayalam.

I wish the publication of the second edition all success, and pray that it may be a blessing to many.

Tiruvalla,
May 3, 1991.


Alexander Mar Thoma, Metropolitan.

FOREWORD

The Mar Thoma Syrian Church is an ancient Church in India, which maintains the Eastern Traditional form of Liturgy at worship and Evangelical emphasis at the Mission. The liturgy of the East do have the roots at the Syriac linguistic traditions of West Asia. The Eastern mind is mystical and is nurtured with Spiritual disciplines. So the liturgy of the Eastern Churches found the way through centuries of Spiritual exercise of many generations.

The reformation principles called for the Order of Worship in the language of the worshiper. So translations of these rich traditions came in. The order of worship thus has become meaningful and has satisfied the spiritual needs of the people.

As the members of the Church has gone out to the different linguistic areas of India and abroad, "the local born and brought up generation" of the Church, has to adopt local languages and found it difficult to join at the worship in Malayalam. Therefore, the need for new translations of the liturgy in Hindi, Kannada, Tamil, Malaysian language, have become a pressing need to keep this reformation principle and for meaningful worship. That also do not satisfy now, since still a large number of the people in those areas know Malayalam and such worship is meaningful to them.

Therefore to satisfy the needs of both groups in this generation, this transliterated version of the liturgy and the Hymns, is attempted. I hope this will help our generation who cannot read and write Malayalam, can meaningfully participate in the liturgy and at the Hymns.

I hope that our parishes must encourage the use of these books, especially the Youth. Thus let us share the Spiritual richness of our rich heritage. The generations can thus meet and participate meaningfully at the worship in all linguistic areas.

I appreciate the hard work behind this attempt. Special mention is here for the sincere, earnest and sacrificial work of Rev. Sunny Abraham, who made this adventurous work possible. My sincere thanks to him and to the printers, "Sabina Printing Press." Faridabad.

May God help us to worship Him and Glorify Him in 'truth & spirit'.

With Blessings,

C/3/260 Janakpuri
New Delhi - 110058
25-9-'86

Yours in His Service
s/d—
Rt. Rev. Dr. Joseph Mar Irenaeus

Mar Thoma Syrian Church of Malabar

Sabha Secretary
Rev. K.S. Mathew



Mar Thoma Sabha Office,
Tiruvalla - 689 101
Kerala, South India.

Date: 14/04/2009

PREFACE

The Publication Board of the Mar Thoma Church is happy to publish the tenth edition of the transliterated version of the worship order of Holy Qurbana and Christian Hymns of our Church. The first edition was published under the auspices of the Madras-Delhi-Bombay-Malaysia Dioceses. This book is in great demand among new generations of our members living outside Kerala.

A Glossary of about 1000 words transliterated with English meaning is attached with the book.

I take this opportunity to thank Mar Thoma Press, Tiruvalla, for printing the books in time, and Mr. Biju P. George, the Manager of the Mar Thoma Book Depot who made arrangements for printing and the sale of the books.

We hope that this edition will surely meet the needs of our young people who cannot read Malayalam script. This will help them to sing and worship our Lord in truth and in spirit.

For the Mar Thoma Publication Board

Rev. K.S. Mathew
Sabha Secretary

The Malayalam alphabets and its corresponding English letters used when it is transliterated.

അ=a ആ=aa ഇ=i ഊ=ee

ഉ=u ഊ=Oo എ=e ഏ=ae

ഐ=ai ഓ=o ഔ=Ou

ൻ=n ഹ=lh റ്=l റ=r ണ=nh

ക=Ka ഖ=Kha ഗ=ga ഘ=Gha ങ=nga

ച=Cha ച്ച=chcha ജ=ja ഞ=ncha

ട്=tdh ണ്=nja

ട=da റ്=t ഡ=da ട്=tta റ=tttha

ണ=nha ണ്=nnha ത=tha ത്ത=ththa മ=dha

ദ=da ധ=dha ന=na

പ=pa പ്പ=ppa ഫ=pha ബ=ba

ഭ=bha മ=ma മ്മ=mma

യ=ya ര=ra ല=la വ=va

വ്=wa ശ=sha ഷ=sha സ=sa

ഹ=ha ള=lha ക്ഷ=ksha ഴ=zha

റ=rra

Note the following differences

1. ര=ra പരക്കുക parakkuka

റ=rra പരക്കുക parrakkuka

രി=ri അരിയാം ariyaam

റി=rri അരിയാം arriyaam

2. ല=la കുലം kulam

ള=lha കുളം kulham ള്=lla കൊല്ലുക kolluka

ള്=llha കൊള്ളുക kollhuka

3. ന=na മനം manam

ണ=nha മണം manham

മന്=Mannu മണ്ണ്=Mannhu

4. ട്=tta കട്ട katta

റത്=tttha കറ kattha

ത്ത്=ththa തത്ത thaththa

WORSHIP ORDER //

ADORATION

- Priest — Pithaavinum puthrranum parishuddha roo-
haaikkum sthuthi.
- Congre-
gation — Aadi Muthal Ennennekkum Thanne - Amen
- P — Aakaashavum bhoomiyum thante mahathwam
kondu nirranjirikkunna balavaanaaya Daivam
thampuraan parishuddhan - parishuddhan -
parishuddhan - Unnathangalhil sthuthi.
- C — Karththaavinte thiru naamathhil vannavanum
varuvaan-irikkunnavanum-vaazhtha-ppettavan
aakunnu. Unnathangalhil sthuthi.
- P — *Daivame, Nee Parishuddhan - aakunnu.
- C — Balavaane, Nee parishuddhan - aakunnu
- P — Maranham-illaaththavane, Nee parishuddhan-
aakunnu
- C — Njangalkkuvendi Krooshikkapetta meshihaa
thampuraane, njangalhodu karunha
cheiyenname
- **(To be repeated thrice)*
- P — Njangalhude karththaave-njangalhodu karunha
cheiyenname.
- C — Njangalhude karththaave-kripa-thonni njangal-
hodu karunha cheiyenname.
- P — Njangalhude karththaave, njangalhude namas-
kaaravum shushrooshayum kaikondu njangal-
hodu karunha cheiyenname.
- C — Daivame ninakku sthuthi.
- P — Srashtaave ninakku sthuthi
- C — Paapikalhaaya adiyarodu kripa cheiyunna
meshihaaraajaave, ninakku sthuthi -
baarekmaar.

LORD'S PRAYER

Priest — Swargasthanaaya njangalhude pithaave - - - - -
Congre-
gation — Ninte naamam parishuddham-aakkapedenname.
Ninte raajyam varenname-ninte ishtam swar-
gaththileppole bhoomiyilum aakenname Njan-
galkku aavashyamulla aahaaram innum
njangalkku tharenname. Njangalhude kadakaa-
rodu njangal kshnichchirikkunnathupole-
njangalhude kadangalum doshangalum
njangalhodum kshamikkenname. Njangalae
pareekshyilekku praveshippikkaathe-njangalhe
dushtanil ninnu rakshichchu kollhenname.
Enthukondennaal raajyavum shakthiyum
mahathwavum - ennekkum ninakkullhathaa-
kunu - Amen

OR

Priest *Daivame nee parishuddhan-Haale-luiah
Cong. Balavaane Nee parishuddhan, Kurriyelaayisson
Mrithirahitha Nee Parishuddhan, Haale-luiah
Adiyaarkkaai †Krooshetthavane, Anugrahich-
cheedenname
**(To be repeated thrice)*
P. Karththaave Anugrahikka, haale-luiah
C. Dayavaai nee anugrahikka, kurriye-laayisson
Prrardhana Shushrooshakalhetthi-ttanugrahichch-
eedenname.
P. Daivame Sthuthi ninakku, Haale-luiah
C. Shrashtaave Sthuthi ninakku, Kurriye-laayisson
Paapikalhil kaniyum meshihaar
Raaja sthuthi ninakku baarekmaar.

LORD'S PRAYER IN HYMNAL

P. Swarilokaththi-lirunnarulhum
Deva njangalhude thaatha-
C. Nin thiru naamam paavanamaai
Perumaa-rrapee-tee-denname

- P. Thaatha ninnu-de thiru raajyam
Vannedenname-ee ulakil-
- C. Thiruhitham ethupol suraloke-
Athupo-livideyu-maa-kenname
- P. Vendum yaava-na njangalhkki-
nnarulhaname nee-Karththaave.
- C. Anyarod engal Kshamichchathu pol-
Adiyaar-paapam-mochikka
- P. Pareeskhaiyil enga-lhe yaakaruthe
Dushtanil ninnozhivaakkuka nee
- C. Raajyam Shakthi mahathwangal
Ennum-ninakku-Ilhava yaamen.

Chants Before the Holy Kurbaana

1. Aharon Anhacha dhoopam pol Prarthana Sweekarika
Ninuvai yaachana athupole shusroosha kaikolka
Kadalil yonakkarutthiya pol
Adiyaarkkuththaram arulheeduka.
2. Shudhathayaal thirunaa-maththinahaku-anna
prarthanakal
Karunhakalin anukoolaththinaayi - bhavikkenname
Karunhaa nidhiyaam de-va-nee-
Mano gunhathaal daya - chei - yennenname.
3. Lokamokkeyil nalvaram ethra thooki yirikkunnu-
Eesho deva kripa karunhakalk anudinavum sthuthi-
Ninne vilhichcha Ninuvaa-yare
Kopam ozhichchu nee vee-nda-ilo.
4. Unnatha peetathil sthuthiyaal-uyarunnunnathane
Vaazhtha peettavan than madiyil hithamaai nee vasichallo
Naana bhaagangalhil ninte
Swasthiyum nirappurn vasippikka.
5. Paramarthiyaam haabelin aadum - nohin kaazhchayum
Abaraam than beliyum kaikonda daivame
Mal prarthanaye nee kaikondu
Mama yaachana nalkee-de-nname.
6. Velhivu Nirranja-rakshakane nin ve-lhichcham kondu
Irul Vaasikalhaam-njangalhinnu velhichcham Kaanhunnu
Swargastha pithaa-vin ka-thire
Shobhipikka njangalhe-innu.

7. Shobha nirranjo - raalayathil - vasikkunna parishuddha
Nin daasaraam - njangalhude - dushchintha durmoham
Shamanam cheivathina - yyo - vilhikkunnu nin
naamaththe.

VISHUDHA KURBAANAYUDE PARASYA SHUSHROOSHA

Priest: Marriyaamilninnu maamsam dharikkayum Yohanna-
nodu mamodeesa kaikolhkayum cheitha njangalhude
karthaaveshu mashihaaye njangalhudemel anugra-
ham choriyenhame.

All together

Swargasthanaaya pithaavinte ekaputhrranum
vachanavum aayi njangalhude raajaavaaya karth-
thaave, ninne njangal pukazhththum. Swabhaava pra-
kaaram maranham illaathavanum - thante kripayaal
sakala manushyarudeyum jeevanum rakshakkum
vendi-vishudha Kanyaka marriyaamil ninnu jadam
dharichchu-bhedam koodaathe manushya
puthrranaayi-njangalhkuvendi krooshikkapettu-
thante maranhathaal njangalhude maranathe chavitti
konnavanum-Vishudha thrithwathil oruvanum thante
pithavinodum jeevanulla thante vishudha roohaayo-
dum koode-thullyamaayi vannikkapettu sthuthikkap-
pedunnavanumaaya njangalude meshihaa
thampuraane-njangalhude ellaavarude melum
karunha cheiyenham. Amen.

P.* Daivame, nee parishudhanaakunnu.

C. Belavaane, nee parishudhanaakunnu

P. Maranham illaathavane, nee parishudhanaakunnu

C. Njangalkkuvendi = krooshikkapetta meshiha thampu-
raane, njangalhodu Karunha Cheiyenham

*(*To be repeated thrice)*

(To be repeated after the priest)

Kurriyelaayisson-Kurriyelaayisson-Kurriyelaayisson.

Deacon -Ningalhodu njangal arriyichathozhike matthoruthan
vanu verroru suvishesham ningalhodu
arriyichhaal-avan swargaththil-ninnoru dootha-

naayirunnaalum sabhayil ninnu shapikkapettavanaa-
katte ennu bhaagyavanaaya Paulos Shleeha
parrayunnu. Kandaalum ellaa bhaagangalhil ninnum
palatharamaaya upadeshangal purrappedunnu.
Ennaal daivaththinte upadeshathithil thudangi ava-
saanippikkunnavan bhaagyavaanaakunnu.

or song

Paulos Shleeha bhaagyavaan cholleedunnu
Ningalhe njangal arriyichcha thozhi - chchingoruvan
vannariyichchaal
Vaanavanenkilum aadoothan-thaanelkum
Sabhayin-shaapam
Palatharam upadeshangalhaho-paaril mulhachchu
parakkunnu
Daivaththinnupadesham tho-ttavassaanippippon-
dhanyan.

(Before reading the Epistle)

P. Prayer.

C. Amen.

Deacon -(Facing the congregation)

From the epistle of to.

C. Shleehanmaarude udayavanu sthuthi. Karththaave,
ninte vachanangalhe thirichch - arriyunnathinu njan-
galkku kripa nalkenname.

(Here the Deacon reads the epistle.

In the end he should say.

Haaleluiah-Oo-Haaleluiah.)

Deacon : Haaleluiah, sthuthiyaakunna balikalhe karththaa-
vinu kazhippeen-kaazhchakal eduthu thante vishudha
mandapangalhil praveshichch, vishuddhiyin alanka-
rathil karthaavine vandipeen-Haaleluiah.

(Before reading the Gospel)

P. Prayer

C. Amen

D. Sahodaranmaare naam adakkathodum bhayathodum
vanhakkathodum shradhichch-nammude karthhaave-
shu meshihaayude vishuddha evangelionile daivath-
thinte jeevanulla vachanangalhude arriyippine
kelkkanham.

(Priest facing the congregation)

Ningalkellaavarkkum samaadhaanam Undaayirikkatte.

C. Daivamaaya karthaavu ninte aathmaavodu koode njangalheyum yoghyathayullhavaaraakkatte.

P. Lokaththinu jeevanum raksheyum

C. Vannavanum varuvan-irikkunnavanum aayavan Vaazhthapettavan aakunnu. Nammude rakshakkayi thanne ayacha pithaavinu sthuthi. Thante anumgrahangal naamellaavarudeyummel ennekkum undaayirikkatte.

P. Vishudha Kanyaka marriyaamil ninnu

C. Aprrakaaram njangal vishwasichu kondaadunnu.

(Here the priest reads the gospel)

(After the reading of the gospel, The Congregation may sing
One of the following verse)

1. Daivathin Suvishesham Vilamathiyaath ullhathu
Daanam Ee hathishayam
Gunham erreettullhathu-thenekkaal nalla rasam-
Athinundu - nishchayam
Halleluiah - Oo - Haaleluiah
Pushpa manham - oppamalla
2. Kripa thannil valharunna-Aathmaavithin rasam
arriyum-
Dukham poo-ndaathmaavum
Santhosham praapikkum - ithumoolam vishwaasi
Mochanam - Nedunnu
Haaleluiah - Oo - Haaleluiah
Swarga thalam - modikkum.
3. Athishayamaam daanaththin-Naadhanaam Eeshoye
Hriththinkal-shobhichu
Evangelion rasaththeyum-athinulla belaththeyum
Adiyaare - grahippichu
Haaleluiah - Oo - Haaleluiah
Suvisheshe - Nadaththenname.
4. Paapikalhe paraloke-cherppaan nal vazhiyaayi
Pazhuthattha-Suvishesham
Kalppicha rakshakane-paapikalhaam njangalhude
Madhye nee-ezhunellhi

Haaleluiah-Oo-Haaleluiah

Ee Vachanam-vilhangikka

5. Rakshakane ee Vachanam-rakshakkaai njangalhude

Hridaye nee bhalippichu

Ikshithiyil nin adiyar-sookshmathayaai

nadappaanum

Mokshaththil - varuvaanum

Haaleluiah - Oo - Haaleluiah

Nee Kripanal - Keedanname.

D. Baarekkmaar Sthanuman Kaalos -

C. Kurriyelaayisson

OR

All together

Ningalekku aduththu varuvaanaayittu lokath-thinte prakaashamaaya evengelion njangalkku thannava-naaya karthhave, ninakku sthuthi - Ippolh ninte Suvisheshathil ninnu njangal Kettirikunna jeevanullha vachanangal nimiththam - Ninne mahathweekarip-paan njangalhe yogyathayullhavarakaakki theerkenname.

PROMEON. (Introduction)

P. Naamellaavarum

C. Anugrahikkunnavanaaya Karththave, njangalhe Anugrahichu njangalhe sahaayikkenname.

P. Sthuthiyum Sthothraavum

C. Amen

P. Naamellaavarum

C. Anugrahikkunnavanaaya

P. Neetheekarikkunnavanum shuddhee.

C. Amen

P. Sedara (A select prayer)

C. Amen

P. Belaheenaarum Paapikalhum

C. Amen

P. Parishuddhanaaya Pithaavu Parishuddhanaakunnu.

C. Amen

P. Parishuddhanaaya Puthrran Parishuddhannakunnu.

C. Amen

P. Parishuddhannaya Roohaayum Parishuddhanaakunnu.

- C. Amen
- D. Njaanam vilhichchu parrayunnu. Naamellaavarum bhanghiyode ninnu bahumaanamulla pattakkaarante pinaale chollanham.

NICENE CREED

- P. Pithaavaaya Sarva shakthanaaya
- C. Aakaashaththinteyum bhoomiyudeyum - Kaanhappedunnavayum Kaanhapedaaththavayumaaya - Sakalaththinteyum Srasttaavaya sathyeka daivaththil njangal vishwasikkunnu.
- P. Daivaththinte Ekaputhrranum-
Sarva lokangalkkum munpe pithaavil ninnu janichavanum - prakaashathil ninnulla prakaashavum - sathya daivaththil ninnulla sathya daivavum - janichavanum srishtiyallaathavanum - thathwaththil pithaavinodu ekathwam ullhavanum - sakala srishtikkum mukaantharam aayavanum - manushyaraaya njangalkkum njangalhude rakshakkumvendi - swargaththil ninnu irrangi - Vishuddha roohaayaal kanyaka marriyaamil ninnu jadam dharichu manushyanaayi - ponthiyos peelaathosinte naalhukalhil - njangalkuvendi krooshikkapettu - kashtathayanubhavichu marichu adakkapettu - thiruhithaprakaaram - moonnaam divasam uyirththezhunetthu swargaththilekku karerri - thante pithaavinte valaththu bhaagaththirunnavanum - avasaanam illaaththa raajathwam ullhavanum-jeevichchirikkunna - vareyum marichchavareyum vidhippaan - thante mahaa prabhaavathode iniyum varuvaanirikkunnavanumaaya - yeshu meshiha aaya eka karththaavilum njangal viswasikkunnu.
- P. Sakalaththeyum jeevippikkunna Karththaavum -
Pithaavil ninnu purrapettu - pithaavinodum puthrranodum koode vandikapettu sthuthikkappedunnavanum - nibyanmaaram Shleehanmaaram mukhaantharam samsaarichchavanum aaya - jeevanum vishuddhiyumulla eka roohaayilum - kaatholikavum apposthulikavumaaya eka vishuddha sabhayilum njangal vishwasikkunnu.
- P. Paapa mochanaththinulla maamodeesa -
Onnu maathrram ennu njangal etthuparranju - marichchavarude uyirththezhenelppinum - varuvaanirikkunna

lokaththile puthiya jeevanum - njangal nokkippaarkkayum cheiyunnu - Amen

D. Baarekmaar Sthaumankaalos

C. Kurriyelaayison

*(After a moment of quietness the Congregation may be seated)
(Offertory, Announcements, Sermon etc)*

(Then the Priest washing his hands, bowed, facing the congregation says)

Ente sahodaranmaarum prreyappettavarume, ee shushroosha kaikkollhappeduvaanaayi ennodukoode ningalhum prarthippeen.

(Turning to the altar and kneeling, the priest in silence prays - while the congregation either prays in silece or together sing as follows)

Karththaave, nin vaathilil muttunnu adiyangal-

Nin aalayam chernninnu njangal anugraham Irakkunnu

Gunhavaane, nin sa-thya-ththaal

Shudheekarikka nee njangalhe.

The kiss of peace

P. *(Prayer of peace)*

C. Amen

P. Ningalkkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte.

C. Ninte Aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte.

D. Nammude daivamaaya karththaavinte snehaththaal parishuddhavum daivikavum aaya chumbanam kondu naamellavarum thammil thammil samaadhaanam kodukkanham.

(The 'Kiss of Peace', During which the following shall be said as each one gives it to his neighbour)

C. Meshihhaa thampuraante snehavum samaadhaanavum - sarvada - njangalhude idayil vasikkumaarraakenhame.

(After the kiss of peace)

D. Sahodaranmaare, labhichchirikkunna ee vishudha samaadhaanathinte shesham - karunhayulliha karththaavinte. mumpaake nammude thalakthe naam vanhakkanham.

C. *(Bowing the head)* Kripayullha njangalhude karththaavum daivavume, thiru sannidhiyil njangalhude thalakalhe njangal vanhakkunnu.

- P. (Prayer).
- C. Amen.
- D. Sahodaranmaare naam ellaavarum bhanghiyodum bhayathodum - vanhakkathodum vedippodum - vishud-dhiyodum snehathodum - arrivil sathya vishwaasathodum daiva bhakthiyodum ninnu - nammude mumpaake vekka-pettirikunna ee vishudha kurbaanayil sookshikkenham. Sakalathinum udayavanaaya pithaavaaya daivaththinu - kripayum samaadhaanavum Sthothravum - aakunna beli nirappilum samaadhaanathilum anhakkappedunnu.
- P. **(FIRST BLESSING)**
- C. Ninte aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte.
- P. Pithaavaya daivaththinte
- C. Daivamaaya Karththaavil avayaakunnu
- P. Sarva Srishtiyudeyum
- C. Sathyammaayittu yogyavum nyaayavum aakunnu.
- P. (Prayer)
- C. Aakaashavum bhoomiyum thante mahathwamkondu nirranjirikkunna belavaanaaya daivam thampuraan parishuddhan - parishuddhan - Parishuddhan - unnathan-galhil sthuthi - Karththaavinte thiru naamathil vannava-num, varuvaan-irikkunnavanum vaazhththapetta - vanaakunnu - unnathangalhil sthuthi.
- P. Paapamillaaththavaneduththu
- C. Karththaave, nee vaazhththenhame
- P. Sthothram cheithu vaazhthi
- C. Amen
- P. Aprakaaram thanne . . . eduththu
- C. Karththaave, nee vaazhththenhame.
- P. Sthothram cheithu, vaazhththi
- C. Amen
- P. Ingane ningal ee appam
- C. Karthaave, ninte maranhaththe njangal orkunnu, ninte uyirthezhunelppine njangal Kondaadunnu - Randaa-maththe ninte varavinaayittu njnagal nokkippaarkkayum cheiyunnu - Ninte anugrahangal njangalhude eillaayaru-demelum undaayirikkenhame.
- P. (Prayer)
- C. Sarvashakthiyullha pithaavaaya Daivame Njangalhodu

Karunha Cheiyenname -Daivamaaya Karththaave, njangal ninne sthuthikkayum vaazhthukayum vannikkayum cheiyunnu -Nallavane -daya thonni, njangalodu karunha cheiyenhemennu ninnodu njangal apeshikkunnu.

- P. Karththaave, njangalodu uththaram arulhi cheiyenname
- C. Kurriyelaayisson -Kurriyelaayisson -Kurriyella -yisson.
- P. (Blessing the Bread)
- C. Amen
- P. (Blessing the Chalice)
- C. Amen
- P. (Prayer)
- C. Amen.

THE GREAT INTERCESSION

Deacon : Karththaave, naalu bhaagangalhilumullha vishudha sabhaye meyichu bharikkunnavaaya sakala melpattakkareyum -irinu njangalhe bharikunna njangalode pithaavaaya Philipose Mar Chrysostom MarThoma Methraapolithaayeyum, njangalumaayi samsargaththilulla Thennindya sabhayude Moderator Utharendya Sabhayude Moderatorenmaareyum, njangalode pithaakkenmaraaya Joseph Mar Irenaeus Suffragan Methraapolithaayeyum, Zachariyas Mar Theophilos Suffragan Methraapolithaayeyum, Geevarghese Mar Athanasius, Geevarghese Mar Theodosius, Euyakim Mar Coorilos, Joseph Mar Barnabas, Thomas Mar Timotheos, Issac Mar Philoxenos, Abham Mar Paulose ennee episcopaamaareyum kasheeshanmaar, shemmashenmaar muthalayi pattathwathin- adutha ellaavareyum karunhayode orkenname. Ninte vishudha roohaayude daanangal avarkku koduthu avare ninte thottathil madikoodathe velaacheiyunnavaaraakkitheerkenname.

- C. Kurriyela -yisson
- P. (Prayer)
- C. Amen
- D. Karththaave, vishwaasikalhum sathya kristhyaanikalhum aaya ellavareyum nee orththu -ninkal ninnulla sahaayangalhaal avare sahaayichchu aashwasippi kkenham.
- C. Kurriyela -yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Daivamaaya Karththaave, ellaa bharanaadhikaarikalkkum, raajya - thanthranjanmaarkkkum niyama sabhaangan-galkku vendiyum, prathyekamaayi bharatha ripublikinte arddhyashanum Manthrimaarkkum parliament angan-galkku vendiyum njangal apekshikkunnu. Njaanavum arri-vum nanma cheiyunnathilulla vishaala manassum saharanaha budhiyum Daivaashrayavum avarkku kodu-thu ninte nottaththinkeezh avare nadaththenhame.

C. Kurriyela - yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Karththaave Bhoomiyilullah sakala Vamshangalhil nin-num bhaagyaththinu योग्याथा ullhavalhum thampuraane prasavichchavalhum aaya Vishuddha Kanyaka marriyamineyum - Shuddhimanmaaraaya Nibyanmaareyum shlee-hanmaareyum - arriyippukaareyum - evankelistan-maareyum - sahadanmaareyum maudyaananmaareyum - sakala Parishuddhanmaareyum njangal orkkunnu - Karththaave avarude pinnadiyil nadappaan njangalhe योग्याथायुल्लhavaraakki theerkenhame.

C. Kurriyela - yisson.

D. Karththaave, Nikyaayilum, kusthanthinos polisilum, Ephesusilum undaaya moonnu sunnahadosukalheyum - availulpetta sakal vishuddha pithaakkanmaareyum njangal orkkunnu - Karththaave, avarude sathyopadeshangal anusarichu - nadappaan njangalkku kripa nalkenhame.

C. Kurriyela - yisson

P. (Prayer)

C. Amen

D. Karththaave sathya vishwasaththil marichu vishramich-chirikunna Vishwasikalhaaya sakala marichavareyum - avasaana naalhil nee uyirppichu, anukoolamaakkumpo avarodukoode dosha poruthikku njangalheyum yoghya-thayullhavaraakki - swarga raajyaththil cherththu kollhenhame

C. Kurriyela - yisson - Kurriyela - yisson - Kurriyela - yisson.

- P. (Prayer)
- C. Daivame - manassodum manassu koodaatheyum - arrivodum arrivu koodaatheyum thiru mumpaake njangal cheithu poyitullha sakala kutthagalum Kshamichu njangalhe Shuddhikarichu, aashwasippikkenhame.
- P. (Prayer)
- C. Amen
- P. Ningalkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte.
- C. Ninte aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte.
- D. Daivam Irunna prakaaram irikkunuu - Thalamurra thalamurrakalkkum, varuvaanirikunna lokaththile thalamurrakalkkum ennekkum irikkunnavanum aakunnu.
- P. **(SECOND BLESSING)**
- C. Ninte aathmaavodukoodeyum undaayirikkatte.
(Meditation during breaking of the bread. The Deacon and the congregation may sing the following song)
- D. Aardramathe - vaathilil muttunnu
Haaleluiah-Oo-Haaleluiah
- C. Prarthanayin - naadhamengalhude - kurri
- D. Aavashyaththaal - yaachikkum - Ha - Oo - Ha
- C. Adiyaare - nee - vilakkaruthe - kurri
- D. Ninne Vilhi - kkunnu naayakane - Ha - Oo - Ha
- C. Nin thunhakkai - balaheenar - kurri
- D. Nallavane - kettu yaachanakal - Ha - Oo - Ha
- C. Nalkanhame - nin kaarunyaththaal - kurri . . .

OR

Gunavaane nin vaathilil muttunnu yaachanayin naa - dam
Ninnaashritharil ninnayyo - mudakkaruthe - yaachana.

Kannheer thooki vilhichavalhaam doshakkaari

Porruthi prraapichallo ninkal ninnu.

Easow thannude raktham kondu - thunhacheeduka nin sabhamel -

Pi-zhachennu - grahichu njangal - thetthukalum
asamkhyamallo

Nara suthane nee daya cheithu

Mlehchathayil ninnu njangalhe - shudheekarikka - innu.

(Prayers from 1st Or 11nd part of the Litany may be read conveniently)

LITANY. PART I

- All together: Karunhayullhavane, ninte vaathilil njangalhude apeshayude shabdham muttunnu - Ninne vannikkunnavaril ninnu avarude aavashyangalhude yaachanakalhe nee mudakkaruthe - kurriyela - yisson.
- D. Sahodaranmaare, nirappinteyum samaadhaanathinteyum doothinaayum - anugrahangalkkaayum karunhakalkkayum - ella samayaththum karththaavinodu naam apeshikkanham.
- C. Njangalhude Karththaave - ninte karunhayaal njangalkku nalkenname.
- D. Sahodaranmaare sabhakalkku nirappum dayarraakalkku samaadhaanavum - avayude pattakkaarku nalla kaalavum prajakalkku paripoornathyullha kaalavum undaakuvaanaayittu - ella samayaththum Karththaavinodu naam apeshikkenam.
- C. Njangalude Karththaave - ninte karunayaal njangalkku samaadhaanam nalkenname.
- D. Sahodaranmaare, nalla pravarthikal kondum maanyathayum vedippumullha neethiyin nadapadikal kondum Daivaththinu prasaadamullha sathya kristhayaanikal naam aakuvaanaayittu - ella samayaththum Karththaavinodu naam apeshikkanam.
- C. Njangalhude karththaave - ninte kripayaal njangalhe yogyathayullhavaraakenname
- D. Sahodaranmaare, Karththaavininte nithyavum mahaththum aaya snehathin ethiraayullha ella hridaya kaadinyathil ninnum, avante neethiyullha kopathayum bhayankaramaaya nyaaya vidhiyeyum ujjwalippikkunnathaaya sakala paaththil ninnum, rakshapeduvaanaayi ella samayaththum Karththaavinodu naam apeshikkanam.
- C. Njangalhude Karththaave - ninte Shleebaayaal njangale rakshichu-kollhename.
- D. Njangalhude daivamaaya Karththaave, ninte kripayaalum Karunayaalum - anugrahangalhude bahuthwathalum - rogikalkku paripoorna saukhyavum - njerungi irikkunnavarkku aashwaasavum - bandhanathil - irikkunnavarkku

viduthalum - doore poyirikkunnavarkku thirichu varavum - sameebasthanmaarku nalla kaavalum - bhinnichirikkunnavarkku eikyamathyavum snehavum - chinnipoyirikkunnavarkku koodi varavum - kaanhaathe poyavarkku kandethippum - vilapikkunnavarkku aashwaasavum - aavalaathiyodirikkunnavarkku aanukoolyavum - Agathikalkku Santhushttiyum - Vidhavaakalkku manodhairiyavum sahaayavum - daridramaarkku yaavanayum thripthiyum - paapikalkku poorna mochanavum - pattathwathinu nalla Shreshtathayum - Shemaashanmaarkku nirmalathayum - bhoomiyile raajyangalhil ninte samaadhaanavum - yudhangalkku samanavum nee nalkename.

- C. Njanggalude Karththaave - ninte kripayaal saujanyamaayi Naikenhame.
- D. **Sakalaththinteyum Udayavanaaya** pithaavaaya daivaththe naam sthothrram cheikayum - thante ekaputhrrane naam vannikkayum - jeevanum vishudhiyum ullha thante roohaaye naam sthuthikkayum cheiyyanham.
- C. Anugrahikkunnavanaaya Karththaave - ninte thrikkaiyyil njangalhude jeevane njangal bharamelppichu - anugrahagal irakkunnu - nallavane daya thonni njangalhodu karunha cheiyenname.

LITANY PART II

(To be said after the Priest)

1. Njanggalude Karththaave, njangale anugrahikenname
2. Njangulude Karththaave, daya thonni njangalhe anugrahikkenname.
3. Anugraham nirranjirikkunnavanaaya Karththaave, njangalhodu utharamarulhenname.
4. Njanggalude Karththaave, njangulude prrarthanakalum ape-shakalhum chevikkollhenname.
5. Njanggalude Karththaave, njanggalude anuthaapathil nee santhoshikkenname.
6. Najagalude karththaave, njangulude rogangale sukhappeduthenname.
7. Njanggalude karththaave, njangulude rogikalhe nee swasththappeduthenname.
8. Njanggalude Karththaave, njanggalude paapangalhe nee pariharikkenname.

9. Njanganlude Karththaave, Kshaamavum vasanthayum neekkikalheyenname.
10. Njanganlude Karththaave, njanganhil ninnu krodha vazhikalheyum, kadina shikshakleyum dureekarikkenhame.
11. Njanganlude Karththaave, njanganlil ninnu nigalaththeyum ahankaaraththeyum maatthikkalayenname.
12. Daavidinte puthra, njanganlhe chevikollhenname.
13. Kanyaka marriyaminte puthra, njanganlhe chevikollehname.
14. Lokaththinte paapaththe neekkikkalheyunna daivaththinte kunjaade, njanganlodu utharamarulhi cheiyenname.
Njanganlude Karththaave, ninakku sthuthi, njanganlude Karththaave ninakku sthuthi, Baarekmaar.

(TIME FOR INTERCESSORY PRAYER)

- P. (Prayer)
Swargasthanaaya njanganlude pithaave.
- C. Ninte naamam parishuddhamaakkappedenname - ninte raajyam varenname - ninte hitham swargaththileppole bhoomiyilum aakenname - njanganlaku aavashyammulla aahaaram innu njanganlaku tharenname - Njanganlude kadakkaarodu njanganlaku kshnichirikkunnathupole - njanganlude kadamgalum doshangalum njanganlodum kshnikkenname - Nanaganlhe pareekshyilekku praveshippikkaathe - Njanganlhe dushtanil ninnu rakshichu kollhenname - Enthukondennaal raajyavum shakthiyum mahathwavum ennekkum ninakkullhath aakunnu - Amen.
- P. (Prayer)
- C. Amen
- P. Ningalkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikatte.
- C. Ninte aathmaavodukoodeyum undaayirikatte - Anugrahikkunnavanaaya njanganlude Karththaavum daivavume - ee rahasyaganlhe kaikollunnathinu mumpu. Thiru sannidhiyil njanganlude thalaganlhe njanganlaku vanhakkunnu.
- P. (Prayer)
- C. Amen

P. **(THIRD BLESSING)**

- C. Ninte Aathmaavodukoodeyum undayirikkatte -
Vishuddhiyum mahathwavumullha thrithwame -
njangalhodu karunha cheiyenname.
- D. Naam aadaravodum bhaya bhakthiyodum sookshik-
kenham.
- C. Karthhaave - daya thonni njangalhude mel anugraham
choriyenname.

P. **(Lifting the paten)**

- Ee vishuddhathakal vishuddhiyum vedippum ullhavarkku
maathrram nalkapedunnu.
- C. Eka Pithaavu parishuddhan aakunnu - eka puthrran pari-
shuddhan aakunnu - eka roohaayum parishuddhan
aakunnu - Amen. - Baarekmaar.

P. **(Lifting the chalice)**

- Pithaavinum puthrranum parishuddha roohaaikkum
sthuthi.
- C. Aadimuthal ennennekkum avar onnu thanne aakunnu -
Amen.
- P. Thante karunhayaal lokaththe
- C. Amen
- P. Thante Thirumeniyude
- C. Amen.
- P. Undaayathum Undaakunnathum aaya
- C. Amen.

(A chant for grace to follow the steps of the Holy Fathers)

(Those who are partaking in Holy communion may come forward
and kneel)

Daiva - suthar naam aayiduvaan - jeevikalhaai
nadannappol

Upadeshi-chittullhavaraam punhya pithaakkalhe
Praarthana Kaazhchakalhokkeyilum - orththavare
pinthudarenham

Daiva - suthar avare mokshe - anukoolamaakkum
Naadhaa - anugrahichengalhe thunhakkenname.

(The following song may be sung)

- P. Karthhaave, ka-ninjeedenname
Nin karunhayude bahuthwaththaal

C. Nallavane - praarthana kettu
Yaachanakal nalkeedenhame.

Sthauman Kaalos Kurriyelaayisson

P. Daivame, Sarvesha aashissekaname

C. Thrikkai neettenhame anugrahichcheedehnhame

P. Parishuddhaathmaave, jeeva - daayakane.

C. Vaazhenham ennullhil nee ennum ennekkum

P. Daiva kunjaade - Daaveedu soonuve,

C. Marriyaal than makane - praarthana Kelkenhame

Kurriyelaayison - Kurriyelaayisson - Kurriyelaayisson

P. (Turning to the congregation)

Ente sahodarenmaarum vaatsalyamullhavarume enikkuvendi praarthippeen. Pithaavu makkalhodu karunha cheiyunna prakaaram karththaavu thanne bhayappedunnavarodu karunha cheiyunnu.

C. Manushyante divasangal pullu-poleyaakunnu. Vayalile pushpam-pole avan mulhakkunnu. Baarekmaar.

P. (Turning to the altar)

Pithaavinum puthrranum parishuddha roohaaikkum sthuthi

C. Aadi muthal ennennekkum thanne - Amen.

P. (Kneeling on the steps of the altar, praying silently.)

D. Ninte sharanhaththilum aashaabandhaththilum marichchittullhavaraaya ninte adiyaare - jeevanullhathaaya ninte swaram kabarril ninnu parrudeesaayude ullhilekku unharththumpol njangaleyum orththukollhenname - Sthauman kaalos.

C. Kurriyelaayisson

OR Song

Nin sharanhathil - mritharaam nin adiyaare nin jeevaswaram. Parrudeesaayilekkunharththumpol - njangaleyum nee orkkenhame. Sthauman kaalos - kurriyelaayisson

D. Karththaave, ninte valaththethin aduthavaraaya kunjaadukalhodukoode njangalhellaavarum santhoshikkumaarraakenhame.

Ningalh vannu parishuddhanmaarodukoode raajyam avakaashamaayi anubhavipeen ennu arulhicheiyunna ninte dayayulla swaram njangal kelkkumaarraakenname - Baarekmaar.

- P. Pithaavinum puthrranum
- C. Aadimuthal ennennekkum
- D. Ninte kalpanayaal maranham adhikaaram cheithu - ninte uyirthezhunelppinaal athine maayichchathukondu ninakku sthuthi - Njangalhude Karththaave, sakala vaayum ninakku sthuthi karettum - aadaaminte santhathiye sakala dikkilninum kootticherkkunnavanaaya Karththaave - njangalhe anugrahichchu njangalkku sahaayam cheiyename.

OR Song

Karththaave nin valabhaagaththin udayoraaya
 Kunjaadukalhod othu njangal - modi-kkenhame
 Varuvin ningal vishuddharodoppam nithya raajyam
 Anubhavippeenn arulhum swaram - kelke - namengal
 Shubaha

- Nin kalpanayaal maranham adhikaaram cheithu
 Ninnuyirppaalathu maanjathinaal - ninakaai sthothram
 Ellaa naavum ninakku sthothtrram arppicheedume
 Aadaam suthare cherththiduvone-anugrahikka.
- C. Swantha maranhaththaal - njangalhude maranhaththe jeevippichchavanaaya Daivaputhra - njangal shabdam uyarthi,
 ninakku sthuthi paaduvaan mannhil ninnu njangalhe uyirthth ezhunelppikkenhame - pithaavum puthraanum parishuddha roohaayum aaya daivam - vannyanum sthuthyanum aakunnu - aadimuthal thalamurra thalamurra varekkum thanikku sthuthi - Haaleluiah
 (The celebrant and other priests, if any, communicate)
- P. (Holding the chalice and Paten)
 Njanalhude rakshakkaai vannavanum
- C. Amen
- P. (Facing the congregation)
 Daivamaaya Karththaave
- C. Amen
- P. (Descending from the step)
 Mahaa daivavum nammude rakshithaavum
- C. Amen. Njangalude Karththaave - njangalhodu karunha cheiyenname. Njangalhude Karththaave - daya thonni njangalhodu karuna cheiyename.
 Njangalude karththaave - uththaram arulhi cheiythu

njangalodu Karuna cheiyename - njangalude Karththaave
 ninakku sthuthi - njangalude Karththaave ninekku sthuthi
 - ennekkum njangalude sharanhavume ninakku sthuthi -
 Haaleluiah.

(The consecrated Bread & Wine is administered here)

(After, all have received the Holy Kurbaana praise is offered from
 the altar entrance)

P. (Turning to the congregation)

Njangalude karththaavum daivavume

(After the prayer of Thanks giving, those who have received the
 Holy Kurbaana may stand)

C. Bhoolokam muzhuvanum ninne muttu kuththi vannikkum
 - sakala naavum ninte naamaththinu sthothrram cheiyum
 - marichchavare uyirththezhunelppikkunnavanum -
 avarude prathyaashayum nee aakakondur -
 njangalhodullha
 ninte kripakkaayittu, njangal ninne sthuthikunnu.

P. (Turning to the congregation) Prayer.

C. Amen

P. Ningalkellaavarkkum samaadhaanam undaayirikkatte

C. Ninte aathmaavodu koodeyum undaayirikkatte -
 Anugrahikkunnavanaaya njangalude Karththaavum
 Daivavume - thiru Shareera rakthangalhe kaikondathinte
 shesham - thirusannidhiyil njangalhude thalagalhe njan-
 gal vanhakkunnu.

P. (Prayer)

C. Amen Baarekmaar.

(The Priest may say any of the prayers given below).

1. Njangalkullha Karththaave - njangaleyellaam Vaazhthen-
 hame -
 Njangalkullha srashttaave - njangalheyellaam
 Kaakkename
 Sakalaththinum udayavanum - sahaayakanum aayullhove
 Rakshakullha Vazhiye nee - njangalkennum kaanhikka.
2. Karththaave, Karunaakarane - njangalhil nee Kripa
 Cheiyanhame,
 Kurraavu varaathorabhivridhi - njangalkkeppozhum
 ekanhame.
3. Njangalkkudaya karththaave - Kristhayaanikalhin Sangathe
 Aathimka laukika sampaththaal - anugrahicheedaname
 innu.

4. Athyunnathangalhilvaasam cheiyunneeloi deva
Thingum karuna kannhaal njangale sookshikkename.
Shobhithamaam nin krooshin nizhalil njangale marrachu -
Kaarunyaththaal - ee koottathe vaazhtheedename.
5. Sarva pukzhchayum njangal vaayaal chollum ninakkum -
Nin thaathanum roohaakudshaayikkum sthuthi
paadeedum,
Paapikal njangal nin thiru meshaye anubhavichchathinaal
Pizhachorakrithyam - annyaayangalum mochikkename -
6. Akrithyavum karrakalum nin soppaayaal vedippakkename
Kadangalum kurravukalum njangal nere nee orkalle
Melppettaadukalhin koottathil njangale enni
Raajyam ennum - anubhavippeen ennarulheedaname.
7. Thiru sabhaye nee sthiramaam paaramel urrappikkaname
Bharanakaaram adiyaare nin balaththaal kaakkenhame -
Pattakkaareyum mshemshaanareyum shobhipikka
8. Jeevium jeevane nalkunnathumaam thirunaamaththe
Bhajanam cheiyum deshathodu nee kopikkalle
Yuddhavum adimayum panjavum vasanthayum neekki
ninte
Swasthikam athine - kottakalpole chuttheedaname.
9. Deva maldevane neeye nithya sarva shakthan
Sphadika radhathil vaasam cheiyunn unnathvaan nee
Raajan Daaveedinude kaazcha nee kaikondathupol
Krishteshuve - njangalhin prarthana kaikollhename.
10. Papikalhe than baliyaal veendoru daiva suthane
Athinaal ennude kashtam vedana neekkeedaname -
Gaagulthaayil chanku thurranna nallavane nee
Ozhukkiya rektham - jalavum konden daaham theerka.
- C. Karththaave, thiru sannidhiyil shushroosha cheitha
ninte daasante prrathanaklum apeshakalum kaikondu -
ninte
edavakayude kutthangal kshamikkename. Karththaave,
ninte
vaazhvukalkum anugrahangalkum njangalhe
yogyathayullhavaaraakki
ninte samaadhaanathode njangalhe ayakkenhame.

P. **(FOURTH BLESSING)**

Sahodaranmaaram preeyapettavarume

C. Amen

- P. Doorastharum sameepastharum
 C. Amen
 P. Balaheen anum Paapiyumaaya
 C. Karththaavu ninte shushroosha kaikondu - ninte
 prrarthanayaal njangalhe sahaayikkumaaraakatte - Amen.

OR

*Kristheshu nin kurishaalum - maddhyastha
 praarthanaayaalum .
 shikshakal njangalhil ninnozhichu rakshyilaakki
 kaakkenhame.*

(Here the congregation prays in silence and disperses)

(The following songs may be sung while administering the
 Holy Sacraments.)

Sthuthippeen Sthuthippeen - masheehaaye sthuthippeen
 Sthuthi Thanikkennum undaaka Amen.

1. Panthirupere - panthiyiliruththi
 Chanthamerrum than - chinthayurachchone — sthuthi.
2. Appavum veenjum - appolheduthavar -
 kkorppaan koduththi - ttorppichchavane — sthuthi.
3. Raktham, Shareeram - ghora paapaththi -
 nnororuvarkkaayi - theere koduthone — sthuthi.
4. Orppaan thanne - Orppaan eppozhum
 Orppaanivayum - sada nalkiyone — sthuthi.
5. Thottaththillerri - koottam pirinju than
 Muttil veenhittu - prrarthichavane — sthuthi.
6. Daiva Kopaththin - sarva balaththeyum
 Urviyil ninnu - praarthichavane — sthuthi.
7. Raktham viyarthu - vyadhayaal thalharnnu -
 Shakthishayanaai - alarrikananjone — sthuthi.
8. Bhoomiyil chora - bhoothalarkaai thooki
 Bhoovaasikal kandu - saakshichavane — sthuthi.
9. Aththaazhamannum - chiththa modaththaal
 Mahaththaai Kazhichcha - yooda thyajichone — sthuthi
10. Than thiru sabhaye veendedutha
 Thaathanu - Mahathwam nalka — sthuthi.

OR

1. Rahasyam rahasayam karthaavarulhi
 Rahasyamithen veettinum enikkum
 Athyunnathathil - sathya manhaalha
 Nithyam mahathwam - sthuthyaathavaamen

2. Meshrel kadinjool - kootta kolayil
Israelyare ra - kshichchorajamaam — Athyu
3. Mullhin padarpil - munnam vilhangi
Mutthum prakaasham - mooshekkku eki - yonaam — Athyu
4. Anki vibhaagam - sehiyo - ninkal
Mun kandavanaal sangeerththithanaam — Athyu
5. Thaanaaya Haabel - thante rahasyam
Than chorayaake poortheekaricho — Athyu
6. Vettaaivathinnaa - yittissahaake -
Kaattil kidanno - raattin kidaavaam — Athyu
- 7.* Innanthiyinka - lettham uzharrie -
ttannavar kaippaal - thinnorajamaam — Athyu
- 8.* Adima nukaththe - thakarhthittavare -
Viduvichoruvan - divasamithallo — Athyu
- 9.* Than jeeva raktham - thanna suthane -
Innaalh visheshaa - lettham sthuthipaan — Athyu
- 10.* En sodarare - Inneka jaathan
Thante pessahaa - naalhaacharippin — Athyu
11. Annaskiyel than - theril manushya
Nandanapol - kandathivan than — Athyu
12. Amos suthana - thyunnathamaam sim -
haasanaththil - kandathivan than — Athyu
13. Eliyavinte - rahasyaththinaal
Uyirittekiyammakku - paithal thanne — Athyu
14. Sthuthi cheivinennum - rudhiram chorinja -
Suthanaayi - sarva - purrajaathi vargam — Athyu
15. Sthuthi thaathanum - suthanum mahathwam
Sathatham vishuddha rroohaikkum amen — Athyu

*To be said during Maudy Thursday only.

Meaning of certain syriac words in the worship order

1.	Kurbaana	= offering, Arpan
2.	Baarekmaar	= Bless, O Lord
3.	Sthauman Kaalos	= Let us stand well
4.	Kurriyelaayisson	= Lord, have mercy
5.	Hoshovab kools banlolmin	= Now and forever more
6.	Koyen Omarrin	= to shout in jubilation
7.	Laabuk kaadomarro	= When she (church) tells thy Father.

- | | | |
|-----|---|---|
| 8. | Methulaose oppilaan | = Because of Him for us also |
| 9. | Haaleluiah | = Praise to God |
| 10. | Rooha | = Spirit |
| 11. | Roohaad kudsha | = Holy Spirit |
| 12. | Shleeba | = Cross |
| 13. | Bashmo, Daabo, Udaabro
Vad rooho kaadeesho | = In the name of the father,
the Son and the
Holy Spirit. |
| 14. | Caasa | = Cup |
| 15. | Peelaasa | = Paten |

SHAYANA NAMASKAARAM

1. Njangalkullha Karththaave
Njaaniha nidrayozhinjittu
Unharvode nin thiru mumpil
Nilppaan enikku nee arulhaname
2. Veendum njaan - urrangunnaakil
Eeyadiyaanullha urrakkam
Karththaave nin thiru mumpil
Dosham koodaath - aakaname.
3. Enn unharchchayil njaan chathipedukil
Nin kripa mochanam Enikkekum
Nidrayilum pizha vannaakil
Aardramathe Kshama nalkaname
4. Ninnude kurishin shanthiyathaal
Nallayurrakkam - ennikku nee thaa
Aakaa swapnam - ashuddhiyil
Ninnenne nee rakshichchukollhaname
5. Shanththayerriya nidrayathaal
Shanthi tharenam raa muzhuvan
Aakka ninavum dushtathayum
Adhikaaraththil - amarththalle
6. Ninnude adiyaar njaan athinaal
Ente Shareeram Kaappaanaai
Velhivinode maalaakaaye
Enikku nee tharanam karththaave.
7. Dweshetha - pettorichayil nin -
nennenne nee rakshichchu kollhaname
Uyirekum nin dehaththe
Njaan anubhavi - chchenn - athinaale.

8. Aaswaasaththil - urrangumpol
Aashissabhayam nin raktham
Nin Srishtikkiha swaathanthryam
Nee Kripayode nalkanhame.
9. Ninkaai Mananja shareeraththil
Ninte valamkaiy vaazhanhame
Ninte Karunakal kottayathaai
Ente chutthilum - aakaname.
10. Nidrayil - aandu kidakkumpol
Bhadram kaavalu nin shakthi
Enteyurrakkam thiru munpil
Nal dhoopam polaakaname
11. Enne-ppotthunn-udayavane
Ninnodu thanne yaachippu
Enikkullha shayanaththinmel
Thinma pettavan - anhayaruthe
12. Balavaanaai njaan jeevippaan
Baliyaai jeevan - anhachchavene
Enne vyananaththil - aakkaaivaan
Saaththaane nee vilakanhame
13. karththaave nin vagdatham
Ennil nirravettheedename
Ninte shleebaa maranaththaal
Ente aayussu kaakkaname.
14. Njaan unharum neraththinkal
Ninne njaan kondaaduvaa
Ente nidraa velhayilum
Ninte upavi nee kattenname
15. Nin thiru manassine njaan - arrinju
Njaan - athine cheivaanaayi
Ninte Manogunam - athinaale
Enikku manogunam arulhuka nee
16. Nirappu nirranjor - anthiyathum
Neethi vilhangum raavum nee
Njangalude rakshakanaam meshiha
Naadha adiyaarkk - arulhaname
17. Velhivin velhivu nee aakunnu
Velhivil thanne paarkkunnu
Velhivinode suthar - aayavarum
Ninneththanne namikkunnu

18. Ninakku sthuthi nin - anugrahangal
Adiyarudemel - irikkenhame
Iha lokaththilum - athupole
Paraloka - ththilum - aakaname
19. En karththaave ninakku sthuthi
Ninakku sthuthi sthuthi ninakku sthuthi
Aayirangalhinmel - aayiramaai
Alhavu koodaathe ninakku sthuthi
20. Prraarthanakal kelkkunnavane
Yaachanakal nalkunnavane
Njangalhin prraarthanakal kettu
Yaachanakal nalkeedaname.

CHRISTIAN HYMNS
KRISTHEEYA
KEERTHTHANANGAL

Published by:

Madras — Delhi — Bombay — Malaysia Diocese of the Marthoma Syrian Church

CONTENTS

OCCASION-WISE ARRANGEMENT OF HYMNS

	Hymn. No. as given in the brackets.
Morning Hymns	... (1-6)
Evening Hymns	... (7-13)
Opening of Worship	... (14-39)
Hymns of Praise	... (40-99)
Christmas Carols	... (100-122)
Palm Sunday	... (123-126)
Christ's Passion and Death	... (127-141)
Resurrection, Ascension	... (142-151)
Exhortation	... (152-155)
Invitation to Christ	... (156-172)
The Saviour's Call	... (173-175)
The Holy Spirit	... (176-184)
The Word of God	... (185-188)
Repentance	... (189-197)
Dedication	... (198-214)
Faith	... (215-241)
Love	... (242-250)
Prayer	... (251-258)
Devotion to Christ	... (259-265)
The Second Coming of Christ	... (266-278)
The Joy of Salvation	... (279-292)
Fellowship with Christ	... (293-295)
Evangelism and Mission	... (296-307)
The Holy Communion	... (308-311)
Holy Matrimony	... (312-315)
Prayers for times of Sorrow	... (316-317)
Funeral	... (318-319)
Comfort	... (320-321)
Visiting the Sick	... (325)
Dedication of a Church	... (326-327)
Farewell Hymns	... (328)
Closing Hymns	... (329)
New Year	... (330-332)
Children's Prayer	... (333-338)
Psalms	... (339-342)
Call for Revival	... (343-350)
God's Grace [≠]	... (351-352)
General Hymns	... (353-410)

INDEX

A.

Aadiyil edanil	79 (119)
Aadukalkku vendi	46 (64)
Aadya vivaaha naalhil	220 (314)
Aanandamaanandame	(275)
Aanandam undenik	(288)
Aaru Sahaayikkum	221 (317)
Aashisham nalkenhame	17 (24)
Aashishaa maari	22 (29)
Aashritha vatsala	159 (233)
Aaswaasame enikkerre	225 (321)
Aathmaavaam vazhi kaatti	161 (235)
Aathmaave vanneeduka	119 (178)
Aathma dehi dehaththe	280 (391)
Aattidayar raathrri kaale	78 (116)
Adhwaanichchum	106 (160)
Anpin roopi yeshu	129 (198)
Anputhingum dayaa parane	21 (28)
Anugraha kadale	18 (25)
Anugrahaththin Adhipathi	162 (236)
Anugrahaththode	233 (329)
Athimangala Kaaranhane	(104)
Athiraavile thiru sannidhi	1 (1)
Athishaya Kaarunya mahaa	31 (40)
Athyathbhuthame	(117)

B.

Baalaraakunna njangalhe	236 (336)
Bhaagya naattil pokum njaan	192 (277)
Bhaagya raajyam onnundathil	200 (291)
Bhoovaasikal sarvarume	12 (19)

D.

Daiva hitham anusarikkunnathu	138 (211)
Daiva Kripa manoharame	248 (351)
Daiva Kripayil njaan	286 (401)
Daiva sneham pole	172 (250)
Daivame en Daivame	88 (131)
Daivame nin arrivaale	281 (392)

Daivame threeyekane	288 (403)
Daivaththin Paithale.....	251 (355)
Daivaththin raajyam.....	(362)
Daivaththinte eka puthrran	91 (135)
Daivaththil njaan.....	226 (322)
Daivaththinu Sthothram	58 (81)
Deva Deva Nandanam	87 (130)
Deva Devanu mangalham	59 (82)
Deva Deva Thriloka.....	25 (32)
Devesha Yeshupara	86(128)
Devanu sada	54 (77)
Dukhaththinte paana paathrram.....	283 (398)
E.	
Ellaam ange mahathwaththinnai	276 (387)
Ellaam eshuve	160 (234)
Ellaarum Yesu naarnaththe	65 (90)
En Aasha Yeshuvil	252 (356)
En aathmaave vaazhthuka	56 (79)
En Daivame	136 (208)
En deepame	139 (212)
Engum pukazhthuven	211 (304)
Enikkaai Chinthi nin.....	141 (214)
Enikkaai Oruththama	165 (240)
Enjeevan njaan thannu	117 (175)
En Krishnan yodhaavakuvaan	181 (260)
Enne rakshippaan unnatham vittu	229 (325)
Enne Veenda rakshakante	55 (78)
Ennodullha nin sarva.....	49 (67)
Ennullhil ennum	123 (183)
Ennum nallavan yesu	267 (376)
Ennu nee vanneedum	186 (267)
En rakshakanaam Yeshuve	151 (224)
En rakshaka en daivame.....	155 (228)
Ente Daivam mahathwathil	153 (226)
Ente daivam swarga.....	154 (227)
Ente jeevanaam Yeshuve	250 (354)
Ente Prraana Sakhi	175 (253)
Ente sampeththennu	150 (223)
Ente thozhare.....	182 (262)
Enth athishayame.....	167 (242)
Enthoran - pithappane.....	90 (134)

Enthu - nallor sakhi	109 (164)
En Yeshu en sangeetham	143 (216)
En Yeshu en priyan	140 (213)
Eppozhum njaan	198 (287)
H.	
Haa ethrra Bhaagyam	197 (286)
Haa koodi naam ellaarum	30 (38)
Haalleluiah	98 (142)
Hoshanna Mahonnathanaam	84 (126)
I.	
Immanuel than	94 (138)
Inneram prreeya daivame	173 (251)
Inneshu raajan	100 (146)
Inneyolham thunachone	234 (332)
Innu pakal muzhuvan	5 (11)
J.	
Jayam Jayam kollhum	180 (259)
Jayikkunnu suvishesham	205 (298)
Jeeva naayaka	241 (344)
Jeevane en jeevane	48 (66)
Jeevante urraavidam	295 (410)
Jeevanundaam eka	115 (171)
Jeevitha paatha	284 (399)
K.	
Kaalverriyil en perkkaho	189 (273)
Kaanhuka neeyi kaarunyavaane	278 (389)
Kaanhum vareyini	232 (328)
Kaanhunnu njaan yaahil	163 (237)
Kaaththu kaaththekanaai	191 (276)
Karththane ippakalil	4 (10)
Karththaave varename	231 (327)
Karththaavine nam sthuthika	40 (57)
Karththru kaahalham	199 (290)
Karunhaakaranaam parane	33 (42)
Kelkka dootha	75 (110)
Kelkka ente	246 (349)
Koiththundadhikam	214 (307)
Koode paarka neram	3 (7)
Kraisthavare Vandana	77 (115)
Kristhanmel chaari than	222 (318)

Kristhu mumpil vannaalaarththi	235 (335)
Krisththu veendum jeevichu	101 (148)
Kristhu Yeshuvin Swaathanthryam	291 (406)
Kristhuvinte daanam	144 (217)
Kristhya Sainyame vaa	184 (264)
kripayerrum Karththaavilen	275 (386)
Kripayullha Threeyekane	219 (313)
Krushinmel	93 (137)
Kunjaattin thiru	256 (361)
L.	
Lokamaam gambheera vaaridhi	259 (366)
Loka Shoka saagare	114 (170)
M.	
Maanam mahathwam sthothrram	83 (125)
Maanavare rakshichcheeduvaanaai	190 (274)
Maa paapi enne thedi	170 (247)
Maa parishuddhaathmane	120 (180)
Madhuram madhuram	263 (372)
Mahal sneham mahal	26 (373)
Mahathwa prabhu marichcha	97 (141)
Mahimayezhum paramesha	158 (232)
Manuvelin sthuthiye	64 (89)
Manhmayamaam ee ulakil	258 (365)
Manassode shaapa maraththil	215 (308)
Manujanivan bhaagyavaan	239 (341)
Mannaye bhujikka	218 (311)
Mannavane mahonnatha	8 (15)
Maranham jayichcha veera	99 (145)
Marru divasam marriya makan	81 (123)
Mel veettil en Yeshu	107 (162)
Modam athi modam	206 (299)
Munnampara suthan	72 (101)
N.	
Naadhane en Yeshuve	35 (45)
Nalla devane	125 (186)
Naranodathi sneham	(114)
Nasarrayan aakum	105 (158)
Nee Ksheenicho	108 (163)
Neeyallo Njangalkullha	152 (225)
Neeyozhike	131 (200)

Ninakkaayen Jeevane	92 (136)
Ninneedin Yeshuvinaai	183 (263)
Ninnishtam deva	279 (390)
Ninnoden daivame	146 (219)
Nin Sannidhimathi	(295)
Ninte hitham pole	137 (210)
Nin thiru mukha	16 (23)
Nithyannaya Yehovaaye	254 (358)
Nithya vandanam	32 (41)
Nithya veedonn - undathu	201 (292)
Njaanennum sthuthikum	271 (381)
Njaanum ente bhavanavumo.....	290 (405)
Njaan karththaavinaai paadum	249 (353)
Njaan Paapiyaayirunnenne	273 (384)
Njaan varunnu Krooshinkal	134 (205)

O.

Odi vaa kripayaam	78 (116)
Onne - yullheni - kkananda	164 (238)
Onnum bhayapedenda	145 (218)
Onnum illaaymayil ninnenne	289 (404)

P.

Paadi Pukashtheedam	261 (370)
Paadum njaan parameshanu sathatham	69 (97)
Paaduvin Sahajare	(95)
Paahimaam Jagadeshwara	53 (76)
Paapakadam theerkkuvaan.....	149 (222)
Paapathin maa visha	60 (83)
Paavan-aathma daanam	124 (184)
Padam Padam urrachu naam	213 (306)
Para deva swarga	34 (43)
Paralokaadhipane	230 (326)
Para Paramesha	227 (323)
Parama dāvaalo.....	47 (65)
Parama deva nin vilaasam	11 (18)
Parama Pithaavinu sthuthi.....	262 (371)
Parama Thaathante	242 (345)
Parama Thanayanaakum	85 (127)
Paramaanandam anubhavippaan	104 (157)
Parane nin thiru mumpil.....	178 (256)
Parane Thrikkada Kannhaal	127 (190)
Parishuddha Parane Nirantharam	61 (85)

Parishuddha parane sthuthi.....	45 (63)
Penthikkosthin vallabhane	121 (181)
Pilharnnoru paarraye	96 (140)
Pinnaale varika	112 (168)
Pokalle Kadannenne nee	247 (350)
Ponneshu narar.....	216 (309)
Ponneshu thampuraan	169 (244)
Prraartdhana Kelkanhame	174 (252)
Prraartdhana-kkuththaram.....	287 (402)
Prraartdhanayin nal nerame	179 (258)
Pukazhtheen yeshuve	71 (99)
R.	
Raaja Raaja daiva raajan	73 (103)
Rakshakane ninakku keerththanam.....	63 (87)
Rakshithaavine kaanka	102 (154)
S.	
Samayamaam radhatthil	223 (319)
Saanidhyam aakenham.....	24 (31)
Sabhakkeka - disthaanam	253 (357)
Sarva loka srashttaavaakum	52 (75)
Sarva Maanushare	13 (20)
Sarva Paapa Karrakal	95 (139)
Sarva shakthan Yehova.....	177 (255)
Sathyaththinte paathayil.....	292 (407)
Senakalhin paren Yehova.....	36 (47)
Senayin Yehovaye	10 (17)
Seeyone nee unharnnezhunelkkuka	244 (347)
Shaalemin adhipathi	82 (124)
Shaanthan aakum Yesu	237 (337)
Shobhayerrum naadonnu.....	194 (282)
Shobhithan Pattanham	(280)
Shree Yesu naamam athishaya	268 (370)
Shree Yesu naamame.....	28 (36)
Shuddha shuddha shuddha	7 (14)
Shudhikaai nee	111 (167)
Shuddha shuddha Karththa.....	122 (182)
Snehaththin idayanaam	147 (220)
Sneha virunnannubhavippaan	217 (310)
Sthothrram cheyyum njaan	41 (59)
Sthothrram en Yeshupara	42 (60)
Sthothrram Yeshuve	43 (61)

Sthuthicheeduveen Keerthanangal	269 (379)
Sthuthi chei maname	67 (92)
Sthuthi geetham paaduka	272 (383)
Sthuthi Sthuthi ninakke	62 (86)
Sthuthippeen sthuthippeen	37 (49)
Sukha Kaalaththilum	266 (375)
Suvishesham athu jayikkume	210 (303)
Suvishesha ghoshanham	212 (305)
Swantham ninakkini	133 (203)
Swargga bhaagyam	195 (284)
Swargeeya pithaave	285 (400)
T.	
Than Nithya Snehaththhaal	224 (320)
Thanayaa ninnude	116 (173)
Thedi vannu doshiyaam	171 (248)
Theernnu Pakal kaalam	6 (13)
Thetthi njaan	135 (207)
Thiru chevi chaayikkenhame	238 (339)
Thunhayeni-kkeshuvaam	274 (385)
U.	
Unharnnezhunelkka thiru sabhaye	243 (346)
Ushakaalam naam	2 (6)
Uyarththedum njaan ente	176 (254)
V.	
Vaagdatha sampoorthiyaayi	80 (120)
Vaazhththeen	66 (91)
Vaazhththidume	70 (98)
Vaazhththidunnu	51 (74)
Vaazhthuka nee maname	50 (69)
Vandanam Cheitheeduvinn	68 (94)
Vandenam Yesu para	39 (56)
Vannen Kaalvarri	89 (133)
Vannidenham Yesu	19 (26)
Vara Sundara	20 (27)
Varika nal varangalhe	118 (176)
Varika Surradhipa	9 (16)
Varuveen naam Yehovakku	14 (21)
Velakyu Valakyu	208 (301)
Verrum Kaiyaai	209 (302)
Vilayeerriya Kaalam	113 (169)
Vishuddhar Koottam	196 (285)

Vishwaasikalhe vaa	74 (109)
Viswaasikalhe	185 (265)
Vithachcheeduka naam.....	207 (300)
Y.	
Yaahanna daivarn	240 (343)
Yehova daivamaam	166 (241)
Yerrushalemin impa veede.....	193 (279)
Yeshu aarilum unnathanaam	257 (364)
Yeshu Deva en Yeshu Deva.....	260 (367)
Yeshu en aathma sakhe	157 (231)
Yeshu en adisthaanam	142 (215)
Yeshu ennullha naamame	29 (37)
Yeshu en Swantham	156 (229)
Yeshu Kayyil.....	255 (359)
Yeshu Kristhu Uyerththu	294 (409)
Yeshu Maheshaa deena dayaalo	245 (348)
Yeshu Maheshane njaan	27 (35)
Yeshu Mahonnathane ninakku	38 (55)
Yeshu Mathi enikku	148 (221)
Yeshu naayaka shreesha	57 (80)
Yeshu naadhan Jayikkunnu.....	204 (297)
Yeshu naadha nin kripa	44 (62)
Yeshu naadha neethi surya	23 (30)
Yeshu naayaka vannaalum	282 (397)
Yeshu paran vaanheedum	203 (296)
Yeshu Sannidhi ma ma.....	15 (22)
Yeshu varum vegathil	187 (209)
Yeshuve Dhyaanikumpolh	26 (34)
Yeshuve en prraana naayak.....	277 (388)
Yeshuve Karunhaa - senaapathiye	128 (195)
Yeshuve ninte roopamee	202 (294)
Yeshuveppole aakuvaan	130 (199)
Yeshuve thiru naamam.....	228 (324)
Yeshuvin arikil vaa paapi	103 (156)
Yeshuvin divya sneham	168 (243)
Yeshuvin Jananaththe.....	76 (111)
Yeshuvin naamam	270 (380)
Yeshuvin Snehamo	265 (374)
Yeshuvin thiruppaadaththil	126 (188)
Yeshuvin Thiru sabhaye	293 (408)
Yeshuvodu chernniri	188 (272)

KRISTHEEYA KEERTHTHANANGAL

1(1)

- Athiraavile thiru sannidhi
Anhayunnoru samaye
Athiyaai ninne sthuthippaan
Kripa arulka Yesu parane!
1. Rajani athiladiyaane nee
Sukhamaai kaaththa kripakkaai
Bhajaniyamaam thiru naamathi -
nanantham sthuthi mahathwam . . .Athi.
2. Evidellaammee nishayil mrithi
Nadannittundu parane
Athil ninnenne paripaalichcha
Kripakkaai sthuthi ninakke . . .Athi.
3. Neduveer - ppittu karanjeedunnu
Pala marthyaree samaye
Adiyannullhil kuthukam thanna -
Kripakkaai sthuthi ninakke . . .Athi.
4. Kidakkayil vachchariyaam saathaa -
nadukkaathiri - ppathinen
Adukkal dootha ganaththe kaava -
lanhachcha kripa analpam . . .Athi.
5. Urrakkaththinnu sukhavum thanne -
nnarike ninnu kripayaal
Urrangaathenne balamaai kaaththa
Thirumenikku mahathwam . . .Athi.
6. Arunan udichchuyarnni - kshithi -
dyuthiyaal vilhangidum pol
Parane ente akame velhi-
varulhka thiru kripayaal . . .Athi.

(P.M. Kochukurru)

1. Ushakaalam naam ezhunelkkuka
Paraneshuve sthuthippaan
Ushakaalam - enthor - aanandam nammalh
Preeyanod - adutheedukil
2. Ithupoloru prabhaatham namu -
kkadutheedunnu maname;
Ha! enth - aanandam nammude preeyan
Neethisuryanaai varunnaalh
3. Nandiyaalullham thudicheedunnu
Thallha yaameshu kaarunyam
Oronnoronnaai dhyanippaan - ithu
Nalla sandharbham - aakunnu
4. Innale bhoovil paarthirunnava -
rethrraper lokam vittupoi
Ennaalo namukkoru naalh koode
preeyane paadi sthuthikkaam
5. Nagdannaai njaan lokaththil vannu
Nagdannaai ththanne pokume
Lokaththil - enikkilla yaathonnum
Ente koodannu poruvaan
6. Ha! En preeyante premaththe orththi
ttaanandam param - aanandam
Ha! Enpreeyan puthuvaanabhoo
daanam cheithathenth aanandam!
7. Maruvilninnu preeyanmel chaari
varunnorivalh Aarupol?
Vanaththil koode pokunne njaanum
Swantha raajyaththil chelluvan
8. Kodunkatthundee vana - deshaththen
Preeyane! Enne vidalle
Kothiyodu njaan varunne - Ente
Sankadamangu theerkkanhe

1. Koode paarkka, neram vaikkunnitha
Koorirul - errunnu paarkka - Deval
Aasrayam verrilla neram thannil
Aasritha - vatsala! koode paarkka.

2. Aayussaam cherudinam odunnu
Bhoo - sandosha - mahima mangunnu
Chuttilum kaanhunnu maattham kedum;
Maattham - illa Deval koode paarkka.
3. Raaja - raajan - pol bhayankaranaai
Saadhuvē darshichchedaruthe nin
Chirrakīn - keezh saukhya varamode
Nanma daya, nalki koode paarkka.
4. Yeki kashtathayil sahathaapam
Apekshayil manassalivode
Nissahaayarīn sahaayakanaai
Vannu - rakshichchu nee koode paarkka.
5. Sada - nin - saannidhyam venham - thaatha
Paathakenmel jayam nin kripayaal
Thunhacheyvaan nee yallaath - aarullhu
Sandosha - santhape koode paarkka.
6. Shathrru - bhayam - illa nee undankil
Loka - kannheerinilla kaipottum.
Paathaalhame! jayam - evide nin?
Mrithyu - mulhpoi, jayam koode paarkka.
7. Kannh - adanjidumbolh - nin krushine
Kaanhikka mel - loka - mahimayum
Bhoomidhya; nizhal gamikkunnitha
Bhaagyodayamaai nee koode paarkka.

(Mooththaampaakal Kochukunju)

4(10)

1. Karththane yippakali lenne nee
Kaaval cheithathi modhamaai
Cherththanachu nin paadaththilaaya
thorththadi panhiyunnu njaan
2. Pakshikalh kood-anhanjukondava
Nirbhayamaai vasikkum pol
Pakshamodente rakshaka; thava
vakshassil anhanjeedunnen - ka
3. Bhoothale yudichuyarnna surya
Shobha poimarranjeedunnu
Neethi suryane; Modamodaka
thaaril neeyudikkenhame - ka

4 Kristheeya Keerthhanangal

- 4 Keshhaadi paadam sarvavum bhari
chchidenham parissuddhane
Daassan nin thiru sannithiyin pra -
kaashathil vasichiduvaan - ka
- 5 Nidrayil nin chirrakinkeezh enne
Bhadramaai marrakkenhame
Raatri muzhuvan aaviyaal enne
Shatruvil ninnu kaakkuka - ka
- 6 Raatriyil njaan kidakayil prraana
naadhane; vedavaakyangal
Orthu dhyanichu modhamaai prrarthi
chcheeduvaan kripa nalkuke - ka
- 7 Prraana naayakan eshuve neeyi -
Raatriyil ezhunnellhiyaal
Aanandathode daasanum ethi
relkkuvaan thunhakename - ka
- 8 Innu raathriyil ente jeevane
Nee yeduththeedukil vibho
Ninnil njaan nidrakondu visrami -
chcheeduvaan kripa nalkanhe - ka

(P.V. Thommi)

5(11)

1. Innu pakal muzhuvan
Karunhayod enne sookshichavane
Nandiyode thiru naamaththinu sada
vandanam cheithidunnen
2. Anna vastrraadikalhum
sukam belam ennivakal samastham
Thannadiyaane nithyam
Potthidunna unnathan nee parane!
3. Mannidam thannilinum
Paljanam kinnaraai mevidumpol
Ninnadiyaanu sukham
Thanna kripa vandaneeyam parane!
4. Thetthukutthangal ennil
Vannath alhavattha ninte kripayaal
mutthum kshemikkanhame
Adiyane utthu snehippavane!

5. En karunheshanude
Belamezhum thankanaamam enikku
sanketha pattanhamaam
Athilaham shankayennye vasikkum
6. Vallabhan neeyurrangaathe
Ninnenne nallapol kaaththidupol
Illa ripuganhangal -
Kkadhikaaram allal peduththiduvaan
7. Shaanthathayodu karththa
Thiru munpil chanthamaayinn urrangi
Santhoshamod unharenham njaan
Thiru kaanthi kandullassipaan - Innu

(P.V. Thommi)

6(13)

'NOW THE DAY IS OVER'

1. Theernnu pakal - kaalam raavanhayunnu
Koorirulin chaaya vaanam moodunnu.
2. Thaaraka - ganangal minnunn - oronnaai
Srishti - ganam - aake urrakkaththilaa
3. Ksheenichchonu Yeshu! swastham nalkuka
Nidrayaalen - kankahl vegam - mooduka.
4. Raa muzhuvanum nin doothar kaakkatte
Chirrakavarenmel virichcheedatte.
5. Sooryodaya - ththode - njaan unharatte
Ninte - drishtiyil - njaan shuddhanaakatte.
6. Thaathanu mahathwam suthanum ennum
Aathmanum avannham undaakattenum.

7(14)

'HOLY,HOLY,HOLY'

1. Shuddhal Shudha! Shuddhal sarva shakta! Deval
Bhaktha geetham kaale njangal anguyarththume
Paapam shaapam pokkum kaarunya Yehova
Deval threeyekal bhaagya thrithwamel
2. Shudha! shudha! shudha! sarva divyar vaazhththi
Aarththu pon kireedangal nin kaalkalh veezhthunnu

Aasthayodu dootha vrindavum pukazhththi
Aadyanda heena! ninne vaazhththunnu.

3. Shudha! shudha! shudha! koorirulh anhanju
Bhakthi heenan nin prabhaavam kaanha enkilum
Vishuddhan nee maathrram thulyanilla engum
aardratha sathyam shakthi onnilum.

4. Shuddha! shuddha! shuddha! sarva naadha! Deval
Swargam bhoomi srishti sarvam ninne vaazhththunnu
Shaapa dosham pokkum kaarunya Yehova!
Daiva threeyeka! bhaagya thrithwame!

8(15)

1. Mannavane! mahonnatha! ninne njangalh vannikkunnu
Iddharayil nee ozhinjilaarume - njangalh-
kaashrayamaai melilum nee maathrrame.
2. Daiva dootha sainyam ninne namikkunnu parishuddha!
Doshikalhaam njangal - ithinenthullhu? - orthaal
Ninte naamam chollidaanum poraaye.
3. Mahaa Deva! makkalh njangal - thiru munpil
vanhangunnu
Maari - polinnanugraham nalkanam - sarva
Khedavum theerththu nee njangalh - kkaakanam.
4. Ninne - ppolor dhanamilla ninne - ppolor sukhamilla
Ennannekkum nin mukhatthhil varzhuvaan - daasar -
kkanuvaadam thannu maarvil cherkkkanham.
5. Ponnu naadha! ponnu naadha! nin mukham
kandaanandippaan
Swarga deshaththennu - vannu chernnidum - loka
Sankadangalhozhinjangu vaazhuvaan.
6. Bhakthan - maare! raappakal naam thiru munpil
aaraadhippaan
Ethra vegam vaana raajye poyidaam - sarva
Sammodavum lebhichchennum paarththidaam.

9(16)

Varika suraadhipa paramapara! nin
Karunhaasanam vazhiyaai sabhayil
Oru manassodu nin thiru bhavane
Parichodadiyaar varunnathu kaanh

. . . Varika

1. Bhakthiyodadiyaar nin thrippaadaaththil
Praarthdhana cheithu varam lebhippaan
Nithyavum nin parishuddhaathma
Shakthi thannarulhaan bhajichchidumbolh . . . Varika
2. Thiru manassine - kkurrichchoru manassaai
Iruvaro moovaro varunnidaththil
Karunayode ezhunнарulu - mennu
Thiru vaacha aruhliya parama suthal . . . Varika
3. Vannadiyaarude kanmashavum
Thinmayasheshavum dur manassum
Onnodasheshavum neekkidenham
Ennum - mokshe adiyaar nilpaan . . . Varika
4. Dootharude sthuthiyil vasikkum
Neethi swaroopanaam Yehovaikkum
Bhoothala rakshaka mashahaikkum
Parishuddhaathma - vinum sthothram . . . Varika

(Moshā Vatsalam):

10(17)

Senayin Yehovaye! nee vaana senayodezhu —
nnallhenhame shalemithil
Seenayenna maamaleyil vaanasenayod-ezhunna

. . . Senayin

1. Heenaraamee maanavaril maanasam kaninjaho
Maanuvelane thannoru prraana naayaka! inneram
. . . Senayin
2. Shaalomon panhinjathaam Devaalayaththil - annanu
koolamodezhunna Israelin Daivame inneram
. . . Senayin
3. Naalu jeevikalhodaaru naalu moopanmaar madhye
Maamahathwamodeho simhaasanasthanaai vaazhum
. . . Senayin
4. Esaiah prravaachakan kandaalayaththil - ullhathaaya
Mechchamod - uyarnnathaam simhaasanashthane
inneram
. . . Senayin
5. Aarru chirrakullha sraapha dootha sanghamaakave
Angarththu paattu cholli sarva naalhilum
sthuthikkunnoru
. . . Senayin

6. Neraai nin aathmaavurachcha koorrullhoru cholkaalhaal
nin
Aalayam chernnengal paattu paadum kettanugrahippaan
. . . . Senayin
(Yusthus Joseph)

11(18)

Tune - VARIKA NAL VARANGALHE . . .

- Paramadeva! nin vilaassam
Arul innerame kripavalharumtheerame (3)
1. Kaarunyaasane! prathaapa
Sakala vanditha! Svar - parama unnatha (3)
2. Suravara narar namichu vaazhththum
Parama naayaka! nal karuna daayaka!
3. Unnathaththhil ninnenne kaakkum
Oru paraapara! nal - karunhayambara
4. Periya paapam theerppathinnava -
tharicha karthanel! gathi arulum rakshaka
5. Naraka maranham akatthi sakalam
Adima veendoru - than adimakondoru
6. Dinam Dinam kaninj irrangukengalhil
Neethi vaalhanel! Sarva jeeva paalane -

(Mani John Kochukunju)

12(19)

'ALL PEOPLE THAT ON EARTH DO DWELL'

1. Bhoovaasikalh sarvarumel Santhoshamullha swaraththe
Karthaaivin-uyarththiduveen Aanandaththode
vandippeen
2. Yehova Daivam ennume Naam alla avan maathrrame
Namme nirmichchu paalichchu Than janamaai
veendeduththu.
3. Than aalaye prraveshippeen Aanandaththode
sthuthippeen
Sankeerthhanangal paaduveen Santhoshaththode
irippeen.

4. Than sneham nithyam ullhathe Than kripa sthiram
ullhathe
Than vaagdaththangalh okkeyum Eppozhum than
nivarththikkum

13(20)

Sarva maanusharel parannu - paadi
Santhoshaththodu vandichchiduveen!

1. Sevippeen aanandicchhavane geetham
Chelodu paadi than mun varuveen
Sarva loka naadhan Yehova - ithu
Chanthamodaarththu vandichchiduveen . . . Sarva
2. Namme nirmichchavan Yehoval - thanne
Naamavan aadum janangalhumaam!
Than mahathwaththe paadi ningal - innu
Than griha vaathilkkakaththu vareen! . . . Sarva
3. Naama keerththanam paadiduveen - ningalh
Nandiyodulh praveshichchiduveen,
Naadhanaaya threeyeka Daivam - ethrra
Nallavan ennu chinthichchiduveen! . . . Sarva
4. Ethrra kaarunya shaali paran! - sathyam
Ennum thanikkullha-thennarriveen!
Kristhanum thaathaath-maakkalkkume - nithyam
Keerththiyundaaka Halleluiah - amen . . . Sarva

(Moshā Vatsalam)

14(21)

Varuveen naam Yehovakku paaduka - raksha

Tharunna jeeva paarrakkaar - theeduka!

Thiru mumbil sthuthiyodaadaravaai chennu naamella -
varum sankeerththenangalho - dorumichchaarththu
ghoshikka . . . Varuveen

1. Yehova - yaayavan mahaa Daivam - avan
Sakala devakalkkum mel raajan
Mahiyin thaanidangalh avante - kaiyyil
Maheedharo - nnathangalhum thante
Mahodadhiyum avante vakayaakunnu thaathanu
Padachchithu karayeyum mahaan kaikalh mananjithu
. . . Varuveen

6. Yaathoru samayamen andhathayathu moolam
Paadayarriyaathe njaan valayumpol— Yesu
7. Thakkasamayamella muttum prayaasavum than
Makkalkku theerththu koduththeedunnoren— Yesu
8. Shathrruvin paareekshayen nere vanneedunnoru
maathrrayil jayam nalki rakshichcheedunna— Yesu
9. Mannidam athilente kannhadanjathin shesham
Ponnuloka vaasaththil ennum ennekkum— Yesu

(T.D. George)

16(23)

Nin thiru mukha shobhaye-Dinam

Thorrume KaanhenhameNin

1. Yeshuve! Nin thanka mukham-Aasa daasanekume
-dinam thorrume
2. Kandidumpol undenikku-venduvolham aashrayam
-dinam thorrume
3. Ennilunharvundaho! Nin-kannhil nokkunnudane
-dinam thorrume
4. Yesu Jeevikkunnathalee daasan jeevichcheedume
-dinam thorrume
5. Shakthi ennil Perukkunnu nin-shakthiyerrum aaviyaal
-dinam thorrume
6. Ullam-ennil jvalichcheedum nin-ullhin sneham
orththangu
-dinam thorrume
7. Paapa sneham parithyajippaan paapahaari naadhane
-dinam thorrume
8. Daiva sneham perukiduvaan-divya daanamekuka
-dinam thorrume
9. Thejomayanaam nin shobha-thejassodarulh deva
-dinam thorrume

17(24)

Tune -PRRAARDTHANA KELKANHAME. . . .

Aashisham nalkanhame - Mashihaaye
Aashisham nalkanhame

1. Eeshanel neeyenye aashrayam - aarullhu?
Aashritha valsalanel anugraha maari
ayakkanhamel . . . Aashisham
2. Aagrehikkunnavar - kkaayi ninne - thanne
Sheekhram nee nalkidume
Sandehami - llothitha - kenchidunnen . . . Aashisham
3. Aashrayam nee thanne daasaraam njangalhkku
Vishrutha vandithane ! ninne - thanne
sheekhram nee nalkanhame . . . Aashisham
4. Kaashinu polume daasarkkille vila
Maashillaa vallabhane! nin naamaththil daasare
kelhkkename . . . Ashisham
5. Raajakumaarane! poojitha poornhane!
Sarva - janeshwarane anaaratham kaaththarulhum
parane . . . Aashisham
6. Jhejassinaal ninte daasareyaake nee
Aascheryamaai nirrekka nin naamaththe
vaazhththi - pukazhththiduvaa . . . Aashisham
(T.J. Varkey)

18(25)

Anugraha - kkadale ezhunnellhi varikayi -
nnaanugraham adiyaaril alhavenye pakaraan

Pichchalha sarppaththe nokkiya manujar -
kokkeyum anugraha jeevan nee nalkiye . . . Anu

1. Ennil ninnu kudichcheedunnor vayatthil
Ninnanugraha jela nadi ozhukum ennarulhi nee
Pandrand-apostholan-maaril koodaadyamaai
Penthakkosthin - naalhil ozhukkiya van nadi . . . Anu

2. Aathma maari koodaathengane jeevikkum?
Deshangalh varandupoi Daivame kaanhane!
Yovel prravaachakan urachcha nin vaagdaththam
Njangalhil innu nee nivriththi - yaakkeedanham . . . Anu

3. Parishuddha kaaryasththan njanglhil vannella -
kkurravukal theerakkanham karunayayin nadiyel
Veettilum naattilum vazhiyilum puzhayilum
Evarkkum anugraham adiyangal - aayidaan . . . Anu
4. Marupradesham paattodu-llasichchaanandi-
chchedanu thulyamaai sugandhangal veeshanam
Peeshon geehon nadi hiddekkal fraththathum
Mediniyil njangalhkkekanam Daivame . . . Anu
5. Kurudenmaar kaanhanel chekidenmaar kelhkkanel!
Mudanthullhor chaadhanhel oomenmaar paadanhe
Veendeduththor - ellaam koottamaai koodi nin
Ethirelppin gaanangal ghoshamaai paadanam . . . Anu
6. Simhangal kerraatha vazhi njangal - kkekanhe!
Dushta mrigangalhku kaadukal aakalle!
Raaja maarge njangal paattodum aarppodum
Kurishinte kodikkeezhil jayaththodu vaazhaan . . . Anu
7. Seeyon yaathrrakkaare, Daivame orkkanhe!
Vazhimadhye avarkkulla sankadam theerakkanhel
Varumennarulhiya ponnu kaanthaal ninte
Varavinu thaamasam melilundaakalle . . . Anu

(Mooththaampaakal Kochukunju)

19(26)

1. Vannidenham Yesu naadha! innee yoga madhye nee
Thannarulhka nin varangal nin sthuthi kondaaduvaan.
2. Maannidaththil vanna naadha! ponnu thiru meniye!
Nandiyoditha nin daasar vannu koodunne mumpil.
3. Thaathane kripaanidhe! sreeyesu naamam moolame
Thannidenam aathmadaanam prraarthana
cheitheeduvaan
4. Veda vaakyangalhe innu modamodul - kkollhuvaan
Thaathane! thurrakka engal ullhathe thrikaikalhaal
5. Paapamokke etthuchonnu mochanam labhichchidaan
Paapabodham eki innanugrahikka Daivame!
6. Innu nin thiru vachanam ghosikkum nin daasanum
Ninnanugraha nirravin shakthiye nalkeedenham.

(T.K. Joseph)

1. Varasundara paramandala paraneshu naadhane
Vannarulh swaamin!
Sthuthi mangalham jaya mangalham
Ninakke Yehovaaye!
2. Dhara mandalam paramandalam
Srishti cheitha Devane! vannarulh - swaamin! . . . Sthuthi
3. Nara Devane - guru naadhane
Nara raksha karththane vannarulh swaamin . . . Sthuthi
4. Pashukkoodathil - muzhukkaadathil
Naranaaya karththane - vannarulh - swaamin! . . Sthuthi
5. Nararkkaayoru - beliyaaya De -
vane preeya karththane vannarulh - swaamin! . . Sthuthi
6. Murrivanchinaal - nara pancha paa -
thakam theerththa karthhane! vannarulh -
swaamin! . . . Sthuthi
7. Thava bhaktharin - japam thaathan mun
Shubhamaakkum karththane! vannarulh -
swaamin! . . . Sthuthi
8. Paramaasanam - karunhaasanam
Vazhi nin sabhayithil vannarulh - swaamin! . . . Sthuthi

Tune -ENTE PRAANASAKHI YESHUVUVE

1. Anputhingum dayaaparane!
Empamerrum nin paadaththinkal
Nin paithangalhadiyaaritha
Kumpidunne yanugrahikka
Varika-Varika-Ee
Yo-gamadhye
Choriyenham Ninnathma varam
Parishuddha paraaparane!
2. Onnilerreyaalhukal Ninte
Sannidhaanaththinkal varumpolh
vannu cherumavar naduvil
Ennu chonna dayaaparane!
3. Ninnude mahathwa sannidhi-
yenniye njangalkkaasrayamaai

Onnumille-nnarrinjeeshanel
Vannitha njangal nin paadaththil

4. Thirumunpil vanna njangalhe-
Verruthe ayachcheedaruthe!
Tharanham Nin kripaavarangal
Nirravaai paranel! dayavaai

(P.V. Thommi)

22(29)

'THERE SHALL BE SHOWERS OF BLESSING'

1. Aashissaam maariyundaakum Aananda vaagdatthame
Melninnu rakshakan nalkum Aashwaasa - kaalangalhe
Aashissaam maari Aashisham peyyaname
Kripakal veezhunnu charri Vanmazha tha! Daivame!
2. Aashissaam maariyundaakum Veendum nal
unarvundaam
Kunnu pallhangalhinmelum Vanmazheyin
swaaram kelh . . . Aashissaam
3. Aashisham maariyundaakum Ha! Kartha! njangalhkum
thaa
Ippolh nin vaagdatthamorththu Nalvaram
thanniduka . . . Aashissaam
4. Aashissaam maariyundaakum Yethra nanninnu peikil
Puthrrante peril thannaalum Daivame!
inneraththil . . . Aashissaam

(L. Nagel)

23(30)

1. Yesu naadha ! Neethisuryaa
Ekanham Ninnaathma daanam
Daasarilee samayaththil Naadhane !
Sarva maalozhichchu Divayadaanam Nalkuka (2)
2. Innu Ninte sanniddhiyil
Vannirikkum njangalhe Nee
Ninte Divyaashisham Nalki paalika - sarva
Maaya chinta doore neekki kaakkuka !

3. Ithrra naalhum nin kripaye
Vyarthamaakki theerththu poye
Aththalellaam neekki nee kaithaanguka ninte
Sathya bodham njangalhil nee nalkuka !
4. Aathma daathaavaaya ninne
Swantha maakki theerthhiduvaan
Aathmadaanam njangalhil nee nalkuka ! sarva
Svaartha chiththam doore neekki kaakkuka !
5. Ninte sneham arrinjittu
Ninne snehippathinaayi
Sneha heenar aayavaril vegame - Nithya
Sneharoopanaaya ninne kaattuka !
6. Nee pozhikkum then mozhikal
Njangalhullhil aakkiduvan
Paaram kothi nalkidenham Daivame - Ellaam
Cheithu nalla daasaraayi ththeeruvaan
7. Nalla pankayullhathine
Njangalhellaam eduththeedaan
Nalladaanam adiyaarkku nalkenham - Aarum
Vyarthamaayi ppoiyidalle Daivame

(Mooththaampaakkal Kochukunju)

24(31)

1. Saannidhyam aakenham - karththaadhi karththaave!
Ee yogam innu kelhkenam nin shakthi vaakkine
Jeevan nalkeedenam vandikkum nerame
Aashirvaadam nalkidenam kaarunya vaaridhe!
2. Saannidhyam aakenham - nin naamam vaazhatte!
Nin sneham oro nenchakam jwalichchu veeshatte
... Jeevan
3. Saannidhyam aakenam - nin vaakyam kelhkayil
Nin aashirvaadam nalkenham - jeeva viswaasaththil
... Jeevan
4. Saannidhyam aakenham nin aathma shakthiyum
Mahathwam nintethaakenham njangalhkku rakshayum
... Jeevan

25(32)

1. Deva I Deva I Thriloka naadha I
Lokoddharaka I kristho I Deva I
Daasaraam engalhe kaaththu rekshikkanhe - Devaa
2. Aazhi meethe nadanna deva
Anchappam konddayyaayiraththe
Athisayakaramaai poshippichchavane I - Devaa
3. Kaanaavile Kallyaanha virunnil
Shuddha jelaththe veenjaakki theerththa
Kaarunhaa nidhiye I kaniyenham dinavum - Devaa
4. Maanavare reksha cheivaan
Mulmudi shirassil vahichchum kondu
kurishathillerri - jeevane vedinja - Devaa
5. Naadha I mamagathi neeye thaatha
Aarththa jenangalhk ekaalambam
Neeyenneye aarullhu deenadayaalo - Devaa
6. Ninte raajyam - vegam varane I
Nithyaananda - moksham cheraan
Bhaktharaam daasare - anugrahichcheeduka - Devaa

26(34)

'JESUS THE VERY THOUGHT OF THEE

1. Yeshuve dhyaanikkumbol njaan, Sandushtamaanasan
Yetthavum aanandam avan Yethra manoharan.
2. Hridayam athinnee vannham, Maadhuryam yerrunna
Yaathoru naamam - illa swar Bhoothalangalhilum.
3. Priyam yerrunna naamame, Eeyulaki! vannu
Swantha - raktham athaalenne Veendaruma - naadhan.
4. Saurabhyam - ullha naamame, Paarin dhukhangalhil
Aashwaasam - ekunna naamam Vishwaasik - eppozhum.
5. Thannodullha samsargam pol Innihaththil oru
Bhaagyaanu - bhavam illathu Swargam thanne noonam.

27(35)

Yeshu mahesane njaan chinthippathen
Ullhaththi naanandame -

1. Eesanude thiru sannidhi chernnini
visramam cheithu thante thiru mukham
kaanmath athyaanandame— Yesu
2. Vaana sainyaangalkkum maanusha jaathikkum
Oonamillaathe ninne varnnhikkuvaa
Saadhyamathaakayille— Yesu
3. Maanusha rakshaka ! Ninnude naamam pol
vaanilum bhoomiyilum ille oru
Naamam ninappathinnu— Yesu
4. Ullham nurrungiyorkkullha prathyaashayum
Nalla prasaadavum nee sarvesvara !
Saumyatha ullhavarkke— Yesu
5. Ethrra dayaaparan veezhunnavar kkeshu
Ethrra nalla gunhavaan thededunna
Marthya ganhangalkku thaan— Yesu
6. Kandedum maanavarkk enthoraahlaadam nee
Unddo Naavum penayum varnnhikkuvaa
Aa Nalla sandharbhathe— Yesu
7. Yesuvin snehamath enthennu cholluvaan
Aasvadichchorkkallaathe mattharkkuma
Saadhyam arrinjjiduvaan— Yesu

(Rev. T. Koshy)

28(36)

1. Sreeyeshu naamame thru naamam - ithu
Bhoolokam engum modam nalkum naamam
2. Paapikalhe raksha cheiyum divya naamam
Parithaapikal kkaasvasm nalkum thiru naamam
3. Paapa bhaaram neekkidum vishuddha naamam
Paapa bandhanam thakarthishidunna sathya naamam
4. Ennile paapangalhellaam theerththa naamam
Ente manna budhi neekki shuddhi cheitha naamam
5. Mallanaam pishaachine jayichcha naamam
Allalellam than shirassilettha naamam—Ente
6. Jeevane paapikalkaai chorinjjaa naamam
Puthu jeevane nalkiyaasvasippichcha naamam
7. Nithya moksha paathaye thurranna naamam
Sathya bhaktharil pramodam nalkum naamam

8. Akshayaathma maari chorinjjidum naamam
Thante vakshassil prajakalhe chumakkum naamam -
Shreeyeshu

(T.J. Varkey)

29(37)

Yeshu ennullha naamame—lokam engum vishesha
naamame

Naasham undaakkum paapa naasham varuththaan
Parameshan jagaththil marthya vesham dharichchu
vanna

... Yesu

1. Munnam Gabriel vinh doothan—chonna
Moksha daayaka naamame
Kannimarriam kettu kaaththirunnu vilhichcha
Mannidaththengum bhaagyam varuththum
vallabha naamam ... Yesu
2. Aarkkum chollaakunna naamam—engum
Aaraadhippaanullha naamam
Peykkum peyin padakkum bheethi cherkkunna naamam
Moorkha paapikalkkum vimoksham nalkunna
naamam ... Yesu
3. Mannar chakravarththikalhum—vaazhthi
Vandichchidum mahaa naamam
Vinnhin geethaththin naamam vedaantha saara naamam
Punnhyam peruththa naamam bhoovil prashastha
naamam ... Yesu
4. Vinh mannum cherthidum naamam—japam
Vinnhil kondaadunna naamam
Nanma nidhipara nin nyaayam neethi kripakkum
Unhmayaam saakshiyayitt—uyarnnu thoongiya
naamam ... Yesu
5. Kal nenchudakkunna naamam—
Manakkaadaake vettunna naamam
Ennum puthiyathupol erre madhura naamam
Thannil pala saarangal dharichchirikkunna
naamam ... Yesu

(Moshā Vatsalam)

Haa ! koodi naam - ellaarum chernnu pukalh
kondaadanham—swarga

1. Vaathilaakum Yesu - naadhane vaazhththi - paadanham
Vedenappedum yezhakalh - kazhelu theeruvaan—vannu
Mediniyathil maanushyaa - vathaaramaarnnitha. Haa !

2. Maanavar vaazhththi - ppaadunna karththanaaya thaan—
dushta

Maanavan eederruvaan oradimayaayitha . . . Haa !

3. Aaderavatthu bhoomiyil verriyaraam narar—mara—
naadhikalh - ozhivathinnu thaanhu - Devanum. Haa !

4. Senakalhin adhipathi avanennaakilum—nara
Jeevane meelhaanavan thannuyirine vittaam . . . Haa !

5. Daarunha - maranhaadhiye marichch amarththinaan—
Bhoo—

mandalaththil - ninnuyirththu vinnhileththinaan.

. . . Haa !

6. Paapikalhkkku pithaavinod - irannu mochanam—nija
Paada - sevaka - janangalhe raksha - cheyyunnon.

. . . Haa !

For Hymn (39) Please turn to Page 196

Athishaya kaarunhya mahaa daivamaayone ! (2)

- Yeesho !

Aayiram naavin varam tha nin sthuthi paadaan

1. Naayakane ! Rakshakane nin kripakkaai sthothram
Naadarriike nee paadiduvann n ee thunhakkenham -

naadha !

2. Engum bahumaanamullha nin thirunnaamam - Yeesho
En bhayangal sankadavum neekum ennekkum naadha !

3. Impa sangeetham thiruper paapikalhkellaam - Jeevan
Illaayennu vannavarkku jeevan nin naamam - naadha

4. Paapa kuttham shakthi adhikaaravum neekum - Yeesho !
Paapiyaamen perku raktham vaarththa nin punnhyam -

naadha !

5. Nin swaraththaal kaazhcha kelhvi shakthi aarogyam -
ellaam

Nishchayam paapikku kittum raksha karththaave - naadha

6. Oomakalhe paadiduvin I Andhare kaanhmeen I mahaa
Unnathanaam rakshakane vazhthi kondaadeen - nithyam
7. Kodikalhaayidum swarga vaasikalhodu-koodi
Paadi yeshu naama sthuthi njangal kondadum - naadha I

(Moshā Vatsalam)

32(41)

1. Nithya vandanam ninakku sathya Daivame I
Sthothravum jayavum योग्यam—athyunnathane I
2. Marthya kulaththin srishtaave I —nithya pithaave I
Sathya vishwaasikalh cheyyum—sthothram ninakke.
3. Ethrrayo manoharam nin krithyangalh ellaam
Chithrramathi—chithramava—ethrrayo sreshtam I
4. Kerubukal madhye vasikkum sarva shakthane I
Urviyengum vyaapichchidum—ninekkennum sthothram.
5. Maanava - kulathin paapam—mochanam cheivaan
Heenamaam kurishin shaapam—theertha parane I
6. Thannil vishwasikkunnava - rkk ennekkum moksham
Thannarulhaan—unnathathil—chernna parane I
7. Sarva behu—maanam sarva mahathwam sthuthiyum
Sarveshwaran aaya Yehovaikku than—Amen I

(Moshā Vatsalam)

33(42)

1. Karunhaakaranaam parane I - sharanam
Kani visha harane I thiru kripa sharanam
Kaaththarulka sharanam - threeyeka I
Karalhalinjeetenhame - kripaalo I
2. Arunodayamarul vadive sharanam
Alpha omegaave I sharanam
Arul varada I sharanam threeyeka I
Aasisham arulenhame - kripaalo I
3. Adhipathi vedanaadha I sharanam
Aadhikal theerkkuka thaatha I sharanam
Athigunhane I sharanam threeyeka I
Aamayam neekkanhame - kripaalo I

4. Sharanam sharanam sharanam - naadha I
Thiru arul chorika iththarunham thaatha I
varanham kripa tharanaham - threeyeka I
Duritham akàttenhame - kripaalo I
5. Nithya I suravara Deva I sharanam
Sthuthyam Eeso mashiha I sharanam
Sathyaathman I sharanam threeyeka I
Padhyam varam arulhka - kripaalo.

(David Issac)

34(43)

1. Paradeva - swarga - puradeva I Bahu
Varadeva I Panka - haradeva I Yeshudeva I
2. Paralokam vittu - naraloke oru
cherrubaalan aaya - parasuno I Yeshudeva
3. Aanandame paramaanandame - Sada
Aanandame ninake - vandanam Yeshudeval
4. Halleluia pithaavi - nalleluya nithyam
Halleluia engum - Halleluia - Amen
5. Elohim thiru suthan immanuvelinum
Ee lokam paralckam engum Hallelu -yaamen
6. Shuddh aathmaavinum nithyam - Halleluiah
Pari shuddhaathma devanennum - Halleluiah - Amen

(Mosha Vatsalam)

35(45)

1. Naadhane ! en Yeshuve ! Halleluiah—Amen
2. Thaathanaam en Daivame ! Halleluiah—Amen
3. Maa parishuddhaathmaave ! Halleluiah—Amen
4. Daivame ! thriyekane ! Halleluiah—Amen.

(Mosha Vatsalam)

36(47)

1. Senakalhin - Paran Yehova
Parishuddhan - Parishuddhan
Parishuddhan - Amen

Thiru mahathvam - Nirranjidunnu
Paarilengum - Halleluiah

2. Sarva shakthan, paran yehova
Parishuddhan - Parishuddhan
Parishuddhan - Amen
Irunnavan than - Irikkunnavan
Varunnavan than - Halleluiah

(Moshā Vatsalam)

37(49)

Sthuthipin sthuthipin Yeshu devane
Halleluiah paadi

Sthuthipin sthuthipin, Yeshu devane
Sthuthipin Lokaththin - Paapaththe neekkuvaan
Adhipannai Vanna - daivakunjaadine—sthuthi

1. Karunha nirranja Kannhullhonavan - than
Janaththin karachil

Karathalinju kelkum kaathullhon -
loka paapa chumadine

Shirassukondu chumannozhippathinnu
Kuriseduththu gol - godhaavil poyone—sthuthi

2. Vazhiyum sathyavum jeevanumivane -
Avanarikil varuveen

Vazhiyum aasvaasam ekume, avan -
paapachchumadozhichavan

Mazhayum manjum peyumpolhullhil kripa
Pozhiyume megha - thoonhil ninnu paadi—sthuthi

3. Marichchavaril ninnaadhyam janichavan -
Bhooni raajaakkanmaare

Bharichchu vaazhum Ekanaayakan -
namme snehichchavan, thiru -

Chchorayil kazhuki - nammeyellaam shuddhi -
Karicha visvastha - sakashiye ninachu—sthuthi

4. Ezhu pon nilavilhakkukalullhil - Nilayanki dharichum
Ezhu nakshathram valam kayilum maarvil -
ponkacha poondum

Vaayiliru muna vaalhu magni jvaala -
pole kannhumullha - maanava makane—sthuthi

5. Kaalukalh ulayil kaachchippazhuppicha -
nalla pichchalha- koththathum,
Chelodu mukhabhaava maadithyan -
shakthiyodu prakaashikkum
Poleyum thala - mudi dhavalha ppanji
Poleyumirikku - nna daiva - puthrrane—sthuthi
6. Valhare vellhaththinnirachilkkoththathum -
Shavakallarrayil ninnu
Velhiye marichoru yirthu varuvaanaai -
thakka vallabham- ullhathum
Elhiya - janam chevikolvathumaaya
Valiya gambheera - shabdavum - ullhone—sthuthi
7. Valiya daivadoothante shabdhavum -
devakaahalhavum thante
Vilhiyoditakalarannu muzhangave -
vaanalokathil ninneshu
Jvalikkum agnime - ghathil velhippedum
kalangum dushtar: than makkalhaanandikkum—sthuthi.
8. Mannava mannanaakunna mashihaaye -
Mahaa senayin karththane
Mannhum Vinnhum padachchavane - manuvele -
Manu - nandane para -
Nandane maery - nannanane raaja -
nandanane ningal - nanniyodu paadi—sthuthi
9. Halleluiah paadi sthuthipeen yeshuve -
Yeshu naamaththinu jayam
Allalellaa - mavan - akale kalhayume -
Yeshu raajaavi noshanna
Nallavanaam eshu naadhan varum, sarva
Vallabha Yeshuve Vegam varenhame—sthuthi

(Yusthoos Joseph)

For Hymn (51, 52) Please turn to Page 196, 197 38(55)

Yeshu - mahonnathane ninakku
Sthothram - undaakayennekkum - aamen.

1. Neecharaam njanglthe veendiduvaan Vaanalokam
vedinjodi vannu

Thaanhu naraakrithi poondathine

Kaanhuvaan nee kripa cheyanhame.

2. Vaana - senaadhi - kalhin sthuthiyum
Aanandammaam swarga - bhaagyamathum
Heenaraayeedumi njangalhude
Oonam - aaketthuvaanai vedinju
3. Bhoothalam chutthi nee sanjarichchu
Paapikale - arike vilhichchu
Neethiyin maarga - mellaam - urachchu
Vedena - etthavum nee sahichchu.
4. Paapa - nivaarananaaya ninmel
Paapam - asheshavum - etthu - kondu
Paapabelikku nin chora chinthi
Paarin maddhye maraththil - marichcu.
5. Ee - uppakaaram - ente manassil
Raapakailorththu - ninnod - anhanju
Loka - imbangalhe thallhiduvaan
Nee kripa cheika dinam prathime.

(T.J. Varkey)

39(56)

Vandanam Yesu para ! Ninakkennum vannanam Yesu
para !

Vandanam cheyunnu ninnadiyaar thiru Naamatthhin -
aadaravaai.

1. Innu - nin sannidhiyil Adiyaarku vanna cheruvathinaai
Thanna nin - unnathamaam Kripakkabhi vandanam
cheithidunnu
2. Nin rudhira - mathinaal Prathishtichcha jeeva - puthu -
vazhiyaai
Ninnadiyaarku Pithaavin sannidhau vannidaame
sathatham.
3. Ithra mahathwam - ullha Padaviye ippuzhukkal
kkarulhaan
Paathrathayethum - illa Ninte kripa yethrra
vichithramaho.
4. Vaana dootha ganangal Manohara gaanangalhaal
sathatham
Oonamenye pukazhthi Stuthikkunna vaanavane ninakku.

5. Manneril mannavan nee Manu koolathinnu rakshaakaran
nee
Minnum prabhaavam - ullhon Pithaavinnu sannibhan
neeyallayo.
6. Niyozhike njangalkku Suraloke—yaarullhu jeeva naatha I
Niyozhike - ihaththil Matthaarum - ill - aagrahippaan
parane.

40(57)

1. Karththaavine naam sthuthikka He I Daiva—makalhe
Santhoshaththil naam arpikka sthothraaththin beliye—
Naam sthothrram sthothram sthothram kazhikka
Sthothram - sthothram - naam sthothram kazhikka
2. Vishudha sneha bandhaththaal ore shareeramaai
Naam cherkka pettathaakayaal cheruveen sthuthikkaai
... Naam ...
3. Pithaavu ekajaathane namukku thannallo
Haa snehaththin agaadhame I ninne aarayaamo?
... Naam ...
4. Naam priyappetta makalhai vilhichchapekshipaan
Than aathmaave achchaaramaai namukku nalki than
... Naam ...
5. Ente thottam polithaa or than vachanangalhaam
Vishishta phalam sarvadaa ishtam pol bhakshikkaam
... Naam ...
6. Ee lokaththil chinthakulam Daivaasrithark illa
Than paithangalhin aavshyam than karuthum sada
... Naam ...
7. Karththaavin - naamam nimiththam aneka kashtavum
Neridumbozhum dhanyar naam illoru nashtavum
... Naam ...
8. Ee vithakkunna kaalam naam chilappolh karayum
Pithaavo kannhuneerellaam thudachchu kalhayum
... Naam ...
9. Than nithya raajyam nalkuvaan pithaavin ishtamaai
Than mukhaththin munpaake than nirththum than
sthuthikkai
... Naam ...

(V. Nagel)

For Hymn (58) Please turn to Page 197

41(59)

Tune-VAAZHTHUKA NEE EN MANAME.....

- Sthothrram cheyyum njaanennum rakshithaave!
 maathrram vaazhththum njaanennum
 Paathrramallaathulha chellhaamadiyane
 Paarthivane ! ninkal chertha kripakkaayi
1. Mannan Daavidin sudhane ! vannudichcha mannanaam
 maanuvela
 Sannahamodennum sannidhau paaduvaan
 Unnathane ! enne ninnilaai kaakenham. .Sthothrram . . .
 2. Athishayamullhavane ! athirattha anugraha vaaridhiye !
 Adhipanaam Yeshuve ! akhileshanandana !
 akhilarnaayakane !
 Akhilaanda karththaave ! . . .Sthothrram . . .
 3. Adiyaane veendavane Adimaye modiyil theerththavane
 Jedaththil kudikollhum adiyaane ninnude kodikkeezhil
 naalh thorrum
 jayaththodu kaakkenham . . .Sthothrram . . .

(Mullasseril John Easow)

42(60)

Tune - PRRAARTHANA KELKANHAME

- Sthothram enneshupara ! nin naamathe
 Maathrram pukazhththunnu njaan -
1. Aarththikal Theerthth enne
 Cherththiduvaanaayi
 Paarththalam thannil vanna
 Karththaavine maathrram pukzhtthunnu njaan - Stho
 2. Jeevane nee eni-
 kkaai vedinj ennude
 Jeevane veendathine
 Ninachchu nin - naamam, pukazhththunnu njaan - Stho
 3. Paavana loke en
 Jeevaneyum kondu
 Raappakal vaanidunna
 Kripaalo nin - naamam pukazhththunnu njaan

4. Jeevane neeyennil
Raappakal nalki nin
Aaviyaal kaaththidunna
Kripaalo nin - naamam pukazhththunnu njaan
5. Thaatha suthaathmana -
Naarathavum sthuthi
Neethiyin suryane ! nee
Prakashamaai - vannidukennil sada - Stho

(T.J. Varkey)

43(61)

1. Sthothrram Yeshuve ! sthothrram Yeshuve ! ninne—
Maathrram nanniyode ennum vaazhththipaadum njaan
Daasanaam - ente Naasham akatthaan
Nara - vesham - aayavatharichcha Daiva jaathane !
... Sthothram ...
2. Paapaththinnude Shaapashikshayaam - Daiva -
Kopaththeeyil ventherinja Jeeva - naadhane !
... Sthothram ...
3. Shathrruvaam - enne nin Puthrranaakkuvaan ennil
Cherththa nin kripakk - anandam sthothram Yeshuve
... Sthothram ...
4. Aarththikal theerththa Karunhaa - samudrame ! ninne
Sthothram - chaivaan enne ennum Paathrranaakukka
... Sthothram ...
5. Jeeva - naadhane ! Deva - nandana ! ninte
Jeevan - ennil thannathinaai Sthothram Yeshuve
... Sthothram ...
6. Naasha - lokaththil Daasanaam - enne salprra -
Kaashamaai nadaththidenham Yesu - naadhane !
... Sthothram ...

(P.V. Thommi)

44(62)

Yesu - naadha ! nin - kripakkaai Sthothrram - ennekkum
Eeshane ! nin naamamente Klhesham - akatthum
...Yesu

1. Naashamaya - naayorennil Jeevan - arulhaan - van
Krushine vahichch apa - maanam sahichchoru
... Yeshu
2. Paavanamaam neethiyil njaan - ennum - irippaan - ninte
Jeevanil - oramsham - enikkekiyathinaal
... Yeshu
3. Nin hridayam thannil - enne Mun - kurrichchappolh
En jananam thanneyum njaan - annarrinjille
... Yeshu
4. Than - jada - shariramaranham Nimittham nee
Nin - pithaavod - enne nirappichchathu - moclam
... Yeshu
5. Ethrra - kaalam nin - kripayae Vyarthdhamaakki njaan
Athrra - naalhum - andhakaaram Thannil - irunnen
... Yeshu
6. Jeevalathayaaya ninnil Njaan nilanilpaan - ninte
Jeeva rasam enn timer - ennum Thannu paalikka
... Yeshu
7. Visramadeshaththili njaan - eththum - varekkum - ninte
Vistrutha - kripakalhenne Pinthudarenham
... Yeshu

(K.V. Simon)

45(63)

Parishuddha - parane - sthuthi - ninakku - sura
Lokam vittavarie sthuthi - ninakku

Thiru - manassaalee - dharayil - vannone
Karunhakkadale - sthuthi - ninakku . . . Pari

1. Periyashathru-vinaal naraganamaake
Kara - kandiduvathi-nnarriyaathe
Thirinju - vazhi - vedinju nadannu valanjidunna-
Tharrinju than thirumanam kaninjone
2. Neethiyin - surya ! nikhilesha ! nin - thri-
ppadamallaathoru gathiyetho !
Bhoothala durithangalh akhilavum shirassil nee
Chumannozhichchathine njaan marraveno ?
3. Paapiyin - balame ! manuvela ! - thannil
Chaaridunna varodanukoola !

Kopaththeeyathil veenhu muzhukaathe enne
Kaavalcheitheeduka dinam - thorrum

4. Periya shathrruvinaal narakaagni kkida
Varuvathinidayaaai vannidaathe
Arumarakshakane - thiru kripayaalenne
Parishuddhan - aakki nin - padam - cherkka

(T.J. Varkey)

46(64)

1. Aadukalhhkuvendi jeevane vedinjathaam
Devaattin -kuttiye ! ninakkananda vandanam
2. Kaadu - neelhe - odi - aadalod uzhanidum
Kunjaadukalk - abhayamaam nin - paadam vandanam
3. Bheethipokki aadukalhhku - mun - nadannu nee
Sampreethiyaai - nadaththidum - kripakku - vandanam
4. Pachcha - mechchilum - prashaantha - thoyavum sadaa
Nee veezhchayanniye - tharunnath - orththu - vandanam
5. Thaatha Puthrran aathmanaam thriyeka Daivame
Sarvaathmana ninakk anantha keerthhanam sadaa

(T.J. Varkey)

47(65)

- Parama dayaalo ! Paadam Vandaname
Paalaya deva ! Paadam Vandaname
1. Paadaara vindame - Parane ! Gathiye
Paalayamaam paramesha kumaara !
Paalaya deva ! Paadam Vandaname
 2. Loka rakshaakara ! Shoka nivaaranha !
Aakula maakave pokkum sarvesha
 3. Aadhaarāmatthava - rkkaalambaname !
Aananda daayakane ! Manuvelaa !
 4. Neethiyin Suryane ! Karunhaakarane
Aadiyanaadiyen thaathanum neeye
 5. Thaatha suthaathmane ! Parikeerththaname
Paadamathil panhiyunnaham Amen

(T.J. Varkey)

48(66)

- Jeevane I enjeevane I namo I namo!
 Paapikalka - mithaananda Pradanaam kripaakara I nee
 Vaa - vaa - vaanor vaazhththum - naayaka njangalhil - vaa
1. Paapa naasha kaarana namo I namo I Jeevan - atthavaril
 kaninja
 Niraamaya I varadaa I nee Vaa - vaa - vaanor vaazhththum
 naayaka. . .njangalhil
 2. Sarva loka naayaka I namo I namo I
 Jeevanatthavaril Kaninja-Niraamaya I Varada I nee
 Vaa-Vaa-Vaanor Vaazhththum naayaka.... njangalhil
 3. Jeeva - jaala - paalaka I namo I namo I Divya - kaanthiyil
 shobhichchandhatha
 Maatthum bhaaskra I nee Vaa - vaa - vaanor vaazhththum
 naayaka . . .njangalhil
 4. Mannavendra I saadaram namo I namo I
 Manukulaththini valiya raksha nal -
 kiya dayaapara I nee Vaa - vaa - vaanor vaazhththum
 naayaka . . .njangalil

(T.J. Varkey)

49(67)

1. Ennodullha nin sarva nanmakalhkkaayi njaan
 Enthu cheyyendu ninakkeshu para - Ippolh
2. Nandi kondente ullham nanne nirrayunne
 Sannaahamode sthuthi paadidunnen - Deva
3. Paapaththil ninnu enne koriyeduppaanai
 Shaapa shikshakaletha Devaathmaja - Maha
4. Enne anpodu dinam thorum nadaththunna
 Ponnidayan anantham vandaname - Ente
5. Anthyam vareyumenne kaava! cheitheeduvaan
 Anthikeyullha mahal shakthi neeye - Naadha
6. Thaathan sannidhiyilen perkku sada paksha
 Vaadam cheyyunna mama jeevanaadha - Paksha
7. Kuttham koodaatheyenne thejassin munpaake
 Mutthum nirruththaan kazhi - vullhavane - Enne
8. Mannidaththil - adiyam jeevikkum naalhennum
 Vandanam cheyyum thiru naamaththinu - Deva

(P.V. Thommi)

- Vaazhththuka nee maname - en parane
 Vaazhththuka nee maname . . .
1. Vaazhththuka - than shuddha - naamaththe - perththu
 Paarthdhivan - than - upakaaraththeyorththu . . . Vaa
 2. Ninnakrithyam paran okkeyum pokki
 Thinnhamaai rogangalh neekki nannaakki . . . Vaa
 3. Nanmayaai vaaykavan thripathiye thannu
 Navyamaakkunnu nin yauvvanam innu . . . Vaa
 4. Makkalhil kaarunhyam thaathanennonham
 Bhaktharil vaathsalya vaanavan noonam . . . Vaa
 5. Pullinu thulyamee jeevitham vayalil
 Puvennapolayyo pokunnu thulavil . . . Vaa
 6. Than niyamangalhe kaaththidunnorkkum
 Thannude daasarkkum than daya kaattum . . . Vaa
 7. Nithya raajaavivan orkkukil sarvva
 Srishtikalhum sthuthikkunna Yehova . . . Vaa

For Hymn (72, 73) Please turn to Page 198, 51(74)

1. Vaazhththidunnu vaazhththidunnu vaazhththidunnu
 njaan - en
 Rakshakane nandiyode vaazhththidunnu njaan
2. Maattin thozhuththil pirrarina maanya suthane !
 Heenavesham eduththa ninne vaazhththidunnu - njaan
3. Paathakarkaai neethi vazhi othi thannone !
 Paaridaththil ninne orththu vaazhththidunnu - njaan
4. Kurisheduththu malamukalhil nadannu poyone !
 Thrippaadam randum chumbichchippol vaazhththidunnu -
 njaan
5. Kurishilerri marichchuyarththu swarge poyone !
 Nithyam jeevikkunnavane vaazhththidunnu - njaan
6. Dootharumaai meghavaahane varunnone !
 Vegam ninne kaanmathinaai kaaththidunnu - njaan
7. Nin varavil munnanhiyil ninnidanhe njaan
 Vaazhththi vaazhththi ninneedume nin - varavinaai
8. Ennu meghe vannukaanhaam rakshakane ! njaan
 Nokki nokki kaaththidunne ninvaravinaai

52(75)

1. Sarvaloka srashttavaakum sarvatthinum naadha !
Sarva srishttikalhum vaazhththi vannikkum mahesha !
vaazhththeedunnu vaazhththeedunnu nanniyod
adiyaar
Keerththikkunnu ghoshikkunnu Aarththu modamode -
2. Ennamillaa dootha sangham vaazhththidunna deva !
Kerbikalhum sraaphikalhum pukazhththum mahesha !
Vaazhththi
3. Vaanam bhoomi surya chandra nakshathraadikalhe
Maanamaai chamachcha deva ! Naadhane Mahesha !
Vaa
4. Jeevanullha sarvatthinum bhakshanham nalkunna
Jeeva naadha deva deva ! Paahimaam mahesha !
Vaa
5. Vriksha sasyaadiklkh ellam bhangiyee nalkunna
Akshayanaam deva deva ! Paahimaam mahesha !
Vaa
6. Gambheera dhwaanam muzhakkum vanpichcha
samudram
Saampratham nin vaakkinangu keezhppetum
mahesha!
Vaa
7. Ootthamaayadikkum Kodumkaatthineyum Thante
Shreshta karam thannil vahichcheedunna mahesha !
Vaa

53(76)

Paahimaam Jagadeeshwara ! Bhakthapreeya !
Kaalinha panhiyunnaham

Anupallavi

Lokaththilee drishyam kaanhum charaacharam

Aakave srishthichcha naadha ! Jaya ! Jaya — Paahi

1. Aakaasham bhoomiyathum Aho ! Nallo -
raadithya chandranmaarum

Thungaabha poondidum nakshathra jaalavum

Bangiyii srishthichcha naadha ! Jaya ! Jaya

— Paahi

2. Uththunga shailangalum nadikalhu -
meththum prabhaavamode
Dehikalhkkennum upakaaramaam vannham
Aahantha I Srishtichcha naadha I Jaya I Jaya — Paahi
3. Srishti vilaasamidam - pukazhththuvaan
vishtape yilloruvan
Srishti yennallaho I samsthithiyennathum
Shreshtamaai cheivoru naadha I Jaya I Jaya — Paahi
4. Paapa koopaththil Ninni - ttenne nithyam—
Paalaya I karunaalaya
Aapathth akhilavum sarvesha I Pokkiyen
Thaapathe theerththu rakshikka I Maam Daivame I
— Paahi

54(77)

Devanu sada Jayamangalum shubham.

Devanu sada bhavathu mangalum

1. Vaanavumiha lokavum athilullhath akhilavum
Oonamenye srishtichcha thaathanaam — Devanu
2. Paapa thimira neethi mihiranaa yanusaranham
Poorththi aakkuvaan vanna puthrranaam — Devanu
3. Paapa vazhiye vittozhivathinaai naranu sada
Paapa bodham nalkunno raathmaavaam — Devanu
4. Naaga bhavana-ththinkalakhila marthyar anhayuvaan
Nanna yichchikkum Ekathrrayiyaam — Devanu

55(78)

1. Enne veenda rakshakante Sneham aarkkurakkaam?
Raktham eeshan chorinjente Kadam veetti ellam
Paadume jayageetham Aayussin—naalhennum
Yeshuvin mahaasneham Ennude nithyaanandam
2. Nithyajeevan thannennullhil Eeshan swabhaavavum
Swanthaathmaave pakarnnennil Nirravaam snehavum. . .
— Paadume
3. Thaathan punchiri thookunnu Than makanaam enmel
Abba ! pithaave !ennangu Envilhi ini mel. . . — Paadume
4. Lokam keezhmel marrinjaalum enikkilla bhayam
Thira marrinj-alachchaalum Yesu en sanketham. . .
— Paadume

5. Seeyon laakkaai gamikkunnu Aasrayichcheshuvil
Karththan sugandham thookunnu Vyshamyavazhiyil. . .
— Paadume
6. Yeshuve ! nin thirunaamam Haa ! ethrra madhuram
Bhoovil illathinnu thulyam Chevikkinpa swaram. . .
— Paadume
7. Dootha naavaal polumaaka Than mahaathmyam chollaan
Ippuzhuvodundo ithrra Sneham athbhutham thaan. . .
— Paadume

56(79)

Tune (164) WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS

1. En aathmaave ! vaazhthukaa nee ninnude karthaavine,
Than upakaarangal onnum—ennume marrakkola
Nin akrihyangal okkeyum—santhatham mochichchu nin
Rogamellaam maatthi ninne—saukhyam-aakkidunnu
thaan
2. Jeevane naashaththil ninnu—veendeduththu ninne than
Kaarunyangalhaal kireeda—Dhaaranham cheyunnavan
Nanmayaal naalh thorrume nee—unhmayil thripthanaai
nin
Yauvvanam kazhukanepol-puthuthaakkunnu nithyam
3. Sarvaththi-nnumaai sthuthikka—Daivamaam Pithaavine
Karththan nallon, than karuna—nithya-maayullhathathre
Thannude vazhikal-ellam—unnatham ennaakilum
Than priya makkalkku sarvvam—nanmayaai vannidume.

57(80)

1. Yeshu naayaka ! Shreesha ! Namonamo
Naasha vaarana ! Swamin Namonamo
Moshapoojitharopa ! Namonamo maheepaada
2. Maanuvelane ! Paahi ! Namonamo
Maanava sutha varya ! namonamo
Deena vathsala ! kristho ! Namonamo dinamake
3. Kushta roga vinaasha ! namonamo
Thushti nalkumenneesha ! namonamo
Shistha paalaka ! vande ! namonamo diva peeta

4. Pancha poopa prradhaana ! namo namo
sanchithaadhika punya ! namo namo
Anchithaanana yukthi ! namo namo parameede
5. Aazhimel nadannone namo namo
sheshi yatthavar keesha ! namo namo
Oozhimel varum naadha ! namo namo Thozhukayyaai.
6. Pessaha bhujichone ! namo namo
Choraneer viyarththone ! namo namo
Meriyaalabhishikta ! namo namo mathimaane
7. Swasthikaa vidha deha ! namo namo
Dustha rakshana sheela ! namo namo
Shasthama sthutte nithyam namo namo bahubhooyaal.

(K.V. Simon)

58(81)

1. Daivaththinnu sthothrram Daivaththinnu
sthothrram
Daivaththinnu sthothrram innum-ennekkum
2. Kaalvarri-malayil krushil-marichchoru
Rakshakannu-sthothrram innum ennekkum
3. Paapa-bhaariththil-ninn-enne rakshichchoru
Daivaththinu-sthothrram innum ennekkum
4. Aathmashakthiyaalen ullham nirrachchoru
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
5. Roga-shayyayilen koodeirikkunna
Daivaththinnusthothrram innum ennekkum
6. Kshaamakaalaththenne kshemamaai potthunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
7. Drishtientemel vechchishtamaai nokkunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
8. Oronaalhum ente bhaaramchumakkunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
9. Shathrukkalhmumpaake meshaorukkunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
10. Vankripayil enne inneyolham kaaththa
Daivaththinusthothrram innum ennekkum
11. Ellaa rogangalhkkum nalla vaidyanaaya
Daivaththinusthothrram innum ennekkum

12. Kannhuneerthhookumbol manassaliyunna
Daivaththinusthothrram innum ennekkum

(I.K. Kurian)

59(82)

Deva Devanu mangalham

Mahonnathanaam

Deva Devanu mangalham

1. Deva dootharaakaashe divya geethangalh paadi
Kevalaanandaththodu mevi sthuthi cheyyunna
2. Sakala lokangalhile sarva ganhangalheyum
Sukhamudane chamachchu sakala naalhum paalikkum
3. Naraganhangalhinnathi duritha-mozhippaanayi
Thiru makane naranaai Dharanhiyinkalayachcha
4. Paapa bodham varuththi paapiye shuddham aakkaan
Paavanaathmaave nalkum jeeva jalaashayamaam
5. Aadaravodu thante veda velhivu manu—
Jaathikal-kkarulhiya aadi naadhanaakunna

(Justus Joseph)

60(83)

'GLORY BE TO JESUS' NAME'

1. Paapaththin maa vishaththe-ozhippaan
Saaththan thannude balamazhippaan
Rakshakan ikshithiyil vannaan Yeshuvinnu mahathwam
Yeshuvinnu mahathwam! mahathwam! Yeshuvinnu
mahathwam!
Kurishilavan marichchen perikkaai . . . Yeshuvinu
2. Aasha-yatthen sthithi thanarrinju
Eesha koppaagniyil veenherinju
Vishuddha ninham viyarppaai thirinju . . . Yeshuvinu
3. Than mukha pankajam athiladichchu
Mulhmudi thalayil vechchaanjadichchu
Muthukine uzthathu pol thakaraththu . . . Yeshuvinu
4. Krooshil kaikaalkalhe than virichchu
Krooranmaar aanikalathil tharrachchu
Kodiya vedena enikkaai sahichchu . . . Yeshuvinu

5. Chorinju than thiru ninham en baliyaai
Nurrungiyen paapaththaal Yeshuvin mel
Thakarnnu than hridayam en perikkaai . . . Yeshuvinnu !
6. Yeshuvin sneha visheshamathin
Aashayam harichchaal enikkathu thaen
Shaashwatha bhaagyam-enikkathinaal . . .Yeshuvinnu
7. Jeevane Yeshuvin arppichchen
Sarvvavum-avanaai-yelpichchen
Paavana jeevitham-aakanhamen . . .Yeshuvinnu
8. Maranham neridum-alhaviil thaan
Sharanham thannude maarvvil njaan
Viravodanhayum kripayaale . . .Yeshuvinnu

61(85)

1. Parishuddha parane niramtharam sthuthipeen
Paadiththan naamam kondaadi kkumpiduvin
Thiru jenangalhe ! Unhareen than daasar
Thiru mumpil vanhangiduvin ! Ennekkum
2. Naadhanum namukku thaathannum Aayullha
Nalla yehovaye ellarum stuthippin !
Ethum Aayaasamenye - than veettil
Ekane pukazhththeeduvin - Ennekkum
3. Nanma kkadaline - chemme naam sthuthichchaal
Namukkathu mahimayennarrinju kumpiduvin
Immahaa padaviye naam - Ellaarum
Ishtta ththodaacharikkaam - ennekkum
4. Vaanavum paarum thaanathrre chamachchu
Vallabhan nallavan - Ellaariluyarnnon
Njaanaththode sthuthipin than peril
Nalla keerththikal moduppinn ! Ennekkum.
5. Daiva pithaave ! Divya kumaara !
Daiva shuddhaathma ! Threeyeka devesha !
Sarva Kaalavum pukazhcha - bhavaanu
Bhavikkenham ! Halleluiah - Amen

(Mosha Vathsalam)

62(86)

Sthuthi sthuthi ninakke - Ennum cholleeduvaan
Dosha chchumadozhichchu raksha thannavane !

1. Aathma vichaaram - illaathe kidannen
Arulhi Unharcha bhavaan
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuti
2. Shaantham illaathe baadhichcha manassil
Thannu santhosham bhavaan
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi
3. Bhramichu njaan kidannen - kripayodu Neeeye
Para shanti kalpichchu
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi
4. Nandi santhosham, lejjha, vismayavum
Nanne Nirrayunnullhil
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi
5. Erre pizhachchu njaan - Erre mochichchu nee
Ennun nin adima njaan
Halleluiah ! Halleluiah ! Sthuthi

(Moshā Vatsalam)

63(87)

RAKSHAKANE NINAKKU KEERTHTHANAM—ANANTHAM

1. Thiru raktham chorichu thinma petta enne nee
Paranu veendeduththa maa paksha kripakalkume ! Raksha
2. Marichchu njaan kidannen naarri uruvazhinjen
Thirichchuyir shakti sukham thanna preeyan
yeshuve ! Raksha
3. Kurudanaai irannen thottu kaazhcha thannu nee
Nirranja kushta paapathe neekki shuddhi nalki
nee Raksha
4. Neethi shuddhi bodham ninthiru nal roopam
Chethassil kalpichchu thanna divya kripaa
kadalaam Raksha
5. Thiru raktha - ththaalen thinma kuttham
maayichchu
Para jeeva pusthakaththil ezhuthi yen naamam
nee Raksha

6. Ini pizhakkaathe ennum nadanneedaan
Kaninju ninnaavi nithyam koode vasichchee-
denham

Raksha

(*Mosha Vathsalam*)

64(89)

Manuvelin sthuthiye paadiduvaan
Naanhikkola maname

Maanuvél than thiru maanasse etthavum
Maanahaani Ninakkaayi Sahichchallo -

Manu

1. Sena dootharkkavan than - Sainyaadhipan vaanalokaa-
dhipan than
Bhaanu polaakaashaththinu mel lokaththil
Thaane shobichchavan thanhu ninne prethi - Manu
2. Lokaalokangalhil than - vyaapichchavan Shokam
illaaththa paran
Daaham dukhangalum - Erre sahichchu than
Deham jeevan beli - cheithu ninne prethi - Manu
3. Deepam Jeevan vazhi than - sampadyavum
bhaavukavum avan than
Thaapam pareekshayum - shaapam maashikshayum
Sarva vipaththum sahichchu ninne prethi - Manu
4. Anyanude sthuthi nee - chonnaal apamaanamallo
maname
Thanneththanne ninakkaayi ththannone, nee
Ennum bhakthya sthuthi - cholkayallo neethi - Manu

(*Mosha Vathsalam*)

65(90)

'ALL HAIL THE POWER OF JESUS' NAME'

1. Ellaarum Yeshu naamaththe ennekkurn vaazhththidin !
Mannanaai vaazhippeen doothar
Naam vaazhththin, vaashththin, vaazhththin, vaazhththin
Yeshuve !
2. Yaaga peeddaththin keezhullha than rakthasaakshikal
Pukazhthth eeshaayin mulhaye
Naam vaazhththin !

3. Veendeduththa Israēlin Sheshichchor janame
Vaazhththidin rakshithaavine
Naam vaazhiththin I
4. Bhujaathi gothrram evarum Bhupane keerththippin I
Bahula prabhaavan thanne
Naam vaazhththin I
5. Swarga sainyaththodonnaai naam Saashtaangam veenhi-
daam I
Nithyageethaththil yojichchu
Naam vaazhththin I

66(91)

'PRAISE HIM, PRAISE HIM'

1. Vaazhththin, vaazhththin, Yesu rakshakane vaazhththin
Paadin thante athbhutha snehaththe
Aarththidunnu mahathwa-Daiva doothanmaar
Keerththippin than vishuddha naamaththe
Than makkalhe idayanpole kaakkum than kaikalhil
Vahikkunnu sadaa
Vaazhththin, vaazhththin, karththan maa mahathwam
vaazhththin
Keerththippin than - vishuddha - naamaththe
2. Vaazhththin, vaazhththin, Yesu rakshakane vaazhththin
Paapikalkkai paadetthu marichchu
Karththan paarra nithya - rakshayin prathyaasha
Kroosherriya - Yeshuve vaazhththidin
Kleshamellaam Sahichchathorththu sthothram
Cheiveen thante athbhutha snehavum . . . Vaazhththin . . .
3. Vaazhththin vaazhththin Yesu rakshakane vaazhththin
Vaanor vaazhththin hoshanna paaduvin
Vaazhunnesu - rakshakanennum - ennekkum
Vaazhikka purohitha raajanaai
Lokaththeyum jayichchu varunneshu
Maanam shakthi karththanullhathallo . . . Vaazhththin . . .

67(92)

1. Sthuthi chei maname I nithyavum nin jeeva
naadhaneshuve
Ithupol swajeevan thannoraathma snehithan verraarinee .
Sthuthi...

2. Maranhaadhikkaari-aayirunna ghoranaam pishaachine
Maranhaththinaale neekki mrithyu bheethi theerththa
naadhane— Sthuthi....
3. Bahumaanyanaam aachaaryanaayi vaanil avan
vaazhkayaal
Belaheenathayil kaividaathe cherththukollhum -
aakayaai— Sthuthi....
4. Dinavum maname I thalsamayam vankripakal
praapippaan
Athidhairiyamaai kripasanaththin anthikaththil chennu
nee— Sthuthi....
5. Bahudootharuchcha naadamode vaazhththidunna naad-
hane I
Balavum dhanavum njaanam ellaam sweekarippaan
yogyane— Sthuthi....

68(94)

Vandanam cheithiduvinn - shree yeshuve

Vandanam cheithiduvinn - niramtharam

1. Santhatham sakalarum santhosha dhwaniiyil
Sthothrra sangeetham paadi Shree
2. Raajitha mahassezhum maamanu suthane
Raaja sammaanithane Shree
3. Kallarra thurrannu van vaiyiye thakaraththu
vallabhanaayavane Shree
4. Nithyavum namukullha bhaarangal akhilam
Theerthu tharunnavane Shree
5. Bheethiyaam koorirul akhilavum neekum
Neethiyin suryan aakum Shree
6. Paapamillaaththa than parishuddha naamam
Paadi sthuthichchiduvinn Shree

(M.E. Cherian)

(95)

Padduvinn sahajarel Kooduvinn Kuthukaraai

Theduvinn puthiya sangeethangalhe

1. Paaduvinn pon veenakalheduththu
Sangeethangal thudangeeduvinn

- Paaril illithu poloru rakshakan
Paapikal-kkashrayamaai Paadu
2. Desham Deshamaai thejassin Suvishesha
Kaahalham muzhakeeduv
Yeshu raajan jayikkatte yeriho
Mathilukal veenhidatte Paadu
3. Omanapputhu pulariyil naamini
Cherum than sannidhiyil
Komalhamaam thirumukhakaanthiyil
Theerum santhaapamellaam Paadu
4. Ee daivam innumennekkum
Nammude deivamallo
Jeeva kaalam muzhuvanum avan namme
Nal vazhiyil nadaththum. . . . Paddu

(M.E. Cherian)

69(97)

Paadum njaan parameshanu sathatham - Ente
Paapamellam pokkiyathaal - paadum

1. Athrrayumall-aashirwadam okkeeyum lebhichchiduv
Aarththi poondu kaaththirunna kaalamathinkal
Aarththiye theerththavane njaan Aarththu
Ghoshichiduvaanen
Aarththi-yarrinjan thante vaarththa-enikkekiyathaal
— Paadum
2. Dootharkkum koodavakaasham lebhyamaakaathullha
rakshaa -
Doothariyichchidaan bhaagyam lebhichchenikku
Dootha genham kaavalaai thannanudinam-enikkavan
Noothanamaam doothukalhum Oonamenye
nalkeedunnu — Paadum
3. Kashtathayo pattinhi yupadravamo nagnathayo
Kashtam-ettente-yeshuve-ppolaakkidunnenne
Ottanekam siddhanmaaroduthu chernnu ninnu sthuthi-
Chchaarththiduv
orthu — Paadum
4. Kaaththirikunn-avane njaan kandiduv
Kothichcheedu-nnadhikamaai kuthukamode

Kaalamerre chellum mumpē kaahalha naadam
kelhkkuvaan

Kaathukalhum kothikkunnu kaarunya vaaridhe !
deva ! — Paadum

5. Vaattavum maalinyavumē ottum-eshidaatheyullho-
ruththamamaam avakaasham lebhyaamaakuvaan
Thittamaayi-ttavanenne cherththidum manhiyarrayil
pattu paadum koottarumaai kodi kodi yugam
vaazhaan — Paadum

(K.M. Zachariah)

70(98)

Vaazhththidume vaazhththidume
Immaanuvele—en jeeva kaalam
Ee kshonhithale—Vaazhththi

1. Doothar sthuthikkum—naaka vallabhan
Pirrannu goshaalayil,
Bandham-azhichchu—Andhan-enneyum
Bandhuv-aakkiyathaal
Innum ennum nannaai sthuthikkum
Naadhan-Yeshuve—njaanee dharayil . . Vaazhththidume
2. Paapa-kkadalil—Shaapa-kkuzhiyil
Pidanju neentheedave
Paapa-makatthi—shaapam neekki
Maarvvil-anhachchavane !
Kashtam-nashtam-sarvam etthu nin
Pinpe nin daasan nadannidaame . . . Vaazhththidume
3. Shathrru thannude agni sharangalh
Thoduththu vitteedukil
Nin aayudhangal kaaththidumenne
Ponnu naayakane !
Raksha-sathyam-neethi chaarththi nee
Shakthan-aakkidum senaa naayaka . . . Vaazhththidume
4. Vaana-mukilil—dootha sahghamaai
Naadhan varum-alhavil
Lokam virrakkum—lokar bhrramikkum
Njaan annarththidume—
Nokki—nokki—kankalh mangunne
Eppol vanneedum en parraanha priya !. Vaazhththidume

(P.D. John)

71(99)

Pukazhththeen Yeshuve pukazhththeen
 Naam rakshakane ennum vaazhththeen
 Pukazhththeen, pukazhththeen, pukazhththeen
 Vazhththi, pukazhththeen

. . . Puka . . .

1. Yeshuvin ra—ajaththwam nithyame, aadhipathyavum
 sa—nthathamaame
 Sevikku—meyoru santhathi—varnnhikkume—yavar—
 nin—neethi
 Varnnhikkum, heenanum, Yeshuvin nanmayin ormmaye
 . . . Puka . . .
2. Kripayum dheergha-kshamayum mahaadaye—yum
 karunhayumu—llhon
 Nallavan avan—ellaavarkkum, than-pravri—ththika—
 lhodum ellaam
 Vanneedin, vandippin Yeshuvin-snehammam
 paadhe naam . . . Puka . . .
3. Aadyannum a—ndyanum—vandyannum—
 aadijaatha—num e—num ananyannum
 Sathyavum jeevanum maargavum nithya-pithaa—
 vum e—nnude durggavum
 Vilhichchon, vishwasthan veedum varu—
 nnava—navane . . . Puka . . .
4. Paapavum yaa—thoru shaapavum - illini—“aa Ye—
 rushalemil”
 “Shubramaam jee—vajala-nadi—jayikkunnor
 Pankaam—jeeva-vriksham”
 Jayippin, irippin, kunjaattin—swarga-simhaasane
 . . . Puka . . .

72(101)

CHRISTMAS SONGS.

1. Munnampara suthan ampara naayakan
 Emmaanuveloru naariyaam merithan
 Nandanam omana baalakanaayavalh
 Madiyilirunnaanatham vismayam

2. Mannil naranude vadivu dharichu pi—
rrannoru suravarandude jananaththe
Ampara suraganham ldayarodarriyi
chchathi modichaarathum vismayam
3. Aattidayar surar cholliya vaachakam
Kettudanodiya-bethelahem pul -
Koottil amarnnoru shishuvine vannavar
vandanam cheithorathum vismayam
4. Senakalhin paranaam yehovaa pari-
shuddhanennum surar vaazhthidave vannu
maanichausephinude hithavum
saadhipaan ninnathum vismayam
5. Poorva dessagather-aagiya shaasthrikal
Thaarakam athinude vazhiye gamichavar
Paarthivan anpodu kaazhchakal vachadha
Trippaadam kumpittaar vismayam

(P.C Ittyera)

For Hymn (102) Please turn to Page 199

73(103)

- Raja raaja daivaraajan - Yeshu mahaa raajan than
Neecha neecha maanavaril jaathanai bhavichchinnaalh.
1. Raajanaam daaveedin vamsha - jaathayaaya kanyakayil
Dasa veshamodu vannu—jaathi paalanam cheivaan
— Raaja
 2. Bheethi maanusharkakannu—modapoorthi aakuvaan
Neethimaan mashiha vannu—mediniyil bethlahem
— Raa
 3. Kaananththil aadu mechcha—njaanam-atthidayarodu
Vaana sena koodi vannu—gaanamothu paaduvaan
— Raa
 4. Thaarakam than shobha kandu—dhoora desha raajarum
Mooru ponnu kunthurukkam kaazhcha vechu
kaanhuvaan — Raa
 5. Naariyil piranna deva—nerre vedana sahichchu
Paaridaththil vannu—chaththuyirthu vismayam param
— Raa

(Mosha Vathsalam)

(104)

Athimangala Kaaranhanel
Sthuthi thingiya pooranhanel-narar

- Vaazhuvaan Vinhthurrannoozhiyil pirranna
Vallabha thaarakamel
1. Mathi thingiya njangalheyum Vidhi thingiyor
thangalheyum Ninte
Maa mahathwam divya Shreethwavum kaattuvaan
Vanno Vallabhane? Athi
2. Mudi mannavar medayeyummahaa unnatha
Veedineyum-vittu
Maattidayil pirrannaattidayar thozhaan-vannuvo
ee tharrayil Athi
3. Thanka kattilukal vedinju-pashu thottiyathil
Kidannu-param
Kaatthum manjum prayaasangalhumetthu van
kashtam sahichuvo nee? Athi
4. Qushta. peygenham Oduvaanum shishtar vaai
genham paaduvaanum-ninne
Pinthudarunnavar-thumpamenye vaazhaan-
Ettha nin kolamitho? Athi
5. Ellaa paapangelhumakalaan-jeevan dea
varam lebhippaan-ee nin
Paangennye maanushapungavaa!
nin thirumenikku kandeelayo? Athi

(David Isaac)

74(109)

'O COME ALL YE FAITHFUL'

- Vishwaasikalhe I vaa thushta-maanasar—
Aai vanneeduka, vaa, ningal Bethlahemil
Vaa, vannu kaanmeen thrivishtha-paraajan I
Haa ! vegam vannu paadeen
Haa ! vegam vannu vaazhththin
Haa ! vegam vannu vaazhththin—ka—rththaave !
2. Devaadi maa Devan shri-Yeshu karththaa—vu
Ee loke vannu-dichchu kanyakayil
Raajaadhi-raajan, srishtiyalla, jaathan . . Haa ! vegam . .

3. Maalaahamaarodu melham koodi paadeen
Swarloka-nivaasikale ! paadeen
Mahonnathaththil Daivaththinu-sthorhrram
... Haa I vegam ...
4. Ee bhoomiyil jaathan prabhayerrum raajan
Eesho-thamburaannu sthothram paadeen
Paarilullhore I vandanam karethin ... Haa I vegam ...
(Charles Wesley)

75(110)

'HARK THE HERALD ANGELS SING'

Kelhkka dootha-salswaram—Kristhu-jaatha ghoshanam
Bhoomau shaanthi santhosham—aameen paa—
din undaayi
Aanandippin marthyare—yogamaai vaanadoothar—
Yeshu innu bhoojaathanennu lokam aarkkunnu

- Kelhkka-dootha sal-swaram—Kristhujaathaghoshanam.
2. Vaane dootharaal ennum—maanyanaam ee Kristheshan
Paarththale kanyakayil—moorththiyaayi janichchu
Maanamaayi ppaaduvin—maanava avathaaraththe
Kllesham theerththu rakshikkumeeshanaam Immaanuvil
... Kelhkka
3. Shaalemin prabho I vaazhka—vaazhka—neethi-soorya I
nin
Shobha-jeevan nalkume—roga-shaanthi sarvvarkkum
Maanamaake vittaho I marthya-bhaagyam theduvaan
Mrithyuhaaram cheyyuvaan—jaathan aayi paaride
... Kelhkka
4. Yeshu I loka-mohithaa I vaasamaaka ch...thasi
Vegam yeka nalvaram—naaga-shakthi I pokkuvaan
Shaapa-dosham theerththu nee—vaazhka I vaazhka I
maanase
Poornhamaaya vishwaasam daanam-cheika sarvadaa
... Kelhkka

76(111)

Tune—YESHUVIN THIRUPAADATHHIL (188)

1. Yeshuvin jananathe naam paadi santhoshikka
Aashayodu than daasar naam Aanannichiduka
Yeshuvin avathaaram theerththu peyadhikaaram
Kooduka naam - paaduka naam-bahusanthoshame
2. Vaana senakalh keeshan than marthyare snehichu
vaanavar gaana modangal aakeyupeshichu
Heena maanusha vesham - poondu vannu santhosham
Kooduka naam
3. Poornha manushya sunuvaai - parnhaka shaalayil
Jeerna-vasthram-anhinjonaai maathrru madiyathil
Kaanhum shishuvine naam - thanhu
vanhangidenham Kooduka naam
4. Marthyare ellaam paapaththil ninnu rakshikkuvaan
Sathya vachanam lokaththil—marthyanaai vannaho -
Dootha ganangalhaake—bheethi poondavarodum
Kooduka naam paaduka naam shathrukkal thotthupoi -
Kooduka naam

(114)

1. Naranodathi sneham poondu paaridam thannil vanneshu
Naranaayavathaaram cheithu naariyin soonuvaai-
jayamaai
Deva kumaaranaaij raaaja kumaaranaaij
Bethlehemem goshale-neethi sampoorthiyaai varuvaan
2. Jaya mangalhamaaya vaarththa maayam koodaathe
kondaadi
Bhaya bhaktiyathettham moddi maalaahamaar
koodipaadiyudan
Aattin koottangal kaaththu-koottangalhaayi Paarththa-
Aattidayarkk-arriverri pettennu raavil doothanidam
3. "Nara rakshakanaai inneshu ningalkkaai pulkkoottil
vannu
Naranaaijavathaaram cheithu pokuveen Kaanhuveen
vegamahol
Jeernnha maayullhoraada poornhamallaathe choodi-
Maattin thozhuththathil kaanhaam-Kaanhamaanaai
poikkumpiduvin"

'CHRISTIANS AWAKE SALUTE THE HAPPY MORN'

1. Kraisthavare, vandanakkunharin Kri—sthu kanyaajaa-
tham cheitha naalhil
Bhaagyodaye-athbhuthamee-sneham A—gocharamallo
ithin marmmam
Vaane doothanmaar paadi ithaadyam Maanu—
shyaavathaaram ghoshichchivar
2. Kaaval kaakkum idayarum-kettu Daiva—dootha-swaram,
'Bhayam venda
Nalla-vaarththa—kondu-varunnu njaan E—Ilaavarkkum-
ullhoru rakshakan
Innu janichchu' Daiva-vaagdattham Onnu—polum
pizhakka nischayam
3. Dootha-ganam aakaasham muzhakkum, Geetham-paadi
aarththu unnathaththil
Daivaththinnu mahathwam, bhoomiyil Dai-va
prasaadam-ullhorkku saamam
Veendeduppin sne—ham—doothanmaarkkum
Pande — aascharyam; geethavumathu
4. Aatidayar odi Bethaleminnu Kuttiyaai pulththottiyil
kanda-var
Rakshakane ammeyodu-koode Sookshmam-dootha-
vaakyam ennarrinju
Saakshichch engum athbhutha-kaazhchaye
Ghoshichchor-aadyam-Yeshuve, ivar
5. Kristhumas-modam attidayareppol Pra—
sthaavikkaam-sthothrra-swaraththode
Nashtam-theerkkume-ee shishuvine naam
Thottithottu-krusholam-nokki kaan
Nishtayode pin—chelka kripayaal Nashta—
swargam veendum prraapipolham
6. Geetham paadaam rakshayin-modaththaal
Dootharmadhye nilkaam jayam-kondu
Innu pirra—nnavante mahathwam Mi—nnunnundallo
namimude chutthum
Nithyam paadum ra—kshapettor sthuthi Nithyam—naam
swargeeya raajaavinnu

78(116)

'WHILE SHEPHERDS WATCHED THEIR
FLOCKS BY NIGHT'

1. Aattidayar raathri kaale Koottamaai paarkave,
Daiva—doothan vannirangi Divyashobhayode
2. Venda bhayam ningalkkipol Lokaththinnorupol
Santho—sham preethi chernnidum Vaarththa
cholveninnu
3. Innee bhoomau ningalhkaayi Kristhuvaam rakshithaa
Bethlahemil jaathanaayi Chihnam athinnithaa
4. Thathrra kaanhum swarga-shishu Heenamaam goshaale
Jeernnha—vasthram moodi kaanmoo Saadhuvaam
paithale
5. Evam dothan chollum-neram Haa I vandoothasangham
Vannu—koodi bhoorishobha Engume nirranju
6. Uracheithaar unnathaththil Daivaththinnu paaram
Mahathwa-mathyadhikammaai Bhoomiyil shaanthiyum

(*Nahum Talt*)

(117)

Tune—"DAIVATHTHIN RAAJYAM SNEHATHTHIN RAAJYAM"
(362)

or

"Jai Jai Yesu (Hindi)"

Athyathbhuthame Athyathbhuthame

Paavana deveshan

Sura puramee-naranude per-

kkaai vedinju Athya. . . .

1. Maattin shaalayil shishu avatharichu
Aattidayar Surar vaachakam kettu
Keetthu Sheelakalhil raajane Kandu-
Deveshan Surapuramee.
2. Lokoddhaarakan Yesu janichchu
Lokolpaththikkaadhaaram-avan
Lokaththin Velhichcham irulhiludichchu-
Deveshan.
3. Poorva digvaasikal Shaasthrikal moovar
Doorave kandu thaaraka shobha
Karaanham grahichchu kaazhchakal vachchu-
Deveshan.

4. Maanavanaadhan neethiyin sooryan
Kanyaka Suthanaai, Vishuddhaathmajanaai
Manushyanaai-ththeernnu Vachanamaam daivam
Deveshan.
- 5 Naadha! thaavaka Sannidhau njangal
Aadharavode vanhangidunnu
Eedrishya sneham nithyam, Shlaakhyam . . .
Deveshan.
(Rev. K.P. Philip)

79(119)

Aadiyiledanil aadaam cheithoru paapavisham
hanippaan

Naadhan - shreeyeshu devan threeloka raajan
jaathanaai bhoothalaththil

1. Yooda vamsham athil daaveedraajanude
nandananaai thirujananamithe
Koodi suragenham vaanil - thirupukal paadi
arachane kondadi
Rakshanhya gaana ghoshamithe - Athu
Sarwaagamangalhil porulhathuthaan - Aadiyile . . .
2. Thyaaga jeeva—mahal sneha sampoornatha
maanusha roopamathaai chamanju
Aanandam paramaanandam marinandananaam
Sakalesha suthan -
Sadasanaa - sanaathanaa - shree yesu devanu jayam
jayame—Aadiyile

80(120)

1. Vaagdaththa sampoorththiyaayi thiru avathaaram
naranaai
Thiruvavathaaram eduththu narakula devan -
Goshaala thanniloru - pulthottiyil jaatham cheitha (2)
Parishuddha devaathmajane-anudinam paadi
sthuthipeen
Naraganham koodi vannipeen - thirumalar paadam—
2. Thaalola ththaaraattathine ketturrangedaan
maattidayil

Pallhikondeedaan - aattidayaraal sthuthi aelpaan
Maalaakamaar koodi paadidaan - thaarakaththe
kandarrinjeedaan

Mannavarum kaazhcha nalkeedaan

3. Raajav aachaarya guru-sthanna thrrayam aetthulakil
Kanyaasthree amma thante-nirmala karangal thannil
Kanmasha haran, Paramaloka-ththin naadhan shishuvaai
Meviya naamam japichchaal-evarkkum mosham,
Nirantham cherum saubhaagyam - vaagdaththa

81(123)

HOSANNA

1. Marrudivasam marriyamakan Yerrushalemil
varunnundannu
Arrinju bahu janamavane ethirelppaan purrappettu poi
2. Eeththappana kuruththolakal cherththu kaiyyil ethiretthu
Cheerththa modam poondavane vaazhththi
mahaanandaththode
3. Mannavannaam Daaveedinte nandananu hoshanna !
Unnathangalhil hoshanna ennattahasichchu cholli
4. Karththaavinte thiru naamaththil varum isrrayelin
raajaavu
Vaazhththappetton- aakayennu aarththavar keerththi-
chcheedinaar
5. Kazhuthakkutti kanditteshu kayarriyathin mel irunnu
Aruthu bhayam ninekkethum parama seeyon malama-
kalhe !
6. Kandaalum ! ninmahipan kazhuthakkutti-ppurraththu
kerri
Kondu varunnenn-ezhutheett-undathu pol nivriththi
vannu
7. Paramanodu koode vanna purushaaram mun nadannu
Marichchavaril ninnavan Laasarine naalaam dinam
unharththi
8. Ennu saakshi pakarnnirunnaarennathu kettudan
janangalh
Vannu mahaanandaththodu mannavane ethiretthu
9. Arisham poondu pareeshar thammil parranju namokkoru
phalavum
Varunnillannu, kando lokam avanoditha chernnu poyi !

10. Azhakiyuru manavaalhane I kazhalinhaye karuthivanna
Azhukiyaalham puzhuvaam enne kazhuki ninte
kaanthayaakka.

(Yustus Joseph)

82(124)

- Shaalemin adhipathi varunnathine - kandu -
Seeyon malayil baalar sthuthi chcheedunnu I
Karththaavin naamaththil - varunnavannu - sthuthi -
Nithyam - bhavikkatte hoshanna aammen I
1. Kuttiyaam gardhabhaththinmel Yesu thampuraan
Upadishtaraam shishyarod-ezhunnarulhi vannu
Vettiyangu pachchilakalh yoodaganhagal - palar
Rottukal neduke vaari vitharri ninnu . . . Shaale . . .
2. Lakshopalaksham doothar nirannu ninnu-thante
Mokshaasanaththin chutthum paadi vannu
Rakshitharaam baalaganham koodi ninnu - thanne
Rakshithaavenn-aarththeedunnu modi thanne I
. . . Shaale . . .
3. Kolaahalamaai Yesu mahipathi thaana - bahu -
Maalokarodu Daivaalayaththil chennu
Chelodezhunnarulhi avan varave - palar
Melangikalhe vazhi athil virichchu ! . . . Shaale . . .
4. Koottamaai - thirusuthannu naamellarum - innu
Paattukal paadenham thante karunha kondu
Kottanham thamburuvodu thaalhangalhum - vazhi
Kaattanham palarum thanne sthuthichcheeduvaan
. . . Shaale . . .

(Masha Vatsalam)

83(125)

'ALL GLORY LAUD'

Maanam, mahathwam, sthothram
Ninakku rakshakka I
Shishukkal ninne vaazhththi
Hoshaana aarththavar.

1. Israel raajan neeye
Ishaayi vamshajan
Karththaavin Kristha I vaazhka
Vaazhththunnengal h ninne . . . Maanam . . .
2. Maalaahavrindam ninne
Melo ke vaazhththunnu
Marthiyarum srishti sarvvam
Keerththikkunn engume . . . Maanam . . .
3. Nin maarge, kuruththola,
Ankiyum ittavar
Yaachana, sthothram, nin mun,
Ee janam arppichchu . . . Maanam . . .
4. Nin kashta naal h mun yoodar
Pukazhththi paattinaal
Athyunnathanaam ninne
Vaazhththunninnengal hum . . . Maanam . . .
5. Kaikkondu nee aa sthuthi
Kelhkkengal yaachana
Sarvva nanmayin naadha I
Kripaalo I raajaave I . . . Maanam . . .

84(126)

'Tune—MARRUDIVASAM MARRIYA MAKAN'

Hoshanna I Mahonnathanaam - yesu mahaa
raajanenum

Hoshanna I karththannude vishuddha naamaththil
varunnavanu sada I

1. Yerrushalem - nagariyathil - varunnu mahaa - raajanenu
Arrinjathinaal behu jenangal h - orungivann arachane
ethirelppaan—
2. Aan kazhutha kuttiyinmel - aatakalhe virichchu shishyar
Aandavane iruththikondu - aadippadi sthuthichavar
nadanneedunnu—
3. Melanki - kalhe vazhiyil - alamkrithamaai palar virichchu
Malokar - vazhi neelhe - shaaleminn adhipathiye
vaazhiththeedunnu—
4. Kuruthola - pidichchu chilar - guruvarane
sthuthichchidunnu
Marangalhil ni - nnilham kompukal h - viravodu vetti chilar
vitharridunnu—

5. Purushaaram- asamkhyamitha - nira nirayaai
nadanneedunnu
Oru manasso - dathi kuthukaal - arachane sthuthich-
chavar pukazhththeedunnu—
6. Parichodu - baalagenham - parishuddhane
pukazhththeedunnu
Pareeshar ellaam - arisham poondu - parishramichidunn
athu mudakkeduvaan—
7. Aarththa moda-ththodinnu naam - vaazhtheeduka
paarthivane
Keerthika naam - thiru naamam paarththala-
ththilanudinam modamode—

(P.V. Thommi)

CHRIST'S PASSION AND DEATH

85(127)

Tune—YESHU EN ADISTHAANAM. . .(215)

1. Parama thanayanaakum - yeshu devan aethtavum
Paribhramichum valanjum - vyanapettum thudangi
Maranham varayumente - dehi mahaa dukhaththil
Maruvunn ennodukoode - Ningalh unharnnirippeen
2. Ennavarodu cholli - Munnootta!pam chennudan
Mannhil mukham kavihu - veenhu praarthichaan eshu
3. Kazhiyumennaal aa neram - Ozhinju neengi pokenham
Kazhiyume ninnaalellaam - Abba I pithaave I thaatha I
4. Ippaana paathrram ennil - ninnu neekki kollhuka
Abba I pithaave I pari - shuddhanaakum daivame I
5. Ennaalum enichayin - vannham alla pithaave I
Ninnichayin vannhamaa - kunnathu nallathennaan I
6. Vaanil ninnoru daiva - doothan ehsu naadhanu
Kaanhaai vannithanneram - Avane shakthipeeduthaan
7. Athyaasanna sthithiyi - laai varoralhavil
Athyantha shreddhayode - prarthichaan Yeshudevan
8. Thirumeniyil ninnaayyo I karrayillaatha viyarppu
Tharrayil veenhu valiya - chorathullhikal pole
9. Ippadukal elpathi - nnippaapiyallo hethu
Ippunnhya ththeennee-daamo ? Ippuzhu ninnadima -

(Yustus Joseph)

86(128)

Devesha I Yesu para , evan - enikkaai vedinjo?
Jeevanttha paapikalhku - nithya jeevan koduppaanaai
nee marichcho

1. Gathasamana poovanaththil adhika bhaaram
vahichchathinaal
Athi vyadhayil aayittum thaathanishtam nadappaanaa -
yanusarichcho ?
2. Annaasin aramanayil mannava I nee vidhikkappettu
Kannangalhil karangal kondu manna ! ninne adichchavar
parihasichchu
3. Peelaaththos ennavanum vilamathichcu kurishel -
ppichchu
Thalayil mullhaal mudiyum vachchu palar pala paadukal
cheithu ninne
4. Balaheenanaayi neeyum valiya kola maram chumannu
Thalayodida mala mukalhil alivilla thayyo ! yoodar
nadaththi ninne
5. Thirukkarangal aanhi kondu maraththodu
cherththadichchu
Iru vashaththum kurishitharaam iru kallhar naduvil nee
marichcho para?
6. Kaddina daaham pidichchathinaal kaadi vaangaan
idayayo ?
Uduppu koodi chchittiyittu udampum kuththiththurranno-
rudhiram chinthaan?
7. Nin maranham kondente van narakam nee akatthi
Nin mahathwam thediyini en kaalam kazhippaan kripa
kalkanhame !

87(130)

Deva Deva Nandan - kurisheduththu
povathu kaanmeen preeyare

Kaavilundaaya shaapam - povaanihatthil vannu
Novetthu thalharnnayyo - chaavaanaai golgodhaavil

- Deva

1. Parama pithaavinude - Thiru maarvilirunnavan
Parama geethangalh sada - parichil kettirunnavan

- Parama drohikalhaakum - naraaril karalhalinju
sarva mahimayum vi-tturwiyinkal vannayyo - Deva
2. Kutthamatthavan kani - vattha paathakanaale
Otthapettu dushtaraal - ketti variyapettu
Dushta Kaikalhaaladi - pettuzhutha nilam pol
Kashtam Than thirumeni - mutthum uzhanu vaadi
- Deva
3. Thiru mukhaambujam itha - adikalhaal vaadidunnu
Thirumeniyaake chore - thudu thude Olikkunnu
Arikalhin arishamo - Kurrayunill - alpavume
Kurishil tharrakka ennu - theru there vilhikkunnu - Deva
4. Karuna thellum illaathe - arikal chuzhannu kondu.
Shirassil mulmudi vechu - thiru mukham thuppi bhaara -
Kkurish - angeduppichchayyo - Karaetthidunnitha kaal-
varri malayinkal thanne - kurishi - chcheeduvaanaayi
- Deva
5. Kuttham atthavan Paapa - pettavan pol pokunnu
Dushtar koottam chuzhannu - ettham pankam cheiyunnu
Pettha maathaav angayyo - pottikkaranjidunnu
Uttha naarimaar koottam - ethrrayum alarrunnu - Deva
6. Ethrrayum kanivullha - Karththaave bharthaave ee
chaththa chellham paapi me - lethra sneham ninakku
Karthhaave nee ninte raa - jyathinkal varumpolhee
Bhruthyaneyum koodeyangorthu kondeedenhame - Deva

(Yusthoos Joseph)

88(131)

- Daivame I en Daivame I
Enne nee kai vittathu
Enthinenn - Immanuel
Santhaapaal vilhichchithu
2. Soorya shobha maaripoi
Raathri pol madhyaahnamaai
Krishthu naadhan paapikkaai
Krooshil thoongunnayyayyo I
3. Nanma cheivaanodiya
Naadha I nin thrippaa - dangal
Van murrivu kondoraanhi - yil
Pathinju thoongunnu

4. Swasthamaakkum Yeshuvin
Thrikkaikal randaanhiyaal
Marthya paapaththin nimiththam
Cherththaranju thoongunnu !
5. Paarrakal pilharkkunnu
Paaridam kulungunnu
Keerri thirasheelayum
Melil ninnum keezhattham !
6. Paapiye ! nin paapaththaal
Punya naadhan Yeshu than
Paarinum paraththinum ma -
dhye maraththil thoongunnu !
7. Ninte perkku chaakuvaan
Nilkkunneshu krooshinmel !
Thante shantha bhaavam kaanka
Thaazhmayulloraadu pol !
8. Nammude srishtaavivan
Sarvva loka naadhan than
Nammude paapam chumannu
Theerkkunnayyo krooshinmel !
9. Mannava ! en Yeshuve !
Enneyorththu kolluka
Ninte punnyaththil oramsham
Ente rakshayaakkuka.

(Moshā Vatsalam)

For Hymn (132) Please turn to Page 199 89(133)

'Tune—SHAALEMIN ADHIPATHI(124)'

Vannen kaalvarri kurishathin arike - nokki -
Ninnen en paapa beliyaayavane

1. Enne prathi murrinja kaal karangalh - ksheenham
Erre sahichcha thiru aruma jetam
Thannil thanne vyanam adakkiyathum - prraanan
Thaanaai vitta divya nilayeyum njaan (2)
Kandu Vannen
2. Kanden-ennodu thiru sneha beli - thiru
Karunha neethiyum onnaai chernna vidham
Pande yaagaththe paapaththin nimiththam - cheivaan
Parrudeesaayil niyogichchathin nivriththi kandu
. . . Vannen.

3. En perku Konda adi murrivukalhum - kaayam
 Engum nurrungi raktham odiyathum
 En perku vitta deerka shwaasangalhum - ellaam
 Ippappi ennum dhyaanichchiha vasippen thaanhu
 . . . vannen
4. Ayyo paapaththin shiksha bhayankarame ini
 Adiyan en eesho ninakkaayirippen
 Meyyaayen deham dehi aathmaavum-melaal
 Vinayaththode ninakkaai chelaviduven - paapi
 . . . vannen

(Moshā Vathsalam)

90(134)

- Enthoranpithappane ! ee paapimel -
 Enthoranpithappane !
- Andarkone ! nee ee - chandaalha drohiyil
 Kondoranpu parrhayendunnathengane ? . . . Entho . . .
1. Anpolum thampuraane ! ninte mahaa - anpullhoru
 makane !
 Inpam nirranjullha - nin madiyil ninnu
 Thumpam nirranja paa - rinkal ayachchathum—
 . . . Entho . . .
2. Kanhmanhiyaam nin makan - poonkaavinkal -
 mannil veenhirannathum
 Ponnin thirumeni thannil ninnu chora
 Mannil veenhathum nin - kannhengane kandu ?
 . . . Entho . . .
3. Karunhayattha yoodanmaar - ninmakante -
 thirumeni - aake naadhaa !
 Koradaavu kondadi - chchuzhutha nilamaakki
 Kurishippathinaai - kkurisheduppikkunnu . . . Entho . . .
4. Daaham vishapu kondu thalharnnu kai -
 kaalkal kuzhanjidunnu
 Dehamazhalunnu - dehiyuzhalunnu
 Sneham perukunnee - paathakano - dayyo . . . Entho . . .
5. Shathrrukkal madhye koode - pokunnitha -
 kutthamattha Kunjaadu
 Kashtam ! Yerushalem - puthrikal kandu
 Maarraththadichchayyo vaa - vittalarreedunnu
 . . . Entho . . .

6. Karunha nirranjavan than - kaikaalkalhe -
 kurishil virichchidunnu
 Karunhayattha dushtar - kroora kaikalhaale
 Kurishodu cherththaanhi vechcheedunnayyayo !
 . . . Entho . . .
7. Aakaasha bhoomi madhye - ninte makan -
 haa ! haa ! thoongidunnayyo !
 Kaal karangalhoode - choraozhukunnu
 Vekunnu nin kopa - ththeeyinkal veenhavar
 . . . Entho . . .
8. Chanku thurranno zhuki - yatilaam
 rakthaththinkal - enne kazhuki
 Pon karam kondu nada - ththi puthu shaale -
 minkal cherkka Yesu - sankethame ! enne . . . Entho . . .
9. Ippuzhuvineyithrra - snehippathi -
 nnappane ! enthullhu njaan?
 Ippunnhya-ththinnadi-yaanenthu - cheyyendu ?
 Abba ! Pithaave ! mahathwam ninakkennum
 . . . Entho . . .

(Yustus Joseph)

91(135)

- Daivaththinte ekaputhrran Paapikalhe rakshipaan
 Maanushannaai paadupettu Kurishinmel marichchu
 Ithrra sneham ithrra sneham ithrra sneham erivaan
 Maanushyerilenthu nanma Kandu ni rakshaakara !
2. Paapikalhum drohikalhum - aaya naravargaththe
 Veendedupaan ethrra kashtam
 Sahichchu nee shaanthamaai . . . Ithrra . . .
3. Nirmalanmaar bhujikkunna Paraloka appam than
 Paapikalkku jeevan nalki Rakshikkunni rakshakan
 . . . Ithrra . . .
4. Kripayaale rakshappetta Paapiyaaya njaanithaa
 Hridayaththil Daiva sneham erivaan vaanjikkunnu
 . . . Ithrra . . .
5. Paapiyil pradhaani aayi - runna enne rakshipaan
 Shaapa mrithyuvettha ninne Nithyakaalam
 vaazhththum njaan . . . Ithrra . . .

(V Nagel)

Ninakkaayen jeevane mara -
kkurishil vedinjen makane !

Dinavum ithine marrannu bhuvu nee
Vasippath-enthu kanh manhiye !

1. Vedinju njaanente parama modanga -
lakhilavum ninne kkaruthi - ninte
Katina paapathe chumannozhippathi -
nadima vesham njaan eduththu.
2. Parama thathante thiru munpaake nin
Duritha bhaaraththe chumannum - kondu
paravashanaayi thalharnnen viyarppu
chora thulhi polozhuki
3. Periyoru kurisheduththu kondu njaan
kayarri kaalvari mukalhil - udan
Karuththezhu-nnavar pidichch-izhachch-enne
Kidaththi van kurishathinmel
4. Valichchu Kaalkaram pazhuthinha aakki
Pidichch irumpaani cheluththi - ottum
Alivillath adichchirrakki en raktham
Therrippichente kanmanhiye !
5. Parama daahavum vivashathayum ko -
ndadikam thalharnna ente - naavu
varandu vellhaththin iranna neraththu
Thannath enthennu nee kaanka
6. Karunha illaaththa padayaalhi oru
periya kuntham angeduththu - kuththi -
ththurrannen chankine athil ninnozhuki
Jelavum rakthavum udane
7. Orikkaium ente parama snehaththe
marrakkaamo ninakk-orththaal - ninmel
Karalhalinju njaan iva sakalum
Sahichchen jeevane vedinju.

(P.V. Thommi)

Krushinmel krushinmel kaanhunnath-aarithaa !
Prraana naadhan, prraana naadhan, enperkkaai
chaakunnu

1. Sarva Paapa kkarrakal theerththu
Narare rakshi cheeduvaan
Urivi naadhan yesu devan
Chorinja thiru rakthame I
2. Yeshuvodi lokar cheitha -
thorka ee poonkaavane
Vedanayod eshu devan
Chorinja thiru rakthame I
3. Kaattu chennaai koottamaayo -
raadine pidichcha pol
Koottamaai dushtar adichcha -
ppol - chorinja rakthame I
4. Mullhu kondullhor mudiyaal
Mannavan thiru thala -
kkullhilum purraththumaayi
paanja thiru rakthame I
5. Neenda irumpaanih kondu
Dushtar aa kkaikaalkalhe
Thaandiya neram chorinja
Rakshithaavin rakthame I
6. Vanchaka saaththaane bandhi -
chchandhakaaram neekkuvaan
Anchu kaayangalh vazhi -
vazhinja thiru rakthame

"ROCK OF AGES, CLEFT FOR ME"

1. Pilharnnoru paarraye I Ninnil njaan marrayatte!
Thurranna nin chankile Raktham jalam paapaththe
Neekki sukham nalkatte mutthum rakshikka enne
2. Kalpana kaaththiduvaan Ottum praapthanalle njaan,
Vairaagyam aerriyalum, Kannhuneer chorinjaalum
Vannidaa paapa naasham neethaan rakshikka - venham
3. Verrum kaiyyaai njaanangu Krushil maathrram
nambunnu
Nagnan njaan, nin vasthrram thaa I Heenan njaan, nin
kripa thaa !
Mlhechchanaai varunnithaa swachchanaakku rakshaka

4. Ennilodunni shwaasam Vitten kanhmangum neram
Swarloka bhaagyam chernnu Ninne njaan kaanunnannu
Pilharnnoru paarraye I Ninnil njaan marrayatte

(Rev. T. Koshy)

97(141)

'WHEN I SURVEY THE WONDROUS CROSS'

1. Mahathwaprrabhu marichcha
Aascharya krushil nokki njaan
Ee loka laabha ddambhangalh
Nashtam, nindyam enn-ennhunnen
2. Prrashamsa onnu maathrrame
Kristheshuvin mrithyu thanne;
Chitthimba kaaryam sarvvavum
Than rakthaththinaai vidunnen
3. Thrikkaalkaram shirassilninnu
Ozhukunne sneham dukham I
Ivayin bandham athbhutham
Mulhmudiyo athishreshtam I
4. Prapancham aake nedi njaan
Thyejikilum mathiyaaka
Ee divya snehaththinnu njaan
Enne mutthum nalkeedenham.

(Issac Watson)

RESURRECTION, ASCENSION

98(142)

'THE STRIFE IS O'ER'

- Hallelujah - Hallelujah I - Hallelujah I
1. Kalaashichchu kaddora por karththaavu thaan
jayaalhiyaai
Karthru sthuthi geetham paadeen . . . Hallelujah
 2. Maranha senakalhellaam mannente mumpil ninnodi
Mashihaaikku sthuthi paadeen . . . Hallelujah
 3. Uyirththu thaam moonnaam dinam unnathanaai
vaaneeduvaan
Unharnnu paadeen avannu . . . Hallelujah

4. Nee ettathaaya adikalhaal ninnadiyaar swathanthraraai
Nin mumpilennum paadeedum . . . Hallelujah

(Trans: Francis Pot)

For Hymn (143) Please turn to Page 200

99(145)

Tune—SAMAYAMAAM RADHATHHIL (319)

1. Maranham jayichcha veera
En karththaavaam yeshuve I
Ente maranhavum theere
vizhungiya jeevane I
Ninte jeevan enn timer venham
venda swantha jeevitham
Nee ennullhil vasikkenham
Ennathre en thaalpparyam
2. Lokaththinum paapaththinum
krooshinmel njaan marichu
jeevante puthukkaththinum
Udan ninne dharichu
Swargathil ippolhen jeevan
Yeshu thaanen paarppidam
Unnathangalhil ee heenar
vaazhunnenthoraashcharyam I
3. Jeeva vellham ozhukunnu
Nanakkunnen hridayam
pushpangalhaai pushpikunnu
shanthi sneham aanandam
Ithen preeyan ullha thottam
Ithil nadakkunnu than
Raavum pakalum than nottam
Undathinmel kaakkuvaan
4. Ninte shakthi ente shakti
Ellatthinum mathi njaan
Ninte shakti Ente bhakti
Ha I ninnil njaan dhanavaan
Ente preeyan enikkullhon
Avanullhon njaanumaai
Krooshil swantha raktham thannon
Enne vaangi thanikkaai

5. Yeshu I En Vishwaasa kannhu
 Kaathu sookshikenhame,
 Athil ihaloka mannhu
 veenhu mayakkaruthe I
 Saaththaan oro chinthakalhe
 Eechakalhe ennapol
 Ayachchaal kan-polhakalhe
 Udan nee adachukolh
6. Lokam venda onnum venda
 Yeshu mathi enikku,
 Saaththaane nee aashikenda
 kondupo nin sampaththu
 Kazhukan pol parrakkunnu
 Melottente hridayam
 Bhoomi thaazhe kidakkunu
 Doorayathin asshudhi
7. Yeshuve I nee jeevikunnu
 Njaanum ennum jeevikkum
 Nithya jeevan ninnil ninnu
 Ennilennum ozhukum,
 Swargaththil nee irikkunnu
 Vegam njaanum irikkum
 Snehaththin samsargaththinu
 Ninte koode vasikkum

(V. Naagal)

100(146)

1. Inne-shu raa-jan uyarththe-zhunn etthallelu-jah !
 Van naasha shaapa-chaavukal jayichchallelujah !
 Mahaa santhoshame ! mahaa - santhoshame !
 Paraapara suthaneshu naadhane vaazhththi-
 ppaaduvin !
 Jayageetham paaduvin - jayageetham paaduvin
 Pakalonudichchirulhodi olhichchithaa vanneeduvin
 Mahaa - santhoshame ! mahaa - santhoshame
2. Daiva - doothar kallurutti neekki vaathilil ninnu
 A kkaavalkaar marichchavareppoleyaai vannu

. . . Mahaa . . .

3. Athiraavil pethrra yohannanmaar - odi - vannaho !
Shavakkallarrakkullhil nokki vishwasi - chcheedinaaraho
... Mahaa ...

(Yustus Joseph)

For Hymn (147) Please turn to Page 200

101(148)

'CHRIST THE LORD IS RISEN TODAY'

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| Kristhu veendum jeevichchu | Ha - lle - lu - jah |
| Shathru koottam thotthithu | Ha - lle - lu - jah |
| Mel - lokangal paadatte | Ha - lle - lu - jah |
| Bhoomi sthuthi cheyyatte | Ha - lle - lu - jah |
| 2. Muṛrivetthu thirukaal | Ha - lle - lu - jah |
| Mrithyuvinte kaiyyinaal | Ha - lle - lu - jah |
| Shathruvinte thalaye | Ha - lle - lu - jah |
| Kristhu chatha - chchudane | Ha - lle - lu - jah |
| 3. Keezhlokaththin vaathilin | Ha - lle - lu - jah |
| Thaakkilkitti prabhu than | Ha - lle - lu - jah |
| Thurrannittu vishuddhan | Ha - lle - lu - jah |
| Ezhunnettha - nekam - per | Ha - lle - lu - jah |
| 4. Ghoshippin than janame | Ha - lle - lu - jah |
| Vaazhththuvin than naamaththe | Ha - lle - lu - jah |
| Kristhu Yeshu rakshakan | Ha - lle - lu - jah |
| Ennume paraaparan | Ha - lle - lu - jah |

(Charles Wesley)

102(154)

1. Rakshithaa - vine kaa - nka paapi !
Ninte perkallayo krushinmel thoongunnu
2. Kaalvarri - malamel - nokku - nee
Kaalkaram - chernnithaa aanhimel thoongunnu !
3. Dhyaanapee - ddamathil - kayarri
Ullhile kannhukal kondu - nee kaanhuka
4. Paapaththil - jeevikunnavane !
Ninte - perkallayo - thoongunni rakshakan
5. Thallhuka - ninte paapam - ellaam
Kallhamethum - ninakkenda ninnullhil nee
6. Ullham nee - muzhuvan - thurrannu
Thallhayaam - Yeshuvin - kaiyillelpikka nee

INVITATION TO CHRIST

103(156)

- Yeshuvin arikil vaa paapi
 Yeeshan nin duridangalh
 mochikkum vegaal - Yeshu
1. Paapaththil kidannu nee Naraka ththeeyathil veenhu
 Eriyaathee nimisham nee Varika vaikaathe
 - Yeshu
2. Nin paapam akhilavum Than kannhinu mumpaake
 Kaanunnaayathinaale Thaanhu nee vegam
 - Yeshu
3. Papikka ashrayamaayi Thaanallaathe illaarum
 Paade chernnidunnore Palikkunnoru
 - Yeshu
4. Aanhi ppaadukal ullha Paanhi neettiyum kondu
 ksheenhare vilhikkunnu kaanhunille nee
 - Yeshu
5. Onnu kondumen chaare vannidum narare njaan
 Nindichu thyejikkayillennu chonnoru
 - Yeshu
6. Ninne nokkiyum kondu kannhu neer choriyunnu
 Pinne ennu nee chiththe chinthichcheedaathe
 - Yeshu
7. Unnathan vilhi kettu Pinnaale varikennaal
 Ponnu lokathil ennum Sammodaal vaazhaam
 - Yeshu

(T.J. Varkey)

104(157)

1. Paramaanandam anubhavippaan
 varuvin narare viranjodi ningalh
2. Paramonnathan yeshu itha;
 Arikil varuvaan ura cheitheedunnu
3. Pari paavanamee vachanam
 Oru kaalaththilum varikilla bhedam
4. Paramonnatha vaakyamitha
 Shariyaai ninnodinnuura cheitheedunnu

5. Varika thiru sannidhiyil
paramaartham ellaam parranjeeduka nee
6. Oru maathrrayum paarththidaathe
verruththettu parranj ozhinjeedu paapam
7. Thiru chorayinaale ninte
periyoru paapam kazhukeedum avan
8. Pirrakott errinjeedaam ennu
Parrayunnathine arrinjeeduka nee

(T J Varkey)

105(158)

Nasarrayan-aakum yeshunaa - dhan - daiva
nandanam ezhunnarulheedunnu kripayod inneram

Anu Pallavi

Naasham undaakunna paapa nashta kashtangal akatthi
Maasuvishesha rakshaye mangalamaai nalkeeduvaan

- Nasa

1. Aanhi cherththa paadangalhaal anpil nadakondum
Alivullha thiru kankal chutthum nokkikko-ndum
Ksheenamene nanma cheiyyum thrikkarangal neeti
kondum

Deva neethi nivarththichu divya kripa Shobhayode

- Nasa

2. Paapa rokangalkku thakka oushadhangal kondum
Paavapettavarkku nalkaan nanma beli kondum -
Kopamillaaththa gunhavaan guruvaayudicha paran
Kodi lokangalhkku raajan karunhaa kankal ullhavan

- Nasa

3. Paapa kushta rogikalhe pakshathodu no - kki -
Paksha vaatham neekum shakthi kaanhi chidaan no - kki
Shaapa kurudarkku kaazhcha chanthame
nalkunnathinum

Chaththa paapikalhkku jeevan shakthiyum arulhvathinum

- Nasa

4. Padi lejjayullhavare kadakkannhaal no - kki—
Pizhachcha maa paapikalhe alivodu no - kki—
Vaadi nilkkum paapikalhe vilhichu karunayode
Mahathwam raksha nalkidaan ezhunnarulhunn-anpode

- Nasa

106(160)

Tune—'ART THOU WEARY'

1. Adhwaanichchum bhaarappettum nadakkunnore !
Ningalh-ellaam aashwasikkum ennaale,
2. Ennoruvan parrayunnu nee kelkunnuvo ?
Athu ninte rakshakan than allayo ?
3. Pin chelluvaan enthukanhum adayaalhangal ?
Kaikaal paarshwam ennivayil paadukal
4. Raajaavineppolavanenthullhu lakshanham ?
Mullhukalkondu thalamel kireedam.
5. Njaanavane pin-chellumpolh-enthume phalam ?
Dukham kashtam vedanakal adhwaanam.

(John M. Neale)

107(162)

'JESUS IS TENDERLY CALLING TODAY'

1. Melveetil ennesu haa ! snehamaai vilhikkunnu
vilhikkunnu
Snehaprakaasham vittakannonaai nee doore pokunnath
enthu?
Nee innu vaa nee innuvaa
Kristhu haa snehammaai vilhikkunnu innu vaa !
2. Ksheenichchone Yesu swasthamaakkum vilhikkunnu
vilhikkunnu
Paapa bhaaram kondu chelluka nee aattuka illa ninne
... Nee
3. Kaaththu nilkkunneshu nee innu vaa ! ninne kaaththu
nilkkunnu he !
Paapavumkondu thiru munpil vaa ! thaamasikkaathe nee
vaa ! ... Nee
4. Shraddhikkeshuvin maddhyastha shabdham nee
shraddhikka nee shraddhikka
Vishwastharkk eshuvin aanandavum kittume innu kelhikka
... Nee

(Fanny F. Crosby)

108(163)

'ART THOU WEARY'

1. Nee ksheenichcho n̄ee valanjo vyaakulapetto ?
Enkal visrra-mikkenneshu chollunnu
2. Thaan naayakanaakil thante lakshyam enthaakum ?
Paadam kaivilaavukalhil paadukalh
3. Raajavinenna polundo raaja mudiyum?
Mudiyund (u) sookshmam thanne mulhmudi
4. Than pin chennaal thaan ihaththil tharunnath-enthu ?
Mahaa dukham, mahaayathnam, maaklesham
5. Ennum thannil patthichernnaal enthundavanil !
Dukham theernnu yathnam neengi swarprraapthi
6. Enne cherppaan njaan yaachichchaal enne thallhumo
Ililla akaasham bhoomiyum poyaalum
7. Bhadram chernnu nithyam paarththaal bhaagyam
labhyamo?
Vishuddha vaakyam chollunnu labhyamaam

(John M. Neale)

109(164)

'WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS'

- Enthu nallor sakhi Yeshu ! Paapa dukham vahikkum
Ellaam Yeshuvodu chennu, chollidumpol thaan kelkkum
Nomparamerre sahichchu samaadhaanangal nashtam
Ellaam Yeshuvodu chennu, chollidaaika nimiththam
2. Kashtam shodhanakalhundo evidha dukhangalhum ?
Leshavum - adhairiyam vendaa, chollaam
Yeshuvodellaam
Dukaham sarvvam vahikkunna, mithrram mattaarun-
mundo ?
Ksheenam ellaam arriyunna Yeshuvodu chollidaam
 3. Undo bhaaram vaishamyangal, thumpangalhum asank-
hyam ?
Rakshakanallo sanketham, Yeshuvodarriyikkaam
Mithrrangal nindikkunnundo? poi cholleshuvodellaam
Ullham kaiyyil eeshan kaakkum angundaashwaasam
ellaam

(John M. Scriven)

110(166)

Odivaa I kripayaam nadi arikil
Ninte malinatha neekkaan paapi
Odi vaa kripayaam nadi arikil

1. Thedi ninne kaanmaan ettham vaadivazhann - avann
ullham

Odivannu paadukalhangetthu kurishil
Nedi ninte raksha Yeshu modiyod uyirththu pithaa -
Vodirannu madhyasthanaai kenhapekshikkunnu vegam
... Odi ...

2. Ashuddhikalh ozhichchu nin akrithyangal akatthidaan
Vishuddhiyin urravaye thurranna maarvil
Kulhichchu nee anudinam velhuppichchankiye pinne
Kudichcheedil thadichchu nee vishuddhanaai
valharnnidum ... Odi ..

3. Parishuddhaathmaavu ninte maranavasthaye kandu
Karalhalin jarikil vanneduththu ninne
Thiru jeevan oothi ninnil marru roopam aakki ninne
Thiru snaanam nalkiyavan parishuddhanaai nadaththun
... Odi ..

4. Sathyamaam thiru vachanam shuddhi varuththidum
ninne
Shuddhiyin vazhiyathil nadaththum vachanam
Nithyam ninte paadangalhku sathya velhichcham
thannittu
Shuddhathayin shuddha sthalaththeththuvolham
thunacheedum ... Odi ..

5. Shuddhiyin alankaaraththil shuddhimaanmaare
sthuthippin
Shuddhathayil vasikkum Yehovaye ningalh
Nithyam nithyam valharnnu naam shuddhathayil
muthirnnu
Paapaththe nashippichcheedukil kristhuvil
jeevichcheedum naam ... Odi ..

(M. Mathen)

111(167)

'HAVE YOU BEEN TO JESUS'

Shuddhikaai I nee Yesu sameepe poyo ?
 Kulhichcho kunjaattin rakthaththil
 Poornaashrayam ee nimisham than kripa
 Thannil vechcho shuddhiyaayo nee?

Kulhichcho kunjaattin aathmashuddhi nalkum.
 rakthaththil

Himam pol nishkalkankamo nin anki ?

Kulhichcho kunjaattin rakthaththil

2. Anudinam rakshakan pakshaththo nee
 Shuddhiaai nadannidunnathu
 Krusherriya karththanil ninakkundo
 Visramam naazhika thorrume ? . . . Kulhichcho
3. Karththan varavil nin ankishuddhamo
 Aetthavum venhmayyai kaanhumo ?
 Swarpuraththil vaasam cheithidaan yogya
 Paathramaai theerumo annaalhil . . . Kulhichcho
4. Paapakarra aettha anki nee neekki
 Kunjaattin rakthaththil kulhikka
 Jeevaneer ozhukkunnu ashuddharkkaai
 Kulhichchu shuddhiyaayiduka— . . . Kulhichcho

112(168)

Pinnaale varika - kurisheduththen

Pinnaale nee varika - ninne verruththen

Pinnaale nee varika I

Pinnaale nee varika - peyaadum chantha vittu

Inneram maayaa laabham ellaam upekshichu nee

- Pinnaale

1. Ennil aashrayika - ennil anpu veikka
 Ennude athma sahaayam kettukolhka
 Mannil guruvaai vannen - mahathwa karththaavu njaane I
 Onnum vidaathe thadam oronuum nokki kkonden
 - Pinnaale
2. Paapa pareeksha - bhayamennye jayika
 Thaapam ninna himsakalh sarvavum sahikka I
 Raappakal paranodu - ramichu japichu kolhka
 kopam vedinj ellaarkkum - gunham cheika thunivaayi
 - Pinnaale

3. Chinthā nee-yennudethu chethasi dharikka
swantha jatechchakalh-jayich-ozhichcheeduka
Antham chinthichu ninne - akhilam verruththirikka
Santhatham thudarnnu vaa - sakala thalangalhilum
- Pinnaale
4. Sukham illaaththidathum Durghada sthalathum
Akaththu khedippaan eka - naai nee ninnedilum
Pakalullha velhichchaththum bhadramekum iruttilum
Thukayoden thadam kandu - Sookshichu nadannente
- Pinnaale
5. Dheeranaai varika - chernnu pin varika
paaram santhushtannaayi parasyamaai varika
verre kaanunnavare - vilhichchu kootti varika
Nere koottarodellaam sneham kaanhichchu konden
- Pinnaale
6. Paapiyaayaalum - pakachon aayaalum
Thaapi aakaathe nee vaa - dayayodu vilhichchen
Paapikalhe rakshippaan - parama kanaanil cherppan
Shaapam chumannu theerththen - samayam poyidum
mun - Pinnaale

(Moshā Vatsalam)

113(169)

- Vilayerriya kaalam, azhikkaruthe - vila
1. Valiya dhanaththe - kkaalhum mahima keérththiye -
kaalhum
Pala - bhaagyangalhekkaalhum paaril ellaatthekkaalhum
... Vila ...
2. Vinkripa neduvvanum - vinayam sampaadipaanum
Vinprasaadam labhichchu vilhangi - shobhichchidaanum
... Vila ...
3. Mochanam neethi, manaswasthatha vishuddhiyum
Neechappaapi labhichcu nirantham prakaashippaanum
... Vila ...
4. Ullhum purravum maarri unnatha divyashobha
Thellum sandehamenye thelhinju vilhanguvaanum
... Vila ...

- Than mrithyu nin kadamveettaaikilenthinu
Paapa - naasha raktham - ozhuki ? . . . Nokki . . .
3. Praardhana kannheerum aathmaave rakshikka
Raktham than rakshikkum aathmaave
Rakthaththe chinthiyoryeshuvil ninpaapam
Saadaram - vekkuka nee mudaa . . . Nokki . . .
4. Cheiyenda - thaayini onnum - illenneeshan
Chonnathaal samshayam neekkuka
Kaalaththikavinkal prathyakshanaayavan
Velaye poornhamaai thikachchu . . . Nokki . . .
5. Yesu than nalkunna nithyamaam - jeevane
Aashu nee saamodam vaanguka
Ninnude neethiyaam Yesu jeevikkayaal
Vanneedaa mrithyu ennarrika . . . Nokki . . .

(Miss. A.M. Hull)

116(173)

- Thanayaa Ninnude perkkaayi - ttennude chora
Bali cheitha - thine orkka !
 Vinayaal nee naraka - ththee - kanalil
 Manassaal - ennude jeevan - ninakkaai - thannu
 veendille ? - Thana
1. Ithine nee karutheedaathe - maayaa mohaththaal
Mathikedaai nadanneedaathe . . .
Chathiyanaam pishaachine - athidoore akatthaanjaal
Pathiyum nee narakaththil - athinillethume - maattham
- Thana
2. Ithinu thullyamaai entho nee thanneedum paapi
Kuthukamodithu chinthikka -
Athiratthullhoru modam - akame thannathinnaayi
Pathiyam-ennude paade - varika nee madiyaathe
- Thana
3. Duritham njaan palathum etthu - nin durithangalh
Shirasil njaan chumannu theerththu . . .
Karuthukinnithine nee - aruthu samshayam-ethum
Viruthu vaanguvaanaai nee kurishum - Kondu sheekh-
 aram vaa - Thana
4. Varumoro njerukkam bhoomau- nee athinaale
Parithapichchirunnidaathe -

Maranha naazhikayolham - irikka vishwasthanaayi
Tharuvē jeeva kireedam - athinu samshayikkenda

- Thana

5. Dinavum nee marichcheedenham ennīl jeevipaan
Vinayam nee dharichcheedenham . .

Akame njaan valharenham - purrame nee nashikenam
Karraye njaan kalhayumpol - bhramichcheedenda -
neeyethum

- Thana

(T.J. Varkey)

117(175)

'I GAVE MY LIFE FOR THEE'

1. En - jeevan njaan thannu; En - raktham chorinju;
Ninne - veendeduppaan Nee - ennum jeevipaan
En - jeevan njaan thannu; E - nthu thannenikku ?
2. Deergha kaalam pokki Dukham kashtangalhil
Aananda mokshaththi (nnu) Arhanaai theeraan nee
E - °thra shramichchu njaan; E - nthu cheithenikkaai ?
3. Vitten pithrrugraham Thejassoth-thaasanam
Dhaathriyil alanju Dukhichchum thanichchum
Ellaam nin perkallo E - nthu cheithenikkaai ?
4. Paadenthu njaan pettu Paathakar kaiyaale
Naavaal avarnyamaam Naasham ozhinjuthe
Paaderre njaan pettu Paapi enthetthu nee ?
5. Swarggaththil ninnu njaan Saujanya rakshayum
Sneham mochanavum S - arvva varangalhum
Kondu vannillayo Ko - nduvannenthu nee !
6. Ni - nnaayussenikkaai Nee - prathishtikkinne
Lokavum verrukka Modikka thaapaththil
Sarvvavum verruththu Rakshakan koode vaa !

(Francis R. Havergal)

HOLY SPIRIT

118(176)

Varika nal varangalhe nee tharika aaviye - Shubha
Karunha vaapiye !

1. Thavajana-abhishekaththin su - gandha thailamel - divya
Snaana thailame !

Varika

2. Prraavu poleyo dahana jwaala poleyo - kathi -
rolhivu poleyo - Varika
3. Vaazhka I manassin dur vichaaram - aake maarruvaan -
gunam
Erri ththaerruvaan - Varika
4. Paapa kkadalin aazham kanda - paapi njan ayyol - ennil -
Kopiyaathayyo I - Varika
5. Dosha chelhiyil muzhuki vaazhum - doshi njaanallo -
gunadoshi neeyallo— Varika
6. Prakriti kondu vikrithamaaya hridayam maarruvaan -
Nava-Hridayam aakuvaan - Varika
7. Irul akannen akam athinkal velhiv-anhayuvaan - Veda -
ththeliv-unharuvaan— Varika
8. Sathya dharm neethi maarga murrakalh aakuvaan - kripa
Valhare nalkuvaan - Varika

(Mani John Kochukunju)

119(178)

- Aathmaave I Vanneduka . . . Vishu -
ddhhaathmaave I Vanneeduka . . .
1. Aathmaave I vegam vanne-nnathi paapanga -
Ihaake neeyorppikkuka - njaan
Aayava orththu alarri kkaravathi -
naayi thunhachcheeduka - Aathmaa
 2. Kephaavin kannhuneer eppolhozhukumen
Kannhil ninnu Daivame I nin
Thrippadathinkal veenhi - ppolhapeshikku -
nnippaapiye vidollaa - Aathmaa
 3. Kallaam manassine thalli ththakarkka nin
Chollaale vegamayyo - dinam
vellha kuzhiyaakki kko-Ilhuka enniru -
Kannhukalhe vegam nee - Aathmaa
 4. Yesu kurishil mari-chcha swaropamen
maanasam thannil dinam - pra
kaashi-ppathinu thunha-kkuka daivame I
Leshavum thaamasiyaa— Aathmaa
 5. Ninne ethra thavanha dukhi-ppichchiri
kkunnu mahaa paapi njaan - ninte

- ponnam-upadesham thallhi-kkalhanju njaan
Thannishtanaai nadannen— Aathmaa
6. Nigalham durmoham - avishvasam vanchana
paka-yenniva ozhichu - En
Akame vishwaasam, prathyaasha, snehangalhe
Vegam thanneeduka nee— Aathmaa

120(180)

- Maa parishuddh-aathmane Shakthiyerrum Daivame
Vannu rakshi-kkenhame - Vegame -
1. Paapiyaamennil nyaayangalh paalichch-unharththee-
duka en
Paapa vazhikal kaanhikkuka - Vegame . . . Maa
2. Paapa-bodham nalkuka nee neethi-nyaaya
theerppineyum
Paksham-oding-orma nalkuka - Vegame . . . Maa
3. Yeshuvodu cheruvaanum sathyam grahichcheedu-
vaanum
Enne aakarshichch-aduppikka-Vegame . . . Maa
4. Nalla jeeva Vishwaasavum Moksha bhaagya
Mudrayathum
Nalkuka veendum Jananavum - Vegame . . . Maa
5. Parishuddha-naakkukenne—padipikka Daiva-hitham
Parane vazhi nada-ththenne Vegame . . . Maa
6. Bela-heenatha varumpolh thunhachch -
aashwasipikkenne.
Paralok-aanandam kattuka—Vegame . . . Maa

(Moshā Vatsalam)

121(181)

Penthi - kkosthin vallabhane I ezhunna-rulhka
Anu Pallavi

Nin Daanam yaachikkunna - nin daassarin - ullhaththil
Chinthum Thee - jwaala - yoththa thiru prasannathayode
- Penthi

1. Vishwaasam sneham Aashayum - agathikalhkku
Melil ninnaya-kkenhame
Nin shwaasam illa enkil nirjeeva roopam njangalh
Nee thaamasichcheedalle shakthi pakarneeduvaan
- Penthi
 2. Perallaath-onnum-illayyo I nilakalhellaam
pizhachch-apamaanam-aayayyo
Oro manassukalhum oro nila thirinju
Orumanam-enna shakthi ozhinju poyallo swaami
- Penthi
 3. Kallaaya nenchukalh - ellaam urukki mana -
Kkaadellaam vetti-kkalhaka
Ella vanchanakalhum illathe yakkenhame
Evarkkum anuthaapam anugrahaththod arulhka
- Penthi
 4. Paapathin - urravakalhe adachchen ulham
paavanam aakkeedenhame
Thaalpparyaththode njangal yeshuve pinthudaraan
Sathya - krithavaraayi kaakkanham adiyaare
- Penthi
- 122(182)

1. Shuddhal shuddhal karththa Deva jeeva daayakanel
chiththa shuddhi nalki enne rakshikkinnerame
2. Vaasam cheikennullhil Deva I paapa bodham nalka
Naashamaai pokaavaanenne paalichcheedenhame
3. Sathyaathmaavel vaayennullhil nithyavum nee paarkka
Kristheshuvin mudra enn timer pathikka nee ippolh
4. Snehaadi phalangal enn timer aavaanadhikamaai
Snehavaane thunakkenham heena paapiyenmel
5. Thaatha sutha shuddhaathmaavel naadhaal thriyekanel
Thaa nin kripaa varangalhe-nin seva cheitheedaan

(T.K. Ouseph)

123(183)

1. Ennullhil-ennum vasichchiduvaan swargga
Mandapam vittirangi-vanna
Unnathanaam thanka praave I nee vannennil
Ennumadhi-vasikka

2. Thanka-chirakadi ethrranaal kettittum
Shanka-koodaathe ninne - thallhi
Sanketham njaan kodu-ththanyark-ennor-ththitha
Sankadappettidunu
3. Karththane I ethrra anugrahangalh-ayyo I
Nashtamaakkee vidham - innum
Kashtatha thannil valayunnu njaanitha
Thatti - unharththename I
4. Shoonyavum - paazhumaai - thallhiyathaamee - nin
Mandiram thannilinnu - Deva I
Vannu paarththu - shuddhi cheithu - nin - veettinte
Nidayaketthaname
5. Jeevitham innum shariyaayittill-ayyo I
Jeevippikkum karththane - vannu
Jeevanum Shakthiyum Snehavum thannenne
Jeevippichechedenname
6. Shakthiyin - simhaasana-mathilerri-
vasikkunna Yesu raajan - ennil
Shakthiyode - vannu vaanhidum neraththil
Shakthanaai - jeevikkum - njaan
7. Ennalankaara - vasthrram dharichcheedum njaan
Innu muthal Daivame - melaal
Ennil ashuddhanum chela illaaththonum
Chernnu - varikayilla
8. Ee vidhaththil paripaalikka-pettidaan
Daivaathmaave I Vannennil - ennum
Aavasichchu thava thejassal - ennude
Jeevan prashobhippikka.

(Rev. T. Koshy)

124(184)

- Paavanaathmadaanam pakarneedenham - Deva
Daasaril nanne nirravodi dinamathil
Aathma daanam divya vaagdaththa daanam
Arulhuka kripayode paraaparane
1. Saakshikalhaayi rakshakan naamam
Pakshamodennum kondaadiduvaan . . . Pava . .

2. Peeddakalh vannaal aadal koodaathe
Modiyodeshuve paadeeduvaan . . . Pava . . .
3. Pattinhi, daaham, nagnatha, ninda
Aethinum shaktharaai meviduvaan . . . Pava . . .

WORD OF GOD

125(186)

- Nalla Devane ! njangalh ellaavareyum
Nallathaakki nin ishtaththe cholleedenhame
2. Pachcha mechchilil njangal maenjiduvaanaai
Mechchamaaya-haaraththe nee nalkeedenhame
3. Andhakaaramaam ee lokayaathrrayil
Bandhuvaayirunnu vazhi kaatteedenhame
4. Impamerriya nin anpullha swaram
Munpe nadannu sadaa kelhpikkenhame
5. Veda vaakyangal njangal-kkaadaayamaavaan
Veda naadhane ! ninte njaanam nalkuke
6. Santhosham sadaa njangal chinthayil vaazhaan
Santhoshaththe njangalkkinnu daanam cheyyuke
7. Thaathan aathmanum priya nithya puthrranum
Saadaram sthuthi sthothram ennum chollunnen - Amen

(John Easow)

For Hymn (187) Please turn to Page 201

126(188)

'WONDERFUL WORDS OF LIFE'

1. Yeshuvin thiruppaadaththil
Irunnu kelhkka naam
Thante vishuddha vaakyaththil
Nammude jeevanaam
Yeshuvin suvishesham
Divyamaam upadesham
 kelhkkuka naam kaakkuka naam
 Jeevante vaakyangalh
2. Daiva vachanam jeevanum
Shakthiyum aakayaal
Aathma rakshayundevanum
Ullhaththil kaikkondaal
 Aathma maranam maarrum
 Neethiyil avan vaazhum . . . Kel . . .

3. Andhanu kaazhcha nalkuvaan
Vachanam maarggamaam
Sathyathhil athu kaakuvaan
Swargaththin daanamaam
 Ozhiyuvaan nithya naasham
 Kaalinnoru prakaasham . . . Kel . . .
4. Sathya Daivaththin bhakthanmaar
Vachanam kaakkayaal
Salpravarththikku shakthanmaar
Aakunnu naalhku naalh
 Daivamukha prasaadam
 Nithyam avarkkaahlaadam . . . Kel . . .
5. Lokavum avasaanikkum
Vaanavum illaathaam
Daiva vaakku pramaanikkum
Bhakthano nithyanaam
 Vaattam maalinyam naasham
 Illaaththor avakaasham . . . Kel . . .

(Philip P. Bliss)

127(190)

- Paraane ! Thri - kkada - kkannhaal nokkanhame - Ente
Paapa dudkham - okkeyum theerkkenhame
1. Sthiran-allaaththa enne-vediyaathe njaan
Cheiytha - kuttham onnum nee - orkaathe Pa
 2. Aadi-antham-illaaththa sakalehsha ! sathyam
Alhavillaaththa - nithya vaasaa ! - Pa
 3. Maayaa-valayil-pettu - kundungaathe - loka
vaazhvil - mayangi manam kalangaathe
 4. Adiyan - innarulh cheitheedarutho ! Ninte
Adimakku nee-enneye - gathi etho ? - Pa
 5. Vanchaka manassine maatthenhame - Ente
Nenchakam nee puthu - thaakkanhame - Pa

(Thomas John)

128(195)

Yeshuve I karunhaasana - pathiye nattam -
 Thiriyum enne veendukol - Yeshu
 Bhoothalaththil, neeyozhinju
 Daasan enikkaadaravu
 Kandathilla haa I sakala -
 Mandalaadhipa I
 Chethassil kripayundaayi
 Naasham anhayaathe, kaaththu
 Chiththa chanchalam adakki
 Cherkka salbuddhi varuththi . . . Yeshu . . .
 Vairiyaam pishaachinodum
 Kaaya mohaadikalhodum
 Porithil madangi
 Adi - pettupoi njaan
 Adimaye lokarkozhichcho -
 rudaya thamburaane I nalla
 ldayane I orezhayaadaam
 Adiyane kanpaarkkaname . . . Yeshu . . .
 Ennhamattha paapangal njaan
 Cheithava aake porruththu
 Punnyavaan aekane I enne
 Punnyan aakkenham
 Ninnadima aayidumo -
 runnathi enikkundaavaan
 Ninnadi vanhangi nithyam
 Vandanam cheitheedunnu njaan . . . Yeshu . . .
 Nallavar - ulakil aarum
 illa neeyozhinju sarvva
 Vallabhathwam ullhavan nee
 Allayo Deva I
 Kollharuthaa - thullha - thennil
 Thallhi neekki ninnudaya
 Nalla nalla daanangalhaal
 Ullhalankarikka ente . . . Yehsu . . .

(Mani John Kochukunju)

For Hymn (196) Please turn to Page 202

DEDICATION

1. Anpinroopi Yesu - naadhaa I nin - ishtam I en
ishtamaakka
Kurishil - thoongi marichchavane I enne - thedi
vannavanel
2. Mrithyuvinte thaazh - vareyil njaan thellum bhayappedilla
Paathaalhaththe jayichchavane I ninnil nithyam
aasrrayikkum
3. Enthu njaan ninakku nalkum veendeduththa Daivame
Ezhayaayi njaan kidannu, enne thedi cherththavanel
4. Jeevano maranham-atho ethaayalum sammatham than
Kushavan kaiyyil kalhimanpol guruve, enne nalkidunne
5. Rogam, naasham, ninda, dushi vere enthu vannaalum
Vaazhum Yesu paadaththil njaan muththam cheyyum
avante paadam

1. Yeshuveppole aakuvaan
Yeshuvin vaakku kaakuvaan
Yeshuve nokki jeevipaan
Evaye kaamshikkunnu njaan
Urrappikenne en naadha I
Nirrakka enne shuddhaathma
Kristhan mahathwaththaale njaan
Mutthum nirranju shobhipaan
2. Shaishava praaya veezhchchakal
Mosheyaalulla thaazhchchakal
Neekkuka ellaam naayaka
Ekuka nin sampoorhatha . . . Urrappi. . .
3. Praartdhanayaal eppozhum njaan
Jaagarichchu poraaduvaan
Ninte sahaayam nalkuka
Ente mahaa purohitha I . . . Urrappi. . .
4. Vaagdaththamaam nikshepam njaan
Aakeyen swanthamaakuvaan
Poorna prakaasham rakshaka I
Poorna vishwaasaththeyum thaa . . . Urrappi. . .

5. Bheeruththwaththaal anekarum
Theere pinmaarri khedikkum
Dheeratha nalku - keshuve I
Veeranaam saakshi aakkuka . . . Urrappi. . .
6. Vaangukayalla uththamam
Thaanguka ere shuddhamaam
Ennum ninnodukoode njaan
Ennhuvaan njaanam nalkanham . . . Urrappi. . .
7. Theduvaan nashtamaayathum
Neduvaan bhrashtamaayathum
Kannhuneer vaarkkum sneham thaa I
Vannu nin agni kaththikka . . . Urrappi. . .
8. Kashtathayilum paaduvaan
Nashtam athil kondaaduvaan
Shakthi arulka naadhane I
Bhakthiyil poornhan aakkuka . . . Urrappi. . .
9. Yeshuvin koode thaazhuvaan
Yeshuvin koode vaazhuvaan
Yeshuvil nithyam cheruvaan
Evaye kaamshikkunnu njaan . . . Urrappi. . .

(V. NaageI)

131(200)

- Neeyozhike neeyozhike, aarumilleesho I
Snehamayame I vishuddhi neethinirrave I . . . Nee . . .
1. Neeyen raksha, neeyen bandhu, nee enikkaasha
Neeyen swanthamaayi vannathen mahaa bhaagyam . . . Nee . . .
 2. Ennum engum Yesu nee ennodukoodave
Annirunna shakthi kripayodu vaazhunne . . . Nee . . .
 3. Jeevanekkaal nee valiyon aakunnenikku
Bhoovil arrivaan ninakku thulyam matthille . . . Nee . . .
 4. Thannu sarvvavum enikku vendi neeyallo I
Ninnaruma naamam adiyaanu samastham . . . Nee . . .
 5. Mangalame I en dhaname I kshema daathaave I
Bhangamilla bandhuvu I mahaa shubhavaane . . Nee . . .

(Moshā Vātsalam)

132(202)

1. Mahathwaprabhu marichcha - van kurishe - paarththen I
lhaththin - laabham uyarchcha - heenam - ennennhunnen
2. En - paran Yesu marichcha-thennum njaan kondaadum
Inpaming-ullhava vitten - Yesu raktham - nedaan
3. Khedam, anpum - than murrivu - thorrum ozhukunnu
Vedana mulh - than mahathwa - vanmudiyaakunnu
4. Divya - paksham - neduvaan en - jeevan dehiyeyum
Sarvaswaththineyum aelppikkunnu njaan enneyum
5. Ekakarththaa-vaam Kristhuvin - kurishathu - maathrram
Dehiyullha - kaalam ellaam - enmahathwa - sthothram

(Mosha Vatsalam)

133(203)

- Swantham ninakkini njaan Yesu deva ! - paapa -
bandham neekkennil ninnen Prriya naadha !
1. Santhoshamennu peyin - vazhi nadannen - athu -
chathive - nnunharnnu ninno - daduththu vannen.
 2. Impam paapam tharume - nnarrinju cheithen - athu
Erre thumpam thannathaal bhayannu vannen
 3. Lokham thunhakkum - ennu - Chernnirunnen - athil
Ottum sthiratha - illaa njodi vannen.
 4. Kaayam balam sukhavum karuththil vechchen - lthin
Kaazhcha - yanithyamenni - thaa varunnen.
 5. Deham jeevanum nin mun kaazhcha vechchen - Ini
cheiven nin thiru manam pole ennum
 6. Shakthi prraapthi danavum kaazhcha vechchen - thiru
Santhosham neduvaan njaa - naduththu vannen.
 7. Thangi nadaththenham ra - ksha karthaave ! paaram
thalharnni - thaa vannidunnen dayavaane !

(Mosha Vatsalam)

134(205)

'I AM COMING TO THE CROSS'

1. Njaan varunnu krushinkal
Saadhu, ksheenan, kurudan,
Sarvvavum erikkechchil
Poornnha raksha kaanhum njaan

Sharanam en karththaave
 Vaazhthhappetta kunjaade I
 Thaazhmayaai kumbidunnu
 Rakshikka enne ippolh

2. Vaanjichchu ninne ethrra !
 Dosham vannennil ethrra !
 Impamaai chollunnneshu
 Njaan kazhukeedum ninne . . . Sharanam . . .
3. Mutthum njaan tharunnitha
 Bhoonikshepam muzhuvan
 Deham dehi samastham
 Ennekkum nintethu njaan . . . Sharanam . . .
4. Yesu vannennaathmaave
 Nirrakkunnu poorthiyaai
 Sukhamennum poornhamaai
 Mahathwam kunjaattinnu . . . Sharanam . . .
5. Ennaashrayam Yeshuvil
 Vaazhthappetta kunjaattil
 Thaazhmayaai kumbidunnu
 Rakshikkunnippolh Yesu . . . Sharanam . . .

135(207)

1. Thetthi njaan kaanaathe poyor-aadupolayyo
 Chutthi paaram kaadaake naadhanillaathe
 Vittu nin vazhikal kalpanakal enniva
 Pattu en hridayam ghora - krithyaththhaal
 Shuddhamaakka enne aakamaanam
 Suddhanaam Yehsuve I ninte rakthaththhaal
2. Dushtaraaya kallar kaiyyil pettavanepol
 Dushtaraakum peyganaththhaal chutthapettahol
 Kashtathayil veenhuzhalum ezhayaamenne
 Thrikkaraththil aenthi swasthamaakkuka . . . Shuddha . . .
3. Nallidayan aakum ente ponnu kaantha I nin
 Vallabhaththhaal ullhalinju theduke enne
 Shakthan aakkukaakamaanam ksheenanaam enne
 Kettukayen paapa-murrivukalhe . . . Shuddha . . .
4. En aathmave I ullhil khedikkunnath enthinu ?
 Thante jeevanekiyon than ninne vidumo I
 Thaan chumannu kondu pokum swarggaseeyonil
 Than vilhikettu sannidhou chellukil . . . Shuddha . . .

'LEAD KINDLY LIGHT'

1. En Daivame nadaththukenne nee enneravum
Paarinnirul athoode swargge njaan cherum vare
Nin thrikkaikalhaal ee bhooyaathrrayil
Sarvada enne thaangee-denamel
2. Nin kalpanakal nimisham prathi langhichchu njaan
Shuddhaaviye sada en doshaththaal dukhipichchen
Neethiyil enne nin munpil ninnu
Chchedikkaathe nin kripa nalkuka I
3. Ennaathma dehi deham samastham aelpikkunnen
Nin kaikalhil kshanam prathi enne innu muthal
Vedavaakyamaam paathayil koode
Vishuddhaathmaavu nadaththenhamel
4. Njaan mannhaakunnu ennorkkunnone I onninaalum
Ee paapiye upekshichcheedaathe anpodu nee
Sarva shakthi-yuliha nin snehaththaal
Swarggaththilekkenne aakarshikka I

(V. Nagel)

- Ninte hitham-pole enne Nithyam nada-ththeedename
Ente hitham-pole alle en pithaave-en Yehove
1. Impamullha jeevithavum ere dhanam maanangalum
Thumba-mattha saukhyangalum chodikunnille adiyaan
... Ninte ...
 2. Neru nirappaam vazhiyo? Neenda nadayo kurrutho ?
Paaram karanjodunnatho ? Paarithilum bhaagyangalho?
... Ninte ...
 3. Andhakaaram bheethikalho Appane prakaashangalho ?
Enthu nee kalppichcheedunno ellaam enikkaashir -
vaadam ... Ninte ...
 4. Ethu gunam ennarrivaan illa njaanam ennil naadhaa
Nee thirunaamam nimiththam Neethi maargaththil
thirichchu ... Ninte ...
 5. Agnimegha thoonhu-kalhaal Adiyaane ennum nadaththi
Anudinam koode irunnu Appane ! kadaakshikkuke
... Ninte ...

(Moshā Vatsalam)

138(211)

1. Daiva hitham anusarikkunnathu sarva
belikalhe-kkaalhaho I Ettham nall-aaraadhana-
athupole matthupaasanayilla
noonami
Karththane I poornhamaai chintha vakku
kriyayaalume
Santhatham ninne anusarichcheedan nin thunha
nalkenikku sada
2. Yesu rakshakan Daiveshtam athinu krooshile
maranathohavum
Anusarichchu I avane sathatham anusarikka en maname!
- Karthane
3. Veda-vaakyangal ellaa-divasavum shodhana cheithu
vishuddhamaam
Daiva hitham sarva kaaryangalhilum cheivorkk-ellaam
shubham sarvada - Karthane
4. Anusaripporkku daivam thannaathma -
daanaththe nalkunnu nirravaai
Sarva vairikalheyum jayichchavar jeevanil vaanidunnu
sada I - Karthane
5. Anusarikkunnor Daiva makkalhaai dinavum kripayil
valharum
Daivaththodu chodi-chchidunnath-ellaam sarvada
labhikkum avarkku I - Karthane
6. Pushtiyullha gothampu-kondavare mrishtamaai
poshippikkum-avan
Paarrayil-ninnullha theninaal dinam thorrume
thriptharaakum avan I - Karthane

139(212)

Tune—'LEAD KINDLY LIGHT' (208)

1. Endeepame I ee znonakaaraththil nadaththenne I
Aerrunnirul veedum dooraththayyo nadaththenne I
Kaakkuken paadam; chodikkunnille doore kaanmaan
oradiporume
2. Nadaththene ennithuvare njaan yaachichchille I
Kandavazhi njaan nadanne; inno nadaththenne I

Modi njaan thedi shanka koodaathe - dambhiyaayen,
orkalle I munkaalam

3. Inneyolham paalichcha Daivame raa povolham
Kaadum medum vankadal evayil nadaththenne
Njaan snehichchathaam doothar punchiri veendum
kaanhum njaan aa prabhaathathhil

(Cardinal Newman)

140(213)

'MY JESUS, I LOVE THEE'

1. En Yeshu en prriyan enikkullhon nee
Nin perkku vediyunnu paapollaasam
En kaarunya veendeduppu raksha nee
Eppol snehichcho (njaan) (3) aayaathippolh thanne
2. Njaan snehikkunnu nee mun snehichchenne
En mochanam vaangi nee kaalvarriyil
Njaan snehikkunnu mulmudi etthathaal
Eppolh snehichcho (njaan) (3) aayathippolh thanne.
3. Njaan snehikkum jeevamaranhangalhil
Njaan jeevikkum naalhennum vaazhththum ninne
En gaaanam andhya vaayu pokumpozhum
Eppolh snehichcho (njaan) (3) aayathippol thanne.
4. Anantha pramodamode swarggaththil
Vanangi kondaadum ninne ennekkum
Njaan paadidum minnum mudi vachchangu
Eppolh snehichcho (njaan) (3) aayathippolh thanne.

(William. R. Featherstone)

141(214)

'JUST AS I AM'

1. Enikkaai chinthi nin raktham Illithallaa-thoru nyaayam
Ippozhum nin vilhi orththu Devaattin kutti I varunnen
2. Vividha samshayangalhaal Vichaara poraattangalhaal
Vipaththil akappettu njaan Devaattin kutti I varunnen
3. Daaridryaarishtan kurudan Dhana saukhyangal
kaazhchayum
Daanamaai ninkal labhippaan Devaattin kutti I varunnen

4. Enne nee kaikkondeedume En pizha pokki rakshikkum
Ennallo nin vaagdaththavum Devaattin kutti I varunnen
5. Agocharamaam nin sneham Agaadha prrayaasam
theerththu
Ayyo ninte, ninte-thaavaan Devaattin kutti I varunnen
6. Aa swairya snehaththin Neelham aazham uyaram
veethiyum
Aaraanjarrinjang - orkkuvaan Devaattin kutti I varunnen

(Charlotte Elliot)

FAITH

142(215)

- Yeshu en adisthaanam ashayavanilathrre !
Aashwasaththin poornhatha Yeshuvil kanden njaanum
1. Ethrra madhuramavan naamam enikku paarththaa!
Orthuvarumthorrum en aarththi maanju pokunnu
- Yeshu
 2. Dukham daaridrya-mennivakundo shakthiyenmel ?
Kaikkupidichchu nadaththikkondu pokunnavan
- Yeshu
 3. Rogamenne pidichchen deham kshayichchaalume
Vegam varumen naadhan deham puthuthaakkeedaan
- Yeshu
 4. Paapaththaalennil vanna shaapakkarrakalh maatthi
Shobhitha neethi vasthrraam aabharanamaai nalkum
- Yeshu
 5. Vanpichcha lokaththira - kkampam theeruvolhavum
Munpum - pinpum - aayavan anpodenne nadaththum
- Yeshu
 6. Lokamenikku vairi lokamenne thyajichchaal
Shokamenthenikkathil aethum bhayappedaa njaan
- Yeshu

(Rev. T.J. Andrews)

143(216)

En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Thaan jeevante kireedam enikku tharunnu
Than mukhaththin prakaasham haa ethra madhuram
Haa I nalloravakaasham entethu nischayam

2. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Enikku vipareetham aaya kaiyehuththu
Than krushin thiru raktham maayichchu kalhanju
Shathrutha theerththu swarggam enikku thurrannu
3. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
En hridayaththin khedam okke thaana theerkkunnu
En vazhiyil prrayaasam njerukkam sankadam
Varumpol nallashwaasam Yeshuvin maarvvidam
4. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Than nithya sneham kondu enne snehikkunnu
Thaan thudangiya vela ennil nivarththikkum
Than krishnamanhi pole enne kaaththu kollhum
5. En Yeshu en sangeetham en balam aakunnu
Than varavu sameepam neram pularunnu
Divya mahathwaththodu thaana velhippeteedum
Ee njaanum avanodu koode prrakaashikkum

(V. Nagel)

144(217)

'LIKE A RIVER GLORIOUS'

1. Kristhuvinte daanam ethrra madhuram I
Poorna - samaadhaanam poorna aanandam I
Ethrrayo visthaaramullhor nadipol
Varnnhikkuvaan aazham naavinilla choi
Ente adisthaanam athu kristhuvil
Poornasamaadhaanam undipaarrayil
2. Pandu ente paapam manasaakshiye
Kuththi ee vilaapam theernnathengane
En vishwaasa-kannhu nokki krushinmei
Ellaam theerththu thannu en Emmanuel
3. Karththan ullham-kaiyyil marranjirikke
Peyin soothram ennil mutthum verruthe
Mallan aayudhangal ellaam pottipom
Illa chanjalangal dhairyamo thulom
4. Bhayam samshayangal theere neenguvaan
Ethrra vaagdaththangal thannittundu thaana
Athil oru vallhi illaathaakumo?
Poka-illor pullhi saaththaane ! nee po !

5. Buddhimuttu kashtam peruki vannaal
Enikkenthu nashtam ? njaan karththaavinaalh;
Yesu than en swantham ente raajaavum
Ennikkullha amsha athaar-edukkum ?

(V. Nagel)

145(218)

'SAFE IN THE ARMS OF JESUS'

Onnum bhayappedenda ! nee vishwasikkennil
Oro nimishavum nin aayussin kaalaththil
Njaan cheithidunnathu nee arrinjidaaikilum
Ninnarikil varuvaan njaan thaamasikkilum
Onnum bhayappedenda ! nee vishwasikkennil
Oro nimishavum nin aayussin kaalaththil

2. Lokaandha-kaaraththude nee sancharikke nin
Kaal vazhutheedaa ninte nithya-prakaasham njaan
Vellhangalhil-koode nee pokunaa neraththil
Pralhayangal ninmeethe kavinjozhukumpol . . Onnum. . .
3. Aakaashavum bhoomiyum ozhinju - pokilum
En - vaakkukal ozhinju poka oru naalhum
Njaan innaleyum innum ennekkum njaan - thanne
Kaividukayilla njaan orikkalum ninne . . . Onnum. . .

(F.J. Crosby)

146(219)

'NEARER MY GOD TO THEE'

- Ninnoden Daivame ! njaan cheratte !
Nin krushu njaan vahikk-ennaalume
En geetham ennume, ninnoden Daivame !
Ninnoden Daivame ! njaan cheratte.
2. Daasan Yaakkobeppol raa kaalaththil
Van kaattil kallinmel urrangukil
En swapnaththilume ! ninnoden Daivame !
Ninnoden Daivame ! njaan cheratte
3. Nee enne nadaththum paatha ellaam
Vinh eththum aenhipol prrakaashamaam
Doothar vilhikkunne ! ninnoden Daivame !
Ninnoden Daivame njaan cheratte

4. Unharnnu njaan ninne shtuthichcheedum
Kal thalayinhaye Bethelaakkum
En thumbathhaalume ninnoden Daivame
Ninnoden Daivame ! njaan chernnidum
5. Aakaasha maarggamaai mahonnathe
Parrannu pokilum santhoshame
En-geetham-ennume ninnoden Daivame
Ninnoden Daivame ! njaan chernnidum.

(Sara Flower Adams)

147(220)

1. Snehaththin idayanaam Yeshuve
Vazhiym sathyavum nee maathrrame !
Nithyammaam jeevanum Daivaputhra !
Neeyallaath-aarum-illa
 Yesu ! naadha ! njangalkku neeyallaath-aarum-illa
 Yesu ! naadha ! neeyallaath-aarum-illa
2. Papikalkkai valanj-alanjathtum
Aadukalhkkaai jeevan vedinjathum
Paadukai - pettathum aar naayakaa !
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yesu
3. Neekkeeduvaan ella paapaththeyum
Pokeeduvaan sarvva-shaapaththeyum
Kopaagniyum - keduththeedaan karththaa !
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yesu
4. Arrivaan swargga - pithaavineyum
Prraappipaan - vishuddhaathmaavineyum
Verroru - vazhuyum-illaa naadha !
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yesu
5. Sahippaan en buddhi heenatheyum
Vahippaan en mahaa ksheenatheyum
Laalhippaan paalippaan Daiva puthrra,
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yehsu
6. Sathya vishwaasaththe kaaththiduvaan
Nithyam nin keerththiye paadeeduvaan
Bhrithyan-maril kripa thanneeduvaan
Neeyallaath-aarum-illa . . . Yesu

7. Daiva mahathwaththil than varumpolh
Jeevakireedaththe than tharumpolh
Appozhum njangal paadidum naadha
Neeyallaath-aarum-illaYeshu

(V. Nagel)

148(221)

Yeshu mathi-enikkeshu mathi
Enikkeshu mathiyeni-kkennekkum -en
Yeshu maathrram mathiyeni-kkennekkum - En

1. Aethu neraththumen bheethi akatthi
Sammodamode enne kaakkuvaan -
Sammodamode enne nithyam kaakkuvaan -sa -
. . . .Yeshu

2. Ghora vairiyodu poriduvathinnu
Dheeratha enikku nalkuvaan nalla
Dheeratha enikku nithyam nalkuvaan nalla -
. . . .Yeshu

3. Kshaamam vasantha-kalhaale lokamengum
Kshemam illaathayaayi vannaalum - njaan
Kshemam illaaththavanaayi theernnaalum - njaan -
. . . .Yeshu

4. Lokaththil-enikku yaathonnum illaathe
Vyaakula-ppedendi vannaalum - njaan
Vyaakula-ppeduvaan ida vannaalum - njaan -
. . . .Yeshu

5. Yeshu ullhathinaal kleshippathinaayi
Lesham idayilla nishchayam - lava
Lesham idayilla athu nishchayam - lava -
. . . .Yeshu

(P.V. Thommi)

149(222)

'NOTHING BUT THE BLOOD OF JESUS'

1. Paapakkadam theerkkuvaan
Yeshuvin raktham maathrram
Paapa bandham azhippaan!
Yeshuvin raktham maathrram

Shree Yeshu Kristhuve !
 Daivaththinte kunjaade
 Rakshikkunnu paapiye
 Nin thiru raktham maathrram

2. Veendeduppin vilayaai
 Yeshuvin raktham maathrram
 Punnhayamilla paapikkaai
 Yeshuvin raktham maathrram . . . Shree
3. Daivaththodu nirappum
 Yeshuvin raktham maathrram
 Vereyilla yojippum
 Yeshuvin raktham maathrram . . . Shree
4. Saaththaane aar jayikkum ?
 Yeshuvin raktham maathrram
 Thee ampine keduththum
 Yeshuvin raktham maathrram . . . Shree

(Rev. Robert Lowry)

150(223)

- Ente sampaththennu cholluvaan - verreyillonnum
 Yeshu maathrram sampaththakunnu
 Chaavine vennuyirththavan vaana lokam-athilchennu
 Saadhuvenne orththu nithyam thaathanodu
 yaachikkunnu — Ente
1. Krooshil marichcheeshan-en-perkkaai
 veendeduththenne
 Swarggakaanannaattil-aakkuvaan
 Paapam neengi shaapam maarri mrithyuvimel jayameki
 Vegam varaam ennurachchitt-aamayam-theerththaasha
 nalki — Ente
 2. Thante perkkaai sarvva sampaththum—yaagamaai
 Vechchi-ttennennenkkum thannil premamaai
 Thante veia cheithu-kondum ente krooshu
 chumannittum
 Prraanapriyan sevayil en aayussellaam kazhichcheedum
 —Ente
 3. Nalla daasan ennu chollunnaalh thante munpaake
 Lejithanaai theernnu pokaathe

Nandiyoden prriyan mumpil premakannheer
chorinjeedaan

Bhaagyam-errum maholsava vaazhcha-kaalam
varunnallo

— Ente

4. Kunjaadaakum ente prriyante seeyon puriyil
Chennu cheraan bhaagyamundenkil
Lokam-enne thyejichchaalum deham-ellaam
kshayichchaalum

Klesham-ennil lesham-illaath-eeshane njaan
pinthudarum

— Ente

5. Ente deshamb iddharayalla—anyanaai saadhu
Haamin deshamb vittu pokunnu
Melinn-errushalem-enne cherththu kolh-vaan
orungiththan

Shobha-yerrum vaathilukalh enikkaayittuyarththunnu -

— Ente

6. Ente raajaav-ezhunallhumpolh - thante munpaake
Shobhayerrum raanji-yaayiththan
Maarvillencherththidum than ponnu-maarvvil
muththidum njaan

Haa ! ennikkee mahaa - bhaagyam daivame ! nee orukkiye !

— Ente

(Moothampaakal Kochukunju)

151(224)

En rakshakanaam Yeshuve
Enne dayayodu kaaththu
Enne Daiva bhakthiyil valharththi
Nannaakkiduka

1. Paapa samudraththil ayyo !
Paazhil-uzhanneedu-nnayyo !
Paalaka ! en chiththam shuddha-maakki
Paalichcheeduka !

... En ...

2. Kanmasha parihaaraarthdham
Chinthiya thiru rakthaththil
Kaarunnyaththaal maam kazhuki Deva
Shuddhee-karikka !

... En ...

3. Ninnaale saujanyam aayi
Sampaadithamaam rakshayil

- Enne avakaashi-aakki kolhka
Kripa swaroopaa ! . . . En . . .
4. Veda prramaanaththil ninnu
Vegam njaan athbhutha kaaryam
Saadaram kaanhmaan en kankalh naadha
Thurrakkanhame ? . . . En . . .
5. Vyaaja vazhiyil ninnenne
Vegam nee akatthi ninte
Veda pramaanhaththe kripayode
Nalkeedanname . . . En . . .
6. Maayaye nokkaathavannham
Ente kankalh nee thirichchu
Mahal guro ! nin vazhiyil enne
Nadaththaname . . . En . . .
7. Bhooloka vaasam kazhichchu
Swarlokaththe njaan prraapichchu
Kollhuvaan vendunnaath-ellaam-enne
Kaanhikkanhame ! . . . En . . .

(Rev. T. Koshy)

152(225)

- Neeyallo njangalkkullha Divya sampathth - eshuv
Neeyallaathilla bhoovil Aagrahippaan-aarume
1. Neeyallo njangalhkkaai Mannidaththil vannathum
Neecheraam njangalhude Paapam-ellaam-etthathum
. . . Neeyallo . . .
2. Kaalvari mala mukalherri nee njangalhkkaai
Kaalkaram chernnu thoongi Marichch - uyirekiya
. . . Neeyallo . . .
3. Annannu njangalkkullhath-ellaam thannu potthunnon
Innum-ennum koode - undenn Ullha vaakku thannavan
. . . Neeyallo . . .
4. Shathrruvin-agniyasthram Shakthiyode ethirkunna
Maathrrayil jayam thannu
Kaaththu - sookshichheedunna . . . Neeyallo . . .
5. Janakanude vala - Mamarnnu nee njangalhkkaai
Dinam - prathi paksha - vaadam Cheithu
jeevichheedunna . . . Neeyallo . . .

6. Lokaththil njangalkkullhath-ellaam nashtam - aakilum
Lokakkaar nithyam dushichcheedilum ponneshuve
... Neeyallo ...

7. Nithya-jeeva-mozhikalh Ninnilundu parane !
Ninne vittitt-adiyangalh engupoyi vasikkum
... Neeyallo ...

(P.V. Thommi)

153(226)

1. Ente Daivam mahathwaththil aardravaanaai
jeevikkumpolh
Saadhu njaanee kshonhi thannil kleshippaan - aethum
Kaariyam illann-ente ullham chollunnu

2. Vaishamyam-ullhethukunnum njaan karerri
nadakolhvaan

Rakshakanen kaalukalkku vegamaai—theernnen
Paathayil njaan maaninapol odidum

3. Aarum,-enikkillenno njaan aekanaayi theernnuvenno
Maanasaththil-aadhipoondur khedippaan-saadhu
Andhanaayi theernnidalle Daivame !

4. Ente nithya snehithanmaar Daivadootha - sanghamathrre
lppolh-avar Daiva munpil sevayaam - enne
Kaavalcheithu shusrushippaan vanneedum

5. Dukhithan aayodippoyi njaan marubhoovil kidannaalum
Enne - orththu Daivadoothar vanneedum-aettham
Sneha - chooddodappavummaai vanneedum

154(227)

Ente Daivam swargga simhaasanam thannil
Ennil kaninjenne orththeedunnu !

1. Maathaa - pithaakalhum veedum dhanangalum
Vasthu sukhangalum karththaavathrre
Paithal - prraayamuthalkk-innevare-enne
Potthi-ppularththiya Daivam mathi

2. Aarum sahaayam-illellaavarum paaril
Kandum kaanaatheyum pokunnavar
Ennaal ennikkoru sahaayakan vaanil
Undannarrinjathil-ullaasame

3. Nalloru thaathan pithaa-villaaththorkkavan
Petthammey-kkavinj-aardravaanum
Vidhaveku naadhanum saadhuvin appavum
Ellaarkkum-ellaamen karththaavathre !
4. Karayunna kaakkakyum vayalile rosakyum
Bhakshyavum bhangiyum nalkunnavan
Kaattile mrigangal aatthile malsyangalh
Ellaam sarveshane nokkeedunnu !
5. Kodaakodi golham-ellaam-padachchavan
Ellaatthinum vendathellaam nalki
Srishtikalkk-okkeyum-aananda daayakan
Dushtanmaark-etthavum bheethikaran !
6. Kalyaana-shaaleyil enne villhichchente
Santhaapam-okkeyum theerththidum naalh
Sheeghrum varunnente kaanthan varunnennil -
Ullaasamaai bahu kaalam vazhaan !
7. Lokam vedinj-ente swarggeya naadine
kaanmaan kothichchu njaan parththidunnu
Anyan paradeshi ennente melezhuththennaal
Sarvaswavum entethathre.

(Moothampaakal Kochukunju)

155(228)

'O I HAPPY DAY'

1. En rakshakaa ! en Daivame ! ninnil aaya naalh
bhaagyame!
Ennullhaththin santhoshaththe ennum njaan keerththich-
cheedatte !
Bhaagya naalh ! bhaagya naalh ! Yesu en paapam
theerththa naalh;
Kaathu prraarddhikyaaraakki than ! aarththu -
ghoshikyaaraakki than
Bhaagya naalh ! bhaagya naalh, Yesu
en paapam theerththa naalh.
2. Van krriya ennil nadannu, karththan ente njaan avante
Thaan vilhichchu njaan pin chennu,
sweekarichchu than shabdaththe . . . Bhaagya . . .

3. Swastham illaaththa maname I karththanil nee
 aaswasikka
 Upekshiyaathe avane, than
 nanmakalh sweekarikka . . . Bhaagya . . .
4. Swarpuram ee karaarrinnu saakshi nilkunnen maname I
 Ennum ennil puthukkunnu nanmudra nee
 shuddhaathmaave ! . . . Bhagya . . .
5. Sau bhaagyam nalkum baandhavam vaazhththum
 jeevakaalam ellaam
 Kristheshuvil en aanandam paadum
 njaan anthya kaalaththum . . . Bhaagya . . .

(Philip Dcdridge)

156(229)

'BLESSED ASSURANCE'

- Yeshu en swantham, hallelujah !
 Ennude bhaagyam chollikkooda !
 Pazhayathellaam kazhinjupoi
 Kandaalum sarvvam puthiyathaai !
 Enikku paattum prashamsayum
 Daiva kunjaadum than kurishum !
2. Yeshu en swantham, hallelujah !
 Theernnu en aandhyam, neengi raavum !
 Iruttin paasham arruththu than
 Jeeva-prakaasham kaanhunnu - njaan . . . Eni . . .
3. Yeshu en swantham, hallelujah !
 Thurranna swarggam, kanunnitha !
 Paapam than neekki rakthaththinaal
 Daiva-kunjaakki aathmaavinaal . . . Eni . . .
4. Yeshu en swantham, hallelujah !
 Ee sneha - bandham nilkkum sadda !
 Maranaththolham snehichchu than
 Nithyathayolham snehikkum njaan ! . . . Eni . . .
5. Yeshu en swantham, hallelujah !
 Ninte sampadyam njaan rakshaka !
 Nee en karththaavum snehithanum
 Jeeva daathaavum sakalavum ! . . . Eni . . .

(Fanny F. Cresby)

157(231)

'JESUS LOVER OF MY SOUL'

- Yesu en aathmaa sakhe I nin - maarvvil njaan cheratte
 Ee lokamaam vaaridhau thirakalh uyarunne I
 Ghoramaam kolh shaanthamaai theerum-vare rakshaka !
 En jeevane kaakkuka nin anthike bhadramaai !
2. Verre sanketham-illie enikkaashrayam nee thaan !
 Naadha ! kaivediyalle kaaththu rakshikka sadaa
 Karththaa nee en aashrayam thrippaadam en sharanam
 Nin chirrakin keezhennum cherththu sookshichcheede-
 nham i
3. Kristho I en aavashyangalh ninnaal nirraverunnu
 Ezhakal niraasrayarkk-aadhaaram neeyaakunnu
 Neethimaan nee nirmalan mahaa-mlechchan njaan
 mutthum
 Paapi njaan maapaapi njaan kripa sathyam nee mutthum
4. Kaarunya - vaaraannidhe ! kanmasham kazhukuka
 Nithya-jeeva-vellhamen chiththam shuddham -
 aakkatte;
 Jeevan-urravaam naadha ! njaanerre kudikkatte
 Ennullhil uyaruka nithya-kaalam-okkave

(Rev. Charles Wesley)

158(232)

- Mahimayezhum parameshaa I paahimaam
 Yesu maheshaa I
1. Nisthula sneha-saagarame I haa I
 Prasthaavyame thiru-naamam—Kristho I neethaan en
 vishraamam - Mahi
2. Kaarmukil bheekara—maaivarum neram
 Kaanmatho niyamaththin villo - nnaayathil theerumen -
 bhaaram - Mahi
3. Nin mukha kaanthiyen—mlaanatha neekum
 Nin maadhuraa-mritha vachanam—Khinathayaakave
 pokkum - Mahi
4. Sangathiyillilha - keeduvaan sneha -
 Changalayaal thiru maarro—denneyinha -
 chchathumoolam - Mahi

5. Thaavaka sannidhi chernnathikaale
Jeevanil nirranjezhu-neikkum—paavana -
chinthakalhaale - Mahi
6. Krooshile rakthamen jeevan-aadhaarme
Naashalokam vedinjodaam - aashayodeshuve
nedaam - Mahi
7. Palhunku-kadal-theeraththirunnu njaan-ente
Kalhanka-mattheshuve kaanum—vilhangum vishwa-
asaththaal-odum - Mahi

(E.I Jacob)

159(233)

Aashritha valsalan-eshu maheshane I
Shaashwathame thirunaamam . . .

1. Nin mukha-kaanthi ennii nee chinthi
Kanmasham-aakeyakatthi-en naayaka I
Nanma valharththanam-ennum - Aashri . . .
2. Paavana hridayam aekuka sadayam
Kevalam loka sukahngalh vedinju njaan
Thaavaka thrippaadam cheraan - Aashri . . .
3. Apakadam nirrayumee jeevitha-maruvil
Aakulamilla nin nanmayezhu-marikil
Agathikalkk-aashrayam tharikil - Aashri . . .
4. Kshenika-maanhulakil mahimakalharrikil
Anudinam nin paadatharina thirayukil
Anantha santhosham-undoduvil - Aashri . . .
5. Varunnu njaan thaniye enikku nee mathiye I
karunayin-kaathale I vediyarutha-gathiye
Thiru kripa tharanamen pathiye I Aashri . . .

(M.E. Cherian)

160(234)

Ellaam Yeshuve I enikkellaam Yeshuve I
Allellerrum ee ulakil ellam Yeshuve

1. Aayanum sahaayanum snehithana - paayahan
Naayakan enikkanpaarnaa njaana-manhavaalhenum-
Ellam . . .

2. Thanthathallha jaathijanam snehithar bandhukkalhum
Santhosha sakal yoga sampoorana bhaagyavum -
Ellam . . .
3. Aavalil aashwaasavum raathriyil en jyothissum
Vevalaam kidakkayil kaikandathaam oushadhavum -
Ellam . . .
4. Bodhaka pithaavumen pokkilum varavilum
Aadaravu kaattidum koottalhiyum en thozhanum -
Ellam . . .
5. Anhiyum aabharanavum aasthiyum sampaadyavum
Thunayalhiyum rakshakanum en - priya madhyasthanum
Ellam . . .
6. Vaana jeeva appavum aashayum en kaavalum
Njaana-geetham-ullaasavum nottavum kondaattavum
Ellam . . .

161(235)

'HOLY SPIRIT, FAITHFUL GUIDE'

1. Aathmaavaam vazhikaatti Enne sadaa nadaththi
Kondu - pokum vanaththil Koode saavadhaanaththil
Ksheenare I santhoshippin; Than impamozhi kelhppin,
'Sanchaari I nee koode vaa Cherkkaam ninne veettil njaan'
2. Ullham thalharnn-etthavum Aashyattha neravum
Krooshin raktham kaanichchu Aashwaasam
nalkeedunnu.
Shuddhaathmaavin prrabhayil Njaan-olhikkum neraththil
Shathrru-shalyam-onnume Pedi-kkenda engume
3. Sathya sakhi thaan thanne Sarvadaa en sameepe
Thoonhakyum nirantharam Neekum bhayam
samshayam
Kaatthugra-madikkilum Irul kanaththeedilum
'Sanchaarei I nee koode vaa Cherkkaam ninne veettil
njaan'
4. Aayush-kkaalaththin antham Chernn-aarththi poonda
neram
Swargga chitha maathrame Ekam-ennaashrayame
Thaan maathrram aa neraththum Enne aazham
kadaththum
'Sanchaarei I nee koode - vaa Cherkkaam ninne veettil
njaan'

162(236)

1. Anugrahaththin-adhipathiye I anantha kripa perum
nadiye I
Anudinam nin padam-gathiye I adiyaanu nin kripa
mathiye
2. Van-vinakalh vaneedukil valayukayillen hridayam
Vallabhan nee-yen-abhayam vanneedumo pinne bhayam
3. Thannuyire papikalkaai thannavanaam neeyiniyum
Thallheedumo ezhayenne ? theerumo nin snehamennil
4. Thiru karangalh tharunnu nalla shikshayil njaan
patharrukilla
Makkalhenkil shaasanakal snehaththin prakaashanangal
5. Paaridamaam paazhmanhalil paarththidum njaan nin
thanhalil
Maranadinam varumalhavil marranjidum nin
maarridaththil

(M.E. Cherian)

163(237)

Kaanhunnu njaan yaahil

Ennikk-aashrayam-aayoru shaashwatha-paarra

. . . Kaanunnu . . .

1. Susthiramaanasa-nevanumen yaahil
Aashrrayam vakyukil-anudinam naadhan
Kaaththidumavane nal swasthathayodum
Paartdhivan avan thiru - karangalhilennum
. . . Kaanhunnu . . .
2. Cheikayill-avan nammalh paapaththin-oththapol
Prrathiphalam-arulhunnilla-krithyangal ganhichchu
Vaanamee-bhuvilninnuyar-nniripathupol
Paran daya bhakthanmel valiyathu thanne
. . . Kaanunnu . . .
3. Odikkukilla-vanettham chathanjathaam oda
Kedukkukill-avan thiri puka vamikkukilum
Nadaththum than vidhi jayam labhikkum naalhwareyum
Thalharaathe avan bhoovil sthaapikkum nyaayam
. . . Kaanunnu . . .

4. Vazhuthidaath-avanenne karangalhil kaaththu
Nirththum than mahimayin savidhaththil naadhan
Kalhangamatthaananda poornathayode
Bhavikkatte mahathwam-angavan ennum-aammen
... Kaanunnu ...

164(238)

1. Onne-yullhenikk-aanandam-ulakil
Yeshuvin sannidhi-yanhayuvathe
Annerama mama maanasa khedam
Onnaayakalum veyilil himam pol— - Onne
2. Maanam dhanamee mannhin mahimakal -
lhonnum shanthiye nalkaathe
Daaham perukum thannher ozhike
Lokam verre tharikill-arrika— - Onne
3. Neerththodukalhil maane-ppolen
Maanasa-meeshanil sukham thedi
vatthaa-jeeva-jalaththin nadiyen
varrumaaiyakatthi nirvrithi-yaruli— - Onne
4. Than bali-vediyil kurikilu-meevalum
veedum koodum kandathupol
En balamaam sarveshwaranil njaan
Saanannam-abhayam thedum sathatham— - Onne
5. Kannheer thaazhvara-yundenikk-anavathi
Mannil jeevitha paathayathil
Ennalum bhayam-enthi-nen-arikal
Naannaayavan kripa mazha-pol chorikil— - Onne

(M E. Cherian)

165(240)

Enikkaai-oruththama-sampaththu
Swargga-raajyaththil-orukkunnathaal
Ini lokaththe snehicheeduvaan
Oru-kaalaththum pokeyilla njaan
Ente aayussin-dinamokkeyum
Ninne-maathrram njaan-ini-sevikkum
Ente prraanha-naayakan-yeshuvel
Ninte sneham nee-enikkekidanhe

2. Ezhayaakunnor enne snehichcha
Ninte sneham-ethrrayo aascharyam
Ente paapa-shaapangal neekki nin
Thiru-jeevanaal enne nirrachchallo Ente. . .
3. Ente dehavum thiru-aalayamaai
Ninte aathmaave enikkekiya-thaal
Thiru-naamaththin mahathwaththinaayi
Ini jeevipaan kripa nalkuka Ente. . .
4. Prriyan thejassil-velhippedum-naalhil
Njaanum thejassin-munpil nilkkuvaan
Ente dehavum dehi aathmaavum
Sampoornamaai samarppikkunne Ente. . .

166(241)

Yahovaa Daivamaam vishuddha jaathinaam
Avan-avakaashamaam janam naam
Paradeshikal naam bhaagya-shaalikal
Ithu-poloru jaathiyundo?

1. Aapatthil nammude divya sankethavum
Balavum daivam oruvan-athrre
Aakayaal paaridam-aakeyilhakilum
Naamini bhayappedukaiyilla -Yaho
2. Avan-eethalaththil apaanaanam namu-
kkavakaashame-nn-orththidenham
Avanaai kashtatha elkkukil thejassil
Anantha-yugam vaanhidum naam -Yaho
3. Nira-nira-nirayaai anhiniranneeduveen
kurishin paadayaalhikahle!
Jaya Jaya Jaya kaahalham oothiduvin
Jaya-veeranaam Yeshu-vin -Yaho

167(242)

Enthathi-shayame ! Daivaththin sneham Ethrra
manoharame ! athu

Chinthayiladanga—sindhu samaanamaai
Santhatham kaanhunnu njaan

1. Daivame ! nin mahaa sneham-athin vidham
Aarkku chinthichch-arriyaam ?

- Enikkaavathille athin aazham alhaneedaan
Ethrra bahulamathu ! . . . Entha . . .
2. Aayiram-aayiram naavukalhaalathu
Varnnhi-ppathinelhutho ?
Pathinaayiraththinkalo-ramsham cholleeduvaan
Paaril-asaadhyamaho ! . . . Entha . . .
3. Modam-ezhum thiru maarvil-ullaasamaai
Santhatham chernnirunna
Eka jaathanaam-eshuve, paathakarkkaai thanna
Sneham-athishayame ! . . . Entha . . .
4. Paapaththaal ninne njaan kopippichch - ullhoru
Kaalaththilum dayavaai
Sneha vaapiye neeyenne snehichchchath-orthennil
Aascharyam-aerridunnu . . . Entha . . .
5. Jeevithaththil pala veezhchakal vannittum
Ottum nishedhikkaathe
Enne kevalam snehichchu paalichchidum
thava Sneham-athulya-maho ! . . . Entha . . .

(P.V. Thommi)

168(243)

'TELL ME THE OLD, OLD STORY'

- Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
Than jeevane enperkkaai vechcha vriththanthavum
Aayathenikk-epozhum aanandam nalkunnu
Than sneha-kodi-kkeezhil vasikkum njaan ennum
Yeshuvin divya sneham ! Yeshuvin divya sneham !
Yeshuvin divya sneham ! ennodu varnnhikka
2. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
En hridayaththe athu kavarnn-irikkunnu;
Chinthikkum-thorrum aettham maadhuryamaamathu !
Ivvidhamaam santhosham urvviyil illengum
. . . Yesu . . .
3. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
Arrivine kaviyum aa snehaththin neelham
Veethi uyaram aazham enthennu grahippaan
Nithyatha-yinkalum njaan shakthanaai- theerumo ?
. . . Yesu . . .

4. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
 Nirbandhikunnath-enne shuddhiyil jeevipaan
 Ee sneham dinam-thorrum en sodararodu
 Kaanhipaan ninte kripa ñalkenam Daivame !
 . . . Yesu . . .
5. Yeshuvin divya sneham ennodu varnnhikka
 Bhoovil athen-aashwaasam jeevikkum naalhellaam,
 Aakarshikunna-thenne thankalekkeppozhum
 Vegam njaan cherum thante bhaagya - sannidhiyil
 . . . Yesu . . .

(Miss. Katey Hankey)

169(244)

- Ponneshu thampuraan nalloru rakshakan
 Enne snehichchu than jeevan vachchu .
1. Swarga simhaasanam thaathante maarvathum
 Doothanmaar sevayum vitten perkkaai
 Daasane-ppolavan jeevichchu paapiyen
 Shaapam shirassathil - aetthiduvaaan !
2. Thallhayepol namukkullhoru rakshakan
 Kollhakkaaran pole krooshil thoongi
 Ullham-urukunnen chanku thakarunnen -
 Kannhu nirrayunnen rakshakane !
3. Enthoru snehamee saadhuvē orththu nee
 Santhaapa saagaram thannil veenhu
 Enne vilhichchu nee enne eduththu ni
 nnomana-ppaithalaai theerkkenhame
4. Paapam perukiyedaththu thirukripa
 Ettham perukiya-thaashcharyame !
 Paapiyil pradhaani-aayirunna njaanum
 Snehaththin puthrrante raajyaththilaaai
5. Bhooloka maayayil moham pathichchente
 kaalam njaan paazhil kalhanjeedaaivaan
 swarloka raajyaththil thanka kkireedaththi
 nullasam-ekanhe ponneshuve !
6. Paapam cheiyaathenne kaaval cheitheeduvaan
 Sarvesha ! thrikaiyil aelppikkunnen
 Raappakal neeyenne veezhchayil ninnente
 Swapnaththil-koodeyum kaakkenhame !

7. Karththaavu vegaththil meghangalhil koodi
Doodanmaar-aarppumaai vanneedumpolh
Ennil kaninjenne maarroda-anhachch-ente
Sankadam theerakkanham rakshakane !

(Mooththaampaakal Kochukunju)

For Hymn (245) Please turn to Page 202 170(247)

1. Maa-paapi enne thedi vannoru
Maamanu suthan yeshuve !
Mama aasha than veenhayil koode
Moda-gaanangal paadum njaan.
2. Swar-mahimakalh-aakave vedi
njiddharayathil vannu than
sarva lokaththin sarva paapavum
Thampuraan vahichchillayo?
3. Aekanaal vanna paathakam theerppaan
Aekanaayavan vannatho
Snehamaa-nhathin kaaranha-menna -
thorththu paadi sthuthikkum njaan
4. Sneha-deepam kolhuththiyee-loka
Ghoramaam kooriruttil nee
Neethi-maargathe othi en priya
Praana-naayakan-aayavan.
5. Kaaththu kaaththu njaan naadha ! ninnude
Kaahalha swaram kelhkkuvaan
Yeshuve ! vegam vanneedenhame
Aasha poorththi-yaakkenhame !

(P.D. John)

171(248)

1. Thedi vannu doshiyam enneyum enneyum naadhaa
Ithrramaam sneham uyir koduththenikkaai
Mannava ! varnnhippaan elhuthalle enikku-
2. Kunjaadinte koode gamichchavar paadume modaal
Seeyon malayil seema-yaatth-aanadam
Ennini shobhikkurno malprraana naadha !

Thedi

-Thedi

3. Kshonhi-thale—ksheenham bhavichch-eedaath
 enneyum naadha !
 Aanhi-ppazhuthullha paanhikalhaale
 Preenhichch-anugrahichch-eeduka nithyam—
 Thedi
4. Nirththeeduka kalhankam-atteshuve
 karrayillaath enne
 Palhuinku kadal theeraththirunu njaan - ente
 Madhura - gaana - redham athilerri gamippaan—
 Thedi
5. Poshippika paddhya - vachanamaam ksheerathaal
 ene
 Nirmala - thoyam nithyam kudippichch
 Pachcha-ppul-shayyayil kidaththeedu-nnenne—
 Thedi

(M.E. Cherian)

172(250)

Daiva - sneham - pole verre Sneham - illaho !

1. Abba ! thaatha ! ennu njangal Vilhichcheeduvaan
 Ambara - vaasiyaam Daivam Puthrathwam thannu
 . . . Daiva . . .
2. Jeevahaara - paaneeyamaam Prraana-naayakan
 Jeevanattha paapikalhkkku Jeevane-thannu
 . . . Daiva . . .
3. Nallidayan-aakunnennu Vallabhan cholli
 Chellum-aadukal than pinpe Allal neengidaan
 . . . Daiva . . .
4. Sathya-munthiri-vallhiyaam Puthranaam Daivam
 Cheththi shuddham-aakkum phalam Adhikam
 kaaipaan . . . Daiva . . .
5. Aathmaavaal Daivaththin sneham Pakarnnu nammil
 Namme than snehichchapole Nammal snehippaan
 . . . Daiva . . .

(Rev K.P. Philip)

PRAYER

173(251)

- Inneraam preeya Daivame ! Ninnaathma - daanam
Thannaalum praarthichch-eeeduvaan
- Ninnodu praarthichch-eedaan Ninnadiyangal Ninte
Sannidaanaththil.vannu chernnirikkunnu naadha— Inne
1. Ninthiru paada - peetaththil - anhayuvathi-nenthullhu
njangalh-appane !
Ninthiru suthan-eshuvin thirujatam bhuvi
Chinthiyor puthu - vazhi thurrannu prathishtichch-
athaal— Inne
2. Mannatha-yellam neekuka - Ninnadiyaaril thannarulh
nallunharchchaye
Vanneedunnoru ksheenam nidra mayakkamiva
Onnaake neeyakatthi thannidu-kaathma shakthi— Inne
3. Oro chinthakalh njangalhil varunne manassoronnum
patharreedunne
Ghora vairiyodu nee poraadi - adiyaarkku
chorayaal jayam nalkeedenam parama naadha !— Inne
4. Ninthiru vaagdaththangalhe - manathalhiril
chinthichu nalla dhairyamaai
Shanthathayodum bhaval sannidhi bodhathodum
Santhatham praarthichcheedaan nin thunha
nalkeedenham —Inne
5. Neeyallaath-aarum-illayyo ! Njangalh-kk-abhayam
neyallo prraana naadhane !
Nee yaachana keettidaath-aayaal pishaachinude
Maayaa - valayil naashamaayidu-maayathinaal— Inne

(P.V. Thommi)

174(252)

- Praartdhana kelhkanhame Karththaave !
en yaachana nalkanhame !
1. Puthrrante naamaththil chodikkum kaaryangal
Uththaram thannarulhaam - ennullhoru
Vaagdaththam-pol dayavaai . . . Praartdhana . . .

2. Thaathanum maathaavum - neeyenikkallaathe
Bhoothalam thannilille verraarumen
Aathankam neekkiduvaan . . . Praardhana . . .
3. Nithyathayil - ninnulhathyantha - snehaththaal
Shathruthaye akatthi - enikku nee
Puthrathwam thannathinaal . . . Praardhana . . .
4. Swantha - kumaarane aadariyaathenmel
Sindhusamam kaninja - sampreethiyor -
Ththanthike chernnidunnen . . . Praardhana . . .
5. Bhrithyarackarin - praardhana kettu - nee
Uththaram nalkiya-thorthth—athyaadaram
Thrippadam thedidunnen . . . Praardhana . . .
6. Kallhante yaachana—kett-ullhalinja nin
Thulyamillaa-dayayor-ththithaa vannen
Nallavane ! sadayam . . . Praardhana . . .
7. Yeshuvin moolamen - yaachana nalkumen -
Aashayil kenchidunne - nallaathennil
leshavum nanmayille . . . Praardhana . . .

(T.J. Varkey)

175(253)

1. Ente prraanasakhi Yeshuve ! ente ullhaththin aanandame
Enne nin - maarvinkal cherppaanaai Vannitha ippol nin
paadaththil
Parraka - parraka - njaan prraatdhikkumpolh
Karththaave ee neecha - prraanikku
Prema - hithaththe nee kaattuka !
2. Ninne snehikkunna makkalhku Ullhathaam ellaa
padavikalhum
Adiyaanum thirichch-arrivaan Appane ! budhiye
thelhikka . . . Parraka . . .
3. Eliyaa elishaa pravarar Balamaai - cheitha kriyakal -
kaanmaan
Aelohim ! erineyum orkkuka Vela ninnude njaan
cheiyuvaan . . . Parraka . . .
4. Paapikalkku ninte snehaththe Ente sheelaththaal njaan
kaattuvaan
Kaalvari malamel kaanichcha Ninte anpin sheelam
pakarkka . . . Parraka . . .

5. Ente aayussinte naalh-ellaam Nee poya vazhiye
pokuvaan
Aashayod eshuve ! enne njaan Jeeva - baliyaayi
nalkunne . . . Parraka . . .
(John Easow Malabar)

176(254)

- Uyarththidum njaan-ente kankalh Thunhayarulhum
vangiriyil
En sahaayam vaanam bhoomi Akhilam vaazhum
Yehovayil
1. Israelin kaavalkkaaran Nidraa-bhaaram thoongunilla
Yehova en paalakan than ! illenikku khedamottum
. . . Uyar . . .
2. Shathru bheethi neekki enne Maathrra thorrum
kaaththidunnu
Neethiyin salpaadakalhil Nithyavum nadaththeedunnu
. . . Uyar . . .
3. Shobhayerrum swarppuruyin Theeramathil
chernnidunnu
Shobhitha-puraththin vaathilen munpil njaan
kandeedunnu . . . Uyar . . .
4. Vaana sena gaanam paadi Vaanidunna swargga -
seeyon
Dhyaanichcheedum neram ente maanasam modi-
chcheedunnu . . . Uyar . . .
5. Hallelujah hallelujah Chernnidum njaan bhaagya deshe
Hallelujah paadisarvva - Kaalavum njaan vaaniduvaan
. . . Uyar . . .
(K.V. David)

177(255)

1. Sarvva shakthan Yehovaa than parishuddhan
parishuddhan !
Saadhukkalhkkku sahaayanum aadyanthanum neeyallayo
2. Rogikalhkkku vaidyanum nee rogam neekum marunnum
nee
Aashwaasaththe nalkeedenam rogiyaammee nin
makanum

3. Nin mukham nee marrachcheedil - nanma pinne aaru
nalkum?

Thinmayellaam theerththidenham kaarunyangal
shobhippaanaai

4. Sarvva shakthan Yehovaaye kopikkalle saadhukkalhil
Daivame ! nee thunhakyenham aathma-saukhyam
kandeththuvaan

5. Shathru-thwangal perukkunne - sathyaathmaave !
thunhakyenham

Daiva puthra ! kripa thaa! nin sathya-aathmaavil
modichcheedaan

178(256)

1. Parane ! nin thirumumpil varunnori samaye
Shariyaayi praartdhana cheivaan kripaye thannarulhka !

2. Urukiyinaadiyaar ninnodu yojichchiduvaan
Tharika ninnaathmaave puthumaaripole . . . Parane . . .

3. Njarangi njangalhin perkaai - iraneedunnavane !
Varikinnee-adiyaaril chorika nin varangal !
. . . Parane . . .

4. Anugraha murriyin poottukal thaane thurrappaan
Manassinshuvinodu layippaanaai arulka !
. . . Parane . . .

5. Unharththikkum varamellaam kshanam thanneedename !
Thunha neeyenniye verrillarrinju nalkaname !
. . . Parane . . .

6. Paramaananda modam vannakame thinganhame !
Paranaam ninnod-aanandichchiduvaan nalkaname !

(T.J. Varkey)

For Hymn (257) Please turn to Page 203

179(258)

'SWEET HOUR OF PRAYER'

1. Prraartdhanayin nalnerame, loka chinthakalh-akatthi
En aagrahaavashyangalhe Pithaa mumpil kelhppikkum
nee

Aapal dukha kaalangalhil aashwaasam kandathum
aathmam

Pekkanhiyil veezhaanjathum inpa sakhee ninaal thanne.

2. Praartdhanayin nalnerame, kaaththeedunn - aathmaave
vaazhthhaan
Nithyam kaaththirippon munpil eththikkumena-agraham
nee
Than mukham thedi vachanam vishwasippaan thaan
chonnathaal
Thannil mutthum aashrayichchu ninne kaapaan
nalnerame !
3. Prraartdhanayin nalnerame, Pishgamel ninnen veedine
Nokki njaan parrakkum vare thaa nin aashwaasa pankine
Ijjada vsthram vittu njaan laakkinaai parrannuyarnnu
Vaanam kadakkumpol ninne vittu pokum nalnerame.

(W. William Walford)

180(259)

Jayam jayam kollhum naam jayam - kollhum naam !
Yeshuvinte kodi-keezhil jayam kollhum naam !

1. Naayakanaai Yeshuthanne nadaththunna sainyam
Maaya-lokam - pedikkenda jayam kollhum naam !
... Jayam ...
2. Sarvva - loka sainyangalhe saaththaan koottiyaalum
Swargga naadhan chirikkunnu jayam - kollhum naam
... Jayam ...
3. Kaushalangaal thathwa-njaanam Yeshuvinnu vendaa
Vachanaththin shakthi mathi jayam kollhum naam !
... Jayam ...
4. Kristhan krooshin rakthaththaalum nithya - jeevanaalum
Vishuddhaathma shakthiyaalum jayam - kollhum naam !
... Jayam ...
5. Kleshikkenda hallelujah Daivaththinnu sthothram
Yeshukonda jayaththaale jayam - kollhum naam
... Jayam ...

181(260)

1. En Kristhan yoddhaavaakuvaan chernnen than
sainyaththil
Than divya vilhi kettu njaan Daivaathma shakthiyaal
Nallapor poruthum njaan en kristhan naamaththil
Vaadaa kireedam prraapippaan than nithya
raajyaththil

2. Than krooshu chumanniduvaa illoru lajjayum
En perkku kashtappettu thaann ennum orththidum !—
... Nalla ...
3. Pishaachinodu lokavum chernnidum vanjippaan
Venda nin chappum kuppayum ennurachcheedum
njaan— ... Nalla ...
4. Or mulhkireedam allayo en naadhan lakshanam
Than yodhaavaagrahikkumo ee lokaadambaram—
... Nalla ...
5. Njaan kandu valiya sainyamaai vishwaasa veerare
Pin chellum njaanum nishchayam ee Daiva dheerare—
... Nalla ...
6. Kunjaattin thiru rakthaththaal ennikkum jayikkaam
Than sarvvaaryudha-varggaththaal ellaam
samaapikkaam— ... Nalla ...
7. Valloru murrivelkukil nashikkayilla njaan
Than shathruvinte kaikalhil aelpikkayilla thaann !—
... Nalla ...
8. En jeevaneyum vekuvaan en naadhan kalppikkil
Santhoshaththod - orungum njaan than krushin
shakthiyil— ... Nalla ...
9. Vishwaasaththinte naayaka ee ninte yoddhaave
Vishwasthanaayi kaakkuka nal anthyaththolhame—
... Nalla ...

(V. Nagel)

182(262)

'HOLD THE FORT'

1. Ente thozhare ! kodikaan veeshunnaakaashe
En sahaaya sena varunne jayam thanne !
'Kota kaappin' Yeshu chollunnu 'varunnu njaan'
'Nin kripayaal kaakaam' ennuththaramaai chollin !
2. Shreshta sainyam aerrunnu mun saathaante cholkeezh
Shakthimaanmaarveezhunne chutthumbhayaththinkeezh
... Kota ...
3. Thejassin lakshyaththe kaanhmeen kaahalham kelppin
Sainya naadhan naamaththil jayam ripukkalhmel—
... Kota ...

4. Ghora yuddham neendannaalum koottarundu he I
Sainya naadhan munvarunnu modam koottare!—

. . . Kota . . .

(P.P. Bliss)

183(263)

'STAND UP, STAND UP FOR JESUS'

1. Nineedin Yeshuvinaai kristhyasenakalhe I
Uyarththidin kodiye nashtam neridalle
Jayam jayam thanikkum thante senakalkkum
Vairikal ellaam tholkkum than karththavaai vaazhum
2. Ninneedin Yeshuvinnaai ennee porvilhi kelh
Ningal nidrakondaalo avannu lejjathan !
Nin ullhilum purraththum kaanunna thinmaye
Nee nerittu poraadi, illaayma aakkuka
3. Ninneedin Yeshuvinnaai kaahalha naadam kelh
Munnottu cherin poril ee neram veerare
Ennam illaa vairikal ettham shouryam ullhor
Pedichcheedendavare dhairyamaai cheikapor
4. Ninneedin Yeshuvinnaai than shakthi sharanam
Swashakthi phalicheeda swa aashrayam vridha
Sarvvaayudha varggam nee aathmaavil dharikka
Aapaththin naduvilum aavathu cheika nee
5. Ninneedin Yeshuvinnaai yuddham vegam theerum
Innu porin sannaaham naalhe jaya geetham
Jayaalhibbikkum labhikkum jeevante kireedam
Thejassil Yeshuvodu vaanhidum ennume !

(Rev. George Duffield)

184(264)

'ONWARD CHRISTIAN SOLDIERS'

1. Kristhya sainyaame ! vaa ! Poril nirayaai
Munpe poya Yeshu Thanne nokkidin
Kristhu raajan ipolh Vairikalhkkethir
Munpotteththi poril Kaanmin, than kodi
Kristhya sainyaame ! vaa ! Poril nireyaai
Munpe poya Yeshu Thanne nokkeedin

2. Saaththaan sena ellaam Paanjodunnu kaanh
Munottodi eththeen Krishthya sainyame !
Paadaalham ilhaki jayabheriyaal
Ghoshichch-aanandippin Paadin uchchaththil
... Kristhya sainyame I vaa I
3. Van seneye pole Pokunnee sabha
Shuddhar poya maargge Naamum pokunnu
Naam aevarum ekam Eka shareeram
Sneham asshaabandham ennathil ekam
... Kristhya sainyame I vaa I ...
4. Loka raajyam ellaam Pokum illaathaai
Kristhu sabha ennum Ennum irikkum
Narakaththin vaathil Ethiraai varaa
Ennu chonna vaakku Maattham illaathaam
... Kristhya sainyame I vaa I ...
5. He janame I munpottodi Vanneedin
Ee koottaththod-onnichchaanandi-chchidin
Mahathwam sthuthiyum Maanam ennivaa
Yeshu raajan-ennum Aayirikkatte
... Kristhya sainyame I vaa I

(F.J. Crosby)

185(265)

1. Vishwaasikalhe I Vishwaasikalhe I
Uyarththiduvin jayaththin kodikalh
Ekkaalahm ekkaalham dwanippaan kaalamaai
mal - preeyan varunnu— Vishwaa
2. Niranneeduvin Niranneeduvin
Porveeraraai naam sudheeraraai naam
Dharippin Dharippin sarwaayudha - vargam
Aathmaavil dharippin— Vishwaa
3. Samaa - dhaanamaam samaa - dhaanamaam
Suvishesham dharippin kaalinu dharippin
Ellaatthinum meethe thee - ampe keduppeen—
Thee ampe kedupeen Vishwaa
4. Poraattam-ullhathu poraattam-ullhathu
Ee-lokaraodalla jatikarodalla
Swar-lokangalhil ullha vaazhchakalhodum
Dushta sainnyathodum— Vishwaa

5. Ksheenham theernnu-pom ksheenham
 theernnu - pom
 Ksheenangal theernnu-pom malprreeyan varumpol
 Aanandam Anandam Nithyaanandam - undu
 Jayamnamukkundu— Vishwaa

SECOND COMING OF CHRIST

186(267)

- Ennu nee vanneedum - Ente preeya ! Thava
 Ponmukham njaanonnu kandiduvaan
 Ethrra kaalam njaangalh kaathth-irunneedenham
 Yaathrrayum paarththu kondee-maruvin madhye
 - Ennu
1. Eeshaana-moolan-angoottham-adikunna
 Klesha samudra-maanhee-yulakam
 Aashayode rjanganalh ninmukathe nokki
 Kleshamellaam marrann-odidunne preeya ! Ennu
2. Eeloka-suryante ghora-kiranghangalh
 Maalekidunnathum Kaanhunnille ?
 Paalakan neeyallaath-aarullhee njanganlhkku
 Elohi ! Nee enthu thaamasichcheedunnu Ennu
3. Ennam-illaathullha vaishamya medukal
 Kannheer-olippichchu ninte vrathar
 Errikkadakkunna kaazhcha nee kanditta -
 ngaadal-ethumille ? Deva kumaaraka ! Ennu
4. Megha - arooddanaayi thaarangalh - ezhenthi
 Aadithya-thullya-vadananaayi
 Kaahalha-dhwaanavum minnalum-aarppumaai
 Sheekhrram njaan vannedum-ennura cheithone - Ennu
5. Maarvod-anachchenne aashwasippikkuvaan
 Kaalvari-kkunnilingerriyone !
 Ponmudi enne dharippikkuvaanoru
 Mulhmudi etthayyo ! kashtam sahichchone ! Ennu
6. Immaanuvele nin shobha nirranjullha
 Ammahimmaa - puram onnu kandaal
 Immahee-thalaththin mohana vasthukkalh
 onnum-illaaththathe-nn-ennhaaththa-thaaruu thaana ?
 Ennu

7. Mrithyuvil ninnenne veendedu-ththeeduvaan
 Daiva kopaagniyil ventherinja
 Sneha swaroopanaam yeshunaadha ninte
 Maniyarra thannil-angenneyum chertheedaan - Ennu
 187(269)

Yeshu varum vegaththil ashwaasame

Yeshu varum vegaththil - kristheshu varum . . .

1. Megham than therum anakaraam dootharum
 Shekarippaan thannilekkellaa - shuddhare - Yeshu
2. Daivaththe sathyaththil seva cheithavarkku
 chaavine jayichchu than jeevane koduppaan - Yeshu
3. Than - thiru varavinnai santhatham kaaththavar
 kanthamillaa-ththoru santhosham labhippaan - Yeshu
4. Bhrithyanmaar than cheitha sathya-prrakaram
 Nithya-mahathiwaththin raajyaththil vazhaan - Yeshu
5. Than - janaththinellaa ninaayum neekki
 Anpullha kaikondu kannhuneer thudappaan - Yeshu
6. Than thiru mukhathe naam kanh—kondu kandu
 Santhushtar-aayennum than naamam sthuthippaan
 - Yeshu
7. Lokaththin chinthakalh pokatte-yellaam
 Eka prathyaasha ingaaka en yeshu - Yeshu
 188(272)

1. Yeshuvodu chernnirippathethrra modame
 Yeshuvinaai jeevikunnathethrra bhaagyame
 Aashathannod-ennumennil varddhicheedunne
 Aashu thante koode vaazhan kaamshicheedunne
 . . . Yeshu . . .
2. Pokkiyente paapam ellaam thante yaagaththaal
 Neekkiyente shaapam ellaam than vahichchathaal
 Orkkum thorum sneham ennil varddhichcheedunne
 Paarkkunne than koode vaazhaan ennu saaddhyamo ?
 . . . Yeshu . . .
3. Shreshtamerrum naattilente vaasamaakkuvaan
 Shobheyerrum veedennikk-orukkidunn-avan
 Kaikalhaal theerkkaatha nithya paarppidam thannil
 Vaanidunna naalhinaai njaan nokki paarkkunne
 . . . Yeshu . . .

4. Annu theerumente kashtam innee mannile
 Annu maarrumente dukham nischayam thanne
 Annu thante shuddharoththu paadi aarkkume
 Ennenikku saaddhyamo mahal sammelhanam

. . . Yeshu . . .

189(273)

'Tune—I HAVE REACHED THE LAND'

1. Kaalvarriyil en perkkaho ! Jeevan koduththen rakshakan
 Mahathwaththil dootharumaai ithaththil veendum
 vannidum

Yeshu varum veendum varum
 Than shuddhare cherththu kolhvaan
 Aakaasha - mandalangalhil
 Meghangalhil aaghoshamaai
 Aanandame haa ! ennume
 Manuvelinn-hallelujah

2. Lokaththin naana bhaagaththum Kelhkkunnithaa
 athyuchchaththil

Than varavinn-aarppu-vilhi aeverum kettunaruvinn—

. . . Yeshu . . .

3. Kaththum vilhakodum ara-kettiyum thanne kkaakkuvinn
 Allaaikil ningal aeverum thallhapedum purraththaho—

. . . Yeshu . . .

4. Vaathil adachcha shesham ee bhoo-thaleyundaam
 evarkkum

Athyantha kashtangal ava - Thetthi ozhivin ippozhe—

. . . Yeshu . . .

190(274)

1. Maanavare rakshichchidu-vaanaai
 Vaanaaththil ninnihaththil vannu than

Jeevanekiyoreshu
 Bhoovil thirike varum
 Vegam-eshu rakshakan aagamichcheedum
 Megha-mathaam vaahane—

2. Than shuddhare aakaashe koottuvaan
 Yeshu varunnu thaamasam vinaa
 Paarththalaththil ninnavan

Cherththidum than sannidhau—

. . . Vegam . . .

3. Ningalhude arakal kettiyum
 Bhangiyode deepam vilhangiyum

Karththaavin varavinnaai
Kaaththiduvin sarvadaa—

. . . Vegam . . .

4. Kunjaadinte kalyaanam-vannithaa
Kaantha alankritha manohari
Kshenikkappettor - ellaam
Dhanyaraho ! ennume—

. . . Vegam . . .

(275)

1. Aanandamaanadamaanadame
Aanandamaanadame
Njaanente preeya-neshuvin koode
Vaazhunna jeevithame.
2. Maalinyameshaathe kaaththidunna
Saubhaagyamaam jeevitham
Njaan pinne vaazhum thejassumorththaal
Ha! ethrra modamathe
3. Bhooloka jeevitha kaalamellaam
Vijayamaai kaaththathaal
Deva kumaaraneshuvin paade
Naalh thorrum veezhunne paade
Naalh thorrum veezhunne njaan
4. Thaathante raajyam pookidumpolh
Sthaanamaanam aekume
Njaanannu paadum paattukalh kaettaal
Aaru grahichcheedumo?
5. Devaadi devan veendeduththa
Thejasserrum kaanthaye
Kaanhunna neram doothaganhangal
Aascharyam koorridume.

191(276)

1. Kaaththu - kaaththekanaai nin varavorththu njaan
Naalhéthra neekkiyen Yesu - Deva !
Kaanhum prapanchamo maarrum ennaakilum
Maaraaththa vaakku nee thannathallo
2. Samsaara saagare neenthi neenthi njaan
Santhaapaththaal-uzhanneedunn-aayo
Santhoshamekuvaan nin koode vaazhuvaan
Saundarya pon mukham kandiduvaan . . . Kaaththu . . .
3. Swanthamaai - onnume kaanhuvaan illihe
Swanthamaai nee mathi Yesu - Deva !

- Bandhukkal mithrrarum anthya samayame
Pin-thirinjeedumaa - shoka rangam . . . Kaaththu . . .
4. Aashwaasamekuka vishwaasa naayaka I
Nashwara naadakamaanhee lokam
Aashishamekuka en shawaasam pom vare
Nin gaanam paaduvaan shakthi nalka . . . Kaaththu . . .
- For Hymn (278) Please turn to Page 203 192(277)*

1. Bhaagya naattil pokum njaan
Ente bhaagya naattil pokum njaan
Bhaagya naattil chennu shuddharodoththu njaan
Yeshuve vaazhththeedume . . . Bhaagya . . .
2. Maaya impam vidunne - ente
Loka sukahangal ellaam
Naayakanaam ente mannane orththu njaan
Than thiru naamaththinaai— . . . Bhaagya . . .
3. Swargga bhaagyam orkkumbolh - ente
Ullham aanandikkunne
Thullhi-kkalhichchente santhosha raajayaththil
Vegam njaan chernnidume— . . . Bhaagya . . .
4. Oro divasavum njaan - ente
Prriyane nokkikkondu
Neraaya paathayil sevanam cheithu njaan
Maarvod-anhanjeedume— . . . Bhaagya . . .

'THE JOY OF SALVATION'

193(279)

- Yerrushalemin impa veede
Eppolh njaan vannu cherum
Dharanhiyile paadum kedum
Eppolh ingozhiyum -
1. Bhaktharin bhaagya-thalame I
Parimalha sthalam neeye I
Dukham vichaaram prraytnam
Ninkal-angille I . . . Yerru . . .
2. Raavum anddhakaaram veyil
Sheethavum angille;
Deepa thullyam shuddharangu
Shobhichcheedunne - . . . Yerru . . .

3. Ratnangalh-allo nin-mathil
Ponnum maanikyangalh:
Panthrandu nin vaathilkalhum
Minnum muththallo - . . . Yerru . . .
4. Yerrushalemin impa veede
Ennu njaan vannu cherum !
Parama raajaavin mahathwam
Arikil kandedum ! . . . Yerru . . .
5. Shreshta nada - kkavukalhum
Thottangalhum ellaam
Kaattuvaan-inhayillaaththa
Kootta marangalh . . . Yerru . . .
6. Jeeva nadhi impa shabdam
mevi athinoode
Povathum eeraarru vriksham
Nilppathum modi . . . Yerru . . .
7. Dootharum angarththu sada
swara mandalam paadi
Naadhane kondaadidunna
Geetham maa modi . . . Yerru . . .
8. Yerrushalemin adhipan - eesho
Thiru mun njaan stuthi paadaan
varum vareyum arikil bhavaan
Irikkenham naadha ! . . . Yerru . . .

(Moshā Vatsalam)

For Hymn (280, 281) Please turn to Page 204

194(282)

'THE SWEET BY AND BY'

1. Shobhayerrum naadonnunndathu
Kaanaame doore vishwaasaththaal
Thaathan vaasam namukkorukki
Nilkkunnunnd-akkare kaaththaho
Vegam naam chernnidum
Bhangiyerriya aa theeraththu
2. Naam aa shobhana naattil paadum
Vaazhthhappettorude sangeetham
Khedam rodana-mangillallo—
Nithya saubhaagyam - aathmaakkalhku
. . . Vegam naam . . .

3. Snehamaam swargga thaathanude
Sneha - daanaththinum naalhhkunaalh
Veezhchayenye tharum nanmakkum
Kaazhchayaayi naam sthothram paadum

. . . Vegam naam . . .

(S.F Bennet)

195(284)

- Swargga - bhaagyam ethrra योग्यam aarkku varnnhik-
kaam - athin
Bhaagyam-orkkunthorum-enikk- aashayerrunne I
1. Paapa-lokaththil kidannu paadupedunna -
Enikkeppozhente moksha veettil chennu - chernnidaam
 2. Munpe munpe poyidunnor bhagyam-ullhavar -
Mannilulla kshtathakal neengi swasththaraayavar
 3. Loka sambanda bhavanam vittupoyennaal - mokshe
Kaikalhaal theerkkaaththa veettil paarththidaamallo
 4. Randinaal njarangi njaanum vaanchichcheedunnu -
aathma
Veendeduppaam puthrra santhoshaththil-eththuvaan
 5. Ingupedum paadukalkk-aashwaasam prraapippaan -
ente
Mangala mokshapuraththil-epozheththum njaan ?
 6. Prraavinepol randu chirra-kundennaakil njaan -
sheeghram
Eththum parrannente manhavaalhan sannidhau

(V. Nagel)

196(285)

'MY JESUS, I LOVE THEE'

1. Vishuddhar koottam rakshakanu chutthum
Ninnu thangalh sneha rathnam choodikkum
Neram Aa mahaa - santhushta samoohe
Enneyum kaanhumo ? chollen maname !
2. Daivam than vishudhar kannhu-neerellaam
Thudakkum-annaalhil enikkishtaraam
Cherkkapetta vishuddharodu koode—

Enneyum

3. Veenhakalhe dharichchudan than mumpil
Santhosha pari-poornaraai uchchatthil
Thanne ennum sthuthikunn-avarode— Enneyum
4. Kunjaadin rakthathil kazhukapetta
vellha nilayanki-kalhe dharichu
Mahaa shobhitha-maayullha samoohē— Enneyum
5. Kayyil kuruththolakalhe pidichchu
Mahaa raksha naamude daivathinum
Kunjaadinum ennarkkum koottarode— Enneyum
6. Sthuthi mahathwam njaanam shakthi sthothram
Naamude devan-ennellaa dootharum
Than mumpil kavihu veenhaarkkum kaale— Enneyum
7. Maranhatholham nee vishwasthan-aayaal
Than chollorthu prayaasam nee sahichchaal
Koodeyiruththum than ninne appozhe— Enneyum

(P.J. Pulikkoden)

197(286)

1. Haa ! ethrra - bhaagyam undennikku orkkilenullham
thullheedunnu
Njaaninnu paadi aanandikkum njaan ennum - eshuve
sthuthikkum
Haa ! ente bhaagyam ananthame -
ithu saubhaagya jeevithame !
2. Lokaththil njaano heenanathrre—shokam eppozhum
undenikku
Meghaththileshu vannidumpolh—enne anpodu
cherththiddumpolh . . . Haa ! . . .
3. Daivaththin raajyam-undenikkaai—Daiva kunjaadam
shishyarumaai
Vishuddhar koottam chernirikkum—panthiyil chernnu
njaan bhujikkum . . . Haa ! . . .
4. Kannuneer-ellaam than thudekkum—varnnha
vishesham - aayudikkum
Jeeva kireedam-enshirassil—karththan vechcheedunnaa
sadassil . . . Haa ! . . .
5. Venhnilayankikalh dharichchu—pon kuruththolakalh
pidichchu
Daiva kunjaadine sthuthichchu—paadam njaan-enum-
aanandichchu . . . Haa ! . . .

6. Haa I ethrra bhaagyam undenikku—varnnhippaan
 thraaniyillenikku
 Mahathwa bhaagyam thanneyithin—samaththil onnum
 illihaththil . . . Haa I . . .
 (P.V. Thommi)

198(287)

1. Eppozhum njaan santhoshikkum en Yeshu ente gaanam
 Ellaadavum aaghoshikkum en rakshakante daanam I
 Yeshuve I nee swarggaththil ente naamam ezhuthi
 Aarum edukkaaththa ee bhaagyam en santhosham
2. Nin raajyaththin-oranyanaai bhoomiyil njaan uzhanu
 Nee vannathaale dhanyanaai pravesanam nee thannu—
 . . . Yeshu . . .
3. Mahathwamullha rakshakaa nee thanne swarggavaathil I
 Swarggeeya geethangal ithaa I dhwanikkunnente
 kaathil— . . . Yeshu . . .
4. En naamam maaichchu kalhavaan pishaachinaal
 asaaddhyam
 En Yeshu shakthan kaakkum than than rakthaththin
 sampaadyam— . . . Yeshu . . .
5. Mrithyuvinaal sameepichchaal ingilla klesham
 thaapam
 En jeevan kristhan aakayaal marikkayaalum laabham !—
 . . . Yeshu . . .
6. Than nyaaya theerppu - kelhkkumpol anekar
 bhramicheedum
 Ennikko Yeshu raajan chol nithyaanandam nalkidum !—
 . . . Yeshu . . .
7. Santhoshame ! santhoshame ! en Daivaththinu
 sthothram
 En jeevanaam en Yeshuve I neeyum sthuthikku
 paathrram— . . . Yeshu . . .
 (V. Nagel)

(288)

Aanandam-undenikkaanandam-undenikkeshu
mahaaraaja sannidiyil

1. Lokam enikkoru shaashwathamallennen
Sneham Nirranjeshu choolleettundu
Swarloka Naattukaarkkikshithiyil pala
kashta Sankadangal vanneedunnu.
2. Karththaave! neeyente sanketham aakayaal
Ullhil mana klesham leshamilla
Vishwaasa kappalil swarppuram cheruvaan
Chukkaan pidikkanhe ponnu naadha!
3. Ennaathmaave! ninnil chanchalyamenthinu
Baakaayin thaazhvarayathrreyithu
Seeyon puri thannil vegam namukkeththee-
ttaananda kannhuneer veezhtheedaame!
4. Koodaara vaasikalhaakum namukingu
Veedenno naadenno cholvaanenthu?
Kaikalhaal theerkkaatha veedonnu thaathan than
meethe namukkaai vachchittundu.
5. Bhaaram prayaasangalherrum vana desha-
ththaakulamaathmaavil vanneedukil
Paaram karunhayullheeshan namukkaai-
ttettham kripanalki paalichcheedum
6. Karththaave! nee vegam vanneedanhe njangal-
kkorththali kshonhiyil mahaa dukham!
Ennaalum nin mukha shobhayathin moolam-
santhosha kaanthi poondaanandikkum.

(289)

1. Shobhitha pattanham paapa doshangalkku
Praveshamilla Praveshamilla yadthorashuddhikkum
2. Rakshakane! Vannen kunjaade kenchunne
Kazhukiyenne kazhukiyenne rakshichchu kaakkanhe!
3. Karththa! nin shakthiyaal shuddhiyil Kaaththenne
Nin prreeya paithal nin prreeya paithal aakkanhem
neeyenne!
4. Veendedupporkkullha ankiyanhinju njaan
Kutthamatthonaai Kutthamatthonaai
Swarppuram cherum njaan.

199(290)

'WHEN THE TRUMPET OF THE LORD SHALL SOUND'

1. Karthrukaahalham yugaantha - kaalaththil
dhawanikkumpolh
Nithyamaam prabhaatha shobhithaththin naalh
Paarththale rakshapettor-akkare koodi aakaashe
Pervilhikkum neram kaanum en-perum !
Pervilhikkum neram kaanum ! pervilhikkum
neram kaanum !
Pervilhikkum neram kaanum ! pervilhikkum
neram kaanum ! en- perum
2. Kristhanil nidra-kondori-shobhitha-prabhaathaththil
Kristhashobha dharippaan-uyirththu than
Bhakthar bhavane akaasham-appurram koodeedumpol—
... Per ...
3. Karththan perkku raapakal adhwaanam njaan
cheithingane
Vaarththa njaan cholleedatte than snehaththin
Paarththalaththil ente vela theerththi -
jeevithaanthiyaththil ... Per ...
(Mr. Black)

200(291)

'THERE IS A LAND, A SUNNY LAND'

1. Bhaagya raajyam-onnundathil vaanashobha nithyam
Saayahnam angundaakilla athin sooryan Yesu
Krushine - vahikkil naam kireedam dharikkum
Swarloke naam paarkumpol bhaagya raajyaththil
nithayam
2. Ijjeevayazhikk-akkare samaadhaana naattil
Van kaatthellaam-adangunnu angu venham nidhi—
... Krushine ...
3. Mahathwa veedumonnundu swarggeeya mandiram
Ihe naam snehichchor namme ethirelkumathil—
... Krushine ...
4. Vegam marrayum-ee-lokam vittu bhaagyaloke
Minum sanyaththe-cherunnidaan naam vaanchikunne-
num ... Krushine ...

201(292)

'THERE IS A HOME ETERNAL'

Nithya veedonnundathu—shobhasundaram
Thathrra swarggabhaagyam—moodappedaaraavaal
Vasthrra shuddharaam doothar—paadum
simhaasanamun

Ennu ninne njaan kaanhum ? sundara - mandirame !
Sundaraveede ! . . . shobhithaveede ! . . .
Yeshuvin nal veede ! shobhitha mandirame !—

2. Nithyam aa mandiraththil—pushpangalunde !
Sthothrampaadi baalar—Yeshuvin naamaththil
Simhaasanam chutthumaai—nithyam sthuthi
muzhakkum

Ennu ninne njaan kaanhum ? sundara - mandirame
. . . Sundara . . .

3. Rakshithar - koottaththil njaan—swarggaththil cherum
Kristhu raksha, ennil—mrithyu bhayamilla !
Vegam ninne njaan - kaanhum shobha simhaasanaththil
Annu ninne njaan kaanhum—sundara-mandirame
. . . Sundara . . .

For Hymn (293) Please turn to Page 205 " " R. Palmer)

IN THE PRESENCE OF CHRIST

202(294)

1. Yeshuve I ninte roopamee - ente
Kannhukalh-ethrra saundayam !
Shishyan-aakunna enneyum ninne
Poleyaakkanam muzhuvan
2. Snehamaam ninne kandavan pinee
Snehikkaathe jeevikkumo
Dehippikkanam enne aashesham
Sneham nalkanam en - prabho !
3. Deenakkaareyum heenanmaareyum
Aashwasippippan vannone
Aanandaththode njaan ninneppole
Kaarunyam cheivaan nalkuke

4. Daasanep pole sevanam cheitha
Daivaththin eka jaathane !
Vaasam cheyyanham ee nin vinayam
Ente ullhilum naadhane
5. Paapikalhude vipareethaththe
Ellaam sahichcha kunjaade !
Kopipaanalla kshamipaanullha
Shakthi enikkum nalkuke
6. Thante pithaavin hitham-eppozhum
Modamodudan cheithone !
Ente ishtavum Daiva-ishtaththin
Anuroopamaakkenhame
7. Thiru-vezhuththu shaishavam thottu
Snehichchaaraanja Yeshuve -
Guru nee thanne vachanam nanne
Grahippikka nin shishyane
8. Raathrri muzhuvan praarthippaanaay-
Unharnnirunna en Yeshuve !
Prraadhippaan-aayum unharaan-aayum
Shakthi tharenham ennume
9. loka-sthaanavum saaththaan maanavum
Verruththa Daiva jaathane !
Ekamaam manam thannitten dhanam
Daivam - than ennorppikkuke
10. Kaushalangalum upaayangalum
Pakekkum sathya - raajaave !
Shishuvin-ullha paramaartdhatha
Ennilum nithyam kaakkuke
11. Iha-lokaththin chinthakal lesham
Eshaanjaa-shritha valsala !
Mahal shakthiyaam nin Daivaasrayam
Kondennullham Urrappikka
12. Manuserilum doothan maarilum athi
Sundaranaayone !
Anudinam nin divya saundaryam
Ennaa-modamaakanhame

(295)

Tune—NEARER MY GOD TO THEE

1. Nin-sanni-dhi mathi hal-yeshuve
Nin prasaaddam-mathi-ee enikku
Van dukhanga-lhilum-nin-sannidhi-mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum I
2. Bhoomiyilhakilum maa-samudram-
Kopikkilum Bhayam-illenikku
Annu nin kai mathi-nin sannidhi mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum !
3. Lokaththilekanaai-theerukilum
Rogaththaal baadhithan aayeedilum
Thrikkannhenmel mathi-nin sannidhi mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum I
4. Aayiram aayiram vairikaklhaal
Aavirthannaakilum-njaan bhramikka I
Neeyen paksham mathi-nin sannidhi mathi
Nin sannidhi mathi-innum ennum I

(Sara F. Adams)

EVANGELISM & MISSION

203(296)

Yesu paran vaanhee-dum Engum mahaa raajanaayi

... Ye ...

1. Yesu paran vaanheedum Yesu ennum vaanheedum
Ee surya chandranmaarum Theere ellaathe poyennaalum
... Ye ...
2. Vaan karakalhin - melum Valiya raajyangal-melum
Maalokar evarmelum - doore Dweepaa-ntharangal-
melum ... Ye ...
3. Saadhu jaathikalh melum Veera jaathikalh melum
Sarwa kul.ngal melum Paaril sakala bhaashakkaarmelum
... Ye ...
4. Raajar prabhukkalh chakrra-Varthikal sakalarum
Raajaathi raajan mumpil Veenhu vanangi kumpittu
nilkkum ... Ye ...
5. Sathya suvisheshaththin Saadhu kalpana pole
Sakala raajaakkanmaarum Cheiyyum neethi vasikkum
engum ... Ye ...

6. Kuttham shikshakalhilli Gunham - allaathonnum illa
Kondaadam lokarellaam Yeshu eka chakravarththiyaam I
... Ye ...
7. Sandhya-yushassukalhil Sakala deshaththullhorum
Sangeetham yeshu peril Paadi vandanam cheiyum
ennum I ... Ye ...

(Moshā Vatsalam)

204(297)

- Yesu naadhan jayikunnu - Haaleluiah
Iha lokam muzhuvanum - Haaleluiah
1. Ororo raajyangalil suvishesham
Odi nirranjeedunnu Haaleluiah
Ereperaandu thorrum chernnidunnu
Yeshuvin Naamatthil Haaleluiah
2. Peyin maargangal-engum kshayichcheedunnu
Pedichchodunnu saaththan Haaleluiah
Shreeyeshu maargam-engum balappedunnu
Thiriyunnu lokarithil Haaleluiah
3. Jaathibhedangal palathum neengidunnu
Jayikunnu snehakkodi Haaleluiah
Paathakangal paaril ninnu kurranjidunnu
Phalikkunnu suvishesham Haaleluiah
4. Aalayangal Uyarunnu Yeshuvinnu
Aaraadhana-yerrunnu Haaleluiah
Naalupaadam vigrahangal veenhidunnu
Naasha vazhi adayunnu Haaleluiah
5. Valharnuu nirranjidunnu Yeshu raajyam
Mangunnu peyinraajyam Haaleluiah
Vilhangunnu divya-shakthi-yadhi kaaram
Mediniyil dinam dinam Haaleluiah

(Moshā Vatsalam)

205(298)

Jayikkume Suvishesham lokam
Jayikkume I peyude shakthikalh
Nashikkume I sakala lokarum
Yeshuvin naamaththil - vanangume - thala
Kunikkume athu bahu - santhoshame

1. Kooduvin - sabhakalhe I vannu
Paaduvinn - Yeshuvin Keerththiko -
ndaaduvinn - suvishesham chollaan
Oduvin nidra vittunharnnee-duvin manam
Oththellaarum ninneeduvinn vegam— . . . Jayi . . .
2. Idikkanham peyin kotta naam
Idikkanham jaathi bhedangalh
Mudikkanham snehaththin kodi
Pidikkanham Yeshuraajante
Suvishesha kodi
Ghoshaththod-uyarththee—denham Vegam—
. . . Jayi . . .
3. Marichchu than namukku mokshaththe
varuththi than - velhichcha maargaththil
Iruththi than - elhiya koottare
Uyarththi than - Yeshu naadhante
Rakshayin kodi
Ghoshaththod-uyarththi—denham nammalh—
. . . Jayi . . .
4. Chelavideen - sukham balaththeyum
Chelavideen-buddhi njaanaththeyum
Cnelavideen-vastu sampaththukalh
Chelavideen - Yeshu raajante
Mahimayin kodi
Evarum uyarththee - denham nammalh— . . . Jayi . . .
5. Yogyame - ithu namukkathi
bhaagyame - rakshithaavinte
vaakyame - swarlokaro -
daikyame - yeshu raajyapra -
si - ddhikkaayi naam
Evarum prayathni - chcheedenhame— . . . Jayi . . .

(Mosha Vatsalam)

206(299)

Tune—ENTE SAMPATHTHENNU CHOLLUVAAN . . .

Modam I Athimodam I Modam He I vaagdaththa kaalam
Saadaram - anhanjeedunnaho I.

Jaathibheda vaadam theernnu-jaathikalh-onnaayi dunnu
Yooda jaathiyum muthirnnu—jaathi modam

Paadidunnu

— Modam

1. Annu kaananangalh pookkume seeyonte makkalh
Nandiyodu paadiyaarkkume !
Annu suvisheshakkodi - mannide jayam kondaadi
Unnathamaai innum janam - sannuthippadi vasikkum
2. Annu seeyonil ninnundaakum aanjaavishesham
Mannidam-ellaamathu kelkkum
Mannavar manthri-prrajakal—ennivar-ellavarilum
Onnu polaavisichcheedum—vannu
Sathyaanumgrahangal — Modam
3. Kaattu paampodoththu melhikkum—kuttikal ennaal
Vaattamundaaka-illaethume
Kaattu pulikalum-aattin—koottavum onnichchu meyum
Naattilella nanmakalhum—pushtiyaayi vardhicheedum
— Modam
4. Vaalhu kunthangalh-kkillaavashyam—kozhukkalhaakki
Chaalum pokkaanaakum-aayava !
Naalu dikkum samaadhaanam—chaalave parannirikkum
Vaalhedukka-illaarume—chelukedill-onninume !
— Modam
5. Aaleluiah geetham paadume ! Yerrushalemum
Aaleluiah raagam paadume !
Aaleluiah vaanaththilum—Aaleluiah bhoomiyilum
Aaleluiah maalaahamaar—chollume ! maanusharellaam
— Modam

(Mani John Kochukunju)

207(300)

1. Vithacheeduka naam swarggathinte viththaam
Krishthan suvishesham-hridayangalhil
Aathma maari peyyum-Daivam kripa cheyyum
Tharum koiththineyum-thakka kaalaththil
Koiththu kaalaththil-naam santhoshichchum
Katthakal chumannum-kondu vanneedum
2. Vithacheeduka naam snehaththin adhwaanam
Oru naalum vyartdham-alla aakayaal
Ennum praardhichcheedin-velayil nineedin
Viththu nanachcheedin-kannhu neerinaal—
. . . Koiththu . . .

3. Vithacheeduka naam-varddhanaye Daivam
Nalkum sarvva neram than van shakthiyaal
Venalkaalam varsham kaatthu sheetham ushnam
Cheyyum Daiva ishtam-bhoomi nilkkum naalh—
... Koiththu ..
4. Vithacheeduka naam thadastham anekam
Saaththan kondennaalum-than vairaagyaththil
Thalharnnu pokaathe-snehavum vidaathe
Nilka ksheenikkaathe kristhan-shakthiyaal—
... Koiththu ..
5. Vithacheeudka naam-vithakkunna kaalam
Avasaanichcheedum-ethrra vegaththil
Ippol vithakkaathe-irunnaal koyaathe
Rakshakan munpaake nilkkum lejjayil—
... Koiththu ..
6. Vithacheeudka naam-divya samaadhaanam
Mulhachcheeduvolham shoonya deshaththil
Marubhoomi kaadum-ulsavam kondaadum
Parvathangal paadum-Daiva thejassil—
... Koiththu ..

208(301)

Velakyu velakyu. Daiva - daasanmaar naam
Kristhan kaanhichcha paatha Naam pin - chellanham
Ingu - vaazhuvaan alla shushroosha cheivaan
lhaththil pirranu Swargga - raajaavu than
Yathnikka - yathnikka
Theduka - neduka
Aashikka - praartdhikka
Karththaavu - varum vegaththil

2. Velakyu velakyu Chutthum nokkuka naam
Engum vaazhum asathyaththe pokkuka naam
Sarvva srishtiyum Yeshuve kaanhum vare
Uyarththeeduka naam Sathyamaam kodiye—
... yathni ..
3. Velakyu velakyu Daiva - drohangalhum
Vyaaja maarggal Naashaththin mohangalhum
Daiva bhoomiyil Varddhikkumee - samaye
Swasththa yogyamo ! Kristhan daasanmaare—
... yathni ..

4. Velakyu velakyu Innu rakshayin naalh
Enkilum nithyavum Paapa - shikshakalhaal
Aayiram aayiram Nashichcheedunnithaa !
Rakshipaan rakshipaan En - sahodaraa ! vaal—
... yathni ...
5. Velakyu velakyu Oro kashtangalum
Parihaasangal Himsakal nashtangalum
Sahichchum vahichchum Kondadhwaanikka naam
Ennaal naam krishthuin Sathya - seevakaraam—
... yathni ...
6. Velakyu velakyu Pinne swasthathayum
Karththan daasaraam naam Nithyam aaswadikkum
En santhoshaththilekku Praveshikkuka
Ennu than arulhi Cheyyum Hallelujah—
... yathni ...

(V. Nagel)

209(302)

'MUST I GO EMPTY HANDED'

1. Verrum kaiyaal njaan chellumo ? rakshakan sannidhiyil
Ottha naalhin seva polum kazhchaa vekkaathe munpil
Verrum kaiyaai njaan chellumo rakshakan mumpil
nilpaan ?
Oru dehi polum illaathengane Vanhangum njaan ?
2. Rakshakan veendeduththathaal Mrithuyuve bhayamilla
Verrum kaiyaai thanne kaanhamaan undennikettham
bhayam— ... Verrum ...
3. Paapam cheithu naalh kazhichchath-uddharichchee-
daamenkil
Rakshakan paadaththil kaazhchcha vechch -
upayogichchidaam— ... Verrum ...
4. Shuddhare ! Vegam unharannu pakal neram yathnippin
Raathrri varum munpe thanne aathma nettam
chietheedaan— ... Verrum ...

(C.C. Luther)

210(303)

- Suvishesham athu jayikkume
 Athu jayikume - ennum jayikume
 Suvishesham
1. Pokuveen ningal-en suvishesham
 Othiduvaanaai lokamashesham
 Yesu naadhan ee sandesham
 Ekukayaal pokanaam— . . . Suvi . . .
 2. Kaalvarri malayil kaivanna vijayam
 Kaahalha naadham muzhakki sammodam
 Yerihovinu nereyullha
 Porinaai pokanaam— . . . Suvi . . .
 3. Mannithil-ithin ethir-adhikam-undaakum
 Onnilum naam bhayanneeduka venda
 Sainya naadhan koodeyundu
 Porinaai pokanaam— . . . Suvi . . .
 4. Prathinidhi seva thudaruka nammalh
 Prathiphalam ithinund-adhikam annaalhil
 Prraanha naadhanaayi namukku
 Prraanhanum koduththeedaam— . . . Suvi . . .

(T.K. Samuel)

211(304)

- Engum pukazhthuveen suvishesham - Ha
 mangalha jaya jaya sandesham
1. Nara bhojikalhe nara snehikalhaam
 Uththama sodharar-aakkum
 Vimala manohara suvishesham - Ha Mangalha
 2. Ajnaanaandhatha-aakeyakatthum
 vijnaana-kathir veeshum
 Vedaantha-pporulh suveshesham - Ha Mangalha
 3. Bheekara samara samaakulam-aakum
 bhoomiyil bheethiye neekum
 Shanthi sandhaayaka suvishesham - Ha Mangalha
 4. Vimalajan-eshuvil vishwasi-chcheedukil
 Viduthal anaamayan-arulhum
 Vijaya dwaniyee suvishesham - Ha Mangalha

5. Kripayaal ethoru paathakaneyum
paavana shobhithan-aakkum
Paapa nivaaranha suvishesham - Ha Mangalha
6. Nashikkum laukika janathinu heenam
Namukko daiveeka njaanam
Kurishin vachanam suvishesham - Ha Mangalha
(M.E. Cherian)

212(305)

Suvishesha ghoshanhame suthan Yeshuvin kalpanaye
Daiva snehaththin vachanavume - avan rakshayin
kshanhamathume

1. Nammalh paapangalh nimiththame - Yeshu bhoomiyil
vannathume
Krushu tholhil chumannathume - rudhiramathu
chorinjathume— . . . Suvi . . .
2. Paapa bhaarangalhaalume—paaril kleshangalhaalume
Paatha vittihe uzhalunnore—priyan Yeshuvin arikil
vaa— . . . Suvi . . .
3. Theru veedhikal vazhikalhilum—malakal thaazh-
varagalhilum
Thiru vachanam muzhakki naam—paran vaakkinnu
valayirrakkaam— . . . Suvi . . .
4. Mazhayo veyilo puzhayo—matha bhedam enna pazhiyo
Kannheeril naam—vithachcheedukil koitheedumathavan
naalhil— . . . Suvi . . .
5. Ellaa jaathi jangalhume—Nalla raajane vanhangeedume
Allalellaam-akannidume Hallelujah naam paadeedume
. . . Suvi . . .

213(306)

Padam padam urrachchu naam krrooshumenthi
pokanham

Jeevanenkil Jeevan vechchu Bharatham naeededanham

1. Paapa thanthra badharaam bharatheeya sodare
Paapa bhaaram neekkidum Yeshuvinkal odi vaa
— Padam

2. Swathanthra maargaam labhyamam kristhuvinte
Shakthiyaal
Swathanthram-innu ghoshikkaam bhaarathaththil -
engume— Padam
3. Jeevane thyajichathaam raktha-saakshi Sankaththil
Aayudhaththe aenthi naam aayodhanam Cheitheede-
nham— Padam
4. Cheruveen sakhaakalhe cheruvin yuvaakkaihe
Krisththu naadhan porinaai odi odi kooduveen—
Padam
5. Snehaththin irippidam thyaagaththin vilhanilam
Rakshayin sankethavum yeshuraajan thanneyaam—
Padam
6. Kristhu eka naayakan kristhuvinte shakthiyaal
Labhyamaakum-evarkkum thante por cheitheeduvaan—
Padam
7. Peetakalh naduvilum paalanam cheitheedunna
Paavan-aathma-daayakan paarileshu naayakan—
Padam

(Kumbanad Fellowship)

214(307)

- Koiththund-adhikam velayunderre
Povathinaayini Aarullhoo ?
Chudu-chora-chintum veera yodhaakalh
Kristhuvinaay-irrangidatte I
Aayirangalh itha aazhaththil veenhu
Aandu kidannee-dunnu
Shanthi arulhum snehaththin kodiyaal
Nedaam bharathaththe - naam - nedam—
Koiththu
2. Nira nira nirayaayi anhi-nirannu
povatte krooshin veerar
Seyeeril ninnu kelhkkunna shabdham
Raathri-enthaayaho ? - oh - raathri enthaa—
Koiththu
3. Vishramam illa kannhuneer maathrram
Aadhaaram nammalhhkivide

Kannheer thudakkum kaalam varunnu
Naadhane kaanhumpolh - naam - naadhane—

Koiththu

4. Thannallo enikkaai than rakthamaake
Enthu njaanekidum thanikkaai
Lokaanthyam vare than saakshi-athaavaan
Nalkeedunn-enne njaan - ha - nal—

Koiththu

THE HOLY COMMUNION

215(308)

1. Manassode shaapa maraththil thoongiya manuvele I
Daiva - jaatha I
Ninakee vedana varuththi-vechathee-neechn njaanayyo
2. Parama neethi en durithaththaalenne—arivaan ninnoru
neram
Paraman nee athaal ariyapettidaan—irangi vannallo I
3. Malapole shaapam jwalichch - irangiya nilaththin
pathakam-moolam
Alinju nee shaapam—thalayil kondidaan valima vittallo I
4. Nanniketta ee narare naraka jwaalayil - ninnu nedaan
Mannavaa I thiru-pon kuruthi nee-chinthi ninnallo
5. Daiva kopaththin darshanam vittu—paapi njaan -
olhichcheedaan
Sarvva lokaththin naayaka nin vilaavum veendallo I
6. Marichchavark-amrithaai nin dehaththe—nurruckiyo
jeeva-naadha
Murrinjudanja nin—thirumeyyin raktham chorinjallo
paaril
7. Arishta paapi nin thiru punnyangalhil—
sharanam vachchu vannayyo
Thiru prathimayaa-kkagathiye kripa nirranja karththaave

216(309)

1. Ponneshu narar thirubeli maranham ninappaan
Thannaanoru niyamam athishayame
2. Ponnaaya thiru jadam nararkkuvendi nurrucki
Onnode thiru raktham chorikkumennu—

. Ponneshu . . .

3. Appam onneduththavan japichchu nurrucki nalki
Thrippaadam thozhunna thannude shishyarkke—
... Ponneshu ...
4. Kaasaayil draakshaarasam pakarnn-uyarththiyarulhi
Eesho than raktham-athen-akaththirippaan—
... Ponneshu ...
5. Mahaathmyam undithinnu niravadhi rahasyame
Aekan pokunnu beli kazhivathinnaai—
... Ponneshu ...
(*Mosha Vatsalam*)

217(310)

- Sneha virunn-anubhavippaan - sneha -
Daiva makkal ellaarum kooduvin jayam jayam namukke !
Pakathingi loka makkalh -
Pala kulam jaatikalhaai - pirinju naalhkkuhnaalh
Paranod-ethirkkunnu— ... Sneha ...
1. Namukkoru pithaavu thanne -
Namukkevarckum jeevan arulheedunnathum
Daivaathmaavu - thanne
Namukkeka rakshakanaam.
Namukkevarckum kudi-yiripathinini -
Swarggam onnu thanne— ... Sneha ...
 2. Namukkeka bhojaname
Namukkevarckum nizhalvelhichchaththunhathum Yesu -
naayakane
Vazhi vaathil snaanamonne
Kristhu vidhi chollunneram - namukkellaavarkkum
valaththu-bhaagamonne— ... Sneha ...
 3. Sneha-kurri thottidenam naam
Niyamam itheshuvin janangalkk-evarkkum
niyamichcheshuparan
Paka peyyude kurriyaam.
Paranerre sankadam kopavum varum
pinangum lokarode— ... Sneha ...
 4. Kristhan thiruchintha dharippin
Kurisheduththu thaazhmeyodavan pinchelluvin
thiru kripa lebhippaan

Eka manassode japippin.
 Avasaanaththolhavum nilanineeduvin
 varum bhaagyam namukke— . . . Sneha . . .

(*Mosha Vatsalam*)

218(311)

Mannaye bhujikka !-Jeeva appamaam
 Mannaaye naam bhujikka - divyamozhiyaam
 Mannaaye naam bhujika

Mannaayaam Yeshuve naam modamode bhujikka !
 Ennekkum jeevichchu nithyaanandam labhyamaakaan
 . . . Mannaaye . . .

1. Naashavalayil naam aashayatthorai
 Vaasam cheiyaathe shree Yeshuve nambuka
 Krushil pathikku kankal kaarunyavaane kaanhmaan
 Maa shaapam ellaam ettha maanuvil chonnappole—
 . . . Mannaaye . . .

2. Enne thinnunnavan ennaale jeevikkum
 Ennilor paapi vishwaasam vechchidukil
 Ennum jeevikkum avanenum vishakkayilla
 Ennum daahikkayilla ennu chonna Yeshuvaam—
 . . . Mannaaye . . .

3. Jeeva pithaav enne bhoovinkal ayachchu
 Jeevichcheedunnathum thaathan moolamallo !
 Enne bhujippavannum avvannham njaan moolamaai
 Unnatha jeevanundaam ennu chonna naadhanaam—
 . . . Mannaaye . . .

4. Ennil vishwasikka ennil nee jeevikka
 Ennude aathma prakaasham kaikollhuka
 Irutil nadakkayilla idarri veezhukayilla
 Marikkilum jeevichcheedum ennil vishwasippavan—
 . . . Mannaaye . . .

(*Rev. T. Koshy*)

HOLY MATRIMONY

219(313)

Tune—'LEAD US HEAVENLY FATHER'

1. Kripayullha threeyekane I
Ippol nee varanhame I
Ninte kripayaal ivare
Anpodu nokkanhame
 Kadaakshikka (2)
 Ee vadhu varanmaare I
2. Aadi muthal vivaahaththe
Niyamichcha karththaave I
Sal - bhakthi, shaantham, snehaththe
Ee purushanum sthreekkum
 Nee koduththu (2)
 Ivare yojippikka
3. Santhosha - vaazhcha - kaalaththil
Daivaththe bhayapettu
Santhaapa thaazhcha - kaalaththil
Bhakthiyil sthirapettu
 Jeevikkenham (2)
 Anthye swargge chernnidaan

(James Edmeston)

220(314)

THE VOICE THAT BREATHED O'ER EDEN

1. Aadya vivaaha naalhil
Edanil dwanichcha
Aa mangalya-asheerwaadam
Innum kelhkkunnitha I
2. Kraisthava dampathimaar
Thammil cherum neram
vishudhanaam threeyekan
Than kripa choriyum
3. Santhaana saubhaagyavum
Sneham vishwaasavum
Loka shakthikk-assaadyam
Neekkaa - naikya bandham

4. Pithaave I Nin saanidhyam
Venhamee sandarbhe
Aadaamin hawaapole
Ee kaanthayaakatte I
5. Rakshaka I ezhunnellhi
Yojippikkivare
Deerkha kaalam santhosham
Cherhnu vasichcheedaan
6. Vishudh-aathmaave I vannu
Aashirvadikka nee
Swarga manhavaalhanu
Manhavaattiyepol
7. Ivar thangalh kireedam
Vechchangu nin paade
Kristhan manhavaattiyaai
Saubhaagyam cheratte

221(317)

PRAYER IN SORROW

1. Aaru sahaayikkum? lokam thunhakkyumo?
Jeevan poyidumpol aashrayam aarullhu?
2. Snehathanmaar vannaal chernnarikil nilkkum
Kleshmod-ellaarum kannhuneer thookidum.
3. Jeevante naayakan dehiye chodichchaal
Illillennothuvaan bhoothale aarullhu ?
4. Bhaarya, makkalh bandhu mithrrarum anthyaththil
Khedam perukeettu maarvvil adikkunnu.
5. Aevanum thaan cheitha karmmangalk-oththapol
Sheeghramaai praapikkaan lokam vitteedunnu.
6. Kankal adayumpol kelhvi kurrayumpol
En manhavaalhaa nin krushine kaanhikka
7. Daivame nin munnil njaan varum neraththil
Nin mukha vaatsalyam neeyenikkekanhe
8. Yesu manhavaalhaa I sakalavum mochichchu
Ninnarikil nilpaan yogyan-aakkenhame.
9. Ponnu karththaave nin thanka rudhiraththaal
Jeevitha vasthrraththhin venmaye nalkanhe. I

(Mooththaampaakal Kochukunju)

FUNERAL

222(318)

'HUSH I BLESSED ARE THE DEAD'

- Kristhan mel chaari than - hasthe vishramichcha
 Karththaavin mrithanmaar - nithyam bhaagyavaanmaar
2. Kaanaathe snehichcha - Praananaam Yeshuve
 Unhmayil thelhivaai - kaanmathethrra bhaagyam.
 3. Vallaaththa prayaasam - Illa nadi theere
 Pullin mechchil sthale - Nal idayan meikum.
 4. Pakalaththe veyil—paathira sheethavum
 Vyaakula dukahvum - Illavarkkini mel
 5. Avarude sneham - Swaram, santhoshavum
 Kaankayilla njangalh—Kurre nalhekkinee.
 6. Pirinja priyarkkaai - Njangal dukhikkumpolh
 Kannhu—neer chorichcha - Karththaa kshamikkanhe !
 7. Mrithyu vennezhunna - Kristhan naadam avar
 'Santhoshippin' ennu - anthya naalhil kelkkum

223(319)

1. Samayamaam radhathil njaan swarga yaathrra cheiyunnu
 En swadesham kaanhmaathinu badhapettodidunnu.
 Aake alpa neram maathrram ente yaathra theeruvaan
 Yeshuve ninakku sthothram vegam ninne kaanhum njaan
2. Raavile njaan unharumpolh bhaagyamullhor nischayam
 Ente yaathrayude antham innalekkaalh aduppam - Aake
3. Raathriyil njaan daivaththinte kaikalhil urrangunnu
 Appozhum en radhaththinte chakrram mumpottodunnu—
Aake
4. Theduvaan jadaththin sukham ippolhalla samayam
 Swantha naatil daiva mukham kaankayathrre vaanchi-
tham— Aake
5. Bhaarangalh koodunnathinu onnum venda yaathrrayil
 Alpam appam vishappinu swalpam vellham daahikkil—
Aake
6. Sthalam ha ! maha vishesham sthalam ethra madhuram !
 Venda Venda bhoopradesham alla ente paarpidam—
Aake

7. Nithyam-aayor vaasa-sthaanam enikkundu swargathil
Jeeva vrikshathinte phalam daiva parrudeesaayil—
Aake
8. Enne ethirelppaanaayi daiva doothar varunnu
Vendum pole yaathrakkaayi puthu shakthi tharunnu—
Aake
(V. Nagal)

COMFORT

224(320)

1. Than Nithya snehaththaal naadhan -
antham-illaathoru bhaagyathe
Ennekkummaayi namukku nalki
Ha! ethrra modam nin jeevitham daivaththinte paithale I
Kannhuneerellaam thudachcheedum - aa
naalhilenthu santhosham I
2. Loka dukhangalherridumpolh - Aaswasamekunna
than karangalh— Ha
Kondu ninne thalodidum
Dudkham prayaasam aake neengippom
Than krooshine nee dhyaanikkumpolh— Ha I
3. Nin jeevitha kappalitha - lokamaakunna -
van samudraththil
koodi mumpottu paayunnu - Nee
Swargeeya thurramukhath-eththidumpolh
Naayakan ninne sweekarikkum— Ha I
4. Shathrukkalh-arum-illaaththa veetil - palhunku nadi
pravahikkum theeraththil
Nishchayamaai nee aanandikkum
Ee lokaththinte ellaa mohangalhum
Ennekkumaai nee parithyajikkum— Ha I

225(321)

1. Aashwaasame enikkerre thingeedunnu
Vishwaasakkannhaal njaan nokkeedumpolh
Sneham-erridumen rakshakan sannidhau
Aananda Koottare kaanhunnallo

2. Aamodaththaal thingi aashcharyamod-avar
Chutthum ninnu sthuthi cheitheedunnu
Thankaththiru mukham kaanmaan kothichchavar
Ullaasamoditha nokkeedunnu
3. Than kaikalhaal kannhu neerellaam thaathan thaan
Ennekkumaayi thudachchithallo
Ponveenhakalh dharichch-aamoda poornnharaai
Karththaavine sthuthi cheiyunnavar
4. kunjaadinte raktham thannil thangal Anki
nannaai velhuppicha koottarivar
Poorna vishudharaai theernnavar eshuvin
Thanka rudhiraththin shakthiyaale
5. Thanka kireedangalh thangalh shirassinmel
Venhnlayanki dharichorivar
Kayyil kuruththola etthittavar stuthi
Paadeetta-aanandamod-aarththeedunnu
6. Cherneedume vegam njaanum aa koottaththil
Shuddharodo-nnichchang-aanandippaan
Lokam venda enikkonnum venda - Ente
Naadhante sannidau chernnaal mathi
7. Karthaave viswaasa-pporil tholkkaath-enne
Avasaanatholham nee nirththenhame
Aakaasha meghaththil kaahalha - naadaththil
Adiyaanum nin mumpii kaanhenhame

(Mooththaampaakal Kochukunju)

226(322)

Tune—'JESUS LOVER OF MY SOUL'

1. Daivaththil njaan kandoru—nirbhayamaam paarppidam
Ithrra saukhyam-engume kaanhnunnilla saadhu njaan
Thante chirrakinnu keezh—durghadangal neengi njaan
Vazhunnenthu modamaai—paadumnjaanathyuchchamaai
2. Thante nizhalinnu keezh-channanaai njaan parkayaal
Raapakal njaan nirbhayan-bheethi doore paanju poi—
... Thante ...
3. Ghora mahaamaariyo-kooriruttin velhayo?
Illa thellum chanchalam naadhan undu koodave—
... Thante ...

- Chorikaathmaavin varangalh - ennum
Nirravaai neeyennullhil— . . . Aakarshikka . . .
5. Jeevan ullhathaam Daiva vachanam
Sarvva neravum ente
Paavanaahaara-maavathin-ennum
Divya kripa nalkuka— . . . Aakarshikka . . .
6. Unnathaththil nin sannidhau vannu
Ninne njaan kaanhum neram
Ennil undaam-aanandam-avarannhyam
Ennum ennekkum bhaagyam— . . . Aakarshikka . . .

(F.J. Crosby)

230(326)

DEDICATION OF A CHURCH

- Paralokaadhipane ! Parane !
Varanham thiru bhavane
- Parane kripayaai thiru mandiraththil
Errangi aavasikkenhame ! Parane ! . . . Para . . .
1. Paraththilum bhoomiyilum ithenneye
Palalokangalhilum
Oruvidham nirranjum onnilum - adangaa -
thunnathan - aayavane ! Parane— . . . Para . . .
2. Adiyaarkee Aalayaththe labhippaan
Idavaruthiya naadhaa !
Adimakalh ninne - adithozhuthidunne
Angheekarikkenhame-Parane !— . . . Para . . .
3. Thirukripa thirubalavum dayayum
Thiru mahimayum kshamayum
Parichodu - parane ! Arulheeyaalayaththil
Nirrachchu vechcheedename - Parane !— . . . Para . . .
4. Sthuthi japam thiru - dhyaanam prrasangam
Ithu - muthal nin bhavane
Adhika - bhakthiyodum
Shradhayodum nadappan ithil
Adhivasikkenhame - Parane !— . . . Para . . .
5. Neethiye dharichchavaraai nin daasar
Nin thiru seva cheivaan
Nee dayayode nithyamee sabhayil
Nin Kripa paakarenhame ! Parane !— . . . Para . . .

Anuthapichchiduvaanum - mochanam
 Anubhavichchiduvaanum
 Mana ssamaadhaanam - palar labhippaanum
 Kanivaai ee samayam - Parane I— . . . Para . . .

(*Mosha Vatsalam*)

231(327)

Tune—'THE CHURCH'S ONE FOUNDATION'

Karththaave I varename Nin makkalh madhyaththil
 Aashisham nalkename I Ee avasaraththil
 Ee puthu daivaalayam Nin naama keerththikkaai
 Prathishtikkunnu vayarn Nin daasan moolamaai
 Ee aalayaththe nannaai Shuddheekarikkenham
 Nin nirantha - vaasamaai Karththaave I akkanham
 Nee ithil sadaa mevi Aashirvadikkenham
 Nin makkalhin uthavi Ennum nee aakenham
 Ee aalayam aakenham Praardhana nilayam
 Paapikalkk - undaakanam Maarriya hridayam
 Nin vachanam kelkkanam Nin - makkal - ippoalum
 Shuddiyil valharenam Shobhippaan - eppoalum
 Ee aalayaththil nithyam Nin sthuthi ponganham
 Nin - naamam sada - sthuthyam Maanasa - mohanam,
 Mel - lokaththil nin - doothar Nin - naamaththil sthuthi
 Paadumpol ingum bhakthar Chollenam samsthuthi
 Ee aalayam swarggaththin Vaadil aayidanham
 Ingu vishuddh - aathmaavin Aasheervarsham venam
 Ee vaathikkal nin - makkal Ninne vilhikkumbol
 Nee kettu nin - varangal Nalki vaazhthidappol

232(328)

'GOD BE WITH YOU'

Kaanhum vare ini naam thammil
 Koode irikkatte Daivam
 Than divya nadaththippaale
 Kaaththu paalikkatte ningalhe.
 Ini naam ini naam
 Yeshu mun cherum vare
 Ini naam ini naam
 Cherum vare paalikkatte than.

2. Kaanhum vare ini naam thammil
Than thiru chirra kin keezhil
Nalki ennum divya manna
Kaaththu palikkatte ningalhe . . . ini . . .
3. Kaanhum vare ini naam thammil
Than thrikkarangalhil aenthi
Anardhangalhil koodeyum
Kaaththu paalikkatte ningalhe . . . ini . . .
4. Kaanhum vare ini naam thammil
Sneha kodiya thin keezhil
Mrithyuvimel jayam nalki
Kaaththu palikkatte ningalhe . . . ini . . .

(James E. Rankin)

233(329)

1. Anugraha ththode ippo lh ayakka
Adiyaare Yehovaaye
Manassalivudaya mahonnatha parane (2)
Vandanam ninakkaammen
2. Karunayin aasanaththil - ninnu
Kripa adiyangal mel
Varanam ellaai - ppozhum irikkanam raapakal (2)
Vandanam ninakkaammen
3. Thiru samaadhaana vaakyam - adiyaar
Sthirappedaan arulka ippo lh
Arumayerrum vedam arulhiya parane (2)
Haalelujah amen

(Mosha Vatsalam)

234(332)

'O GOD OUR HELP IN AGES PAST'

1. Inneyolham thunhachchone I Iniyum thunhakya
Iha dukhe rakshayum nee Eeyen nithya graham I
2. Nin simhaasana nizhalil Nin shuddhar paarkkunnu
Nin - bhujam mathiyavarkku Nirbhayam vasippaan
3. Parvathangal nadum munpe pandu bhoomiyekkaalh
Parane I nee anaadiyaai Paarkkunallo sadaa

4. Aayiram - varsham ninakku Aaku - nninneleppol
Aadithyodaya munpile Alpa yaamam - pole
5. Nithya nadipole kaalam Nithyam than makkelle
Nithyathwam pookippikkunna Nidra - pole - athrre I
6. Inneyolham thunhachchone I Iniyum thunhakya
Iham - vittu piriymbol Eeyen nithyagraham

(Issac Walts)

235(335)

CHILDREN'S SONG

1. Kristhu munpil vannaalaarththi naasthiyaamallo - ente
Kristhu mal - prraaya baalare cherththu kondallo
Chiththathin - aanandam - arulhum aththal akatthum -
ente
Nithya kaalamaayirunnu kaaththu - kollhum than—
Kristhu
2. Kristhu ennapesha kelhkkum - kristhu snehikkum - enne
Kristhu en paapam chumannu mrithyuve - kkonnu I—
Kristhu
3. Yesu en kaaiye-ppidichchu naasham-illaaththa - nalla
Desham-athinu nadaththum naasham-ozhikkum—
Kristhu
4. Thathrabhaagya-ppaithangalhodothu venmayaam—
Chithra
Vasthrra dhaariyaayi vaazhaam nithyakaalavum I—
Kristhu
5. Akshaya-aananda-pradamaam moksha-raajyaththil—
ente
Rakshithaave supramodam veekshanham cheiyaam—
Kristhu

(Mani John Kochukunju)

236(336)

1. Baalar-aakunna njaangalhe yesu thampuraan
kayyil-elkanham I
Baalar-aakunna njangalhkkum kripa thannu
mokshaththil-aakkanham

2. Swarga raajyaththil vannu njangalhum
bhaagya-shaalikalh-aakuvaan
Thakka paathayil-aakanham yesu thampuraan
kripa-yonninaal
3. Pandu than bhoovil vanna kaalaththu
baalare-yanhachchennapol
Innum baalare cherkkuvaan karam neetanhe
kripa nalkanhe
4. Balanmaar palar lokam vittu nin maarvil
cherunnu nithyamee-
Balanmaareyum orkkanhe ninte aaswaasa-sthala
vaasaththil
5. Enthu njangalhaal cheivathiningu
Saadhyamaam-athinappane I
Shakthiyum nalki buddhiyum nalki rakshaka
vazhi kaattanhe I
6. Ponnu naayakan vaana meghaththil vannu makkalhe
cherkkuma -
nnaashayodu nin makkalhaai njangalhangu
cherumaaraakanham.

(Mooththaampaakal Kochukunju)

237(337)

'GENTLE JESUS, MEEK AND MILD'

- Shaanthanaakum Yeshuve I Paithalaamenne nokki
Ennil kanivu thonni ennil kudi kollhuka I
2. Ninnethedi vanneththuim enne cherththu rakshikka I
Ninte raajyam thannile enikkidam tharika I
 3. Impamaai nokki vegaal enne kaiyii anhakka I
Nin priya paithalaawaan shuddhi cheika innenne I
 4. Sneham thingum Yeshuve I paithalaamenne nokki
Kripa thonni rakshichchu moksha bhaagam nalkanhe I

238(339)

PSALMS

Thiru - chchevi chaayikkenhame daridranaamen
Karachchilum nee kettidenhame --
Paraththil dootharin paattukalh
Peruththa modamaai kettidum

Peruththuyarnna kritheshuve
Nirranja sankadam-aakayaal . . . Thiru . . .

1. Sharanhamennu ninmun veezhunnen
Parane ! enne
Orikkalum nee kaivediyalle !
Oro dinavum
Irannu njaan karanjidunnitha
Thurrannu njaan parranjidunnitha
Urukkamullha en naayaka !
Porrukkuken pizhayaakave - . . . Thiru . . .
2. Nilavilhikkunnen adiyam
Nee kelhkkenhame !
Valiyavanaamen thampuraane !
Nilayillayyo !
Aiyuvaan nin adiyane
Akale odichcheedaruthe
Sthalaththil vannen japaththinu
Phalam nee kalppichcheedenhame - . . . Thiru . . .
3. Ninakku thullyam daivangalhille
Nin kriyayellaam
Ninachcharrivaan buddhimaanille
Mannavaneesho !
Manassalinjeedanham para !
Anugrahichcheedanam para !
Anartha naalh-aayithe para
Ninakkabhayam veezhunnitha - . . . Thiru . . .
4. Peruththu paapa vyaadhi-ennullhil
Nin nanmakalhkku
Orikkalum njaan yogyanallayyo
En rakshithaave !
Peruththa thinmayaanlitha
varuththam-ullhoradiyane
Nirruththi nin mun varum vare
Karaththinaal thangidenhame !

(Moshā Vatsalam)

239(341)

Manujanivan bhaagyavaan
Manujanivan bhaagyavaan
Vinayaam dushtarinnaalo-
chanayil nadakkaththullha—

1. Thirinja paapikalhude Vazhiyil ninneedaatheyum
Parihaasikalhin peeta - ththirunneedaatheyum-ullha—
Manu . . .
2. Thanathi-shtam deva vaakkil Dinavum vachchathil ninnu
Manassil-ellaa neravum Ninachchu dhyaanam
cheiyunna— Manu . . .
3. Aattharikaththu nattu Vaattam ilakillaathe
Ettha kaalaththu kani Kaaikkum vrikshaththodothth—
Manu . . .
4. Cheiyunnath-ellaam avan Meiyyaai saadhikkum; dushta -
kkayyar paatthikkalhayum Theeya pathirpol thanne—
Manu . . .
5. Nallor vazhiye sarvva Vallabhan - arriyunnu
vallaaththa dushtar vazhi Ellaam nashichchu pokum—
Manu . . .
6. Athinaal dushtanmaar nyaaya Vidhiyinkalum paapikalh
Ezhunettidaa neethiyu - Ilhavarin sabhayinkalum—
Manu . . .
7. Kristha naamame jayam Kristha naamame jayam
Kristheshu naamaththinu Ennum jayam jayame—
Manu . . .

(Yustus Joseph)

240(343)

'CHRIST THE GOOD SHEPERD'

1. Yahenna Daivamen idayanaho
Yaathoru kurravum illenikkiniyum
Pachchappul purraththenne kidaththunnavan
Nishchala jalam enne kudippikkunnu
2. Santhatham ennullham thanhuppikkunnu
Than thiru paathayil nadathunnenne
Koorirul thaazhvara athil nadannaal
Saaram illenikkoru bhayavumilla— Yaahenna . . .
3. Unnathan ennodu koodeyundu
Thannidunn-aashwaasam than vadi kol
Ennikkoru virunnu nee orukkeedunnu
Ennude vairikalhin naduvil— Yaahenna . .
4. Shirassine akhilavum anudinavum
Pooshunnu sourabhya thailamathaal

- Ennude paana paathrram dinavum
 Unnathan karunhayaal kavinjdeeunnu— Yaahenna . . .
5. Nanmayum karunhayum ennayussil
 Unhamayaai thudarnnidum dinavum aho !
 Swarggeeya aalayam thannile njaan
 Deergha kaalam vasikkum shubhamaai— Yaahenna . . .

(E.V. Varghese)

CALL FOR REVIVAL

241(344)

- Jeeva naayakaa ! jeeva naayakka !
 Jeevanatthathaam sabhayil jeevan oothooka !
1. Lokamithaa paapam kondu nashichchu pokunne - ee
 Loka mahimayil muzhuki marrannu Daivaththe—
 Jeeva . . .
2. Loka jeeva rakthaththinnu chumathalapettor-ayyol
 Loka maayayil kidann-urrangunne kashtam !—
 Jeeva . . .
3. Anthya kalpana-anusarichchu kollhuvaan - oru
 Chinthapolum illa sabha-thannilinnaho !—
 Jeeva . . .
4. Penthikosth-aathmaavine ayakka Daivame ! ee
 Chinthayattha njangalhe nin saakshiyaakkuka !—
 Jeeva . . .
5. Shakthi vanneedumbol loka paridhiyolhavum - nin
 Saakshi aakumenn-urachcha polarulka nee—
 Jeeva . . .
6. Jeevayaaviyaal kaththikka nin sabhayathil-ketta -
 Paapikyaayittullham neerrum sneha moorththiye !—
 Jeeva . . .

(Rev. T. Koshi)

242(345)

Parama thaathante Valamamarunna Parama vathsala !
 Parama vathsala nin -
 Kuruthikondu veendeduththa janaththin duritham
 kaanhuka

1. Bahu janangalhil naduve ninnu nin saakshi chonnaavar
Saakshi chonnaavar - Ninte
Mahathwa naamaththe dushippaaniha
vanmoolamaayallo !— Para
2. Parama Snehaagni-erinjanu-dinam aanandichchavar
Aanandichchavar - itha
Peruththa vyaakulam pidichchaho manam
thanhuththu pokunne !— Para
3. Baliyaaai sarvavum thiruppaadathinkal
Kaazhcha vechchavar
Kaazhchcha vechchavar - Ippolh
Balipeetaththil ninnakale maarri - kkondozhinju
pokunne !— Para
4. Ettham jwalichchu velhichcham koduththa Nin janamitha
Nin janamitha - Pala
Kaatthin shakthiyaal - anhanjirundu koorirulhaai
theernnitha— Para
5. Suvisheshakaril palarilum naadhaa ! Veshameyullhe !
Veshameyullhe ! Aathma -
Jeevan nin janangalhil dinam thorrum
kurranju pokunne !— Para
6. Ee vidham janam iniyum jeevichchaal
nashichchu pokume !
Nashichchu pokume - Ninte
Jeeva vachanam - ayachchu janaththil jeevan
nalkuka !— Para

(P.V. Thommi)

243(346)

1. Unharnnezhunnelkka thiru sabhaye !
Manhavaalhan Varuvaan neramaayitha
Durkhada Samayam varumennullha
Sathya pravachanam nivarththikunne
2. Varggeeya mathsaram perukkeedunnu
Nirjeevanmaaraayi marthyar theerunnu
paraspara vairam perukeedunnu
Loka snehitharaai than janangalhum
3. Lokamengum kshaamam kaalhumagnipol
Vegamaai padarnnu janaththeyellaam

Vyaakula samudramathil mukkunnu
Aar pidichchu kayatthum ee samayaththil?

4. Akrramam peruki varunnu bhoovil
Mlechcha bimba seva nivarnneedunnu
Paaridam-adakki vaazhum bhoopanmaar
Aakave virrachchu vibharramikunnu.
5. Kathrru seva chaithu por nadaththuv
Vriththikedukalh doore yaakkuv
Karthrru-vaasa-saukhyam Aaswadikkuv
Puththanaaya raajyam vannu vaazhuv
6. Kallhane-ppole than varum vegaththil
Vellhayuduppinmel challha patthalle
Vellha simhaasanam thannilirikkum
Vallabhan kunjungalh thanne sthuthikkum

(Aleyamma Oommen)

244(347)

Seeyone nee unharann-ezhunnelkkuka
Shalem raajanitha varuvaarraai
Sheela gunhamulla sneha swaroopan
Aakaasha meghaththil ezhunnallhi varume

1. Pakalulla kaalangal anhanjananjupoi
koorirulh naalhukalh aduththaduthe
thduthiyaai jeevitham puthukki ninneedukil
Manavaalhanodu naam marru-roopam-aakum—

See . . .

2. Anthya samayangal aduththupoi preeyare !
Swanthamenn-eshuve saakshikkuv
Andhakaara prabhu velhippedum mumpe
Santhosha raajyaththil chernnedume naam—

See . . .

3. Bhoomandalangal Ulanjihakeedunnu
Vaanangal aakave nadungeedunnu
Premam-atthulla nin saadhukkalh karalhil
khedam poondingu veenhuhalunnu—

See . . .

4. Sainyaththin shakthiyaal raajyangal aakave
Thakarnnudan-jeedunnu dinam dinamai

Sainyaththin Shakthiyaal onnaalumalle
Aathma balaththaal jayam neduka naam—

See . . .

5. Thiru sabhaye I nin deepangalhennume
Surya prabha-pol vilhangeedate
Mahithan than thejassil ezhunellhi varumpolh
Udalode preeyane ethirelppaan pokaam—

See . . .

245(348)

Yeshu mahesha I deena dayaalo
Kaniyanham paapikalhil - nirandaram !

1. Ezhakalhin pizha aakave pokki
Vaazhanam ee yogam ! - nirandaram
2. Sannidhi bodham nalkuka parane I
Ninnadi panhivoril - nirandaram
3. Nin thiru naamam keerththanam cheivaan
Chinthuka varamadhikam - nirandaram
4. Nin thiru vachanam phala pradamaayi
Vithakkukinn-adiyaaril - nirandaram
5. Vachanam shravichichidum nin priya makkalh
Anuthapthar-aayidanham - nirandaram
6. Aathmaabhisheka praaptharaai nin - Vara
Daanangal varikkanham - nirandaram
7. Nin suvishesham naadukalh aake - van
Jayadhwani muzhakkeedenam - nirandaram
8. Sneha swaroopa I nin snehaththin daarddyam
Grahichchidaan varam arulka ! - nirandaram
9. Neethiyin soorya ! nin thejassal ennude
Aadhikal akattidenham - nirantharam

246(349)

'HARK MY SOUL, IT IS THE LORD'

1. Kelhkka ente aathmaave ! Yeshu manassalinju
Chodikkunnu he paapee ! Snehikkunno nee enne ?
2. Aadiyinkal njaan thanne Thiranjeduthu ninne
Aadyam ninne snehichchu Pinne ninne rakshichchu
3. Pettha-thallha kunjine Marrakkunna-thengane ?
Avalh marranneedilum Ninne ennum njaan orkkum ?

2. Pala peeddakal ethirththu - varum
 Kaalam enikku sahishnatha tharum - kripa manoharame
 Balaheenan-aakumennil -
 Kara lhalinjanudianam thaangi
 nadaththum - kripa manoharame—
 . . . Daiva . . .
3. Naasha lokam thannil enne -
 Salprra kaashamaai nadaththidum nin kripa - ethrra
 manoharame
 Ari sanchaya naduvil - enne
 Thiruchchirrakullhil marrachchu kaakkunna-kripa
 manoharame . . . Daiva . . .
4. Chathi nirranja lokamathil - ninte
 Puthu jeevanil njaan sthithi cheivaan kripayadhikam -
 nalkaname
 Parishramaththinaale-onnum—ennaal
 Parama naadhane kazhikayilla nin - kripa choriyaname—
 . . . Daiva . . .

(P.V. Thommi)

GENERAL HYMNS

249(353)

1. Njaan karththaavinnaai paadum
 Jeevichchidum naalhellaam
 Daiva mahathwam kondaadum
 Keerthikkum than vaalsalyam
 Hallelujah Daivaththinum
 Hallelujah Puthrranum
 Hallelujah aathmaavinum
 Innum sarvva kaalaththum
2. Bhaaramullhor manamalla
 Daivaathmaavin lakshanam
 Saakshaal abhishikthar kkellaa -
 Kaalaththum santhoshikkaam—
 . . . Hallelujah . . .
3. Daiva mukhathtin munpaake
 Veenayaale sthuthippaan
 Yeshuvin thiru rakthaththaale
 Enne praapthanaaki thaan—
 . . . Hallelujah . . .

4. Kelkka dootham - maarin gaanam
Bethlahemin vayalil
Nokkuka pithaavin daanam
Cheruka sangeethaththil— . . . Hallelujah . . .
5. Paalum thenum ozhukeedum
Nallor raajyam entethaam
Ashwaasangalh nirranjeedum
Kristhan maarven paarpidam— . . . Hallelujah . . .
6. Paadum njaan santhoshaththaale
Ullham ellam thullhumbol
Paadum enne agniyaale
Shodhana cheitheedumbol— . . . Hallelujah . . .
7. Aththi vriksham vaadiyaalum
Munthiriyin vallhiyum
Onnum nalkaath-irunnaalum
Njaan karththaavil pukazhum— . . . Hallelujah . . .
8. En nikshepam swarggaththinkal
Aakayaal njaan bhaagyavaan
Lokarude dukhaththinkal
Enikkundo dukhippaan— . . . Hallelujah . . .
9. Daivaththinkale santhosham
Aashritharin balamaam
Aashayatthu poya klesham
Dooraththerriyuka naam— . . . Hallelujah . . .

(V. Nagel)

250(354)

Ente jeevanaam Yeshuve

Ninte swaram en cheviyil

Inpamode vannadichcheedunnu

(2)

Njaan kettu naadha

1. Ksheenha paapiye vaayennil
Aashwasikka nee sathatham
Ksheenamullha nin thalayen maarvvil
Chaari sukhikka— . . . Ente . . .
2. Vannu kandu shaanthathaye
Yeshuvinte sneha maarvvil
Enne aduppichchu santhoshaththaal
Dukhangal maatthi— . . . Ente . . .

3. Sarvvavum njaan daanamaayi
Nirvyaaajam tharunnu paapi
Jeevavellham nee kudichchaanandam
Prraapichchiduka— . . . Ente . . .
4. Jeeva nadiyil ninnu njaan
Modamode paanam cheithu
Kevalam en daaham shamichchippol
Jeevikkunnu njaan— . . . Ente . . .
5. Koorirulhaal moodiyoree
Lokaththinnu njaan velhichcham
Paaraathe nee enne nokki, nokki
Nithyam sukhikka— . . . Ente . . .
6. Ente jeeva kaalam ellaam
Yeshu enna mei velhichcham
Kandu nadappaan kripa nalkenham
Devaadhi Deva— . . . Ente . . .

(V. Nagel)

251(355)

1. Daivathin paithale ! ninte
Jeevitha kalam athil
Ororo bhaarangalhaale
Param valanjeedumpolh

Chinth-aakulangalh
Chinth-aakulangalhellaam
Ittukolh yeshumel nin -
Perkkaai-kkaruthunnu-ndavan
2. Lokaththin Chinthakalhaalum
Roga peetakalhaalum
Matthu prayaasangalhaalum
Mutthum thalharnneedumpolh— Chintha
3. Karththavin-ishtamaam - vannham
Nithyam jeevichcheeduvaan
Nin prrayanthangalh eppozhum
Nishbhalamaai varumpolh— Chintha
4. Daivam ninne nadaththunnu
Nin vazhiyil muzhuvan
Andhakaaram varumpozhum
Andharangaththile nin— Chintha

5. Ninnude perkkiha loke
 Vannu marichchavanaam
 Yeshuvin vaakkukalhe nee
 Vishwashichchu sathatham— Chinthaa
 (Rev. T.J. Andrews)

252(356)

'MY HOPE IS BUILT ON NOTHING LESS'

1. Enaasha Yeshuvil thanne
 Than neethi rakthaththil maathrram
 Njaan nampolla matthonnine
 En Yeshu maathrram sharanam
 Paarrayaam Krishthan mel nilpen
 Verrum manhal matthullhedam I (2)
2. Kaarmekhangal andhakaaram
 Marrakkumbol thiru mukham
 Maarraththathaam than kripayil
 Urrappode aashrayame— . . . Paarrayaam . . .
3. Kallola jaalam pongatte
 Nallaasha enna nangooram
 Ittittunde marrakkullhil
 Ottum bhayappedunnilla— . . . Paarrayaam . . .
4. Than raktham, vaakk-udampadi
 En thaangaayundu pralhaye
 Ennaathmanum thaane thunha
 Anyaashrayangal poyaalum— . . . Paarrayaam . . .
5. Kaahalhaththode than vannu
 Simhaasanaththil irikke
 Than neethi maathrram dharichchu
 Mun nilkkum njaan kutthamenye— . . . Paarrayaam . . .
 (Rev. Edward Mote)

253(357)

'THE CHURCH'S ONE FOUNDATION'

- II. Sabhakkeka adisthaanam Than kaanthanaam Kristhu
 Vellharn vachanam moolam Avalh puthu srishti
 Avalhe velkkaan vaanam Vedinju than thedi
 Than raktham chorinjathaal Jeevan avalh nedi

2. Naana jaathikkaarenaal onnavar ee bhoomau
Neettonathrre rakshakyu Karththan vishwasaavum
Jananam sthuthi onnu Vishuddha bhojanam
Aekaasha avar laakku Kripayaal nirranju
3. Lokar - kkaashcharyam, ninda Peedda njerukkavum
Sheesma idaththoodaalum Bhinnichchum kaankayaal
Shuddhar nokki karayum Ethrra naalkkee vidham?
Vegam vyaakulam maarrum Varum nithyaanandam
4. Poraattam sankadangal Prayathnam irikke
Vaanchi - kkunnundu sabha Poornna shaanthathaye
Kaaththirikkum mahathwam Darshikkum naalh vare
Jayam kollhum maa sabha Aashwasikkum Vare
5. Bhoovil threeyekanodu Samsarggam sabhakyu
Jayichcha shuddharodu Rahasya koottaaima
Haa ! shuddhar, bhagyavaanmaar ! Njanganalum avar pol
Swargge thaazhmayaai vaasam ! Cheiyaan arul karththa

(Samuel J. Stone)

254(358)

'GUIDE ME O THOU GREAT JEHOVAH'

1. Nithyanaaya Yehovaaye ! Loka van kaattil koode.
Balaheen an aaya enne Nadaththi thaangenhame
Swargga appam (2) Enikku tharenhame
2. Nithya paarra thurrannittu Jeeva jalam nalkuka
Agni mekha thoonu kondu Paatha nannaai kaanhikka
Balavaane (2) Raksha nee aakenhame
3. Yordaane njaan kadakkumbol Bhayam ellaam matthuka
Mrithyuvine jayichchone Kanaanil kaikkollhuka
Ninne maathrram (2) Njaan ennekkum sthuthikkum

(Rev. W. Williams)

255(359)

'SAFE IN THE ARMS OF JESUS'

1. Yesu kayyil maa swairyam than maarvil-en kshemam
Than snehathanhalilen dehi mevum swastham
Doothaswaram veeshunnu thejo veedhdhiyude
Palhunku kadalimel inpa geethamode
Yesu - kayyil maa swairyam than maarvil-en
kshemam
Than snehaththanhililen dehi mevum swastham

2. Yeshu kayyil maa swairyam aakula viheenam
 Loka pareeksha, paapam drohichchidaa noonam
 Dukhaththin varalh-cheyyum, samshayam bhayavum
 Neengi sukha-manhayum swaathanthryam modavum—
 . . . Yeshu . . .
3. Prema sanketham Yeshu en-perkkuyir vittu;
 Poorvvika paarramelen sththaanam nallurrappu :
 Kshaanthiyil njaan nilkatte raathrri kazhivolham
 Prabhaatha shobha swarnnha - theeraththudippolham—
 . . . Yeshu . . .
 (F.J. Crosby)

256(361)

1. Kunjaattin thiru rakthaththaal njaan
 Shuddhannaai theernnu
 Than chankile shuddha rakthathaal njaan jayam
 paadidum
 Mahathwam rakshaka I sthuthi ninakkennum
 chetthil ninnenne nee veendeduththathinaal
 Stuthikkum ninne njaan aayussin naalhellaam
 Nandiyodadi vanangum
2. Aarppodu ninne ghoshikkum ee seeyon yaathrrayil
 Mumpottu thanne odunnu en viruthinaayi
 Labhikkum nishchayam en viruthenikku
 Shathrukkalhaarume kondu pokayilla
 Prraapikkum annu njaan raajan kaiyyil ninnu
 Doothanmaarude maddhyaththil
3. En bhaagya-kaalam-orkkumpolh ennullham thullhunnu
 Ee loka sukham thallhi njaan aa bhaagyam kandappolh
 Nithyamaam raajyaththil annu njaan paadidum
 Raajan mukham kandu ennum njaan ghoshikkum
 Rakthaththin phalamaai vaazhume swargaththil
 kodi kodi yugangalhaayi
4. Manoharammam seeyonil njaan vegam chernneedum
 En klheshamaake neengippom avide - eththumpolh
 Nithyammam santhosham praapikkum annu njaan
 En shathruvinathu eduppaan paadilla
 Aanandam koodidum saanandam paadidum
 Shreeyeshu raajan mumpaake

(M.K. Varghese)

(362)

Daivaththin raajyam Snehaththin raajyam

Yesu raajan-ghoshichcha nal

Vaartha ningal - orththiduka—

Daiva

1. Swargeeya raajyam Swaayaththamaakkaan
Bhaagyamullhor than—yogyathayarulhi
Maarggaththe Kaatti - mokshathe nalki— Yesu
2. Daridraathmaakkal praapikkum raajyam
Karayunnavarkku—lebhikkumaaswaasam
Karunnhayullhavarkku-karunha lebhikkum— Yesu
3. Nirmala hridayam daivaththe Kaanhum
Saumyathayullhor—bhookiyil vaazhum
Thaazhmayullhavarkko - uyarchcha lebhikum— Yesu
4. Ramyathayullhavaakkunnor shreshtar
Naamamavarkku—daivaputhrranmaar
Nanma nimiththaam—peetakal ulhavaam— Yesu
5. Dushikkunnavarkkaai prrarthichcheeduka
Pazhikkunnavare—anugrahichcheeduka
Dweshikkunnavarkku—gunham cheitheeduka— Yesu
6. Kurravukalhellam Sammathichchaakil
Karunhayin naadhan—mochanam nalkum
Marruroopa-maakkum—nava jeevan nalkum— Yesu

(Rev. K.P. Philip)

257(364)

1. Yesu aarilum unnathanaam en Aathma sakhaavavane
Thaai marrakkaam enkulum enne Marrakka snehithane
Aevarum enne kaivedinjaalum
Yesu than en arikil kaanhum
Aethu khedavum theerum njaan thiru
Maarvvil charidumbol
2. Enne thedi vin nagaram vittoozhiyil vannavane
Ente paapa shaapam akatthaan jeevane thannavane
Enthinum haa than thiru sneham
Paasha bandham azhikkuvaan kazhiyaa -
Thennum ennum njaan-ini-avanilum
Avanini ennilumaam.

3. Maanasame charuka dinavumee
 Divya snehithanil
 Dhyaanam cheyyuka than thiru
 Sneha madhurima santhathavum
 Enthu khedam varikilum patharraath-
 eshuvil nin aashrayam karuthi
 Anthyaththolham poruthuka -
 Kurishin uththamanaam bhadanaai

(M.E. Cherien)

258(365)

'PASS ME NOT'

1. Manhmayamaam ee ulakil kaanmathum maaya !
 Van mahima dhanam sukangal skalavum maaya !
2. Mannil nammal jeevithamo pullineppole
 Innu kandu naalhe vaadum pookkalhepole
3. Dhaanyam dhanam laabham keerththi ha ! nashtam
 aakum
 Maanyamithrraraake namme pirinjineem pokum
4. Ezhupaththo erreyayaal enhpatho maathrram
 Neelhum aayuss-athu ninachchaal kashtatha
 maathrram
5. Loka marubhoovil marthyar-aashrayam thedi
 Shoka-kkodum veyililayyo veezhunnu vaadi
6. Daiva makkal namukku swargam ha ! Swantha desham
 kevalamee-pparidamo verrum paradesham.

(M.E. Cherian)

259(366)

1. Lokamaam gambheera vaaridhiyil
 Vishwaasa kappalil odiyittu
 Nithya veedonnundavide eththi
 Karththanodu koode vishrramippaan
 Yaathrra cheyyum njaan krooshe nokki
 Yuddham cheyyum njaan Yeshuvinaai
 Jeevan vechcheedum rakshakanaai
 Anthya shwaasam vareyum

2. Kaalam kazhiyunnu naalhal poyi
Karththaavin varavu sameepamaai
Mahathwa naamaththe keerthhippaanaai
Shaktheekarikka nin aathmaavinaal— . . . Yaathra . . .
3. Poorvva pithaakkalham appostholar
Doorave darshichchee bhaagya deshama
Aakayaal chethama-ennenni laabham
Anyar-ennenni-ee lokamathil— . . . Yaathra . . .
4. Njerukkaththin appam njaan thinnennaalum
Kashtaththin kannhuneer kudichennaalum
Dehi dukhaththaal ksheyichchennaalum
Ellaam prathikoolam aayennaalum— . . . Yaathra . . .
5. Jeevan enneshuvil arpichchittu
Akkare naattil njaan eththidumbol
Shuddha palhunkin kadal theeraththil
Yeshuvin pon mukham muththidum njaan— Yaathra . . .

(Annamma Mammen)

260(367)

Yeshu Deva en Yeshu deva Paapikkaashrayam neeye
Karunhaanidhe ! sanketham neeyallaathille—

. . . Yeshu . . .

1. Marichchavare pole paapa koope veenu poya
Aadaamin santhathiye - nee
Marichchavare jeevippan vannone
Kurishil nee marichchittu thiruchchora chorinjone
Marriyamin suthane nee sharanam
Porrukka en paapam ellaam
Nirrakka nin jeeva shakthi
Irikka-nee-hridayaththil— . . . Yeshu . . .
2. Athikaddinam pala parikshakal aeridunnu
Veezhaathe sookshikka naadha
Athirillaathe adharam perukunnu
Ethirppukal varddhikkunnu
Balam nalka rakshithaave !
Neethimaan-aakum karththaave ! kaniyanhe !
Shathru ganham krudhichchaalum
Mithrangaal upekshichchaalum
Sthothraththode jayichcheedaam— . . . Yeshu . . .

For Hymn (369) Please turn to Page 206

261(370)

1. Paadi pukazhththidaam Deva Devane puthiyathaam
kripakalhode
Innaleyum innum ennum maarra Yeshuve naam paadi
pukazhththaam
Yeshu enna naamame ennaathmaavin geethame
En priya Yeshuve njaan ennum vaazhththi pukazh-
theedume (2)
2. Ghora bhayankara kaatthum alayum kodiyaathaai varum
neraththil
Kaakkum karangalhaal cherththu maarvvanhachcha
sneham nithyam paadum njaan (2) . . . Yeshu enna . . .
3. Pettha thallha kunjine marrannaalum njaan marrakka
enna
vaarththayaal
Thaazhththi enne than karaththil vachchu jeeva paathe
ennum odum njaan (2) . . . Yeshu enna . . .
4. Bhoomiyengum poyi saakshi cholluvinnurachcha
kalpanayathaal
Deham dehiyellaam onnaai chernnu priyannaai vela
cheyyum njaan (2) . . . Yeshu enne . . .
5. Yordaan sama mana shodhanayilum thaanhu veenhu
pokaathe
Aarppin jaya dhwaniyodum kaaththu paalikkunna
snehamaascharyam (2) . . . Yeshu enna . . .

262(371)

1. Parama pithaavinnu sthuthi paadaam.
Avanallo jeevane nalkidunnu
Paapangal okkeyum kshemichcheedunnu
Rogangalhaal neekkidunnu . . . Para . . .
2. Idayane pol namme thedi vannu
Paapakuzhiyil ninnetthiyavan
Swanthamaakki namme theerththiduvann
Swantha raktham namukekiyathaal—
. . . Para . . .
3. Ammaye pol namme omanichchu
Apakada velhayil paalichchavan
Aahaara paaneeya-mekiyavan
Nithyamaam jeevanum nalkeedunnu— . . . Para . . .

4. Koodukalhe koodo koodilhakki
 Parrakkuvaanaai namme sheelippichu
 Chirrakukal athinmel vahichchu namme
 Nilam parichaai naam nashichchidaathe— . . . Para . . .
5. Sthothram cheyyaam hridayangamaayi
 Kumbidaam avan mumpil aadaravaai
 Hallelujah paadaam modamode
 Avanallo nammude rakshayin paarra— . . . Para . . .

(Chacko Kuruvilla)

263(372)

- Madhuram madhuram mancharam nal
 Thenilum madhuram thiruvachanam
1. Melththaramaam pon athinod-athulyam
 Thankavum athinodu samamalla . . . Madhuram . . .
2. Paathayil shobitha deepamathaayi
 Koorirul aake akattheedum . . . Madhuram . . .
3. Ariyodu poruthaan arikil maruvum
 Shariyaam udavaal athu-noonam . . . Madhuram . . .
4. Ripuvaam paampin damshanametthu
 Marichchorkellaam uyirekum . . . Madhuram . . .
5. Vazhi arriyaathe uzhalum marthyanu
 Thelhivaai maarggam velhivaakkum . . . Madhuram . . .
6. Aathma vishappaal valayunnorkku
 Bhakshanhamaakum mannayithu . . . Madhuram . . .
7. Adhwaanikkum manujarkakkhilaam
 Aashwaasaththin urraavidamaam . . . Madhuram . . .

264(373)

1. Mahal sneham mahal sneham paraloka pithaavu than
 Makane marippathinaai kurishil kaivedinjo
 Makane marippathinaai (3) kurishil kaivedinjo—
 . . . Mahal . . .
2. Swarga sthalangalilulla anugraham namukkaai
 Sakalavum nalkeeduvaan pithaavinu hithamaai
 Saklavum nalkeeduvaan (3) Pithaavinu hithamaai—
 . . . Mahal . . .

3. Ulaka sthaapanaththin mumpulhavaa - yoranpaal
Thiranjeduththavan namme thiru mumpil vasippaan
Thiranjeduththavan namme (3) thirumumpil vasippaan—
... Mahal ...
4. Malinatha maarri nammalh mahimayil vilhangaan
Manuvelin ninham chinthi narare veendeduppaan
Manuvelin ninham chinthi (3) narare veenduppaan—
... Mahal ...
5. Athikrrama mochanamaam anugraham-avanil
Anubhavikkunnu nammalh avan thanna kripayaal
Anubhavikkunnu nammalh (3) Avan thanna kripayaal—
... Mahal ...
6. Maranhatthhaal marrayaaththa mahal sneha prabhayaal
Piriyaabandham-aanhithu yuga kaalam vareyum
Piriya-bandham-aanhithu (3) yuga kaalam vareyum—
... Mahal ...

265(374)

1. Yeshuvin snehamo shaashwathamaam, shaashwaatha-
maam, shaashwathamaam
Kaarunya naadhan than kripayaal Jeevan nalki raksha aeki
Naashaththin saagare veezhaathe kaaththidum
Nin - paadam thedunnee paapikal naam paapikal
naam— ... Yesu ...
2. Yeshuvin snehamo maadhuryammam, maadhuryamaam,
maadhuryamaam
Thejassil vaazhum vallabhane Theduka naam ennum
enum
Nirmmala maanasaraai naamum mevidaan
Nithya mahathwaththil than varavil than varavil—
... Yesu ...
3. Yeshuvin snehamo paavanamaam, paavanamaam,
pavanamaam
Nal sthuthi geetham paadidum naam Aanandaththode
keerththikkum naam
Aathmeeka deepamaai aashaa sankethamaai
Aashrayamekunnu nallidayan, nallidayan
Yeshuvin snehamo shaashwathamaam,
maadhuryamaam, paavanamaam.

266(375)

Sukhakaalaththilum dukhavelhayilum

Akalaathhta nal snehithane

Yeshuve thiru - paadaththil kaaththirikke

Enthu modam hridantham varum

1. Paapalokaththin - shaapa doshangal
Paade neekkaanaai vanningu rakshakan
Sambhramaththilum samshayaththilum
Sankadaththilum - prathyaasha nalkunnon— Sukha . . .
2. Aethu neraththum aeka chinthayaal
Aevarum chernnu - sthothrangal arppikkaam
Bhakthi - paalikkaan - shakthi - prraapikkaan
Mukthi nedidaan - parishuddhane thedaam— Sukha . . .
3. Hriththadangalhaam kaivilhakkukal
Kaththi shobhippaan - karuthenham ennhaye
Nidra maatthenham - aa bhadra deepangal
Nithyam minnenham - manhavaalhan-eththumpolh
— Sukha . . .

267(376)

Ennum nallavan Yeshu ennum nallavan

Inneleyum innum ennum anyan allavan

1. Bhaaram ullhil neridum neram - ellaam thaangidum
Saaram-illannotheidum than maarvil-enne
cherththidum
2. Sambhavangal kelkkave kampam ullhil chekkave
Thampuraante thiru vachnam orppikkum polaakave
3. Ulakaveyil kondu njaan vaadi veezhath-oduvaan
Thanhal-enikku nalkeeduvaan valabhaagaththaai -
unduthaan
4. Raavilum pakalilum chelodu than paalanam
Bhoovil-ennikkullhathinaal maalinilla kaaranham

(T.K. Samuel)

268(378)

Shreeyeshu naamam athishaya naamam

Aezhayenikkimpa naamam

1. Ellaa naamaththilum melaaya naamam
 Bhaktha janam vaazhththum naamam
 Ellaa muzhankaalum madangum than thiru mumpil
 Vallabhathwam ullha naamam— . . .Shree Yeshu
2. Ennamillaa paapam ennil ninnu neekkaan
 Enmel kaninja naamam
 Anyan enna melezhuththu ennekkumaai maaichchu
 thanna
 Unnathante vannya naamam— . . .Shree Yeshu
3. Bhootha baadhitharkkum naana vyaadhikkarkkum
 Mochanam kodukkum naamam
 Kurudarkkum mudantharkkum kushta roigalhhkkum
 ellaam
 Viduthale nalkum naamam— . . .Shree Yeshu
4. Paapa parihaaram paathakarkku nalkaan
 Paaridaththil vanna naamam
 Paapamattha jeevithaththin maathrukaye kaatti thanna
 Paavanamaam punhya naamam— . . .Shree Yeshu

269(379)

Sthuthichchiduvin keerthhanangal Devannu paadiduvin
 Sthuthi uchitham manoharavum nallathum - ennarrivin
 Devaadhi - Devanee paaril - vannu paapiye ththedi
 vannu

Vallabhanaai marichuyarththu jeevikkunnu
 namukkaai

1. Thiru-karantal niraththi vechchu thaarakantal gagane
 Orukkiyavan namukku raksha-maarggamathinnu -
 munne . . . Dev . . .
2. Kandilla kannhukalhee karunayin karachalanam !
 Kettilla maanavarin kaathukal than - vachanam—
 . . . Dev . . .
3. Dhyaanikkuvin than - kripakal pukazhthuvin than - kriyakal
 Maanithanaam than - naama mahimakal varnnhikkuvin—
 . . . Dev . . .
4. Thala-murrayaayavan namukku nalloru sankethamaam
 Palamurra naam paadiduka paramanu - sankeerth-
 thanam— . . . Dev . . .

5. Manam thakarnorkk-arulhumavan kripayude
paricharanham
Dhanam sukham san-thosham-ellaam namukku than
thirucharanham . . . Dev . . .
(M.E. Cherian)
270(380)

- Yeshuvin naamam madhurima naamam
Inhayilla naamam inpa naamam
1. Paapaththin bhaaravum shaapavum neekkum
Parama santhosham aekidum naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
2. Parimalha thailampol Yeshuvin naamam
Paarengum vaasana veeshidum naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
3. Vaanilum bhoovilum melaaya naamam
Vaanavar vaazhthidum Yeshuvin naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
4. - Vaagdaththam akhilavum nalkidum naamam
Aasrithar-kkaalamba-daayaka naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
5. Muzhankaalukal ellaam madangeedum naamam
Aevarum orupol vanangeeudm naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
6. Ethrra mahaathbhutham Yeshuvin naamam
Parishudhan parishuddhan parishuddha naamam (2)—
. . .Yeshu . . .
271(381)

- Njaanennum sthuthikkum en parane thiru manu suthane
Aananda gaanangal paadippukazhthi njaanennum
sthuthikkum
1. Paapaththin shaapathil ninnum-ente
Prraanhane kaaththavan ennum
Paaril than - arpinu thulyamilonnum— njaanennum.
2. Nalkiyavan raksha daanam
Thannil kandu njaan daivika njaanam
Than paada seva-yathen-abhimaanam— njaanennum.

3. Nirththuka enne vishudhi
Thannil nithyavum erri varuvaan
Karththane kaakuka anthyamatholham— njaanennum.
4. Aayiram naavukalhaalum
Pathinaayiram vaakkukalhaalum
Ha divya sneham-avarnhyam-aaraalum— njaanennum.
5. Nithyatha thannil njaan eththum
Thante sthuthya paadangal njaan muththum
Bhakthiyil-aananda kaanheer njaan veezhththum—
njaanennum.

For Hymn (382) Please turn to Page 207 (M.E Cherian)

272(383)

- Sthuthigeetham paaduka naam
Uyarththuka jaya naamam
1. Sthuthikku yogyan-avan Sarvva shakthan Yehova avan
Namme snehichchu - namme veendeduththu
Swantha - janamaai theerththathinaal— Sthuthi . . .
 2. Rogikku vaidyan avan Sarvva shakthan Yehova avan
Saukhyam nalki thaan - shakthi aekeedum
Ennum aashwaasam pakarumavan— Sthuthi . . .
 3. Senakalhin naayakan Sarvva shakthan Yehova avan
Avan munpilum - avan pinpilum Namme
Jayaththodu nadaththeadume— Sthuthi . . .
 4. Raajaadhi - raajanavan Sarvva shakthan Yehova avan
Sthuthi sthothrravum ellaa pukazhcheyum
Avan-ennennum aa-men— Sthuthi . . .

273(384)

1. Njaan paapiyaayirunne-nneshu enne thedi vannallo
Ennude paapam vahichchavan kurishil thannuyir
thannallo
Enthathbhutham daiva snehaththin aazham
arrivaanelhuthallo
Sankadathil thaangi nadaththum - than kripa
cheruthalla

2. Rakthaampampol kadum chuvappa-aayirunn-ennude
Paapangalh
Karththaavathu hima samamaai maatthi than prreeya
makanaaki— Entha
3. Kaar megham-uyaraam-ennaal karththan thallhuka -
illenne
Kaanhum njaanathin naduvil kriapyezhum than
mazhavillonnu— Entha
4. Athyunnathan than marravil vaasam cheithidum
njaaninnu
Athyaadaram njaan paddum ennabhayavum kottayum
- avanennu— Entha
5. Seeyon giriyl orikkalini njaan nilkkum saanadam
Kaanhum preeyane sthuthyin pallavi paadum
njaan - ennum— Entha

(Charles John)

274(385)

- Thunhayenikkeshuvaam kurraviniyillathaal
Anudinam than nizhalin marravil vasichchidum njaan
1. Avan ente sankethavum avalambavum kottayum
Avaniyil aakulaththil avan mathi aasrrayippaan
 2. Pakayente kanhikalhilum pakarunna vyaakdhiyilum
Pakalilum raavilum than pakarnneedum kripa mazhapol
 3. Sharanam avan tharum than chirrakukalhin keezhil
Parichayum palakeyumaam paramani-ppaaridaththil
 4. Valamidam aayirangal valiyavar veenhaalum
Valayamaai ninnenne vallabhan kaaththidume
 5. Aakula velhakahil aapaththu naalhukalhil
Aagathanaam arikil aashwasippichchiduvaan

(M.E. Cherian)

275(386)

1. Kripayerrum karththaavilen vishwaasam
Athinaal hridiyenthu nallaashwsaasam
Durithangal nirrayumi bhoovaasam
Kripayaal manoharamaai

Kripa kripa onnenn-aashrrayamaai
 Kripa kripa onnenn-aanandamaai
 Vairikal vannaalum ethir uyarnaalum
 Kripa mathi ennaalhum

Balaheenathayil nalla balamekum
 Marubhoomiyil aananda thanalaakum
 Irul paathayil anudinam olhi nalkum
 Kripa-onnen-aashrrayamaai— . . . Kripa . . .
 Ente thaazhchchayil-avan-enne orththallo
 Ghora vairiyin balamavan thakarththallo
 Thante kaikalhil avan-enne cherththallo
 Sthothra geetham paadidum njaan— . . . Kripa . . .
 Prathikoolangal anavadhi vannalum
 Anukoolam enikkavan ennaalhum
 Thava jeevane thannavanini melum
 Kripayaal nadaththumenne . . . Kripa . . .

(M.E. Cherian)

276(387)

Ellaam ange mahathwaththinaai
 Ellaam ange pukazhchchakkumaai
 Theernneedenhame preeyane
 Thirunaamam - uyarnnidatte
 Ellaam ange mahathwaththinaai 2
 Snehaththiloode yellaam kaanhuvaan
 Snehaththil thanne ellaam cheiyyuvaan
 Ennil nin swabhaavam pakaranhame - divya
 Thejassaal enne nirrakkenhame— Ellaam
 Aathmaavin shaktiyode jeevipaan - Aathma
 Nalvarangal-nithyavum prrakaashippaan
 Aathma naayaka nirantharamaa-enni
 laathma daanangalh pakaranhame— Ellaam
 Ninte peril njangalh cheiyyum velakalh
 Thiru naamavum dharichchu cheiyyum kriyakalh
 Bhoovil njangalhkaalla vaanavane
 Ange vaazhvinaayi maathrram theeranhame— Ellaam
 Vakratha nirranja paapa lokaththil
 Nee vilhichchu verthirichcha nin janam
 Ninte ponnu naama mahathwaththinaai
 Dinam shobhippaan kripa nalkanhame— Ellaam

277(388)

1. Yeshuve en prraana naayaka I
Jeevan-enikkekiyone I
En sankadangalh-arrinjente vankadangalh theerthhente
Kannhuneer thudachchallo nee
2. Paapiyaai njaan jeevichchappol
Paatha thetthi odiyappol
Paalakan nee thedi ee paathakan-adiyaane
Paavana marge cherththallo— Yeshuve
3. Enne ninnil dhannyan-aakkuvaan
Vannitho ennullhil raajanaai
Thannitho nin neethiyum divyamaam santhoshavum
Nithyamaam samaadhaanavum— Yeshuve
4. Bhaaramenye jeevikkuvaan
En bhaaramellaam chumannavane
Aashrayam nee maathrramen aashayin prakaashame
Aashisham nin kaarunhyame— Yeshuve
5. Vannidum njaan athi vegaththil
Ennurachchu poyavane I
Vannu nin mahimayin rrajyamathil cherkkuvaan
Aashayaal njaan kaaththidunne— Yeshuve

278(389)

1. Kaanhuka neeyi kaarunhyavaane
Kurishathil kaalvarriyil
Kenhu kannheer thookunnu nokku I
Kaalvarry medukalhil
 Enthoru Sneham Enthoru Sneham
 Paapikalhaam nararil I
 Nonthu nonthu chankudanju
 Prraanan vediyukayaai
2. Paapaththaal ghora mrithyu kavarnna
lokaththe veendiduvaan
Ananhi moonnil prraana naadhan
Kaanhuka daiva sneham— Enthoru
3. Enthinu neeyi paapaththin bharaa
van chumad - enthidunnu ?
Chinthe raktham sarva paapa
bandhanam pokkiduvvan—
Enthoru

4. Jayichchavannayi vinhpuri thannil
 Jeevikkunn - eshuparan
 Jayichchidaam naam porithinkal
 Anthyatholham dharayil— Enthoru
(P.D. John)
279(390)

1. Ninnishtam deva ! aayidatte
 Njaano ! manh paathrram nin karaththil
 Nin paadaththil njaan kaaththirikkum
 Ninnishtam pol nee maatthukenne
2. Ninnishtam pole aakenhame
 Nin sannidhau njaan thanhirikkum
 Nin vachanamaam thanheerinaal
 Enne kazhuki shudhi cheika
3. Ninnishtam pole aakenhame
 Ennullham novum velhayilum
 Nin karam thottu thaalolikken
 Karththaave njaanum shakthan aavaan
4. Ninnishtam pole Aakenhame
 Ennishtarenne thallhiyaalum
 Njaan kaividillayennu chonna
 Naadha ! nin vaakkenth-aashwasame

280(391)

1. Aathma dehi dehaththe kaazhchayaai vekkunnitha
 Nin munpil njaan Yeshuve ennum nin vaka aavaan
 Peeddathinmel enne njaan vechchu theekkaai
 kaakkunnu
 Kaaththu kaaththirikkunne thee irrangaan nokkunnu
2. Yaagapeeddathil naadha njaan samastham nin swantham
 Nintethaai kaathiduka kulungaathen vishwaasam—
 . . .Peeddaththin . . .
3. Yeshuve en rakshaka nin naamam ennaashrrayam
 Rakshakkaai nokkunnithaa nin mozhi en sharanam—
 . . .Peeddaththin . . .
4. Paapaththin adhikaaram thannil ninnu vittu en
 Angangalhe nin karam thannil aelpicheedunnen—
 . . .Peeddaththin . . .

5. Daiva seva cheivaanum jayamodu paapaththe
Kaalkeezhil methippaanum—thrikkaiyil aelpikkunne—
...Peedatthhin ...

281(392)

1. Daivame nin arrivaale-hridayam nirrakkuke
Jeevanaam nin kripayaale-aathma kan thurrakkuke
Daiva njaanam shreshta daanam
Bhakthan sathya sampaththum
Vaanchikkenham kenchidenham
Kristhuvinkal kandeththum
2. Oru baalan thante paatha-nirmmala-maakkeeduvaan
Karuthenam nin pramaanam kettu kaaththu
sookshipaan— ...Daiva ...
3. Thediyoru Shalomonum ee nikshepam darshane
Nedi karththan suprasadam kettu than
rahasyaththe— ...Daiva ...
4. Daiva bhakthar-kkadisthaanam—sathyaththin
prakaashanam
Jeeva shakthi athin daanam—phalam divya
swaathanthryam— ...Daiva ...
5. Nadakkumbol idarraathe-njaanam kaalkalh sookshikkum
Kidakkumbol kaividaathe-chutthum kaaval ninneedum—
...Daiva ...
6. Mannhum ponnum neengi pokum kannhin moham
neengume
Vinnhin daanam aathma njaanam-nila nilkkum
ennume— ...Daiva ...
7. Daivame nin velhippaadin-aathmaavingu nalkuke
Nin prakaasham avakaasham-aakkuvaan
thannarulhke— ...Daiva ...

(V Nagel)

MARRIAGE

282(397)

Yesu naayakaa ! vannaalum - thannaalum varam
Yesu naayaka ! vannaalum
Aashirvaadam ekukinnee daasar karam cherum neram
- Yesu

1. Thalparaa kripaasanaa mahathwakril prathaapa !
Athbhuthakara kripaye cheika daya cheika— Yesu
2. Sundarathwam chernnu mun kalyaanha manha veertil
Chennarul nee cheitha dayapole anpaale— Yesu
3. Daasan eliyaasrum vishwaasamodu peshum
Vaachaka pramaanham nijamaayi vashamaayi— Yesu
4. Uththama sanmaarga nerri bhakthi suvishwaasam
Nithya samaadhaanam utthu kaappaan ivar paarppaan—
- Yesu
5. Mangala murrakalhil vilhangi gathiyaavaan
Sangathi varuththi sukham cherkka jayam cherkka—
- Yesu
6. Nithya shubha shobhanamode-ddhishayilum peruki
Puthrra sukamodivar vasippaan sukhippaan— - Yesu

(Mani John Kochukunju)

283(398)

COMFORT

1. Dukhaththinte panapaathrram karththavente kayyil
thannaal
Santhoshaththodathu vaangi Halleluiah paadeedum
njaan
2. Dosham-aayittonnum ennodente thaathan chiekayilla
Enneyavan adichchaalum njaanavane snehikkunnu
3. Kashta nashtam - erri vannaal bhaagyavaanaai theerunnu
njaan
Kashtam-etta karththavodu koottaalhiyaaai therunnu
njaan
4. Loka sukham-enthu tharum aathma-klesham-athin
phalam
Saubhaagyam-ullhaathma jeevan kashtathayaal
varddhikunnu
5. Jeevanathaththin vampu venda kaazhchayude shobha
venda
Koodaaraththin moodipole krooshin nirram maathrram
mathi
6. Ullhinenikk-enthu sukham thejasserrum kherubukal
Koodaaraththin-akaththundu shekkeenaayum undavide
7. Bhaktthanmaara sahodarar vilhakkupole koodeyundu
Prarthanayin dhoopamundu meshamelent-appamundu

8. Praakaaraththil-mumpil Yeshuvine kaanhunnu njaan
Yaaga peetam-avanathrre ennumente rakshayavan
9. Dinamthorrum puthukkunna shakthiyennil pakaruvaan
Swachcha jalam vachchittullha piththalha -
ththottiyumundu
10. Lokathe njaanorkunnilla kashta nashtam-orkkunnilla
Eppolente karththavine onnu kaanhaam-enneyullhoo

(Moothaampaakal Kochukunju)

INVITATION

284(399)

1. Jeevitha paatha engottennorkka
Jeevante naayakan koodeyundallo
Alanjupokuvaan anuvadikkayilla
Nallidayan aalayil cherththidum
Nin vazhikalh, nee bharamelppichcheedu
Pokendum paatha kaanhikkum sarvada
Sathyavum jeevanum maargavum onne
Idaraathe poka vishwaasa paathayil
2. Vishaala vaathil naashaththin paatha
Jeevante maargam njerukkam ullhathu
Kadannu poyidaam naayakan pinpe
Eththidume vaagdaththa naadathil--- nin vazhi.
3. Neethiyin paathe gamanam cheitheedil
Nyaayaththin vaakukaih naavil vanneedum
Uchcharichcheeduvaan dyairyam pakarnnidum
Uddharikka snehaththin aathmaavaal— nin vazhi

(Rev. V.M Mathew)

DEDICATION

285(400)

1. Swarggeeya pithaave nin thiru hitham
Swarggaththile pole bhoovil-aakkanhe
Nin hitham cheithonaam nin suthaneppole
Innu njaan varunne nin hitham cheivaan
En daivame ninnishtam cheiyyuvaan
Vanneedunne njaaninnu modamaai

Ente ishtam onnum vanda priyane
Ninte ishtam ennil poornnam aakkanhe

2. Nanmayum poornnam prasaadavumullha
Nin hitham-enthennu njaan-arriyuvaan
En manam puthukki maarridunne nithyam
Ninnyam-aanhenikkee loka laavanhyam— En daivame
3. Njaanavan ullham kayyilirikkayaal
Aarumillenikku dosham cheiyyuvaan
Innenikku vannu neridunnath-ellaam
Than hithamaanhennu njaan-arriyunnu— En daivame
4. Yesu kristhuvin shareera yaagaththaal
Ullha isthaththil njaan shuddhanaai-ththeernnu
Daiva ishtam cheithu vaagdaththam prraapippaan
Poornha sahisnhatha ekanhe prreeya— En daivame

286(401)

Daiva kripayil njaan aashrayichchu
Avan vazhikalhe njaanarrinju
Anungamichchidum avanude chuvadukkalhe

1. Iha lokamo tharikilloru
Sukhavum mana shantiyathum
Ente yeshuvinte thiru sannidhiyil
Ennum aanandam udenikku— Daiva
2. Mano vedana pala shodana
Mama jeevitha paathayathil
Maarraathe-rridumpol-aathma-naadhan-avan
Laarril chaari njaan-aashwasikkum— Daiva
3. Ibra nallavan mathiyaaya van
Ene karuthunna karththanavan
Ee aavashyangal-ellaam-arrinjidunna
Eenam-aduththa sahaayakan than— Daiva
4. En aaayussin dinm-aakeyum
Thite naama mahathwatthinaai
Orkaththiripol kaththi-erinjorikkal
Thimaarril marranjidum njaan— Daiva

(Charles John)

287(402)

1. Prraatthanakk-uththaram nalkunnone
Ninte sannidhiyil njaan varunne
Swarggeeya-annugraha bhandhaaraththin
Vaathil Thurrakkanhame
Kelkanhe en prraarthana
Nalkanhe en Yaachana
2. Puthrrante naamaththil chodikkumpol
Uththaram tharum-ennarulhiyone
Neekkaam varaaththa nin vaagdaththamen
Perkku nee thannuvallo— Kelhka
3. Vachanam-enn-aathmaavin daaham theerppaan
Arulhuka daasaril varam-adhikam
Pakaruka aathmaavin thiru shakthiyaal
Nirrayuvaan nin janangal— Kelha
4. Paapavum rogavum akatthidumaam
Rudhirathtin athbhutha shakthiyinnu
Arriyuvaaan-ivide vishwaasaththinte
Hridayangal thurrakkenhame— Kenka

(P. D. Jhn)

288(03)

Daivame threeyekane

Nin savidhe njaan varunnu - Daivame

1. Appan than makkalhil karunyampol
Ippaapiyam-enne darshikkenhe
Putrran-moolam nin savidhe
Eththanhame ente yaachanakal— Daivame
2. Swarggaththile divya-anugrahaththaal
Nithyam nirrakkaam-ennothiyone -
Sathya Vazhi yeshuve nee
Nithyathayilekku vaathilum nee— Daivame
3. Jalpanam cheiyyuvan-alia njangal
Hridyamaai ninnil layichcheeduvaan
Ekaathmaavaal - ekamaai nin
Saanidhyam thedi varunnu njangal— Daivame
4. Rogikku saukya pradaayakan nee
Paapikku rakshayum neethiyum nee

Aathmaavinaal athyanthamaai
 Shaktheekarichchu nayippathum nee— Daivame
 (P.D. John)

289(404)

Tune—THE HOME OVER THERE

1. Onnum-illaaymayil ninnenne
 Ninnude chaayayil srishtichcu
 Nithyamaai snehichchenne Ninte
 Puthrrane thannu rakshichcu nee
 Nin mahaa kripakkaai
 Ninne njaan sthuthichcheedum-enum -2
2. Ee lokaththil vanneshu ente -
 maalozhippaan sahichchu, bahu
 Peetakalh sankandangalh pankha -
 ppaadukal neecha maranhavum— Nin
3. Mochanam veendum jananavum
 Neecha paapi ennil vasippaan
 Ninn-aathmaavinte daanavum, nee -
 Thannu swargaa-anugrahangalum— Nin
4. Anna vashtraadi nanmakalhe -
 Ennham-illaathenmel chorinju
 Thinmakalh sarvaththil ninnenne -
 Kanmanhipole kakkunnu nee— Nin
5. Naasham-illaathth-avakaashavum -
 Yeshuvin bhaagya sannidhiyum
 Neethiyin Vaataamudiyathum
 Nin makkalhku swargge labhikkum— Nin

290(405)

CHRISTIAN FAMILY

Njaanumente bhavanavume njangalh yehovaye sevikkum
 (2)

Nanma cheithu jeevikkum than nanmakalh ghoshikkum
 (2)

1. Bhaarangal neridum neraththil - onnaai vannidum nin
 savidhe
 Bhaarangalh ellaam akannu - paalikkum
 anthyatholhavum— Njaanum

2. Kaarmegha kaarrhukalh errilum - kaanhaathen
chaaraththethunnu
En bhavanththilen-eshu paarththidum nalla
naadhanaai— Njaanum
3. Ente veettilen-eshuvundu jayaththin ullaasa
ghoshamundu
Halleluiah geetham paadi - vaazhtheedum
ennenekkumaai— Njaanum
4. Vishwaasa veeraraai theerunna - veera saakshikalh
eriduvaaan
En bhavananthilen saakshyam-paalikkum nannaai
ennume— Njaanum

(Rev. V.M. Mathew)

291(406)

LIBERATION

Kristhu yeshuvin swaathadhryam muzhakeeduvaan
Krhooshin maargam naam pinthudaraam
Adimathwaththin ghadanakalhude mel
Vijayam varichcheedenham naam

(2)

1. Andhakaaraththin shakthikalhe - avan
krooshinmel thakarthusvallo
Aa vijayaththin shakthiye naam - anudinam
anubhavikkuka naam
Puthu khadanakalh nirmmichu vazhi kaatti
Vimochanam ghoshichidaam (2)
2. Daiva neethiyin maargaththile - thadassangal
naam thakartheedenam
Saahodaryam sthaapichchidaan - peetithare
cherththanachu kondu
Puthu khadanakalh nirmmichu vazhi kaatti
Vimochanam ghoshichidaam (2)
3. Nithya maatthathin alayadikal - prathidwanikkunnu
lokamengum
Saahodarya seemakalhe-punar chintanam cheithiduvaaan
Puthu khadanakalh nirmmichu vazhikaatti
Vimochanam ghoshichchidaam (2)

(Rev. V.M. Mathew)

292(407)

EVANGELISM

Sathyaththinte paathayil snehaththin kodiymaai
Saakshikalh samoohame . . . munnerridaam

1. Eka naadhan - eshuvin jethaakkalhe
Ekaathmaavil balam dharikuvin
shudhar-aakuvin shakthar-aakuvin
Ghoranaaya shathruvodu poraaduvaan
2. Aathmaavin sarvaayudhangalh naam dharikkanham
Vishwaasamaam paricha-yenthanham
Arekku sathyavum neethi kavachavum
Rakshayin shirashtravum-anhijorunganham
3. Thinmakalh namukku neridendathundu naam
Nanmakalhaal jayam varikkanham
Paapathodu naam-poraadhanham
Prraana-thyaagatholham-ethirthu nilkanham
4. Shathruvod-ethirkkuvaan jayam neduvaan
Aathmaavin shakthi sambharikkuvaan
Upavasikkanham—prarthikanham
Idavidaathe sthothrrhaththil jaagarikkanham

293(408)

CHURCH

Yeshuvin thiru sabhaye parishuddha aalayame
Vishudharin vamshamathe vishuddha purohithar naam—
Yeshuvin

1. Yeshuvin rakthaththaal mochitharum
Puthiyoru niyamaththin sevakarum
vishudhiyin aathmaavaal nirranjidunnor naam
Aathmeeka greham-aanhe avar swantha janamaanhe—
Yeshuvin
2. Rakshayin vaathil kadannavarum
rakshakan-eshuve-kkandavarum
Kaalvarri snehaththin paathayil-ennenum kandidum
Puthujeeven avar krhooshin puthujeevan— Yeshuvin
3. Prathikoolam-anavadhi uyarnnidumpolh
anukoolam-aayavan koodeyundu
Agniyilkkodeyum koottinaai vanneedum
Aathma sakhi-yennumavan - Avan than Jeevan nalkiyon
— Yeshuvin

RESURRECTION

1. Yesu kristhu uyirththu jeevikkunnu
paralokathil jeevikkunnu
Iha lokaththil thaanini vegam varum
raaja raajanaai vaanhiduvaan
Ha I Halleluiah jayam halleluiah
Yesu karthaavu jeevikkunnu
Yeshukristhu uyirththu Jeevikkunnu
Paralokaththil jeevikkunnu
2. Kollunna maranaththin ghorathara vishappallu
Thakarhtha-thaakayaal - ini
Thellum bhayamenye mrithyuvine nammalh
Velluvilhikkukayaam— Ha I
3. Enneshu jeevikkunn-aayathinaal njaanum
ennekkum jeevikkayaam - ini
Thanne pirinjoru jeevitham-illennikk-ellamen-eshuva-
thre— Ha I
4. Mannilallen nithya vaasam-enneshuvin munnil
mahathwaththilaam - ini
Vinnhil aa veetti chenneththunna
naalhukalh - enni njaan paarthidunnu— Ha I

(M.E. Cherian)

- Jeevante urraavidam kristhuvathre
Naavinaal-avane naam ghoshikkam
Avanathre en paapa haran
Than jeevanaal-enneyum veendenduththu
1. Thaazhchayil-enikkavan thanhaleki
Thangi enne veezhchayil vazhi nadaththi
Thudachchente kannhuneer ponkaraththaal
Thudikkunnen manam swarga santhoshathaal—
Jeevante
 2. Kara kaanhaath-aazhiyil valayuvore
Karunhaye kaamshikkum mrithaprrayare
varikavan charaththu bandhidare
Tharumavan kripa mana shanthiyathum— Jeevante
 3. Namukku munchonna vishuddhan-maaraal
Alamkrithamaaya thiruvachanam

Anudinam tharumavan puthu shakthiyaal
Anubhāvikkum athi santhoshaththaal—

Jeevante

Doxologies

I

Ennekkum mahathwam, ekapitha
Ennekkum mahathwam, eka sutha
Ennum ennekkume, evam bhavikkatte
Ek-aathmaav-aayonnum-ettham sthuthi

II

Sarva budhiyum kaviyum daiva - samaadhaanam
Yeshu mashihaa than arrivilum - snehaththilum
Kaakatte nammude manassukal
chinthakal sarvam ennanneekkume

III

Stuthi ennum paadidum nin aaleye njangal
Veendeduppin santhoshaththaal ennum paadume
Samaadhaanavum snehavum anyonyam nalkuvaan
Baadhyastharaaya njangalhe nee praaptharaakkanhe (2)

IV

Daivame Anugrahikka ; samaadhaanamaai ayakka
Nin daasare innum ennum ; karunhayode kaakkuka

V

Daivame nin snehaththode, njangalhe vittayakka
Ninte samaadhaanam thannu ippolh anugrahikka
Yaathrrakkaaram, yaathrrakkaaram, njangalhe
thanhuppikka

VI

Anugrahathode ippolh ayakka
Adiyaare Yehovaaye
Manassalivudaya mahonnatha parane
Vandanam ninakkaammen

VII

Kaanhum vare ini naam thammil
Kooda irikkatte Daivam
Than divya nadaththippaale
Kaaththu paalikkatte ningalhe.

VIII

Nithyannaya Yehovaaye ! Loka van kaattil kooda
Balaheenam aaya enne Nadaththi thaangename
Swargga appam (2) Enikku tharenname

(39)

Maanasame ! Shree - Yeshuve bhaja nee
Mathikettu Pokaathe

1. Mannava - Mannava nunnatha naayeka -
Nandananaam manu - velane ennum.....Maana
2. Bethelam puriyathi - loru pashushaale
Yoodajayaayoru - naariyil janichonMaana
3. Paaridarude para - maadikalh theerppaan
Krooratha yerrina vedana - sahichon..... Maana
4. Yerusalemnagiriyl- Uyiru vedinju
Oru kurishathila - ngerri marichon..... Maana
5. Narakaarishtatha - theerthudane mun arulhpol
moonnaam - divasam uyirththon.....Maana
6. Nararee puvarane - jayichathi ghosham
Paramandalam athilleri - yirippon - Maana

- K. I. Verghese

(51) *(Tune - Hymn 69 - Vaazhthuka nee maname..... ..)*

Yeshuvine sthuthi nee en maname!

Yeshuvine sthuthi nee - kristhu-

1. Naashamilla Swarga vaasiyaam - daiva
Nandananaam parameshwaran aaya - Yesu
2. Naaka bhoonaraka thrilo - ka srishta - nara
dehikalkorunava lokam undaakkum - Yesu
3. Bethale janichchu Nasre - thale - valharnnu
Yerushale marichchuyir - shreyassodu dharichcha - Yesu
4. Paapikalh kkarulh tharuva - niha - vasichchu
Deepavazhiye nararkka - yiha - thelhichcha - Yesu
5. Bodhichcha sakalavum - saadhichchidaanum
Modhichcha - raksha sampaadichchidaanum - Yesu
6. Veda vachanapporul - bodham - aavaanum
baadhaka - vairi nipaathanaa vaanum - Yesu

(Moshā Vatsalam)

(52)

Sthothrram Yesu naadhane! manuvelane! Manuvelane!

1. Paathraheena - naakum enne paarththu nin Kaiyaal -
anhachu
Cherththu kondente duritham - theerththu rakshi -
kkenhame.....Stho
2. Vinnhilumee - mannhilum nee - ennapolaa - rullhaho !
Unnathan aakunna Yesu mannavaril - mannane !.....Stho
3. Ponnu lokam - thannil ninnu vanna jeeva - naadhane !
Ennapekshak innu chevi thannu ketti - denhame.....Stho
4. Paara mazha - loduzhalum paapiyam - enne vedinju
Doorave poyeedaru the daaveedin ku - maarane !.....Stho
5. Thaathane ! En naadhane ! Paathakar Sa-nkethame !
Neethiyode - bhoothalam vaa - nheeduvaan
varenhame.....Stho
- Yustus Joseph

(58) (Tune - Hymn 23 - Nin thiru mukha shobhaye.....)

Sthothrram Shree manuvelane - !

Mamajeevane ! Maheshane !

1. Parththalaththil - Parishrayamaai
Paaril vanna naadhane!
Mamajeevane! - Maheshane! - Stho.....
2. Aadhipithaa - vothiyathaam -
Aadhiveda naadame! - Mama - Stho.....
3. Maanavasa - mmaanithane!
Maananeeya roopane! - mama - stho.....
4. Saadaramma - dootha ganham
geetham paadi vaazhthidum - mama - Stho.....
5. Jeevakripa - jalam choriyum
Jeeva saara meghame! mama - stho.....
6. Swantha raktham chinthyenne
hantha veendeduththathaal - mama - Stho.....
7. Marthyajenaam - bhrithyanu nin
Nithya jeevanekiya - mama - Stho.....
8. Raaja sutha! Poojithane!
Raaja raajaneshuve! mama - Stho.....

9. Thaavakamaam - naamamaho
bhaavaneeyamaam sada - mama - Stho.....

(K.V. Simon)

(72) (Tune - Hymn 136 Ninakkaayen Jeevane marakkurishil.....)

Manuvela! ninakku Vandanam Ananda Keerththanam parane!
Kaninju nin manamuruki yenne nin kamani yaakkiya
thorththtu - Manu....

1. Orikkalum ninne pirinjiripathi nenikku
samgathiyaruthe - Ninte
Thiru mukham kandenn akamalar alinjidunnu-
neethiyin kathire! - Manu....
2. Maranha Vishaththe ruchichcha neeyenne-
maranhaththil ninnu vidurththi - ninte
Parama neethiyin avakaasham thannittamara-
lokaththil kadaththi - Manu....
3. Ethiriyin nukaththadi odichchenikkathi-
swathanthratha nalki - ninte
Puthu manassine dharichchu santhatham-
vasippaan vadhichcha thorthu - Manu....
4. Karunha nirranja karaththaalenne nin-
karalhinodettha manhachchu - nithyam....
Ariganhangalin shara nirakalhe akatthi-
Aashleshichchidunnu - Manu....

(T.J. Varkey)

(73)

Paadum parama rakshakaneshuve! Daasan

Ninakku sathatham sthuthi paadum

Vaadum paapiyaamenne thedi vannavane ko-
ndaadi sthuthichu -nriththamaadi kond

impamode.....Paadum

1. Sankadangal akhilavum ninkaletthu kondu
Shanka koodaathe nee mama pankam theerppaan
Chankile choraye chinthi ninkal anhachchu kondenne
Pon karaththinaal thazhukumen kanhavane!
njaanenum.....paadum
2. Andhakaara lokaththil ninnandhnam enne nin
Anthike anhachen mana santhaapam akatthi

Chantham chinthunna ninnude swantha roopam aakkiduvaan
Ninthiru jeevan pakarnnu santhatham

nadaththukayaal.....paadum

(P.V. Thommi)

(102)

Maattin thozhuththil pirranninnaalh

Mahathwam nirranja jagaththin adhipan.....Maa

Bethalem puraththil swantha -

Mataththe thyaji - chchitt udampum dharichchu -

1. Swantha mahathwam vedinjittu - kshayicha

nararkka - ppadacha paran than

Chanki - nurukka - pperukkaththe - marukka - ppadaththaal -

gharippi - ppathinu

Hantha! param vittirangi Va-nnavatharichchunal -

athishayam - para -

nunnathangalhil mahathwavum - nirappum jagaththil -

mahathwam parannu

Thinnham maanavarkku bandham bhavichchihaththil -

Paranum nadukka -

pponnam - uraga dantham samastham idichchang -

adarththi - ppodippan Maa

2. Aattin kaaval ittirunniru - nnidaththil idayarkk -

udicha velhichcham

Kandu ninnavar bhayannapolh - thelhinja mahathwa -

suran sammodhichchu

Chonna giraththin porulhenthe - nnelhuppam thirinja -

puraththil

Kadannitt - unnihiye namichchavar thanmel puthachchulla -

vastra ppazhakkaththe -

Kkandu chinthichchaar - surante chollum - kurriyum

peruththu vichithram

Kirasthu venthan daa - Veedinte janmamidaththil - udi

chchennurrachchu ghoshichchaar Maa

(132)

32) Veenhaal - Seeyon kumaari - thaanhaal azhalaazhiyil

Prraana - naadhante thirumeni - krooshinmel - kandu - veenhaal.

Kaahnu - nnithaarayyo! En Prraana - naadhano krooshil

Aanhimel thoongunni thenn - aana - ndamo?
 njaanini pokunnithengo? - idam
 kaanhu - nnille - nikkayya! - kaanhu - nnille!
 Maanu - velane! enne - thaane - vittu nee poyo.....?
 Maana - saththinakalidi veenhe - ennangalariveen

1. Manna! Kripaa kkadale! - ennullham urukunne
 Enne - anpodu nokkeedunna - thaale
 Ennil premaththee ayyo - nannaai jwalippikkum thri -
 Kannhe - nthayyo thiru mun - vannu - ninnum
 Onnupolum nokkaathe - nannaai adachchirikku
 nnenna - ngavalh cholliyum - kannheer chorinjum
Kondum.....Vee.....
2. Aruma - yodenne muththum - thiru vaayil ninnozhuki -
 Varunna thenum paalumaam - parama - bhojyam
 Paripoornhamaai paidaaham viravo - dozhichennullhil
 Param aanandam tharume - parama - kanthaa!
 Aruma - kaantha ulh venthu - thiru munnitha ninnu nin
 thiru vaayadanjatthe - nnalarri - alarri kondu Vee

(143)(Tune - Hymn - Jeyam Jeyam Halleluiah! Jeyam
 Jeyam eppozhum

Yeshu naadhan naamaththinu jeyam jeyam eppozhum)

1. Jeyam Jeyam yeshuvinu divya rakshakan itha!
 Chaavin kallarrayil ninnu uyirththu Halleluiah!
 Jeyam Jeyam Halleluiah! Vaazhka Jeeva daayaka (2)
 Jeyam Jeyam Halleluiah! Vaazhka Jeeva naayaka (2)
2. Chaththa Karmangalhil ninnu yeshu namme rakshichchu
 Nammil jeevikkunnathinu thanne ththaan
 prathishtichu - Jeyam
3. Mrithyuvu bhayankarathwangal neengi than uyirppinaal
 Nithya jeevante impangal vannu suvisheshathal.....Jeyam
4. Manhmamamee shareeram Aathma mayam aakuvaan
 Kaahalham dhwaniikkum neram kalppicheedum
rakshaken Jeyam
5. Neduveerppum kannhuneerum dukhavum- vilaapavum -
 Nodi nearm kondu theerum pinneyilla Shaapavum.....Jeyam

6. Jeevanullha rakshithaavin kooda naamum jeevikkum
Enn ennekkum than pithaavin raajyaththil Aanandikkum

.....Jeyam.....

(V. Naagal)

(147)

Jeeva naayakene! manuvele! En-En-En-En - Jeeva

1. Jeeva kripayin nija viyarppu vellham - ente
Melozhichchu paapaththil ninnunharththi
Naaviloru puthiya prraarthanaye pakarnna -
van - En-En-En-En Jeeva •
2. Thannuyirin irippathaam rudhiram thanni -
lennum irikkum ushnam thannenikku
Ennuyiril, maruvum maranha visham ozhicha -
van - En-En-En-En Jeeva
3. Vishuddhi varumaaru - thann aathmaav enikku nalkee -
ttashuddhamaam irulhennil - ninnakatthi
vishwaasam prrathyaasha sneham - ente hridayaththil
thanna van En-En-En Jeeva

(Yusthos Joseph)

(187)

Daiva vachaname divya vishesham

Sarvada modamode - athil

Daivame ! nokkuvaan kannhenik ekuka
Jeeva daya parane !

1. Kooriulhil vazhi pokkanu nalla prra
kaasham thelhichu kaatti - sada
Nere than vazhi nadaththeedum manhivilha -
kethiha lokamathil?.....Daiva
2. Mediniyil dhana dhaanyam nirranjullha
Bhandaara shaalayethu - aathma
Paidaaham erri valanjidunn - orkkoru
bhedam ennye koduppaan.....Daiva
3. Swargapuram nokki yaathrra cheiyunnavar
kkokkeyumullha mahaa - nalla
Yogyanaam mithrraththe thetthu koodaathangu
Koottikoduppath enthu.....Daiva
4. Undoru vriksham athin bhalam eppozhum
Kundithanaam paapiyil - mahaa

Indai akatthi santhosham koduththeedu
nnethathu lokam athil?.....Daiva

5. Paapaththaal nonthu valanjeedum
Vaidyanaam Yeshuvine - kaatti
Raappakal koodirunn aaswaasa vaakkukalh
Cholli koduppath - enthu?.....Daiva
6. En vazhikulha manhi vilhakkum sada
Jeevante bhojanavum - nalla
Jeeva tharuvin sukham ekum bhalam - athum
Nin vachanam parane!.....Daiva

(Rev. T.J. Andrews)

(196)

1. Daivame! Sneha roopane! Enne nee thallheedalle
Santhaapaththaal vilhikkunnen Doshiye rakshikanhe -
2. Ninte snehamarrinjittum Ninne Snehichchille njaan
Thannishtamaai nadannu poi Neekkanhe en paapaththe -
3. Eee lokaththin sukhangalhe Thedippoi njaan aarthiyaal
Swarloka bhaagyam pin thalli Bhoshathwan njaan
kaanhichu.
4. Sathyamallaatha vaakkukalh Shankayenneye òthi njaan.
Neethiyallaaththa kriyakalh
Dayakoodaathe cheithu njaan
5. Ashuddhamaaya chinthakalh Malinamaaya
Kaazhchchakalh.
Ashuddhamaakki maanasam Andhamaakki kanhkalhe.
6. Mohangal saadhichcheeduvaan Kaushalam prrayogichchu
Mahaanennu niropichchu Ninnaa paathrra maayi ppoi.
7. Mathimarrannu nigalhichchu Sukhangal peruki vannappolh
Athin bhalaththaal veenhupoi Lejjikkunnee neechan njan.
8. Kashtathakai Daaraalham Chutthu paadum kandittum.
Ottum Kaarunhyam illaathe Swartham maathrram
nivarththichchu.
9. IppoZHitha nin paadaththil kumpidunne ezha njaan
Ulhpoovine shuddhi cheithu Jeevipikka Doshiye.

(Rev. K.P. Philip)

(245)

- Mahaathbhuthame kaalvarriyil kaanhunna sneham
 Mahonnathan vahichchidunnu lokaththin paapam
 Sarva lokaththin shaapam.....
1. Aadi yugangal thudassam aayathin munpe.....
 Aadipara ! Paapikalhe ortha nin anpe !
 Asshrrayam - athaanhnik - ullhaashayin koompe -
 divya - kaarunya kaampe !.....Maha
 2. Vedanappedum manujanay - avathaaram
 Medura manoharam nee cheithathin saaram
 Aarariyunn - athishayame nin upakaaram
 thava - sneham apaaram.....Maha
 3. Thiru sabhaye than ninthaathal vaangukay - enno !
 Thiru hithaththin nirnnhayangal eevidham enno?
 Thiru hridayam ezhakalhkaai thakaruka enno ?
 Daivam - kaividukenno?.....Maha
 4. Swarga sukham anhuvoihavum anubhavam aakkaan
 Yogyatha illagathi - yenikk - alppavum - orkkil
 Bhaagya - vashaal paapiyaam njaan rakshithanaayi !
 Shaapa - shikshakal poyi !.....Maha
 - M.E. Cherian

(257)

1. Ninnodu prrarthippaan prreeya pithaave
 Vannu nin makkalhe chevikondeedenham.
2. Yeshuvin namaththil vannitha njangal
 Aashisham tharika nin vagdaththam pole.
3. parishuddh - aathmaavin Sahaayaththe nalki
 Shariyaayi prrathippaan - abhyasippikka
4. Lokaththin chinthakalh leshamillaaththa
 Ekamaam maanasan thannaruhenham
5. Chodippin nalkum njaan enna nin vaakkil
 Modamod - aashrrayam vachchu nin makkalh
6. Ennam illaaththa nin kripalhkkaayi
 Nanniyum sthothrravum - ennekkum aamen.

- V. Nagal

(278)

- Naamellaarum kooduvom daya labhichchor
 Naadhane kondaaduvom
 Vaana megha theril dootharin sangamaai
 Vegam vannidum prreeyan
 (*Pallavi*) : Saanandam Kondaaduveen
 Halleluiah paaduveen
 Cherum naam - ellaarum aasammelhana dinam
 Kaanhum raajan pon mukham
1. Kahalham dwanichcheedum ara njodiyil
 Karththaavil mritharellaam
 Jeevanode bhoovil vaanheedum vishuddarum
 Vaanil pokum kaalamaai.....Saan.
 2. Naam ee loke enthinaai anudinavum
 Mevidunnu khedaththaal
 Haa.....Haa. Kannheer ganham thudakkuvaan kaalamaai
 Sheekrram than varunnitha.....Saana
 3. Ingu naam viheenaraai ee bhoovane
 Paaram nindayelkkukil
 Angu prabhukkalhaai mahathwa raajye vaanheedum
 Kodaakodi kaalamaai.....Saana

(280)

1. Raajan mumpil ninnu naam
 Kandidum than - saundaryam
 Halleluiah - Halleluiah
 Doothanmaarkku thullyarraai
 Halleluiah - Hallaluliah
 Raajan mumpil ninnu naam
 Kandidum than saundaryam
 Keerththikkum than mahathwam
 Halleluiah vegaththil
 Raajan mumpil nilkkum naam.
2. Raajan mumpil ninnu naam
 Neekum porin aayudham - Halle
 Theernnu yuddhaabhyaasavum
 Theernallo prrayasavum - Halle

3. Raajan mumpil ninnu naam
Prraapikkum than vaagdattham - Halle
Naam pithaavin raajyaththii
Vaazhum nithya thejassil - Halle

(281)

Ethrra Ethrra Shreshttam - Swarga seeyon

Ethrra Ethrra Shreshttam !

(Anupallavi) :Karththan vaanheedum simhaasanavum nalla

Keerthanangal paadum doothrin veenhayum

Sthothrra geethangal paadunnavar naadhavumEthrra

1. Panthrandhu vaathilukal - kkaduthozhukunnu

Palhunku nadhi

Minum nava ratnam pol - Veedhiyellaam

minni thilhangedunnu

Muththu gopurangal - shreshtam aaakum vannham

Shuddha ponnin theruveedhi mahaa - chithrram

Chollikoodaath - ullha thejassudikkunna

Vallabhan pattanham nee - kaanhum neram

allal ellaam ozhiyum.....Ethrra

2. Jeeva nadi swachamaai - ozhukunnu

simhaasanaththin munnil

Jeeva vriksham thazhachee - raarru vidha

jeeva bhalam tharunnu

Swarga seeyon thannil - Soorya chandran - maarum

Shobhyerrum nalla deepangalum venda

Daiva thejassathine prakaashippichchu

Kunjaadathin vilhakku

Divya Kaanthi engum vilhangedunnu.....Ethrra

- P.V. Thommi

(293)

Nin sannidhiyil Daivame - Poornha Santhosham Poornha

(Anu Pallavi) :

bhaagyame !

Than Makkalk ellaaiippoazhum - sammadam

lebhippaanaai

Unhmayaayantham illa - nanmakalh nirranjullha.....Nin

1. Vairikalhaal nirranjathaam mahaa - ghora

vipinamaam bhoovi

- Swairamaai nin makkalh sa - nchaaram
cheithidaanaai nin
Chaaraththu cherthu dhairya - ththode
nadaththeedunna.....Nin
2. Ullaasangal vridhaalaapam pala-vallaaththa
nindaa - vachanam
Chollaan - aruthaathullha - bhallherrum vachanangal
Ellaam allaathe kelhppaan - illa olka makkalhil.....Nin
3. Aadhi samshayangal kondum maha - vyaadhi
chinthaaakulam kondum
bheedhi valharnnu manam - aake virandu njaan
Sanketham naadhane ! nin thri - ppaadam
Prrapichcheedumpolh !.....Nin
4. Vaana senakalh eppozhum - sthothrra gaanangalhaal
nin sannidhau
Oonam illaathe mana - thaaril nirranja bhakthi
Aanandanglhod - ennum - paadi sthuthicheedunna.....Nin
- Moshā Vatsalam

(369)

- En prreeyaneshuvil - njaan vassikenhame ennum -
(Anupallavi)
Kompu munthiri vallhiyil - enna pole
1. Krishuv - onnichaho ! mrithyuvetthanguyirththa njaan
Nithyavum than kripayaal jeevanil vaazhaan.....En
2. Daiva - hitham - athu sarva kaaryangalhilum njaan
Cheivathin - enne - avanu samarppichchu-.....En
3. Sarva bhaarangalhum rakshakan tholhaathil - etthi
Sathatham - avanil poornh - aashrrayathode -.....En
4. Karththavinodu njaan etthavum aanandamode
nithya samsarggam - athil jeevanam cheivaan.....En
5. Daivaathma shakthiyaal njaan nadaththappedunnonaai
Jeeva - vishwaasam - athinaal dinam thorum-.....En
6. En pithavinude nithya mahathwam - athinu
Inpa bhalam valhare kaaippathinaayi.....En
- T.D. George

(382)

Ennullhame sthuthikka nee parane than
 Nānmakaalhkkaai sthuthikkam sthuthikkam
 En antharangame anudinavum
 Nandiyode paadi pukazhththam (2)

1. Suraloka sukham vedinju - ninne
 Thedi vanna idayan - thante
 Deham - enna thira - sheela chinthi thava
 Moksha maargam thurrannu-.....Ennu
2. Paapa rogaththaal nee valanju thellum
 aasha - yillaath - alanju - paaram
 kenhidumpolh thirumeniyathil ninte
 Vyaadhi - yellaam vahichchu-.....Ennu
3. Pala shodanakalḥ varumpolh
 Bhaarangal perukidumpolh
 Ninne kaaththu sookshichooru kaanthan - allo
 Ninte bhaaram - ellam chumannu -
4. Aathmaavinaale nirrachchu
 Anandam - ullhil pakarnnu
 Prrathyaasha vardhippichu paalichcheedum thava
 Sneham - athishayame.

ADDITIONAL SONGS — INDEX

D	Daiva vachaname divya.....(187)	
	Daivame sneha.....(196)	
E	En preeyan Yeshuvil.....(369)	
	Ennullhame sthuthikka.....(382)	
	Enikkethu neraththilum.....(270)	
	Ethrra ethrra shrreshtam.....(281)	
J	Jeyam jeyam Yeshuvinu.....(143)	
	Jeeva Naayakane.....(147)	
	Jeevitha yaathrrakkaara.....(182)	
K	Kurisheduththen Yeshuvine.....(230)	
L	Loke njaanen ottam.....(397)	
M	Maanasame shree.....(39)	
	Manuvela ninakku.....(72)	
	Maattin thozhuththil.....(102)	
	Mahaathbhuthame.....(245)	
N	Naamellaarum Kooduvom.....(278)	
	Ninnodu prrarthippaan.....(257)	
	Nin sannidhiyil Daivame.....(293)	
	Njaan ente kannhukalh.....(268)	
P	Paadum parama.....(73)	
	Parama guru varanaam.....(377)	
	Parishuddhaathmaave ippolh.....(197)	
R	Raajan munpil.....(280)	
S	Shuddhar sthuthikkum.....(396)	
	Sthothrrangal paadi njaan.....(363)	
	Sthothrram shree.....(58)	
	Sthothrram Yesu.....(52)	
	Sweekarikken Jeevane.....(234)	
V	Veenhaalh seeyon.....(132)	
Y	Yehova ninte paripaalakan.....(330)	
	Yehovaye bhayapettu.....(321)	
	Yesu en abhayakendram.....(269)	
	Yeshuvine sthuthi nee.....(51)	

ADDITIONAL SONGS

(Numbers in the brackets as given in the new book
1990 Edition Kristheeya Keerththangal)

(182)

Jeevitha yaathrrakkaara-kaaladikalh engottu
Naashaththin paathayo jeevante maargamo
Lakshyam nin munpilenthu?

1. Anpin roopi yeshu naadhan ninne vilhikkunnille
Pokalle nee andhanaayi loka saubhaagyam thedi
Ponnin chirraku ninakku meethe
Karththan virichchathu kaanhunnille? (2)
Suryanin thaapamo ghoramaam maariyo
Ninne alatta en pon makane...
2. Vaishamyamaam medukalhil engane nee kadakkum
Engane nee yordhaaninte akkare chennu cherum?
Nin naavil prrarthana gaanamundo? (2)
Puththen gaanaalaapam paadi sthuthikkuvaan
Hriththide swargeeya shanthiyundo....?
3. Vishwaasaththin thonhi thannil pokunna yaathrrakaara
Paarrakettil thattaathe nee akkare chernnidumo?
Olhanga errunna saagaraththil
Jeevitha thonhi alanjidumpolh (2)
Aarundu kaiththaangaai aaru sahaayikkum
Kappiththan yeshu allaathe ninne...

(197)

Tune: "Nalla devane njangalh ellaavareyum...."

1. Parishuddhaathmaave ippolh eeyadiyaar mel
Karalhalinju vanna varam nalkeedenhame
2. Pentekosthin naalhil swantha appostholarmel
Chanthamodirangi vanna parishuddhaathmaave
3. Nalla daanangalkkudaya vallabhane nee
Swarlokaththil ninnirangi varika njangal mel

4. Vannu varaprrasaadhangal ellaavarmelum
Thannitt-aasseer-vaadathod-ayacheedenhame

(230)

Kurisheduthen yeshuvine
Anugamikkum njaan anthyam vare

1. Bhaarangal neridumpolh
Karangalhaal thaangidunnu
Maranhaththin thaazhvarayathilumenne
Piriyaaththa maadhurya nalla sakhithaan —Kuri
2. Avan-enne arrinjidunnu
Avaniyil karuthidunnu
Aavashya bhaarangal anhanjidumpolh
Avalambam-aayenikk-avan maathrramaam —Kuri
3. Marridum manujarellaam
Marrannidum snehitharum
Maattham-illaaththavan-en manuvil
Mahimayil vaazhunnu innum-enikkaai —Kuri
4. Theeranham paarilen naalh
Thirupaada sevayathaal
Cherum njaan oduvilen prriyanarikil
Arumayod-avan-enne maarrodanhakkum —Kuri

(234)

1. Sweekarikken jeevane ninakkaayen yeshuve
Oro shwaasaththodum njaan chollatte halleluiah
2. Sweekarikken kaikalhe cheivaan sneha kriyaye
Kaalukalhum odanham nee vilhichchaal thalkshanham
3. Sweekarikken naavine-sthuthippaan pithaavine
Swaram adharam sarvam-nilkkunnu nin dootharaai
4. Sweekarikken Karnhathe-kelhppaan nin marmangalhe
Kannhinaai prrakaasham thaa ninne kanhmaan sarvada

5. Sweekarikken buddhiye grahippaan nin shuddhiye
Manashakkthi kevalam-ninakkaayeriyanham
6. Sweekarikken hridayam-athu nin simhaasanam
Njaan alla en raajaave-nee athil vaazhenhame
7. Sweekarikken sampaththum-en ponnum vellhiyum
Venda bhoomiyil dhanam-en nikshepam swargaththil
8. Sweekarikken yeshuve-enneththanne prreeyane
Ennennekkum ninakku-enne njaan prathishttichu.

(268)

Njaan ente kannhukalh uyarththidunnu
En sahaayam evide-ninnu varum
En sahaayam aa kaashavum bhoomiyum srishtticha
Yehovayinkal ninnallo

1. Ninte kaal vazhuthuvaan sammathikkayilla
Ninne kaakkunnavan mayangukayumilla
Avan mayangukilla avan urrangukilla
Isrraelin paripaalakan —njaan
2. Yehova ninte paripaalakan
Yehova valabhaage ninakkuthanhal
Pakal suryen-enkilum raathrri chandranenkilum
Ninne yaathonnum baadhikayilla —njaan
3. Yehova ninne paripaalikkum
Ninte prraanhaneyum avan paripaalikkum
Ninte gamanaththeyum aagamanaththeyum
Innum ennekkum paripaalikkum —njaan

(269)

Yeshu en abhaya kendram
Maattham-illaa snehithan
Sthothrram sthuthikalhku yogyan
Vaazhththum ninne ennum njaan.

1. Vyaakulangalh nerittaalum
Bhaaram-ullhil vannaalum
Rogi yaayi-ththeernnennaalum
Yeshuvil njaan chaaridum —Yeshu
2. Enne shuddheekarichcheedaan baala shiksha nalkiyaal
Thaathanu nanni karettum
Halleluiah paadum njaan —Yeshu
3. Yeshu raajan-enne cherppaan
Meghaaroodanaai varum
Aakulangalh-illaa naatil
Cherum swarga veettil njaan —Yeshu

{270}

Pallavi

Enikkethu neraththilum enikkethidangalhilum
Avan maathrram aashrayame avan eka naayakane(2)

1. Avanente sankethavum avanente kottayumaai
Avan chirrakil enikkabhayam (2)
Avan maathrramen abhayam —Eni
2. Maru bhoo prrayaanhangalhil
maranhaththin thaazhvarayil
Avan oruvan enikkidayan (2)
Piriyaaththa nallidayan —Eni
3. Vazhi maarri nadannidumpolh
Vazhi kaanhaathuzharridumpolh
Avan vachanam enikku dinam (2)
Manhi deepamen vazhiyil —Eni
4. Karththanente santhoshavum
Karththanente sangeethavum
Avan kripakal, avan dayakalh (2)
Dinam thorum en sthuthikalh —Eni

(Psalm-128)

{321}

1. Yehovaye bhayapettu avante
Vazhikalhil nadakkunna evanum bhaagyavaan

Ninte kaikalhude adhwaanabhalam nee thinum
Nee bhaagyavaan, ninakku nanma varum.

2. Ninte bhaarya ninte veettinakaththu
Bhalappadam-aaya munthiri-vallhi-poleyum
Ninte makkalh meshakku chutthum
Olivu-thaikalh poleyum irikkum
3. Yehova bhakthan-aaya purushan
Ingane anugrahikkapettavan-aakum
Yehova seeyonil ninnum
Ninne anugrahikkum.
4. Ninte aayushkaalam-okkeyum nee
Yerrushaleminte nanmaye kaanhum
Ninte makkalhude makkalheyum nee kaanhum
Isrrayelinmel samaadhaanam undaakatte

Tune: "Koode paarka neram..."

(330)

1. Yehova ninte paripaalakan
Nin gaman-aagamanangalilum
Sookshikkum raappakal kshanam prrathi
Sarva doshangalhil ninnum ninne
2. Yehova ninte paripaalakan
Pakal aadithyan raathrri chandranum
Ninne upadravikka leshavum
Thaan ennum chirraakin keezhil kaakkum
3. Yehova ninte paripaalakan
Mel snehakodi; keezhil nithyamaam
Than bhujangal; iru bhaagaththum, nin
Munpil chutthilum undu than kaaval
4. yehova ninte paripaalakan
Ninte hridayam manassum aathmaavum
Deham jeevan adharam kanh kai kaal
Kshemaththode kaakkum avan kaiyyil
5. Yehova ninte paripaalakan
Kannhin krishnamanhi pol ennume

Ihaththil ninne sookshichchathin pin
Mahathwathilekku kaikondidum.

(363)

Sthothrrangal paadi njaan vaazhththeedume
Devaadi devane raajaathi raajaave vaazhthi
vanhangidume

1. Athbhutha nithya sneham enn timer santhatham thannidum
daiva sneham
Ennum maarraaththa divya sneham enn timer vassikkum
sneham
2. Jyothiyai kaanhum sneham ullhil jeevan thannu enne
veenda sneham
Thyaagam sahichcha krooshin sneham divya madhura
sneham
3. Maaya lokaththin moham thedi shaapam-ettha enne
veenda sneham
Enne ththediya divya sneham enn timer perukum sneham
4. Jeevanekiya sneham sarva lokaththin shaapaththe
neekum sneham
Jeeva shakthiyaam krooshin sneham ullham kavaram
sneham
5. Vaakkumaarraththa sneham thiru vaagdaththam
thannenne nirththum sneham
Sarva vallabhanam en naadha sthothrram sthuthi
ninakke

(377)

Parama guruvaranaam yeshuve nee
Varam thaa prrarthana cheithidaan
Iruvaro moovaro-thiru naamaththil
Arikil varumennarulhiyone
Thiru saanidhyam sada nalkanham
Sharanham nee maathrramen naadhane —Para

1. Thirumunpil kazhikkunna prraarthanakkuththaram
Arulhanhame prreeya naadhane
Manam nonthu yaachana cheiyumpozhellaam
Kanivinte urravukalh thurrannavane (2) —Parama
2. Janam ninnil-aananni-chcheeduvaan avaril
Veendum nin jeevane nalkanhe
Malhikayil thava dassaril nalkiya
Varamengalhhk-arurulhuka ee tharunham(2)—Parama
3. Anavadi-aavashyangalh thiru savidhe
Uyarththunnu vishwaasa kaikalhaal
Asharanhar-aakular rogikalhaayor
Karunhayin karathalam kandidatte (2)

(396)

1. Shuddhar sthuthikkum veede daiva makkalh-kullh
aashrrayame
Parilassikkum swarnhaththeru veedhiyil
Athi-kuthukaal ennu njaan chernnidume.
Vaanavaril sthuthinaadam sada muzhengum
shaalemil
Ennu njaan chernneedumo-parasuthane
Ennu njaan chernnedumo
2. Muththinaal nirmidam-aayullha panthrandu gopurame
Thava mahathwam kandittangoonannippaan
Mama kanhkalh paaram kothichchedunne —vaana
3. Andatha illa naade daiva thejassaal minnum veede
Thava vilhakkaam daivaththin kunjaadine alhavenye
Paadi sthuthichchidum njaan —vaana
4. Kashtatha-illaa naade daiva bhaktharin vishramame
Pukalhperukum puththan-errushaleme
Thirumaarvil ennu njaan chaaridume —Vaana

5. Shuddhavum shubhrravum-zayullha jeeva gela nadiyil
Iru-kareyum jeeva vriksha bhalangalh
Pari-lassikkum daivaththin udyaname --Vaana
6. Karththrru simhaasanaththin chutthum veenhakalh
meettidunnu
Suravarare-chernnangu paadiduveen
Urumodam paaram valharunnaho —Vaana

(397)

1. Loke njaanen ottam thikechchu
Swarga gehe viruthinaai
Parranneedum njaan marruroopamaai
Paranesu raajan sannidhau
Dootha sangham-aakave enne ethirelkkuvan
Sada sannadhanaai ninneedunne
Shubhrra vasthrra daariyaai ente prreyente munpil
Halleluiah paadidum njaan.
2. Erre naalhaai kaanhman aastayaai
Kaaththirunna ente prreyane
Thejassode njaan kaanhunna neram
Thirumaarvodanhanjeedume --Dootha
3. Neethimaanmaaraaya siddhanmaar
Jeevanum verruththa veeranmaar
Veenhakalh enthi ganam paadumpolh
Njaanum chernnu paadidume —Dootha
4. Thaathen perkkai seva cheithathaal
Thaathan-enne maanikkuvaanaai
Tharum-ororo behumaanangalh
Vilhangidum kireedangalhaai —Dootha
5. Kaikalhaal theerkka-pedaathathaam
Puthushaalem nagaramathil
Sadaakaalam njaan manhavaattiyaai
Paranodu koode vaazhume —Dootha

Glossary

Aacharanham	= Observance, custom	Agathi	= Poverty; destitution
Aadakal	= Costumes, garments	Agocharam	= Not perceivable by the senses
Aaadaram	= Respect, submission	Akalaaththa	= One who never separates
Aadhipathyam	= Supremacy, sovereignty	Akathaaril	= In the heart
Aagananam	= Arrival, advent	Akattheedum	= Will remove, will keep away
Aagatham	= Coming, incident	Akatthi	= Apart from, keeping away
Aagathan	= Visitor, guest	Akhilam	= Whole, entire
Aagrahikkuka	= To desire	Akhileshan	= God
Aakarshikka	= Attract, to draw; to entice	Akriththyam	= Iniquity, wickedness, sin
Aalambam	= Support, basis, protection	Alanja	= Weary, fatigue
Aala	= Workshop; Cow shed	Alhevenye	= Without measure
Aamagam	= Grief, indisposition	Allal	= Sorrow; grief, fear, dread
Aanandam	= Happiness	Amba	= Mother
Aaraadhipaan	= To worship	Ambaram	= Sky; cloth
Aardramathe	= One who is merciful; Lord	Ampu	= Arrow
Aardraavan	= Compassionate	Amsham	= A part, share
Aasanam	= Seat, buttocks	Anaadi	= Eternal
Aashavam	= Idea, meaning	Analpam	= Not a little, much, great
Aashritha	= Dependant; depending	Anantham	= That which is endless
Aashcharyam	= Wonder, marvel, astonishment	Andham	= End
Aashu	= Quick; brisk, swift	Andhakaaram	= Darkness
Aashirvadikka	= To bless, to pray for	Andharangam	= The mind, the heart; secret
Aashirvaadam	= Blessing, benediction	Angam	= Member
Aashisham	= Blessings	Anhachcha	= Embraced
Aasthayodu	= Regard for, respect, affection	Annam	= Food; the swan
Aashwaasam	= Consolation, relief	Anpinroopi	= The incarnation of love
Aathankam	= Sickness, pain; uncertainty; hesitation	Anpu	= Love, mercy
Aattharikatththu	= River side	Anudinam	= Everyday, day by day
Aattuka	= To drive away	Anugraham	= Blessing, favour
Aavi	= The soul, life breath, vapour	Anukoolam	= Favourable, to support
Aayodhanam	= Warfare; battlefield; killing	Anthyam	= End
Aayuss	= The duration of life; age	Anuvaadam	= Permission
Aazham	= Depth, Pit or hollow, profoundness	Apakadam	= Danger
Aazhi	= The sea; the Discuss, Ocean	Apamaanam	= Disrespect, dishonour
Abhivridin	= Growth; prosperity	Apekshikunnu	= To Request
Achchar	= Fathers	Arachan	= King
Adharmam	= Injustice, lawlessness	Ari	= a) To cut b) To separate, c) Small, rare d) Wheel, e) Grain of rice f) Enemy
Adhikaaram	= Power	Arivaan	= To cut into pieces
Aधिpan	= A Lord, an owner,	Arivaan	= To know
Ajima	= Slave, bound (si) man	Arpikkuka	= To offer, to dedicate
Ajisthaanam	= Foundation, basis	Arulhka	= Command, grant, favour
Ajiyaar	= Slaves, dependants	Aruma	= A darling, love
Aadham	= Deep; profound	Arunhan	= The sun
		Athi	= Denoting excess or great

Athikramam	= Offence, trespass	Bhujam	= The Hand
Athimodam	= Much happy, great joy	Bhujikuka	= To eat and drink; to enjoy
Athiratha	= Without limit	Buddhi	= Intellect
Aththal	= Grief, regret		C
Athulyam	= Unequal		
Athyantham	= Excessively, wholly	Cheaduka	= To Jump, to skip
Atnbhutham	= Miracle, admiration	Chaanchalyam	= Hesitation; speediness
Avaranhyam	= Indescribable	Chaanchaaduka	= To totter, to dance
Aveshan	= Disabled, weak	Chaaraththu	= Near
Ayishwassem	= Disbelief	Chaaral	= Keeping or placing slantingly or obliquely
Azhaku	= Beauty	Chaari	= Wayfarer, a pedestrian
Azhikkuka	= To untie	Chaaruka	= To lean on, to approach
	B	Chaarruka	= To drizzle
Baandhavam	= Relationship, affection	Chalila	= Mud; difficult
Baddhar	= Captive	Chalanam	= Motion; agitation
Baadha	= Illness, plague; torment	Chamachcha	= Created, decorated
Baahulyam	= Plentitude	Chana	= To grow ripe
Baddhapprukuka	= To move with haste; to be tied, fastened	Chanchalam	= Shaking, Vacillation
		Chandaala	= Savage, an out caste
Bahukalam	= A long time	Chappu	= Rubbish
Bahula	= Dense, abundant	Chathakuka	= Crushing, bruising
Bahulam	= The sky	Chaaraththu	= Near
Bahuthvam	= Abundance	Chantham	= Beauty, complexion
Bahuvidha	= Of various kinds	Chathi	= Cheating, disappoint- ment
Bandhanam	= Binding, imprisoning; a tie	Chedikkuka	= To be disgusted with; to be angry
Banddhithar	= Those who are bound, slaves, captives	Chekidanmaar	= Dead people
Bandhu	= A relative, a friend	Chela	= Cloth
Belaheenam	= Weak	Chelodu	= Beautifully
Belaheenatha	= Weakness, loss of strength	Chelthu	= Tick, a kind of bees
Beli	= A sacrifice	Charuka	= Join
Bhaagyam	= Fortune, luck, God's favour	Chetham	= Loss, wastage
		Chethass	= The heart, conscious- ness
Bhaagya dosham	= Misfortune	Chevakan	= Soldier
Bhaagyashaali	= Fortunate, blessed man	Chianam	= A sign, a seal
Bhajaniyamaam	= Worthy of being worship; enjoyable	Chinthaakulangaal	= Worries, anxiety
		Chintha	= To shed, to spill
Bhajichidurepol	= When we worship, or serve	Chinthikuka	= To think
		Chirraaku	= Wings
Bhandeeram	= Treasury	Chiththem	= Mind
Bhangara	= Breakage, disappoint- ment	Chonna	= Said
Bhangi	= Beauty, charm	Chorika	= To shower, to pour out
Bhaktanham	= Food	Chorinja	= Poured out
Bhayamayo	= Without fear	Chumbanam	= Kiss
Bhaakaram	= Terrific, dreadful	Chuvadikal	= Foot steps
Bhaeru	= Cowardly, easily fright- ened		D
		Daathav	= A giver, a conferrer
Bheethi	= Fear, fright	Daasar	= Servants, one who realises or recognises the supreme being
Bhinnichchu	= Divided, separated		
Bhoonikshepam	= Treasures in this world	Danana	= Burning, consuming
Bhoovaaikal	= Dwellers on the earth	Dambhangai	= Rompness, arrogance
Bhramikkuka	= To wander, to be amazed		

Dambhi	= A proudly arrogant
Damsh Kopam	= Thoughtless anger
Damshaka	= Incapable
Daridran	= A poor man
Darshikkuka	= To view, to guide
Daya	= Mercy, favour
Dayaapara	= Merciful
Dayaaparan	= A merciful person
Dehi	= Life, soul, man
Deshangal	= Places, countries
Deerkhakaalam	= Long period
Chaathri	= The earth: a nurse
Dhairyam	= Courage
Dhanam	= Wealth
Dhara	= Bearing; possession
Dharaa	= The earth: the womb
Dharanhi	= The earth
Dharikkuka	= To wear; to grasp
Cheeratha	= Boldness, courage
Dhooman	= Smoke
Dhoopam	= Incense
Dhoorntha	= Lavish prodigal, troublesome
Dhwaanam	= Sound, humming
Dhwasakan	= Destroyer, killer
Dhyaanikuka	= To meditate
Dikku	= Corners
Divyam	= Divine, sacred or holy
Dooreekarikkuka	= To remove
Doshi	= Faulty, harmful
Drishtaantham	= Example
Drishti	= The eye, look
Durghadangal	= Calamities, dangers
Duritham	= Suffering
Durmoham	= Evil desires
Dushitar	= Enemies, wicked
Dwani	= Voice, echo
Dweep	= Island
Dyuthi	= Shining; greatness, vigour

E

Eedaruvaan	= To last, to be happy
Ekam	= Single, united
Ekkaalham	= A musical instrument
Ekuka	= To give; to entrust with
Engum	= Everywhere,
Ennu	= When
Errina	= Begun, increased
Eshanhi	= Falseness, back-biting
Eshuka	= To touch, to hit
Ethir	= Opposition, enmity

Ethirelpaen	= To receive to welcome
Evarum	= Everybody
Ezhakal	= A poor or helpless person
Ezhunellhuka	= To proceed, to march in procession

G

Gamanam	= Journey, motion, a march
Gambhsera	= Majestic, noble, incomprehensible
Gambheeram	= Depth, depth of mind
Gamippaan	= To move
Ganham	= Group; species; number
Garthham	= A hole, a deep hollow
Gathi	= Motion, course
Ghaana	= Structure
Ghoran	= A dreadful or fierce person
Ghoshikkuka	= To announce, to celebrate with pomp
Giri	= Venerable, hill
Gotham	= A sphere, a confluence of stars
Goshaala	= Cow-shed,
Gunham	= Goodness, attribute
Graham	= House
Grahikkuka	= To understand, to grasp

H

Ha	= Alas, wonderful, grand
Hanipaan	= To object, to destroy
Hara	= Removing, attracting
Haran	= A plunderer, a confiscator
Haritha	= Green, flourishing
Heenamam	= That which is condemned
Heena	= Inferior, mean
Huenam	= Lowest position
Hathu	= Cause, origin
Himesa	= Killing, Torture
Hanam	= Snow, dew
Haham	= Wish, desire
Hridayam	= Heart

I

Idam	= A place, the left side
Idarraka	= To stumble, to err
Idarraetha	= Without stumbling
Idathoodu	= Towards the left, enmity, heresy
Idayan	= Shepherd
Idhara	= This earth

Ihan	= Here, in this world	Kapadam	= Fraud, hypocrisy
Innanga	= Pleasures	Kalppana	= Commandment, order
Inna	= Today	Kandam	= Fear, agitation
Innaram	= Now	Kaninjula	= Fondness, sympathy
Ippai	= Now	Kani	= Pea fruit
irambaruka	= To beg, to plead	Kanmashai	= Impurity; sin
Iraivayuka	= To cause to descend, to unload	Kan'hi	= Snare
Iru	= Darkness	Kannhaer	= Eye drops
Ishtam	= Likeness, wish	Kannam	= The cheek
Izhayuka	= To creep, to crawl	Karachchi	= Crying, wailing
	J	Karanheevam	= The proper thing, apt
Jaaperikraka	= To be watchful, To be vigilant	Karnnham	= Ear
Jalaashayam	= Reservoir, The sea	Karre	= Sap; a stain
Jalam	= Water	Karunha	= Merciful, pitiable
Jaipanam	= Babbling, prattling	Karunhasanam	= Seat of mercy
Janeshwaran	= King	Kashtam	= Hardship, affliction, pity
Japam	= Prayer	Kashtraanuhnavam	= Experience of affliction
Jayam	= Victory	Kathire	= A ray
Jeernama	= Worn out, destroyed, decaying	Katinam	= Firm, strong
Jeevanattala	= Life-less	Kattha	= Sheaf of corn
Jwelikkaka	= Blazing, shining, burning	Kaushtalam	= Skill, cunningness
	K	Kauthukam	= Interest, eagerness
Kaahalam	= A trumpet, clarion	Katti	= Hard
Kaan'ala	= Desire	Kavacham	= Breast plate
Kaankshikkuka	= To desire	Kedakam	= A shield
Kaananam	= Forest	Keerthi	= Fame
Kanhanam	= Must see	Keikkuka	= Listen
Kan'hi	= Splendour, complexion	Kenchuka	= To beg, to supplicate
Kaappaan	= To watch over	Keshadhi padam	= From head to foot
Kaarmukil	= Dark cloud	Khedam	= Grief, distress
Kaaranham	= Reason because	Khodayam	= Shield
Kaarunhyam	= Mercy, compassion	Khinnatha	= Sorrow, distress
Kaattanham	= Must show	Kireedam	= Crown
Kaatholikam	= Universal	Kiranham	= Ray
Kaatiyam	= Hardness	Klesham	= Hardship, difficulties
Kaathnu	= Waited	Kodi	= Flag
Kaavulkaaran	= Watchman	Kodiya	= Big, violent, fierce
Kaayam	= The physical body	Kodum	= Dense, Cruel, Intense
Kaaykkuka	= To bear fruits	Koiththu	= To harvest
Kadaakshikkuka	= To grace, to regard, to ogle	Kota	= Killing, murder
Kadal	= Sea	Kolaenalam	= Uproar, confused sound
Kadam	= Debt, obligation	Kolavaalhi	= Murderer
Kaippu	= Bitter	Kolha	= Robbery, exploitation
Kaithiri	= A small torch or flame	Kondaadum	= Will celebrate
Kalanam	= Quarrel	Koodaaram	= Tent
Kalakkam	= Confusion, turbidity	Koormatha	= Sharpness, concentration, zeal
Kalhimanh	= Clay	Koorrullhoru	= With affection or attachment
Kallolam	= A wave, a billow	Koorulin	= Puffy darkness
Kalmasham	= Hell; sin, stain	Kopam	= Anger
Kallu	= Stone	Koottam	= Crowd, group
		Koottaalhi	= A companion in amity
		Kotta	= A fortress

Kottuka	= To beat a drum to knock	Mahonnathan	= One who is elected
Kripa	= Grace	Malinatha	= Defilement
Kriyakal	= Actions, deeds	Mallan	= A wrestler, giant
Krodham	= Anger	Manayuka	= To make
Krrooran	= Cruel, pitiless	Mandalam	= A State or Province
Krrooranmaar	= Pitiless people cruel people	Mandapam	= An open shed or hall
Ksheeram	= Milk	Mangalam	= Auspiciousness, blessing
Kshithi	= Earth	Mangatham	= Fortune, welfare
Kshonhi	= Earth	Manhiyarra	= A Royal Chamber
Kulungunnu	= Shaking	Mannatha	= Dulness, weakness
Kumpiduka	= To bow down, to worship	Mannavan	= King
Kunjaadu	= Lamb	Maranham	= Death
Kuntham	= Spear	Marichcha	= Dead
Kurudan	= Blind	Maarrannu	= Forgotten
Kuruthi	= Sacrifice	Marupradesham	= Desert
Kuruththola	= Palm leaves	Mayakkam	= Slumber
Kushavan	= Potter	Maunam	= Silence
Kushtam	= Leprosy	Mechchil	= Pasture
Kuthukam	= Eagerness, amazement	Meni	= The body, measure
Kuzhanjidunnu	= To be in a turmoil exhausted in strength	Melanki	= A mantle
	L	Megham	= Cloud
		Medini	= The earth
Laakku	= Aim	Methippaan	= To tread to thrash
Laavanhyam	= Charm, salinity	Meviduka	= To dwell
Lajithan	= Timid or shy	Meviya	= Reconciled
Lakshanham	= Characteristic	Mevidunnu	= To desire or long for
Langhikkuka	= Transgress; to attack	Mihaanatha	= Insipidness, weariness
Labhippaan	= To get, to acquire	Mochanam	= Liberation
Lesham	= A bit, smallness	Modam	= Joy, pleasure
	M	Modi	= Splendour, pompness
Maahaathmyam	= Greatness, Glory	Moolam	= Root, principle cause
Maalinyam	= Impurity, Blemish	Modikkum	= Will rejoice
Maaloker	= People in general	Mozhi	= A saying
Maanam	= The sky, Honour	Mozhiyuka	= To say
Maanssam	= The mind	Mrithyu	= dead
Maanavan	= Man, Man of honour	Mrithi	= Death
Mannidam	= The earth	Muknaanatham	= Because of, Due to
Maari	= Rain	Muthachchu	= Sprout
Maarri	= To keep aloof, changed	Mulmudi	= Crown of thorns
Maarvil	= At the chest	Murrakal	= Customs, procedure
Medhyaasthan	= Mediator	Murriv	= Wound
Mahathwam	= Glory	Muththam	= Kiss
Mahi	= Vastness; The earth	Muththuka	= To kiss
Maheshan	= God		N
Mahima	= Greatness	Naadhan	= Lord, protector, husband
Mahipathi	= The lord of the earth		
Mahodadhi	= Great ocean		

Naath	= A Day	Njarukkam	= Pressure, strain; difficulty
Naalhe	= Tomorrow	Nokkuka	= To look at
Naalivil	= On that day	Nomparam	= Pain
Naari	= Woman	Noonam	= Surely, just now
Naerri	= Putrified	Nyaayam	= Justice, right
Nadappaer	= To walk	Nyaaya Vidhi	= Judgement
Nadi	= River		O
Nalaku	= To give		
Nalukkunnu	= Worshipping, bowing	Oihi	= Light, a place for hiding
Nankooram	= Anchor	Ooma	= Dumb
Nanpuka	= To depend, to please	Oonam enye	= Without blemish or fault
Naraganham	= Crowd, people		
Naran	= man	Oochi	= The earth
Nurrungi	= Broken, shattered	Oramsham	= A part, a share
Nestitam	= Loss	Othiduka	= To recite, to teach
Nettam thiriyuka	= wandering, histrionics	Ozhike	= Except
Naitaver	= Friends, associates	Ozhukkiya	= That which is poured out
Neduveerppu	= Sigh, hard breathing		= To flow
Neechan	= Mean or wicked person	Ozhukuka	
Neecharam	= Those who are vile or wicked		P
Neethi Veetharam	= Dress of righteousness	Paenjoddunnu	= Running rushly
Neetheerakkunnayan	= One who makes us righteous	Paalikka	= Sustain
		Paapollassem	= Joy in sin
Neeyozhike	= Apart from you	Paarathhe	= at once, without hesitation
Nenchakam	= The heart		
Nerudumpol	= When most; when resist	Paaridam	= earth
		Paarppaan	= to stay
Nidhi	= A treasure	Paarththidam	= Earth
Nidra	= Sleep, Laziness	Paarththidaem	= Let us stay
Nigaliam	= Pride	Paarththalam	= The world, the Universe
Nijam	= One's own; truth	Paarththivan	= King; an earth dweller
Nijan	= A relative	Paasham	= rope, a cord
Nikkalam	= Entire	Paavanam	= Pure, Holy,
Nixshapam	= Wearth	Padachchevan	= The Creator
Ninayuka	= To think	Padachchu	= created
Ninham	= Blood	Padayathikal	= soldiers
Niraashrayar	= Dependent, helpless	Padhyam	= Fit, desired
Nirantharam	= Ceaselessly	Paala	= hatred, enmity
Niroppu	= Level harmony	Pakshasadam	= advocacy, intercede
Nirmichchevan	= One who created	Pallhangal	= Low lands
Nirrakke	= To fill	Paradeshi	= Foreigner
Nischalam	= Motionless, firm	Paramanandam	= Heavenly joy
Nisheyil	= At night	Paramaesenam	= abode in heaven
Nishchayam	= Certainty, determination.	Paramarthohitha	= honesty
		Paramaede	= The Supreme Being
Nishedhikkala	= To deny	Paramesha	= The Divine Being, God
Nithya Jeevan	= Eternal life	Parasparam	= Mutual
Nithyam	= Eternal always	Paricha	= Shield
Nivaaranha	= One who prevents	Parithaassi	= One who mocks
Nivarththikum	= Will fulfill	Parrakkunnu	= flying
Nivirththi	= Abandonment; remedy, fulfillment	Parihaaram	= Remedy
		Parithaasi	= one who mocks
Nizhal	= Shadow	Parithasichchu	= To ridicule, laugh at
Njangalhil	= In us	Parunatham	= Scent, fragrance
Njarangi	= Groening		

Paripaalichcha	= Protected, supported		
Parrakunnu	= flying		S
Patharruka	= To be confused, To totter	Saadaram	= Respectfully, humbly
Patharrukilla	= Will not be tottered, will not be confused	Saadhu	= Correctly, virtuous
Pathir	= chaff; Insignificant	Saagaram	= The sea
Peetam	= A seat, an altar	Saakshi	= Seeing, witness
Pekkanhi	= Snare of satan	Saannidhyam	= Presence
peruththa	= Much, increasingly	Saashttaangam	= Prostratingly
Pichchalha	= Brass	Saayaahnam	= Evening
Pilharkunnu	= To break; to divide	Sadaa	= Always
Pinthudaruka	= To follow	Sadassu	= Audience
Pooshunnu	= To smear, to anoint	Sahathaapam	= Sympathy
Ponmudi	= Golden crown	Sainyam	= Army
Por	= War, fight	Samarppanham	= Dedication
Porul	= Meaning, essence	Sampaadippaan	= To save, to earn, to get
Pon	= Golden	Sampathth	= Wealth
Poraattam	= struggle, fight	Sampoornhamaai	= Totally, wholly
Porukkuka	= Forgive; heal	Sampoornhatha	= Perfectness, wholeness
Poruthuka	= Fight; to contest	Samsargam	= Fellowship
Poshippikkuka	= Nourish, Preserve	Samshayam	= Doubt
Prabha	= Splendour, ray	Samudram	= Sea
Prabhaatham	= Dawn, morning	Sancharichu	= Travelled
Prabhaavan	= Majesty, power, pomp	Sanketham	= Refuge, Shelter
Pramodham	= Pleasure	Sannaahamode	= With preparation
Prajakal	= Citizen, Subjects	Sannibhan	= One who is similar to, equal to
Pralhayangal	= Flood, deluge	Sannidhi	= Presence
Prapancham	= Universe	Sarva	= All
Prathikoolam	= Unfavourable, hostile	Sarvam	= Everything
Prathinidhi	= Representative	Saurabhyam	= Fragrance
Prathiphalam	= Reward, compensation	Santhaapam	= Sorrow, repentance,
Prathishtikkuka	= To consecrate, To install	Sathatham	= Continually
Prassidhi	= Fame; embellishment	Seema	= Border, limit
Prayanthnangal	= Labours, endeavours	Sevakar	= Servants
Prayapetta	= Dear, close	Shaapam	= Curse
Prabanchika	= Pertaining to the world	Shaashwatham	= Eternal, permanent
Pranaha naadhan	= A beloved husband	Shaishavam	= Childhood
Prathyaasha	= Hope	Shakthi	= Power
Prakazhthuka	= Praising	Shamanam	= Relief; Repose
Pranchiri	= Smile	Sharangal	= Arrows
Pranthyam	= Goodness, virtue	Shathru	= Enemy
Prashtti	= Abundance, increase	Sharanham	= Refuge
Praththan	= New	Shauryam	= Anger
	R	Shailam	= Rock, mountain
Pravile	= Morning	Shayya	= Bed
Prasayam	= Secret, mystery	Shekarippaan	= To collect, to receive
Prani	= Night	Sheeghram	= Quickly, Sudden
Prashakan	= Saviour	Sheetham	= Cold
Prashaakshi	= Martyr	Shiksha	= Punishment
Pranam	= Enemy	Shirasthram	= Helmet
Pranam	= Cry	Shirassu	= Head
Pranam	= Illness	Shodanakal	= Trials, temptations
Pranam	= Blood	Shodhichchu	= Tried, tempted
		Shokam	= Grief, affliction
		Shoonyam	= Vacuum, empty space

VIII

Shreshttathā	= Nobility, perfection	Thunha	= Aid, help
Shuddham	= Purity, cleanliness,	Thunhakkuka	= To help
Shuddhar	= Holy people	Thurraka	= Open
Shuddheekarikku- nnavan	= One who cleanse us	Thushta	= Pleased, satisfied
Simhaasanasthan	= One who is on the throne	Thyachichaal	= If you forsake
			U
Sthiram	= Permanent	Uchcharikkuka	= To pronounce, to utter
Sthothrram	= Praise, hail	Udal	= The body
Sthuthi	= Praise, hail	Udampadi	= Contract, treaty
Sukham	= Pertaining to joy, wellbeing	Udampu	= Body
		Uddhaarakan	= Redeemer
Sunnahados	= Synod (Bishops Council)	Uddhaaranham	= Redemption
		Uddharikka	= To redeem, to lift; to quote
Sugandham	= Sweet smell,		= Happiness
Suraadhipa	= Lord of heaven	Ullaasam	= Being, having
Suraganham	= Angels	Uliha	= The mind, thought
Suthan	= Son	Ullham	= Great, noble
Swaarthdham	= Selfishness	Unnatham	= Favours, benefits
Swabhaava prakaaram	= By nature	Upakaaranga	= Fasting
Swathanthram	= Free	Upavaasam	= To renounce
Swasthamaakuka	= To make ease, to retire	Upeshikuka	= Said
Sweekarikkuka	= To receive	Urachcha	= Strength
	T	Urrappu	= Melted
		Uruki	= The earth
Thaathan	= Father	urvi	= Day break
Thaalharin	= Rhythm in music	Ushassu	= Help, service
Thaanguka	= To support	Uthavi	= High, lofty
Thaapam	= Heat	Uththunga	= Life, Vitality,
Thaathparyam	= Interest, desire	Uyir	= To resurrect
Thaazhchakai	= Failures	Uyirkkuka	= To wander
Thaazhma	= Humility	Uzhaluka	
Thaazhvara	= Valley		V
Thakarthishu	= Destroyed		= Argument, dispute
Thalamurra	= Generation	Vaadam	= Promises
Thalharunu	= Tired	Vaagdatthangal	= The Sky
Thallha	= Mother	Vaanam	= To desire, to long for
Thallhiduvaan	= To cast off	Vaanchikkunnu	= To rule
Thaloduka	= To fondle	Vaanheeduka	= Will rule
Thanhal	= Shade	Vaanhidum	= Angels
Thejass	= Splendour, glory	Vaanor	= The ocean
Thejomayan	= The sun; God	Vaaraannidhi	= Ocean
Thellum	= Little	Vaaridhan	= Fondness, affection
Thirichcharrivaan	= To discern	Vaathsalyam	= Dryness, to fade
Thinma	= Evil act	Vaattam	= To reign, to live
Thoongunnu	= Hanging	Vaazhuka	= Detachment, contempt
Thoyam	= Water	Vairaagyam	= Enemy
Thozhaam	= Let us bow down (to worship)	Vairi	= The chest
		Vakshassu	= Net
Thrikazhal	= At thy feet	Vala	= To be wearied
Thripathi	= Satisfaction	Valanjiduka	= A gallant, a beloved man
Thudakkuka	= To erase	Vallabhan	= Pride, Boasting
Thudassam	= Beginning		= Race, family
Thullyam	= Equal	Vampu	= Forest
Thumpam	= Trouble, grief	Vamsham	
Thungam	= High, noble	Vanam	

Vanhangi	= To salute, to bow	Vimoksham	= Freeing, release
Vanchana	= Deception	Vina	= Troubles, calamities
Vanchippaan	= To cheat or deceive	Vinayam	= Humility
Vanchikkuka	= To cheat	Vipathu	= dangers
Vannanam	= Respectful salutation	Vipareetha	= Opposite, perverse
Varandu	= Became dry	Viranju	= Hastily
Varam	= Superior, boon	Viravodanhayum	= Will reach quickly
Varangal	= Gifts, boons	Virodam	= Enmity, opposition
Varddhikkuka	= To increase	Vishaadam	= Sadness, dejection
Varddhana	= Increase	Vinh prasaadam	= Heavenly blessing
Vannhikkuka	= To grow stout	Vishudhi	= Holiness
Varnnhikkuka	= To explain at length	Vishruthan	= Renowned person
Vathsala	= Affectionate	Vishwasthan	= A faithful person
Varunnavan	= One who has to come	Vismayam	= Amazement, doubt
Varuththam	= Affliction, worry	Visthaaram	= Breadth; expansion
Vayatthil	= In the stomach	Vitharri	= Scattered
Vaazhthhuka	= Praising	Vithth	= Seed
Vedana	= Pain	Vizhnguka	= Swallow
Vedinju	= Relinquished, forsaken	Vridhaalaapam	= Useless saying
Vegam	= Quickly, hurry	Vridha	= In vein
Veekshanham	= A sight	Vridha	= Aged
Veenhuzhalum	= Wandering after a fall	Vrishti	= Rainy
Veeshuka	= To fan, to spread	Vriithaantham	= History
Vekkam	= Sudden, quick	Vyaajam	= Lie; hypocrisy
Velhkkuka	= To marry	Vyaadhi	= sickness, ailment
Velluvilhi	= Challenge	Vyaakulam	= Grief, distress,
Venhmayai	= In white, Bright	Vyaapi	= Spreadable
Verriyar	= Contemptuous people	Vyadha	= Affliction, sorrow
Vichithram	= Fantastic; an adornment	Vyarthdamaakkuka	= To make useless
Vidhi	= Fate, judgment	Vyarthdham	= Useless, waste
Viduthal	= Release, redemption		Y
Vikritham	= Awkwardness, disgust	Yaachana	= Requests, prayers
Vila mathiyaa- thullhathu	= Very precious	Yaavana	= Food
Vilhangidum	= Will shine	Yogyam	= Apt, qualified, deservable
Vimalajan	= Undefined person	Yuddham	= War, fight
Vimochanam	= Relief; liberation		

